

able.

SL XL 4000I

I

**ATTUATORE ELETTROMECCANICO
IRREVERSIBILE TRIFASE 230V CON
INVERTER PER CANCELLI SCORREVOLI
FINO A 4000 KG DI PESO**

P

**MOTORREDUTOR ELECTROMECHANICO
TRIFÁSICO 230V COM INVERSOR
PARA PORTÕES DE CORRER ATÉ
4000KG**

GB

**230V THREE-PHASE
ELECTROMECHANICAL IRREVERSIBLE
ACTUATOR WITH INVERTER FOR
SLIDING GATES UP TO 4000 KG**

D

**ELEKTROMECHANISCHER
IRREVERSIBLER SCHIEBETORANTRIEB
230V DREIPHASEN MIT INVERTER
FÜR TORE BIS 4000 KG GEWICHT**

F

**OPERATEUR ELECTROMECHANIQUE
IRREVERSIBLE 230V TRIPHASE
AVEC INVERSEUR POUR PORTAILS
COULISSANTS JUSQU'A 4000 KG**

NL

**ELEKTROMECHANISCHE
ACTUATOR DRIEFASING 230V MET
INVERTER VOOR SCHUIFHEKKEN
TOT EEN GEWICHT VAN 4000 KG**

E

**MOTOR ELECTROMECHANICO
IRREVERSIBLES 230V TRIFASICO
CON INVERTER PARA PUERTAS
CORREDERAS HASTA 4000 KG DE PESO**

INDICE

1 - AVVERTENZE GENERALI: SICUREZZA - INSTALLAZIONE	2
1.1 - AVVERTENZE INSTALLAZIONE	3
1.2 - VERIFICHE PRELIMINARI E IDENTIFICAZIONE DELLA TIPOLOGIA DI UTILIZZO	3
1.3 - DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ	4
2 - CARATTERISTICHE TECNICHE	5
3 - INSTALLAZIONE DEL MOTORE	5
3.1 - SBLOCCO MOTORE	6
3.2 - SCHEMA D'INSTALLAZIONE	7
4 - CENTRALE DI COMANDO	8
4.1 - ALIMENTAZIONE	8
4.2 - LAMPEGGIANTE	8
4.3 - LUCI DI CORTESIA	8
4.4 - INGRESSI DI ATTIVAZIONE	8
4.5 - STOP	8
4.6 - FOTOCELLULE	9
4.7 - COSTE SENSIBILI	9
4.8 - ANTENNA	9
4.9 - COLLEGAMENTI ELETTRICI	10
4.10 - RICEVITORE AD INNESTO	11
4.11 - INTERFACCIA ADI	11
5 - PANNELLO DI CONTROLLO	12
5.1 - DISPLAY	12
5.2 - USO DEI TASTI PER LA PROGRAMMAZIONE	13
6 - ACCESSO ALLE IMPOSTAZIONI DELLA CENTRALE	13
7 - CONFIGURAZIONE VELOCE	14
8 - CARICAMENTO DEI PARAMETRI DI DEFAULT	14
9 - AUTOAPPRENDIMENTO DEI TEMPI DI LAVORO	15
10 - TEST DI FUNZIONAMENTO DELLA SCHEDA INVERTER	16
11 - LETTURA DEL CONTATORE DI CICLI E DELLA MEMORIA EVENTI	16
12 - FUNZIONAMENTO A UOMO PRESENTE D'EMERGENZA	18
13 - PROGRAMMAZIONE DELLA CENTRALE DI COMANDO	18
14 - ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO	24
15 - COLLAUDO E MESSA IN SERVIZIO	26
16 - MANUTENZIONE	27
17 - SMALTIMENTO	27

1 - AVVERTENZE GENERALI: SICUREZZA - INSTALLAZIONE

Le seguenti avvertenze sono trascritte direttamente dalle Norme e per quanto possibile applicabili al prodotto in oggetto.

 **ATTENZIONE: Istruzioni importanti per la sicurezza. Seguire tutte le istruzioni poiché l'installazione non corretta può causare gravi danni**

 **ATTENZIONE: Istruzioni importanti per la sicurezza. Per la sicurezza delle persone è importante seguire queste istruzioni. Conservare queste istruzioni**

- Prima di iniziare l'installazione verificare le "Caratteristiche tecniche del prodotto", in particolare se il presente prodotto è adatto ad automatizzare la vostra parte guidata. Se non è adatto, NON procedere all'installazione
- Il prodotto non può essere utilizzato prima di aver effettuato la messa in servizio come specificato nel capitolo "Collaudo e messa in servizio"

 **ATTENZIONE Secondo la più recente legislazione europea, la realizzazione di un'automazione deve rispettare le norme armonizzate previste dalla Direttiva Macchine in vigore, che consentono di dichiarare la presunta conformità dell'automazione. In considerazione di ciò, tutte le operazioni di allacciamento alla rete elettrica, di collaudo, di messa in servizio e di manutenzione del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato e competente!**

- Prima di procedere con l'installazione del prodotto, verificare che tutto il materiale da utilizzare sia in ottimo stato ed adeguato all'uso
- Il prodotto non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio
- Non permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di comando del prodotto. Tenere i telecomandi lontano dai bambini

 **ATTENZIONE Al fine di evitare ogni pericolo dovuto al riarmo accidentale del dispositivo termico di interruzione, questo apparecchio non deve essere alimentato con un dispositivo di manovra esterno, quale un temporizzatore, oppure essere connesso a un circuito che viene regolarmente alimentato o disalimentato dal servizio**

- Nella rete di alimentazione dell'impianto prevedere un dispositivo di disconnessione (non in dotazione) con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni dettate dalla categoria di sovratensione III
- Durante l'installazione maneggiare con cura il prodotto evitando schiacciamenti, urti, cadute o contatto con liquidi di qualsiasi natura
Non mettere il prodotto vicino a fonti di calore, né esporlo a fiamme libere. Tutte queste azioni possono danneggiarlo ed essere causa di malfunzionamenti o situazioni di pericolo. Se questo accade, sospendere immediatamente l'installazione e rivolgersi al Servizio Assistenza

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni patrimoniali, a cose o a persone derivanti dalla non osservanza delle istruzioni di montaggio. In questi casi è esclusa la garanzia per difetti materiali
- Il livello di pressione acustica dell'emissione ponderata A è inferiore a 70 dB(A)
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini
- Prima degli interventi sull'impianto (manutenzione, pulizia), disconnettere sempre il prodotto dalla rete di alimentazione
- Verificare frequentemente l'impianto, in particolare controllare i cavi, le molle e i supporti per rilevare eventuali sbilanciamenti e segni di usura o danni. Non usare se è necessaria una riparazione o una regolazione, poiché un guasto all'installazione o un bilanciamento della porta non corretto possono provocare lesioni
- Il materiale dell'imballo del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale
- Tenere le persone lontane dalla porta quando questa viene movimentata mediante gli elementi di comando
- Durante l'esecuzione della manovra controllare l'automazione e mantenere le persone lontano da essa, fino al termine del movimento
- Non comandare il prodotto se nelle sue vicinanze ci sono persone che svolgono lavori sull'automazione; scollegate l'alimentazione elettrica prima di far eseguire questi lavori

1.1 AVVERTENZE INSTALLAZIONE

- Prima di installare il motore di movimentazione, controllare che tutti gli organi meccanici siano in buone condizioni, regolarmente bilanciati e che l'automazione possa essere manovrata correttamente
- Se il cancello da automatizzare è dotato di una porta pedonale occorre predisporre l'impianto con un sistema di controllo che inibisca il funzionamento del motore quando la porta pedonale è aperta
- Assicurarsi che gli elementi di comando siano tenuti lontani dagli organi in movimento consentendone comunque una visione diretta. A meno che non si utilizzi un selettore, gli elementi di comando vanno installati ad un'altezza minima di 1,5m e non devono essere accessibili
- Se il movimento di apertura è controllato da un sistema antincendio, assicurarsi che eventuali finestre maggiori di 200mm vengano chiuse dagli elementi di comando
- Prevenire ed evitare ogni forma di intrappolamento tra le parti in movimento e quelle fisse durante le manovre
- Apporre in modo fisso e permanente l'etichetta riguardante la manovra manuale vicino all'elemento che consente la manovra stessa
- Dopo aver installato il motore di movimentazione assicurarsi che il meccanismo, il sistema di protezione ed ogni manovra manuale funzionino correttamente

1.2 - VERIFICHE PRELIMINARI E IDENTIFICAZIONE DELLA TIPOLOGIA DI UTILIZZO

L'automatismo non deve essere utilizzato prima di aver effettuato la messa in servizio come specificato nel paragrafo "Collaudo e messa in servizio". Si ricorda che l'automatismo non sopperisce a difetti causati da una sbagliata installazione, o da una cattiva manutenzione, quindi, prima di procedere all'installazione verificare che la struttura sia idonea e conforme alle norme vigenti e, se del caso, apportare tutte le modifiche strutturali volte alla realizzazione dei franchi di sicurezza ed alla protezione o segregazione di tutte le zone di schiacciamento, cesoiamento, convogliamento e verificare che:

- Il cancello non presenti punti d'attrito sia in chiusura che in apertura.
- Il cancello sia dotato di fermi meccanici di oltre corsa
- Il cancello sia ben bilanciato, ossia fermato in qualsiasi posizione e non accenni a muoversi spontaneamente.
- La posizione individuata per il fissaggio del motoriduttore consenta una manovra manuale facile, sicura e compatibile con l'ingombro del motoriduttore.
- Il supporto sul quale si effettua il fissaggio dell'automatismo sia solido e duraturo.
- La rete di alimentazione alla quale l'automatismo viene collegato sia dotata di messa a terra sicurezza e di interruttore differenziale con corrente di intervento minore o uguale a 30mA dedicato all'automazione (la distanza d'apertura dei contatti deve essere uguale o superiore a 3 mm).

Attenzione: Il livello minimo di sicurezza dipende dal tipo di utilizzo; fare riferimento al seguente schema:

	TIPOLOGIA DI UTILIZZO DELLA CHIUSURA		
TIPOLOGIA DEI COMANDI DI ATTIVAZIONE	GRUPPO 1 Persone informate uso in area privata)	GRUPPO 2 Persone informate (uso in area pubblica)	GRUPPO 3 Persone informate (uso illimitato)
Comando a uomo presente	A	B	Non è possibile
Comando a distanza e chiusura in vista (es. infrarosso)	C oppure E	C oppure E	C e D oppure E
Comando a distanza e chiusura non in vista (es. onde radio)	C oppure E	C e D oppure E	C e D oppure E
Comando automatico (es. comando di chiusura temporizzata)	C e D oppure E	C e D oppure E	C e D oppure E

GRUPPO 1 - Solo un limitato numero di persone è autorizzato all'uso, e la chiusura non è in un'area pubblica. Un esempio di questo tipo sono i cancelli all'interno delle aziende, i cui fruitori sono solo i dipendenti o una parte di loro i quali sono stati adeguatamente informati.

GRUPPO 2 - Solo un limitato numero di persone è autorizzato all'uso, ma in questo caso la chiusura è in un'area pubblica. Un esempio può essere un cancello aziendale che accede alla pubblica via, e che può essere utilizzato solo dai dipendenti.

GRUPPO 3 - Qualsiasi persona può utilizzare la chiusura automatizzata, che quindi è situata sul suolo pubblico. Ad esempio la porta di accesso di un supermercato o di un ufficio, o di un ospedale.

PROTEZIONE A - La chiusura viene attivata tramite un pulsante di comando con la persona presente, cioè ad azione mantenuta.

PROTEZIONE B - La chiusura viene attivata tramite un comando con la persona presente, attraverso un selettore a chiave o simile, per impedirne l'utilizzo a persone non autorizzate.

PROTEZIONE C - Limitazione delle forze dell'anta della porta o cancello. Cioè la forza di impatto deve rientrare in una curva stabilita dalla normativa, nel caso il cancello colpisca un ostacolo.

PROTEZIONE D - Dispositivi, come le fotocellule, atte a rilevare la presenza di persone od ostacoli. Possono essere attivi su un solo lato o su entrambi i lati della porta o cancello.

PROTEZIONE E - Dispositivi sensibili, come le pedane o le barriere immateriali, atti a rilevare la presenza di una persona, ed installati in modo che questa non possa in alcun modo essere urtata dall'anta in movimento. Questi dispositivi devono essere attivi in tutta la "zona pericolosa" del cancello. Per "zona pericolosa" la Direttiva Macchine intende una qualsiasi zona all'interno e/o in prossimità di una macchina in cui la presenza di una persona esposta costituisca un rischio per la sicurezza e la salute di detta persona.

L'analisi dei rischi deve prendere in considerazione tutte le zone pericolose dell'automazione che dovranno essere opportunamente protette e segnalate.

Applicare in una zona visibile una targa con dati identificativi della porta o del cancello motorizzato.

L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento automatico, apertura di emergenza della porta o cancello motorizzati, alla manutenzione e consegnarle all'utilizzatore.

1.3 - DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ E DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE DI QUASI MACCHINA

Dichiarazione in accordo alle Direttive: 2014/35/UE (LVD); 2014/30/UE (EMC); 2006/42/CE (MD) ALLEGATO II, PARTE B

Il fabbricante V2 S.p.A., con sede in Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italia

Dichiara sotto la propria responsabilità che: l'automatismo modello: **SL XL 4000I**

Descrizione: Attuatore elettromeccanico per cancelli scorrevoli

- è destinato ad essere incorporato in un cancello scorrevole per costituire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE. Tale macchina non potrà essere messa in servizio prima di essere dichiarata conforme alle disposizioni della direttiva 2006/42/CE (Allegato II-A)
- è conforme ai requisiti essenziali applicabili delle Direttive: Direttiva Macchine 2006/42/CE (Allegato I, Capitolo 1) Direttiva bassa tensione 2014/35/UE Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE Direttiva RoHS3 2015/863/EU

Inoltre il prodotto risulta conforme alle seguenti norme: EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-3:2021 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021, EN 62233:2008, EN 60335-2-103:2015

La documentazione tecnica è a disposizione dell'autorità competente su motivata richiesta presso: V2 S.p.A. Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italia

La persona autorizzata a firmare la presente dichiarazione di incorporazione e a fornire la documentazione tecnica:

Roberto Rossi
Rappresentante legale di V2 S.p.A.
Racconigi, 10/01/2024



CONFORMITÀ DEL PRODOTTO AL REGOLAMENTO UE 2023/826 (Standby)

Questo prodotto rispetta i criteri previsti dal regolamento "Standby". La centrale va in Modo Standby dopo il termine di una delle sue funzioni principali.

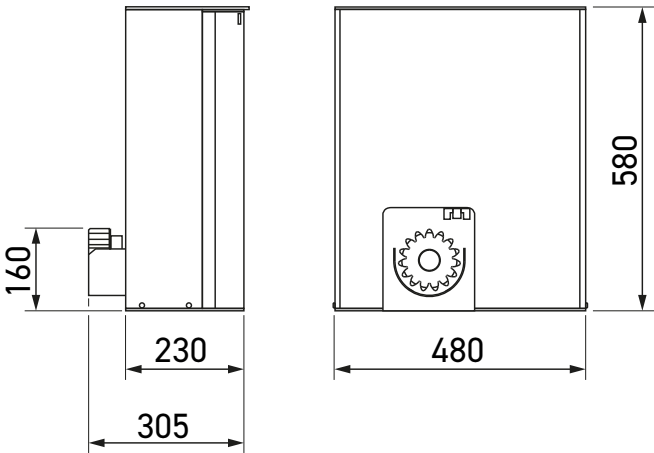
Questo prodotto dispone di un'uscita STBY PWR dalla quale è possibile prelevare alimentazione per accessori aggiuntivi.

Questo prodotto dispone di un connettore RECEIVER e un connettore ADI sui quali possono essere inserite schede accessorie per funzioni aggiuntive.

Nel calcolo del consumo in Modo Standby non è stato considerato il consumo energetico degli accessori. Verificare nelle rispettive istruzioni il consumo di questi accessori.

2 - CARATTERISTICHE TECNICHE

Peso massimo del cancello	4000 Kg
Alimentazione	230 V~ 50/60 Hz
Assorbimento a pieno carico	5 A
Velocità cancello	0,016 - 0,32 m/s
Spinta massima	3200 N
Cicli / ora (cancello da 10 metri)	14 (16 cm/c)
Pignone	M6-Z18
Temperatura di esercizio	-20 +55 °C
Peso del motore	60 Kg
Protezione	IP55
Carico max accessori	10 W
Fusibili di protezione	F5A - 250V



3 - INSTALLAZIONE DEL MOTORE

Se la superficie di appoggio è già esistente il fissaggio del motoriduttore dovrà avvenire direttamente sulla superficie utilizzando adeguati mezzi ad esempio attraverso tasselli ad espansione.

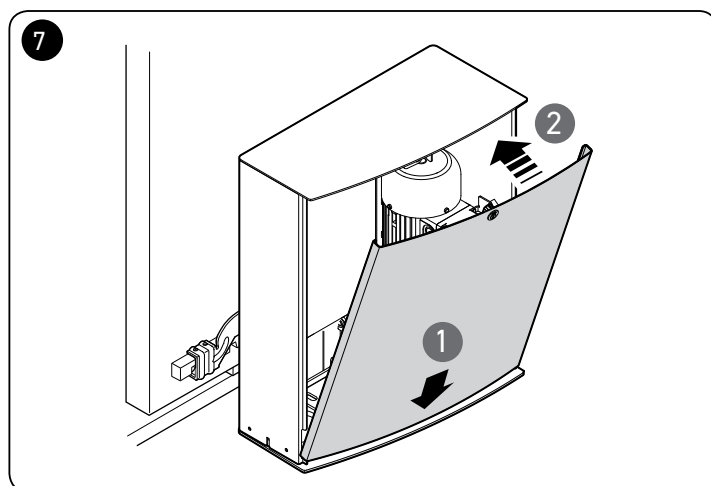
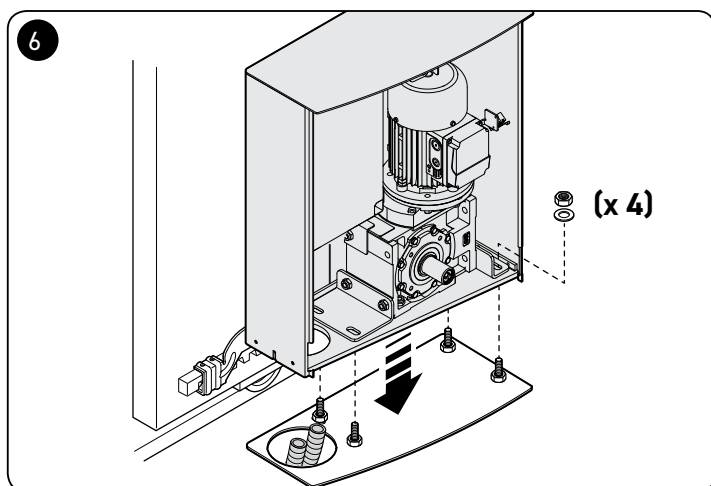
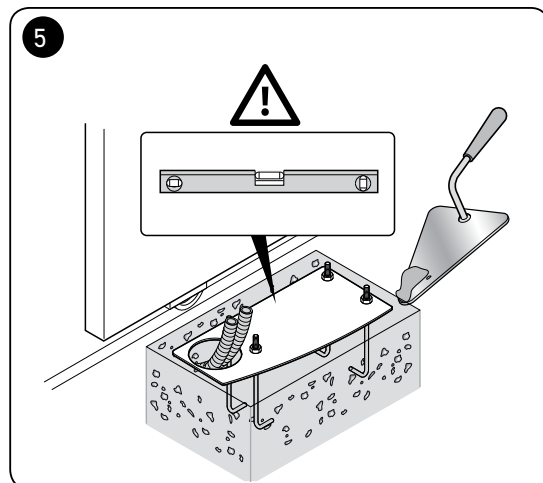
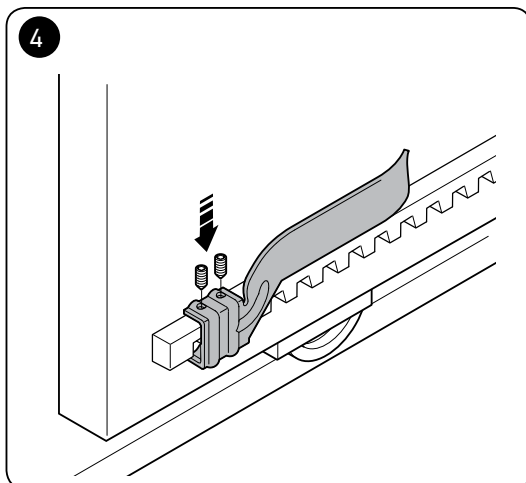
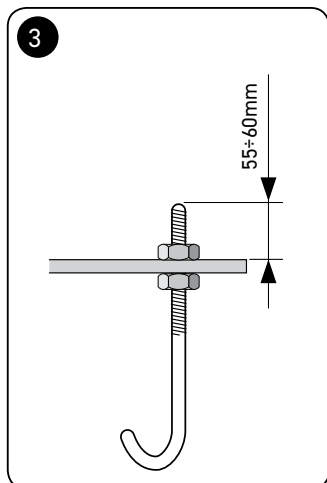
Altrimenti, per fissare il motoriduttore:

1. Eseguire uno scavo di fondazione di adeguate dimensioni.
2. Predisporre uno o più tubi per il passaggio dei cavi elettrici come in fig. 5.
3. Assemblare le 4 zanche sulla piastra di fondazione ponendo un dado sotto ed uno sopra alla piastra come in fig. 3 in modo che la parte filettata sporga il più possibile dalla piastra.
4. Effettuare la colata di calcestruzzo e, prima che inizi la presa, porre la piastra di fondazione; verificare che sia parallela all'anta e perfettamente in bolla come in fig. 5. Attendere la completa presa del calcestruzzo.
5. Togliere la scocca al motoriduttore eseguendo l'operazione inversa a quella rappresentata in fig. 7.
6. Appoggiare sopra alla piastra di fondazione il motoriduttore e posizionarlo perfettamente parallelo all'anta poi fissarlo con forza alle 4 zanche con i 4 dadi e le rispettive rondelle in dotazione come in fig. 6.
7. Sbloccare il pignone come indicato nel paragrafo "Sblocco e movimento manuale" sul capitolo "Istruzioni ed avvertenze destinate all'utilizzatore del motoriduttore".
8. Aprire completamente l'anta, appoggiare sul pignone il primo tratto di cremagliera e verificare che l'inizio della cremagliera corrisponda all'inizio dell'anta. Verificare che tra pignone e cremagliera vi sia un gioco di 2÷3 mm, quindi fissare con mezzi adeguati la cremagliera sull'anta.

9. Far scorrere l'anta ed utilizzare sempre il pignone come riferimento per fissare gli altri elementi della cremagliera.
10. Tagliare l'ultimo tratto di cremagliera per la parte eccedente.
11. Provare a muovere l'anta varie volte in apertura e chiusura e verificare che la cremagliera scorra allineata sul pignone con un disallineamento massimo di 10-15 mm e che per tutta la lunghezza sia stato rispettato il gioco di 2-3 mm tra pignone e cremagliera.
12. Fissare con i relativi grani le staffe di finecorsa di "Apertura" e di "Chiusura" ai lati estremi della cremagliera come in fig. 4. Occorre considerare che quando intervengono i finecorsa, l'anta si muoverà per altri 2÷3 cm; è consigliabile quindi porre le staffe di finecorsa con opportuno margine sugli arresti meccanici.
13. Eseguire l'operazione inversa a quella eseguita nel punto 07 e bloccare il pignone.
14. Fissare la scocca a SL XL 4000I come indicato in fig. 7 ed assicurarsi che la levetta del finecorsa posta sopra al pignone si muova liberamente.
15. Chiudere la porta del motoriduttore ed assicurarsi che sia azionato il microinterruttore di sicurezza posto alla destra del motore elettrico.



Per evitare che il peso dell'anta possa gravare sul motoriduttore è importante che tra cremagliera e pignone ci sia un gioco di 2÷3 mm.



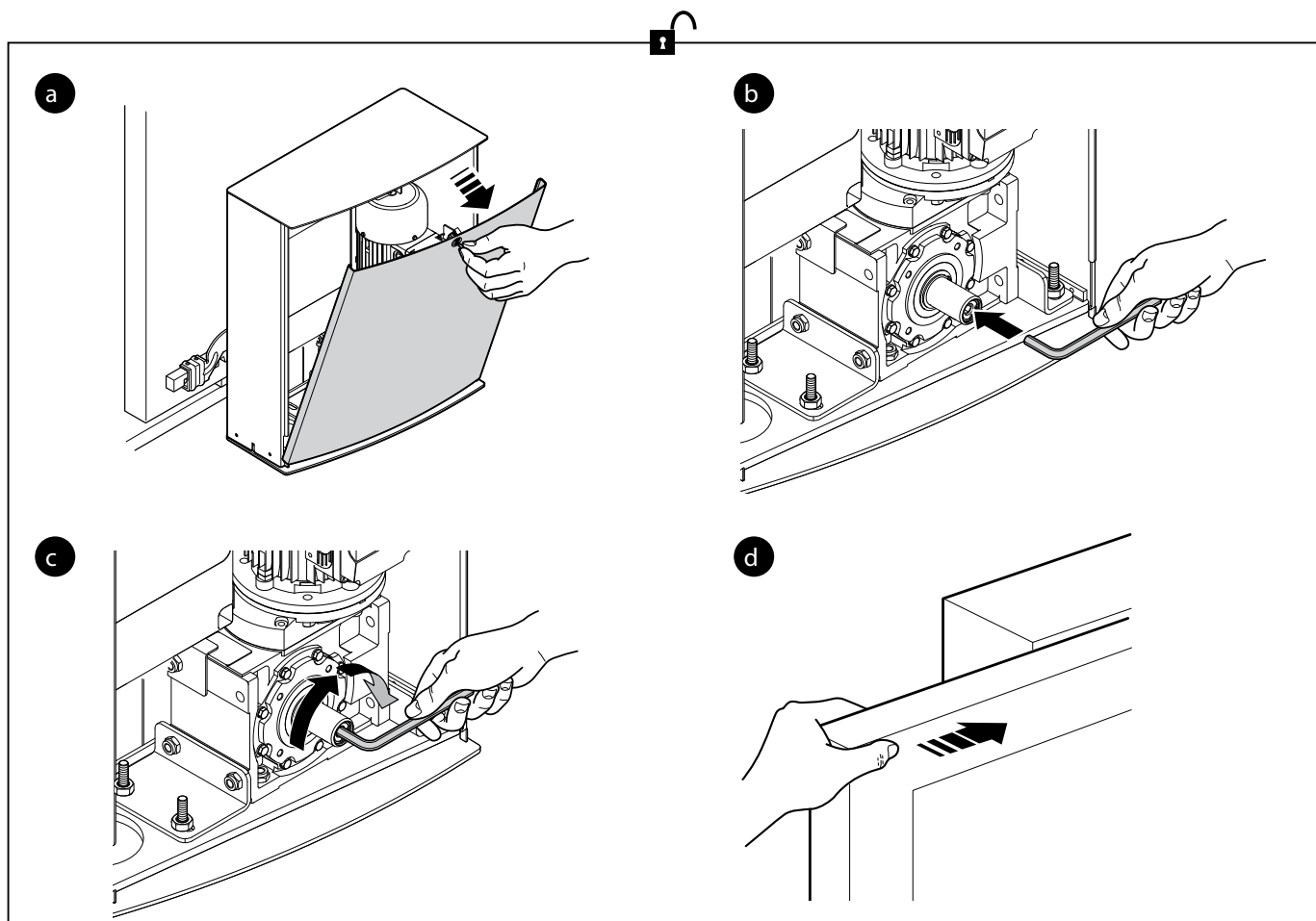
3.1 - SBLOCCO MOTORE

Il motoriduttore è dotato di un sistema meccanico che consente di aprire e chiudere il cancello manualmente.

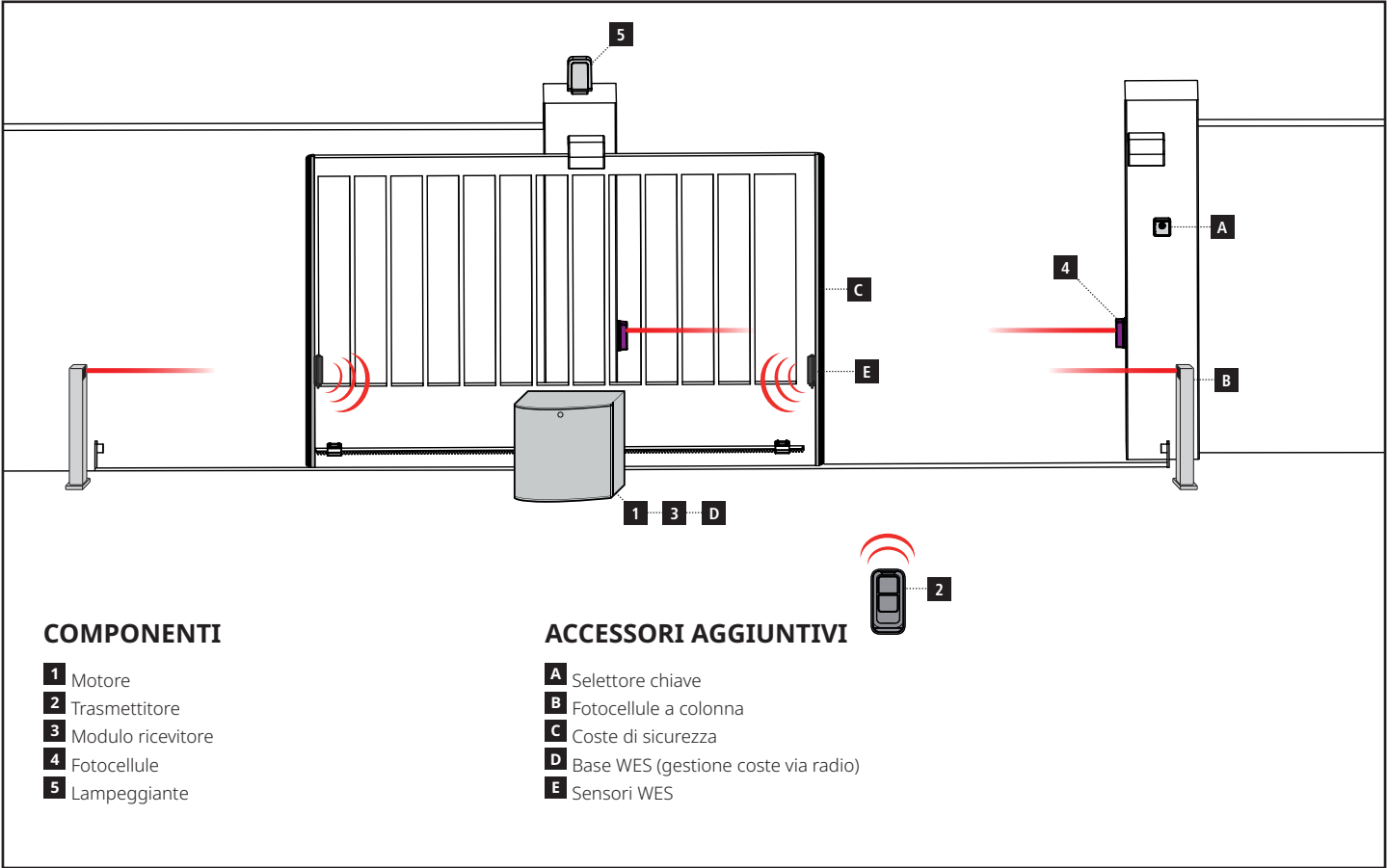
L'operazione manuale deve essere eseguita nel caso di mancanza di corrente o di anomalie dell'impianto.

In caso di guasto al motoriduttore è comunque possibile provare ad utilizzare lo sblocco del motore per verificare se il guasto non risiede nel meccanismo di sblocco.

Per bloccare il motoriduttore, eseguire al contrario le operazioni descritte di seguito.



3.2 - SCHEMA D'INSTALLAZIONE



LUNGHEZZA DEL CAVO	< 10 metri	da 10 a 20 metri	da 20 a 30 metri
Alimentazione 230V	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Fotocellule (TX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Fotocellule (RX)	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Selettore chiave	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Lampeggiante	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Antenna (integrata nel lampeggiante)	RG174	RG174	RG174

4 - CENTRALE DI COMANDO

La KB230 è dotata di un display il quale permette, oltre che una facile programmazione, il costante monitoraggio dello stato degli ingressi; inoltre la struttura a menù permette una semplice impostazione dei tempi di lavoro e delle logiche di funzionamento.

Nel rispetto delle normative europee in materia di sicurezza elettrica e compatibilità elettromagnetica è caratterizzata dal completo isolamento elettrico tra la parte di circuito digitale e quella di potenza.

Altre caratteristiche:

- Apprendimento automatico dei tempi di lavoro
- Test dei dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste e triac) prima di ogni apertura
- Disattivazione degli ingressi di sicurezza tramite menu di configurazione: non occorre ponticellare i morsetti relativi alla sicurezza non installata, è sufficiente disabilitare la funzione dal relativo menu
- Spegnimento automatico di tutte le periferiche quando la centrale non sta manovrando il cancello, per mantenere la potenza assorbita in stand-by al di sotto di 500 mW.
- Funzionamento sincronizzato di due motori utilizzando il modulo opzionale SYNCRO

 **ATTENZIONE: L'installazione della centrale, dei dispositivi di sicurezza e degli accessori deve essere eseguita con l'alimentazione scollegata.**

4.1 - ALIMENTAZIONE

La centrale deve essere alimentata da una linea elettrica a 230V-50Hz protetta con interruttore magnetotermico differenziale conforme alle normative di legge.

Collegare i cavi di alimentazione ai morsetti **L** e **N** della centrale KB230.

4.2 - LAMPEGGIATORE

La centrale KB230 prevede l'utilizzo di un lampeggiatore a 230V - 40W con intermittenza interna.

Collegare i cavi ai morsetti **B1** e **B2** della centrale.

4.3 - LUCI DI CORTESIA

Grazie all'uscita COURTESY LIGHT la centrale KB230 permette il collegamento di un utilizzatore (ad esempio la luce di cortesia o le luci da giardino), che viene comandato in modo automatico o tramite azionamento dall'apposito tasto trasmettitore.

L'uscita COURTESY LIGHT consiste in un semplice contatto N.A. e non fornisce nessun tipo di alimentazione.

Collegare i cavi ai morsetti **B3** e **B4** della centrale.

4.4 - INGRESSI DI ATTIVAZIONE

La centrale KB230 dispone di due ingressi di attivazione (START e START2), la cui funzione dipende dalla modalità di funzionamento programmata (parametro **Start**).

Modalità standard

START = START (un comando provoca l'apertura totale del cancello)

START2 = START PEDONALE (un comando provoca l'apertura parziale del cancello)

Modalità Apri/Chiudi

START = APERTURA (comanda sempre l'apertura)

START2 = CHIUSURA (comanda sempre la chiusura)

Il comando è di tipo impulsivo, cioè un impulso provoca la totale apertura o chiusura del cancello.

Modalità Uomo Presente

START = APERTURA (comanda sempre l'apertura)

START2 = CHIUSURA (comanda sempre la chiusura)

Il comando è di tipo monostabile, cioè il cancello viene aperto o chiuso fintanto che il contatto è chiuso e si arresta immediatamente se il contatto viene aperto.

Modalità con sensore di presenza o antincendio

In questa modalità, l'ingresso START PEDONALE può essere utilizzato per collegare un dispositivo a comando mantenuto, come un rilevatore di presenza, una spira magnetica o un sensore antincendio.

La chiusura del contatto provoca l'apertura immediata e completa del cancello (o la riapertura se il cancello si sta chiudendo), e la chiusura non è più possibile finché il contatto non si apre.

A seconda dell'opzione scelta nel menu **Start**, si può avere un funzionamento normale, adatto a rilevatori di presenza, o di emergenza, per il sensore antincendio; nel primo caso, l'apertura è soggetta a tutti i controlli di un'apertura normale, e se è programmata la richiusura automatica quando il contatto si riapre il cancello richiude automaticamente; nel secondo caso vengono eseguiti solo i controlli che potrebbero avere conseguenze sulla sicurezza, ed è necessario un comando di start per richiudere il cancello ad allarme cessato.

In entrambe le modalità, l'ingresso START avvia il ciclo come in modalità standard.

ATTENZIONE! Se il dispositivo che comanda l'apertura deve essere alimentato dalla centrale, occorre utilizzare il morsetto M3, in modo che l'alimentazione sia disponibile anche quando la centrale è in stand-by.

Modalità Orologio

Questa funzione permette di programmare nell'arco della giornata le fasce orarie di apertura del cancello, utilizzando un timer esterno.

START = START (un comando provoca l'apertura totale del cancello)

START2 = START PEDONALE (un comando provoca l'apertura parziale del cancello)

Il cancello rimane aperto fintanto che il contatto rimane chiuso sull'ingresso; quando il contatto viene aperto inizia il conteggio del tempo di pausa, scaduto il quale il cancello viene richiuso.

ATTENZIONE: è indispensabile abilitare la richiusura automatica.

NOTA: se il parametro **P.RPP** = 0 il timer collegato su START2

non provoca l'apertura, ma permette di inibire la chiusura automatica negli orari stabiliti.

In tutte le modalità, gli ingressi devono essere collegati a dispositivi con contatto normalmente aperto.

Collegare i cavi del dispositivo che comanda START tra i morsetti **M1** e **M4** della centrale.

Collegare i cavi del dispositivo che comanda START2 tra i morsetti **M2** e **M4** della centrale.

La funzione associata a START può essere attivata anche premendo il tasto **▲** (quando la modalità di programmazione non è attiva), o mediante un telecomando memorizzato sul canale 1 del ricevitore MR.

La funzione associata a START2 può essere attivata anche premendo il tasto **▼** (quando la modalità di programmazione non è attiva), o mediante un telecomando memorizzato sul canale 2 del ricevitore MR.

4.5 - STOP

Per una maggiore sicurezza è possibile installare un interruttore che quando azionato provoca il blocco immediato del cancello.

L'interruttore deve avere un contatto normalmente chiuso, che si apre in caso di azionamento.

Se l'interruttore di stop viene azionato mentre il cancello è aperto viene sempre disabilitata la funzione di richiusura automatica; per richiudere il cancello occorre dare un comando di START.

L'interruttore di stop condivide il morsetto di ingresso con le coste sensibili; se si usa questo interruttore bisogna rinunciare ad una delle due tipologie di coste sensibili.

Collegare i cavi dell'interruttore di STOP tra i morsetti **M7** (o **M8**) e **M9** della centrale.

ATTENZIONE! Se il morsetto M7 o M8 viene usato per comando di stop, la centrale lo considera sempre un ingresso normalmente chiuso, indipendentemente dall'impostazione del parametro Co.E.

La funzione dell'interruttore di STOP può essere anche attivata mediante un telecomando memorizzato sul canale 3 del ricevitore MR.

4.6 - FOTOCELLULE

A seconda del morsetto a cui vengono collegate, la centrale suddivide le fotocellule in due categorie:

Fotocellule di tipo 1

Sono installate sul lato interno del cancello e sono attive sia durante l'apertura sia durante la chiusura.

In caso di intervento delle fotocellule di tipo 1, la centrale ferma il cancello: quando il fascio viene liberato la centrale apre completamente il cancello.



ATTENZIONE: le fotocellule di tipo 1 devono essere installate in modo da coprire completamente l'area di apertura del cancello.

Fotocellule di tipo 2

Sono installate sul lato esterno del cancello e sono attive solo durante la chiusura.

In caso di intervento delle fotocellule di tipo 2, la centrale riapre immediatamente il cancello, senza attendere il disimpegno.

La centrale KB230 fornisce un'alimentazione a 24 Vdc per le fotocellule e può eseguire un test del loro funzionamento prima di iniziare l'apertura del cancello.

I morsetti di alimentazione per le fotocellule sono protetti da un fusibile elettronico che interrompe la corrente in caso di sovraccarico.

- Collegare i cavi di alimentazione dei trasmettitori delle fotocellule tra i morsetti **M11 (-)** e **M12 (+)** della centrale
- Collegare i cavi di alimentazione dei ricevitori delle fotocellule tra i morsetti **M10 (+)** e **M11 (-)** della centrale
- Collegare l'uscita N.C. dei ricevitori delle fotocellule di tipo 1 tra i morsetti **M5** e **M9** della centrale e l'uscita dei ricevitori delle fotocellule di tipo 2 tra i morsetti **M6** e **M9** della centrale.

Usare le uscite con contatto normalmente chiuso.



ATTENZIONE:

- Se vengono installate più coppie di fotocellule dello stesso tipo, le loro uscite devono essere collegate in serie
- Se vengono installate delle fotocellule a riflessione, l'alimentazione deve essere collegata ai morsetti **M11** e **M12** della centrale per effettuare il test di funzionamento

4.7 - COSTE SENSIBILI

A seconda del morsetto a cui vengono collegate, la centrale suddivide le coste sensibili in due categorie:

Coste di tipo 1

In caso di intervento delle coste di tipo 1 durante l'apertura del cancello, la centrale fa richiudere per 3 secondi, quindi va in blocco; in caso di intervento delle coste di tipo 1 durante la chiusura del cancello, la centrale va immediatamente in blocco.

La direzione di azionamento del cancello al successivo comando di START o START PEDONALE dipende dal parametro STOP (inverte o prosegue il moto).

Coste di tipo 2

In caso di intervento delle coste di tipo 2 durante l'apertura del cancello, la centrale va immediatamente in blocco; in caso di intervento delle coste di tipo 2 durante la chiusura del cancello, la centrale fa riaprire per 3 secondi, quindi va in blocco.

La direzione di azionamento del cancello al successivo comando di START o START PEDONALE dipende dal parametro STOP (inverte o prosegue il moto).

Entrambi gli ingressi sono in grado di gestire sia la costa classica con contatto normalmente chiuso sia la costa a gomma conduttiva con resistenza nominale 8,2 kohm.

Collegare i cavi delle coste di tipo 1 tra i morsetti **M7** e **M9** della centrale.

Collegare i cavi delle coste di tipo 2 tra i morsetti **M8** e **M9** della centrale.

Per soddisfare i requisiti della normativa EN12978 è necessario installare coste sensibili a gomma conduttiva; le coste sensibili con contatto normalmente chiuso devono essere dotate di una centralina che ne verifichi costantemente la corretta funzionalità.

Se si utilizzano centraline che hanno la possibilità di eseguire il test mediante interruzione dell'alimentazione, collegare i cavi di alimentazione della centralina tra i morsetti **M11** e **M12** della KB230. In caso contrario collegarli tra i morsetti **M10** e **M11**.



ATTENZIONE:

- Se si utilizzano più coste con contatto normalmente chiuso, le uscite devono essere collegate in serie
- Se si utilizzano più coste a gomma conduttiva, le uscite devono essere collegate in cascata e solo l'ultima deve essere terminata sulla resistenza nominale

4.8 - ANTENNA

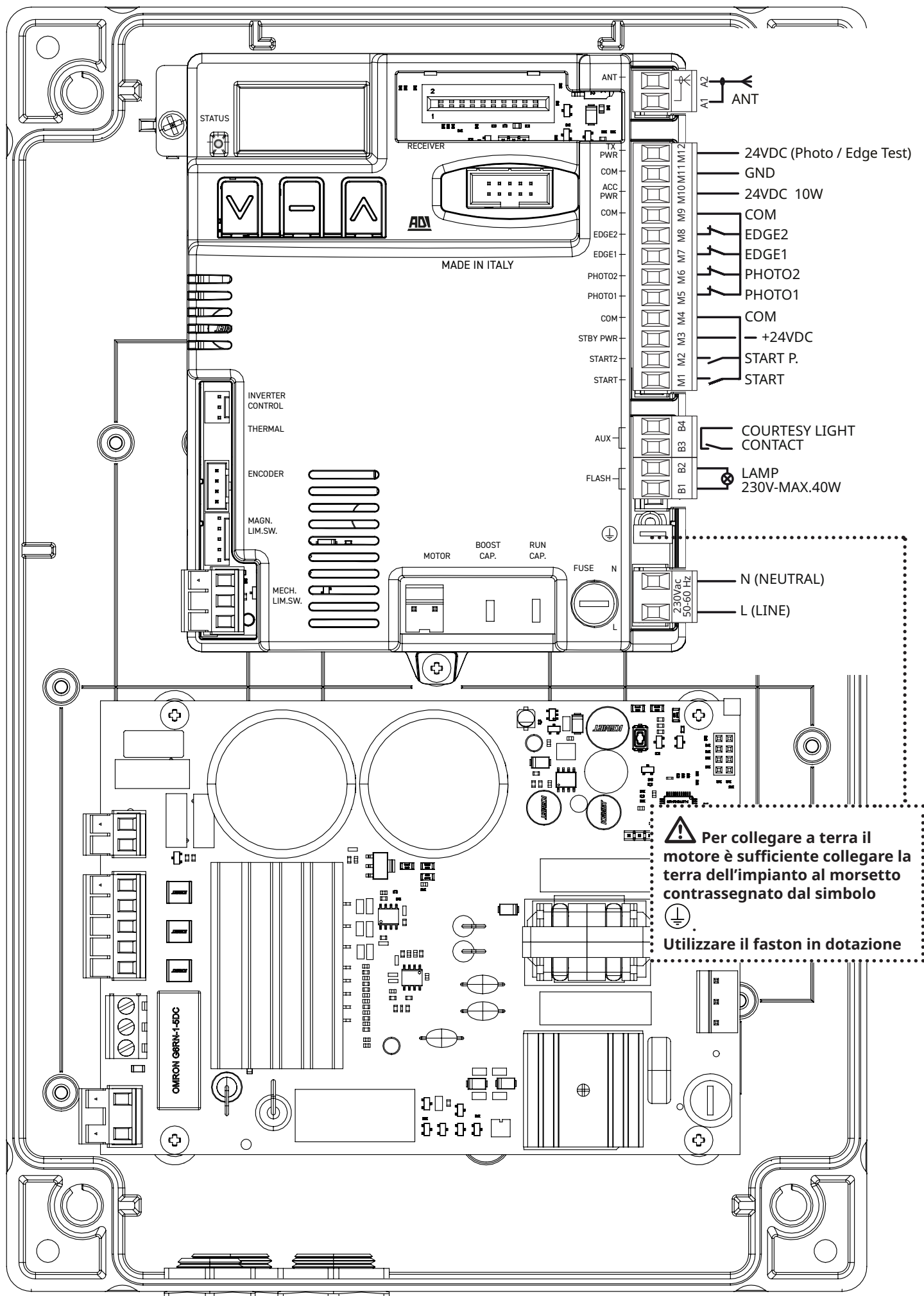
Si consiglia di utilizzare l'antenna esterna modello ANS433 per garantire la massima portata radio.

Collegare il polo caldo dell'antenna al morsetto **A2** della centrale e la calza al morsetto **A1**

4.9 - COLLEGAMENTI ELETTRICI

L	Fase alimentazione 230Vac
N	Neutro alimentazione 230Vac
	Terra
B1 - B2	Lampeggiante 230Vac - 40W
B3 - B3	Luci di cortesia
M1	START - Comando di apertura per il collegamento di dispositivi tradizionali con contatto N.A.
M2	START2 - Comando di apertura pedonale per il collegamento di dispositivi tradizionali con contatto N.A.
M3	Alimentazione 24Vdc per dispositivi di attivazione disponibile anche quando la centrale di comando è in stand-by
M4	Comune (-)
M5	Fotocellula di tipo 1. Contatto N.C.
M6	Fotocellula di tipo 2. Contatto N.C.
M7	Coste di tipo 1 o STOP. Contatto N.C.
M8	Coste di tipo 2 o STOP. Contatto N.C.
M9	Comune (-)
M10	Uscita alimentazione 24 Vdc per fotocellule ed altri accessori che vengono spenti durante lo stand-by
M11	Comune alimentazione accessori (-)
M12	Alimentazione TX fotocellule/coste ottiche per Test funzionale. Collegare i cavi di alimentazione dei trasmettitori delle fotocellule tra i morsetti M11 e M12
A1	Schermatura antenna
A2	Centrale antenna

ADI	Interfaccia ADI
RECEIVER	Ricevitore ad innesto
FUSE	F5A - 250V
STATUS	VERDE FISSO: centrale attiva VERDE LAMPEGGIANTE centrale in stand-by ROSSO: centrale in errore o sovraccarico sull'alimentazione



4.10 - RICEVITORE AD INNESTO

La centrale KB230 è predisposta per l'innesto di un ricevitore della serie MR con architettura super-eterodina ad elevata sensibilità.

⚠ ATTENZIONE: Porre la massima attenzione al verso di innesto dei moduli estraibili.

Il modulo ricevitore MR ha a disposizione 4 canali ad ognuno dei quali è associato un comando della centrale:

- CANALE 1 → START
- CANALE 2 → START PEDONALE
- CANALE 3 → STOP
- CANALE 4 → LUCI DI CORTESIA

NOTA: Per la programmazione dei 4 canali e delle logiche di funzionamento leggere attentamente le istruzioni allegate al ricevitore MR.

4.11 - INTERFACCIA ADI

La centrale di comando è dotata di interfaccia ADI (Additional Devices Interface), che permette il collegamento con una serie di moduli opzionali della linea V2.

Fare riferimento al catalogo V2 per vedere quali moduli opzionali con interfaccia ADI sono disponibili per questa centrale.

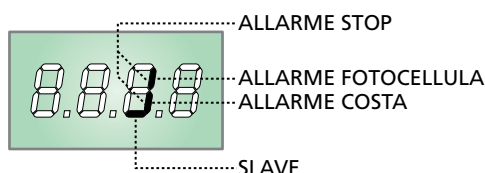
⚠ ATTENZIONE: Per l'installazione dei moduli opzionali, leggere attentamente le istruzioni allegate ai singoli moduli.

Per alcuni dispositivi è possibile configurare il modo con cui si interfacciano con la centrale, inoltre è necessario abilitare l'interfaccia per fare in modo che la centrale tenga conto delle segnalazioni che arrivano dal dispositivo ADI.

Far riferimento al menù di programmazione **1.8d** per abilitare l'interfaccia ADI e accedere al menù di configurazione del dispositivo. I dispositivi ADI utilizzano il display della centrale per effettuare segnalazioni di allarme o visualizzare la configurazione del dispositivo.

Il dispositivo collegato sull'interfaccia ADI è in grado di segnalare alla centrale tre tipi di allarme, che vengono visualizzati sul display della centrale nel modo seguente:

- ALLARME FOTOCELLULA - il segmento in alto si accende: il cancello si ferma, quando l'allarme cessa riparte in apertura
- ALLARME COSTA - il segmento in basso si accende: il cancello inverte il movimento per 3 secondi
- ALLARME STOP - entrambi i segmenti lampeggiano: il cancello si ferma e non può ripartire finché non cessa l'allarme
- SLAVE - segmento acceso fisso: viene utilizzato dal modulo opzionale SYNCRO per indicare quando la centrale è configurata come SLAVE.



5 - PANNELLO DI CONTROLLO

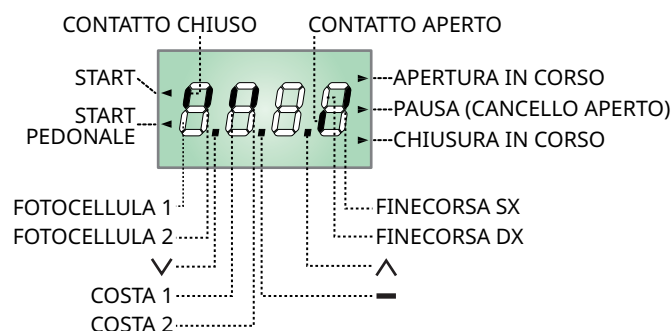
5.1 - DISPLAY

Quando viene attivata l'alimentazione, la centrale verifica il corretto funzionamento del display accendendo tutti i segmenti per 1 sec. **8.8.8.8**.

Nel secondo successivo, viene indicata la versione software della centrale (battesimo) **5.0E1** o **5.0E2**.

Nei successivi 2 sec. viene visualizzata la versione del firmware, ad esempio **P- 1.0**.

Al termine di questo test viene visualizzato il pannello di controllo:



Il pannello di controllo indica lo stato fisico dei contatti alla morsettiera e dei tasti di programmazione: se è acceso il segmento verticale in alto, il contatto è chiuso; se è acceso il segmento verticale in basso, il contatto è aperto (il disegno sopra illustra il caso in cui gli ingressi: PHOTO1, PHOTO2, EDGE1 e EDGE2 sono stati tutti collegati correttamente).

NOTA: quando la centrale è in stand-by, lo stato degli ingressi è indefinito e non vien visualizzato sul display. Viene visualizzato solo lo stato degli ingressi di attivazione (freccia a sinistra) e l'eventuale stato di pausa (freccia a destra)

NOTA: se viene utilizzato un modulo ADI sul display potrebbero comparire altri segmenti, consultare il paragrafo dedicato "INTERFACCIA ADI"

I punti tra le cifre del display indicano lo stato dei pulsanti di programmazione: quando si preme un tasto il relativo punto si accende.

Le frecce a sinistra del display indicano lo stato degli ingressi di start. Le frecce si accendono quando il relativo ingresso viene chiuso.

Le frecce a destra del display indicano lo stato del cancello:

- La freccia più in alto si accende quando il cancello è in fase di apertura. Se lampeggia indica che l'apertura è stata causata dall'intervento di un dispositivo di sicurezza (costa o rilevatore di ostacoli).
- La freccia centrale indica che il cancello è in pausa. Se lampeggia significa che è attivo il conteggio del tempo per la chiusura automatica.
- La freccia più in basso si accende quando il cancello è in fase di chiusura. Se lampeggia indica che la chiusura è stata causata dall'intervento di un dispositivo di sicurezza (costa o rilevatore di ostacoli).

5.2 - USO DEI TASTI PER LA PROGRAMMAZIONE

La programmazione delle funzioni e dei tempi della centrale viene eseguita tramite un apposito menù di configurazione, accessibile ed esplorabile tramite i 3 tasti **▲ ▼ —** posti di fianco al display della centrale.

ATTENZIONE: Al di fuori del menu di configurazione, premendo il tasto ▲ si attiva il comando START e premendo il tasto ▼ si attiva il comando START PEDONALE.

Esistono tre tipologie di voci di menu:

- Menu di funzione
- Menu di tempo
- Menu di valore

Impostazione dei menu di funzione

I menu di funzione permettono di scegliere una funzione tra un gruppo di possibili opzioni. Quando si entra in un menu di funzione viene visualizzata l'opzione attualmente attiva; mediante i tasti **▼** e **▲** è possibile scorrere le opzioni disponibili. Premendo il tasto **—** si attiva l'opzione visualizzata e si ritorna al menu di configurazione.

Impostazione dei menu di tempo

I menu di tempo permettono di impostare la durata di una funzione. Quando si entra in un menu di tempo viene visualizzato il valore attualmente impostato.

- Ogni pressione del tasto **▲** fa aumentare il tempo impostato e ogni pressione del tasto **▼** lo fa diminuire.
- Tenendo premuto il tasto **▲** si può aumentare velocemente il valore di tempo, fino a raggiungere il massimo previsto per questa voce.
- Analogamente tenendo premuto il tasto **▼** si può diminuire velocemente il tempo fino a raggiungere il valore **0.0"**
- In alcuni casi l'impostazione del valore **0** equivale alla disabilitazione della funzione: in questo caso invece del valore **0** viene visualizzato **no**.
- Premendo il tasto **—** si conferma il valore visualizzato e si ritorna al menu di configurazione.

Impostazione dei menu di valore

I menu di valore sono analoghi ai menu di tempo, ma il valore impostato è un numero qualsiasi. Tenendo premuto il tasto **▲** o il tasto **▼** il valore aumenta o diminuisce lentamente. Premendo il tasto **—** si conferma il valore visualizzato e si ritorna al menu di configurazione.

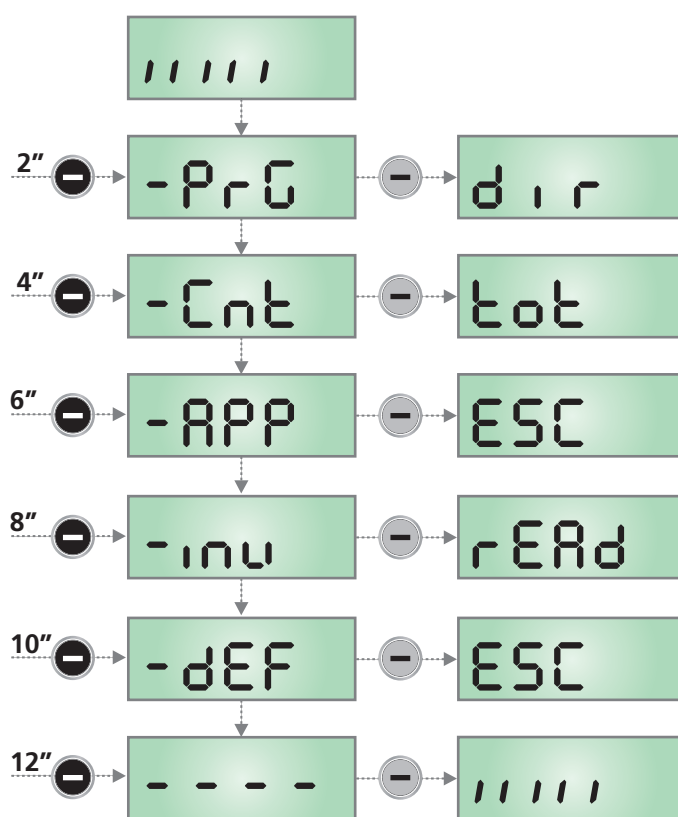
Nelle prossime pagine sono rappresentati i menù di programmazione principali della centrale. Per muoversi dentro questi menù è necessario utilizzare i 3 tasti **▲, ▼** e **—** secondo le indicazioni di questa tabella:

	Premere e rilasciare il tasto —
2"	Mantenere la pressione sul tasto — per 2 secondi
	Rilasciare il tasto —
	Premere e rilasciare il tasto ▲
	Premere e rilasciare il tasto ▼

6 - ACCESSO ALLE IMPOSTAZIONI DELLA CENTRALE

1. Tenere premuto il tasto **—** fino a quando il display visualizza il menù desiderato
2. Rilasciare il tasto **—**: il display visualizza la prima voce del sottomenù
 - **PrG** Programmazione della centrale (capitolo 13)
 - **Cnt** Contatore di cicli (capitolo 11)
 - **APP** Autoapprendimento dei tempi di lavoro (capitolo 9)
 - **Inu** Test di funzionamento della scheda inverter (capitolo 10)
 - **dEF** Caricamento dei parametri di default (capitolo 8)

⚠ ATTENZIONE: se non si effettua alcuna operazione per più di un minuto la centrale esce dalla modalità di programmazione senza salvare le impostazioni e le modifiche effettuate vengono perse.



7 - CONFIGURAZIONE VELOCE

In questo paragrafo viene illustrata una procedura veloce per configurare la centrale e metterla immediatamente in opera.

Si consiglia di seguire inizialmente queste istruzioni per verificare velocemente il corretto funzionamento della centrale, del motore e degli accessori.

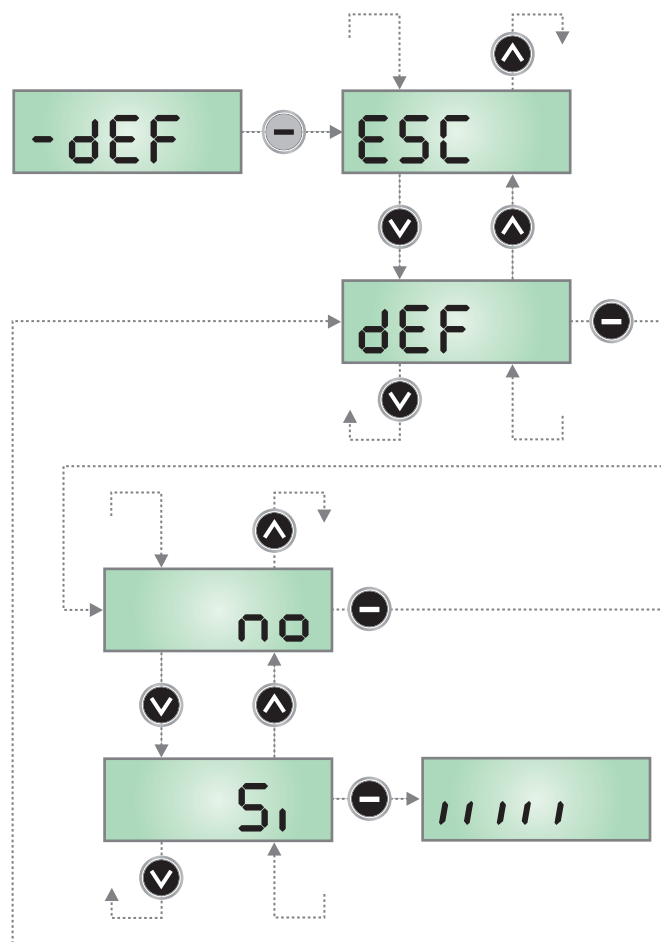
1. Richiamare la configurazione di default: vedi capitolo 8.
2. Impostare le voci
dir - Fot1 - Fot2 - Cos1 - Cos2
in base alla direzione del cancello e alle sicurezze installate.
Per la posizione delle voci all'interno del menu e per le opzioni disponibili per ciascuna voce, fare riferimento al capitolo 12.
3. Avviare il ciclo di autoapprendimento: vedi capitolo 9 (AUTOAPPRENDIMENTO DEI TEMPI DI LAVORO)
4. Verificare il corretto funzionamento dell'automazione e se necessario modificare la configurazione dei parametri desiderati.

8 - CARICAMENTO DEI PARAMETRI DI DEFAULT

In caso di necessità, è possibile riportare tutti i parametri al loro valore standard o di default (vedere la tabella riassuntiva finale).

⚠ ATTENZIONE: Questa procedura comporta la perdita di tutti i parametri personalizzati.

1. Mantenere premuto il tasto **—** fino a quando il display visualizza **-dEF**
2. Rilasciare il tasto **—**: il display visualizza **ESC** (premere il tasto **—** solo se si desidera uscire da questo menù)
3. Premere il tasto **✓**: il display visualizza **dEF**
4. Premere il tasto **—**: il display visualizza **no**
5. Premere il tasto **✓**: il display visualizza **S1**
6. Premere il tasto **—**: tutti i parametri vengono riscritti con il loro valore di default (vedi capitolo 12), la centrale esce dalla programmazione e il display visualizza il pannello di controllo.



9 - AUTOAPPRENDIMENTO DEI TEMPI DI LAVORO

Questo menù permette di apprendere in modo automatico i tempi necessari per aprire e chiudere il cancello. Durante il ciclo di apprendimento della corsa, è possibile impostare il punto in cui si desidera che il cancello cominci a rallentare avvicinandosi al finecorsa. Premere il tasto **▼** quando il cancello si trova in questo punto; la posizione memorizzata potrà essere successivamente essere corretta agendo sui parametri **rR.AP** e **rR.Ch** del menù.

⚠ ATTENZIONE: per eseguire la procedura di apprendimento automatico è necessario disabilitare l'interfaccia ADI tramite il menù **i.Rd**. Se ci sono delle sicurezze che vengono controllate tramite il modulo ADI durante la fase di autoapprendimento non saranno attive.

⚠ ATTENZIONE: prima di procedere assicurarsi di aver installato nella posizione corretta i finecorsa.

Posizionare il cancello a metà corsa e procedere come segue:

1. Mantenere premuto il tasto **—** fino a quando il display visualizza **-APP**
2. Rilasciare il tasto **—** e selezionare tramite i tasti **▼** e **▲** il tipo apprendimento che si desidera eseguire:

ESC non viene eseguito nessun apprendimento. Premendo il tasto **—** si torna al funzionamento normale

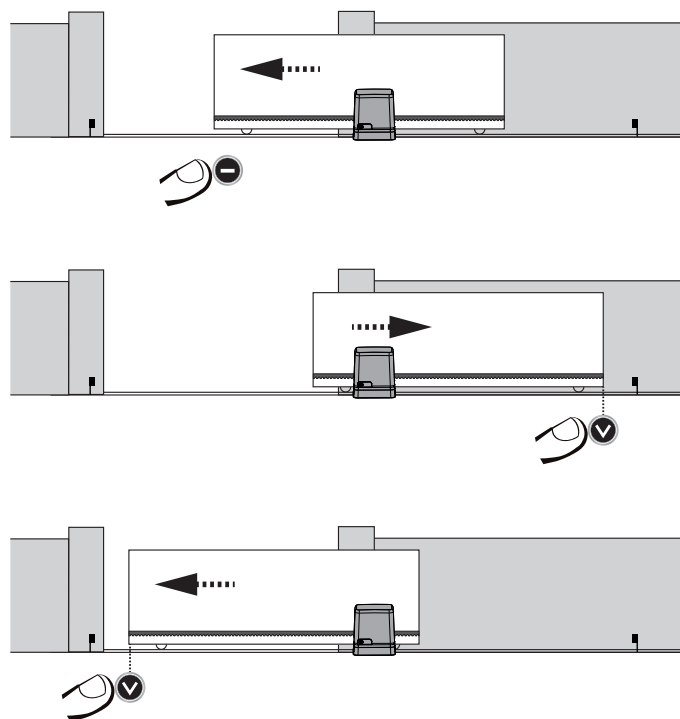
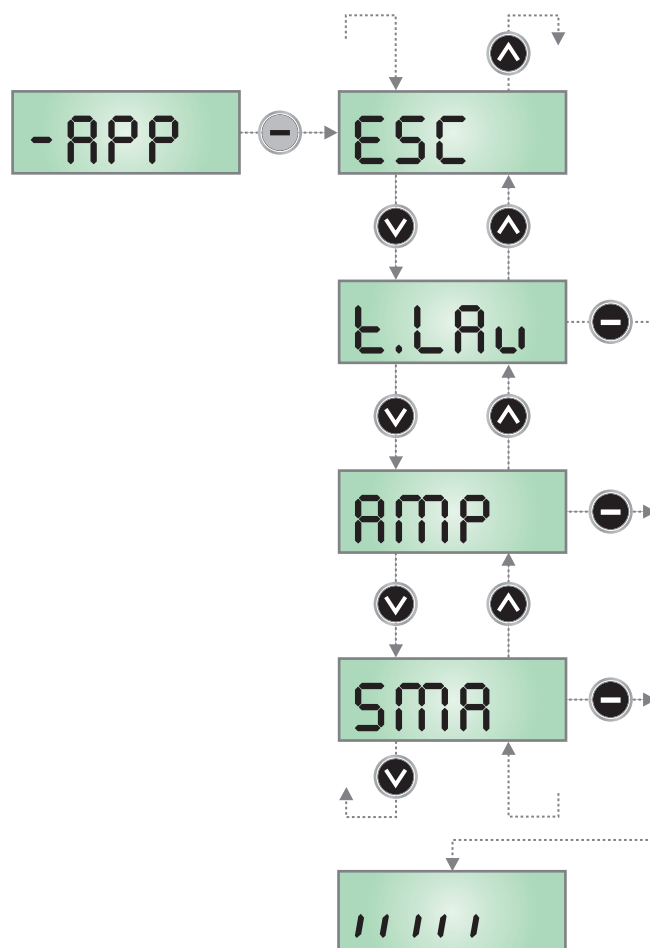
t.LAu apprendimento posizioni: il cancello esegue un ciclo a velocità ridotta (parametro **PoRL**) per acquisire le posizioni dei finecorsa. La procedura si svolgerà come segue:

- a. Il cancello viene attivato in chiusura fino al raggiungimento del finecorsa.
- b. Il cancello viene attivato in apertura fino al raggiungimento del finecorsa. Premere il tasto **▼** per far rallentare il cancello prima dell'arrivo in battuta, questo punto viene memorizzato come inizio rallentamento.
- c. Il cancello viene attivato in chiusura fino al raggiungimento del finecorsa. Premere il tasto **▼** per far rallentare il cancello prima dell'arrivo in battuta, questo punto viene memorizzato come inizio rallentamento.

AMP apprendimento sforzi: il cancello esegue un ciclo a velocità normale per acquisire le correnti e memorizza i valori di **SEn.R** e **SEn.C**

SMA apprendimento posizioni + sforzi: il cancello esegue prima il ciclo di apprendimento posizioni e in seguito il ciclo di apprendimento degli sforzi

3. Premere il tasto **—** per avviare il ciclo di autoapprendimento: il display visualizza il pannello di controllo e inizia la procedura di autoapprendimento.



10 - TEST DI FUNZIONAMENTO DELLA SCHEDA INVERTER

Questo menù permette di effettuare un test di funzionamento sulla scheda INVERTER.

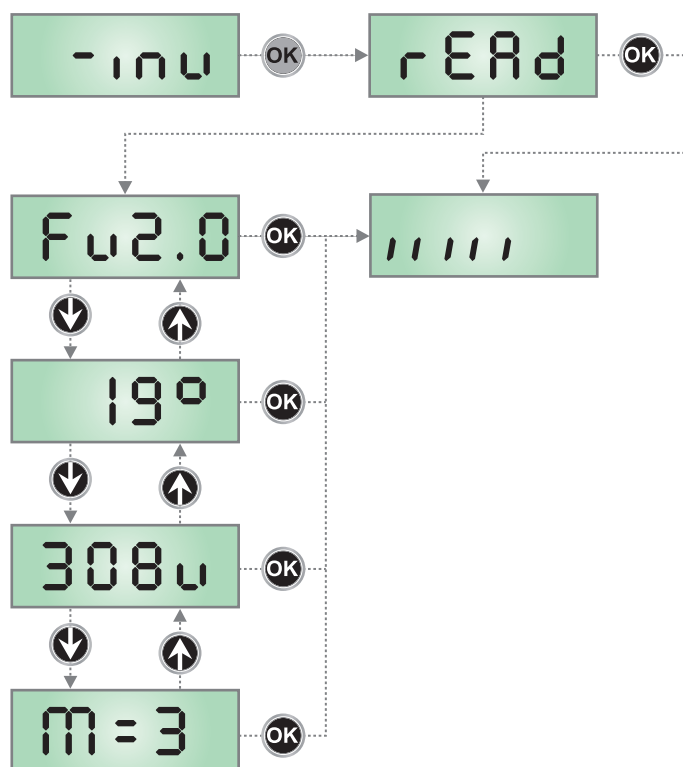
1. Mantenere premuto il tasto **—** fino a quando il display visualizza **-inu**
2. Rilasciare il tasto **—**: il display visualizza **rERd**
3. Se la scheda INVERTER funziona correttamente dopo alcuni secondi il display visualizza la versione firmware della scheda.

NOTA: in questa fase tramite i tasti **^** e **v** è possibile accedere a dei menù di diagnostica:

- 19*** temperatura del driver (valore di esempio)
- 308u** tensione di alimentazione del motore (valore di esempio)
- m=3** tipo di motore

Consultare questi menù solo su indicazioni del servizio di assistenza tecnica V2.

4. Premere il tasto **—**: la centrale esce dalla programmazione e il display visualizza il pannello di controllo
5. Se il display continua a visualizzare **rERd** significa che la scheda INVERTER non funziona correttamente. Consultare il servizio di assistenza tecnica V2.



11 - LETTURA DEL CONTATORE DI CICLI E DELLA MEMORIA EVENTI

La centrale KB230 tiene il conto dei cicli di apertura del cancello completati e, se richiesto, segnala la necessità di manutenzione dopo un numero prefissato di manovre. Inoltre registra gli eventi che si sono verificati durante il funzionamento, associando ad ognuno un codice e la data/ora in cui si è verificato; queste informazioni devono essere comunicate al servizio di assistenza in caso di problemi.

ATTENZIONE: l'informazione data/ora corretta di un evento viene memorizzata solo se alla centrale viene fornita l'informazione da un dispositivo dotato di orologio, come l'interfaccia WiFi.

Sono disponibili tre contatori:

- Totalizzatore non azzerabile dei cicli di apertura completati (opzione **tot** della voce **Cnt**)
- Contatore a scalare dei cicli che mancano al prossimo intervento di manutenzione (opzione **Ser u** della voce **Cnt**).

Quando il contatore dei cicli mancanti al prossimo intervento di manutenzione arriva a zero, la centrale segnala la richiesta di manutenzione mediante un prelampeggio supplementare di 5 secondi. La segnalazione viene ripetuta all'inizio di ogni ciclo di apertura, finché l'installatore non accede al menu di lettura e impostazione del contatore, programmando eventualmente il numero di cicli dopo il quale sarà nuovamente richiesta la manutenzione. Se non viene impostato un nuovo valore (cioè il contatore viene lasciato a zero), la funzione di segnalazione della richiesta di manutenzione è disabilitata e la segnalazione non viene più ripetuta.

- Contatore degli eventi (opzione **EuEn**)

Lo schema che segue illustra la procedura per leggere il totalizzatore, leggere il numero di cicli mancanti al prossimo intervento di manutenzione e programmare il numero di cicli mancanti al prossimo intervento di manutenzione (nell'esempio la centrale ha completato 12451 cicli e mancano 1300 cicli al prossimo intervento); il codice dell'ultimo evento registrato è 176, e si è verificato alle 14.14.19 del 20 agosto.

L'area 1 rappresenta la lettura del conteggio totale di cicli completati: con i tasti **v** e **^** è possibile alternare la visualizzazione delle migliaia o delle unità.

L'AREA 2 RAPPRESENTA LA LETTURA DEL NUMERO DI CICLI MANCANTI AL PROSSIMO INTERVENTO DI MANUTENZIONE: IL VALORE È ARROTONDATO ALLE CENTINAIA.

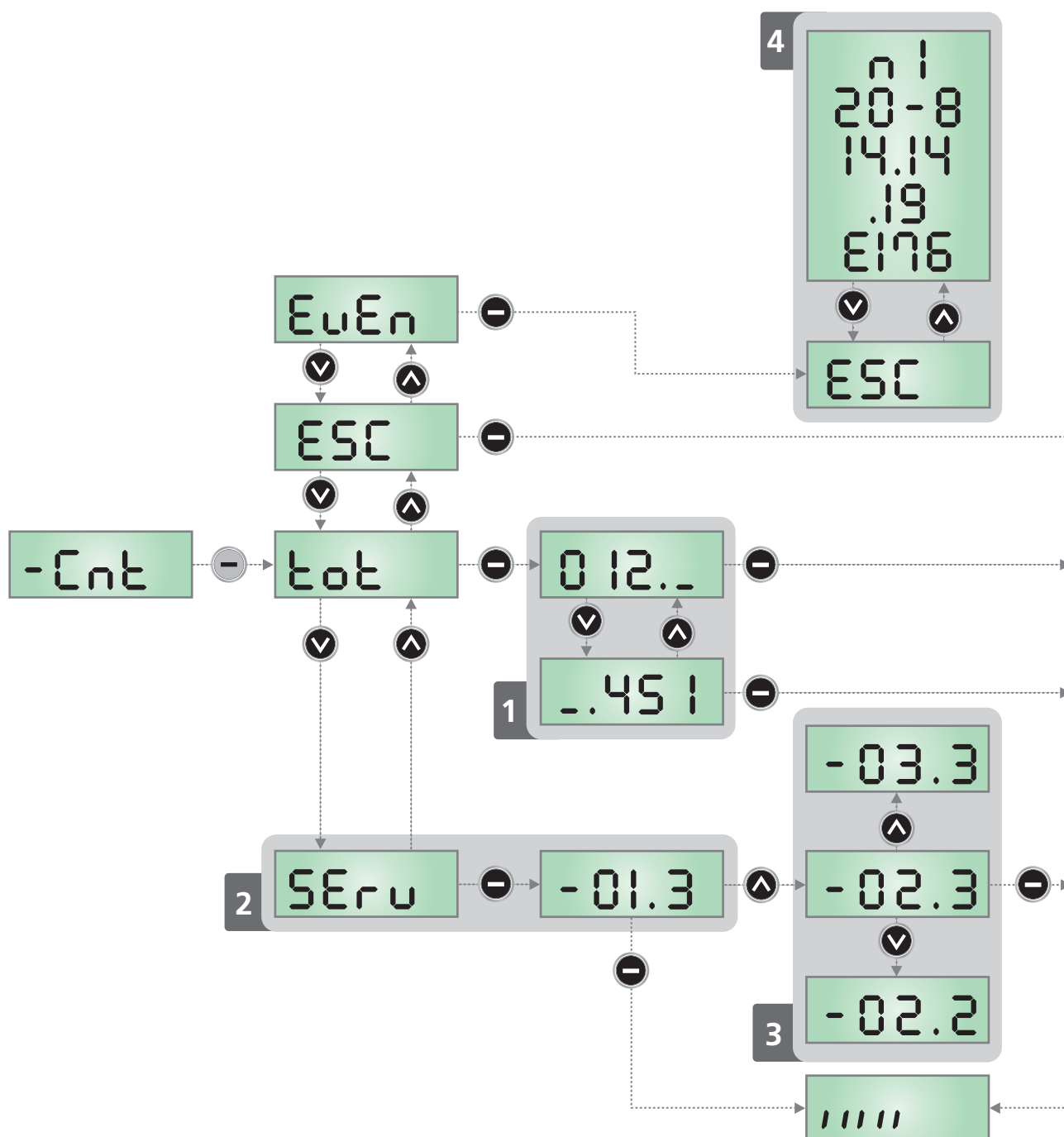
L'AREA 3 RAPPRESENTA L'IMPOSTAZIONE DI QUEST'ULTIMO CONTATORE: ALLA PRIMA PRESSIONE DEL TASTO **v E **^** IL VALORE ATTUALE DEL CONTATORE VIENE ARROTONDATO ALLE MIGLIAIA, OGNI PRESSIONE SUCCESSIVA FA AUMENTARE L'IMPOSTAZIONE DI 1000 UNITÀ O DIMINUIRE DI 100. IL CONTEGGIO PRECEDENTEMENTE VISUALIZZATO VIENE PERDUTO.**

L'area 4 rappresenta la lettura della memoria eventi.
 Il primo dato è un indice che permette di identificare l'evento:
n 1 è l'ultimo evento registrato, **n 2** è il precedente e così via.
 Gli altri dati vengono visualizzati automaticamente in
 successione e riportano l'informazione data/ora (ciascun dato
 rimane visualizzato per un secondo circa, se si vuole fermare
 temporaneamente la visualizzazione tenere premuto il tasto
 MENU); l'ultimo dato visualizzato è il codice dell'evento (in
 alcuni casi dopo il codice evento viene visualizzato un dato
 supplementare), poi la sequenza ricomincia dall'indice.

I dati vengono visualizzati per 1 minuto dopo di cui il display
 ritorna alla visualizzazione normale.

**Tutti gli eventi con il loro significato sono visualizzabili
 nella tabella disponibile al seguente link**

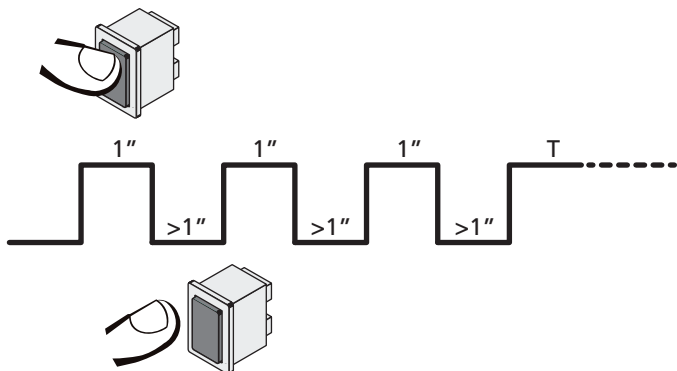
TABELLA EVENTI



12 - FUNZIONAMENTO A UOMO PRESENTE D'EMERGENZA

Questo modo di funzionamento può essere usato per muovere il cancello in modo Uomo Presente nel caso di un eventuale malfunzionamento di fotocellule, coste, finecorsa.

Per attivare la funzione è necessario inviare un comando di START per 3 volte (i comandi devono durare almeno 1 secondo; la pausa tra i comandi deve durare almeno 1 secondo).



Il quarto comando di START attiva il cancello in modalità UOMO PRESENTE; per muovere il cancello mantenere attivo il comando di START per tutta la durata della manovra (tempo T). La funzione si disattiva automaticamente dopo 10 secondi di inattività del cancello.

NOTA: se il parametro **SErE** è impostato come **SEAn**, il comando Start (da morsettiera o da telecomando) fa muovere il cancello alternativamente in apertura e in chiusura (diversamente dal normale modo a Uomo Presente).

13 - PROGRAMMAZIONE DELLA CENTRALE DI COMANDO

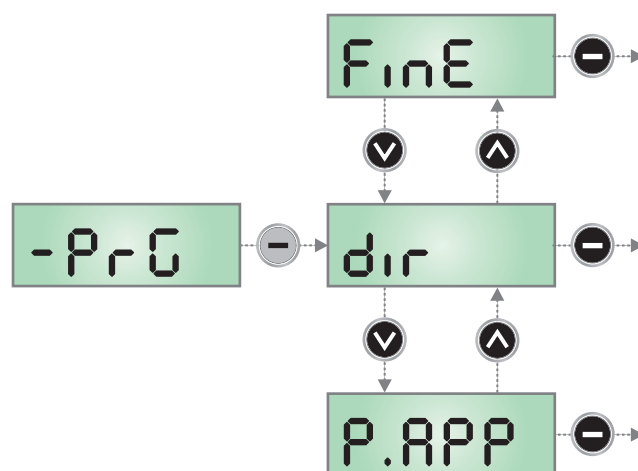
Il menu di programmazione **-PrG** consiste in una lista di voci configurabili; la sigla che compare sul display indica la voce attualmente selezionata. Premendo il tasto **▼** si passa alla voce successiva; premendo il tasto **▲** si ritorna alla voce precedente.

Premendo il tasto **—** si visualizza il valore attuale della voce selezionata e si può eventualmente modificarlo.

L'ultima voce di menu (**FinE**) permette di memorizzare le modifiche effettuate e tornare al funzionamento normale della centrale. Per non perdere la propria configurazione è obbligatorio uscire dalla modalità di programmazione attraverso questa voce del menu.

⚠ ATTENZIONE: se non si effettua alcuna operazione per più di un minuto la centrale esce dalla modalità di programmazione senza salvare le impostazioni e le modifiche effettuate vengono perse.

Tenendo premuto i tasti **▼** e **▲** le voci del menu di configurazione scorrono velocemente, finché non viene visualizzata la voce **FinE**. In questo modo può essere raggiunta velocemente la fine della lista.



PARAMETRO	VALORE	DESCRIZIONE	DEFAULT
dir		Direzione di apertura del cancello (visto dal lato interno)	d]]
	d]]	Il cancello apre verso destra	
	S]]	Il cancello apre verso sinistra	
P.APP		Apertura parziale	25
	0 - 100	Percentuale della corsa che il cancello esegue in caso di apertura comandata con Start Pedonale	
t.PrE		Tempo prelampeggio	1.0"
	0.5" - 1'00	Prima di ogni movimento del cancello, il lampeggiatore viene attivato per segnalare l'imminente manovra (tempo impostabile da 0,5" a 1'00)	
	no	Funzione disabilitata	
t.PCh		Tempo prelampeggio differente per la chiusura	no
	0.5" - 1'00	Se si assegna un valore a questo parametro, la centrale attiverà il prelampeggio prima della fase di chiusura per il tempo impostato in questo menù (tempo impostabile da 0,5" a 1'00)	
	no	Prelampeggio in chiusura uguale a t.PrE	
Pot		Potenza Motore	80
	35 - 100	Il valore visualizzato rappresenta la percentuale rispetto alla massima potenza del motore	
vEL.A		Velocità durante il funzionamento normale in apertura	16.0
	3.5 - 30.0	Questo menù permette regolare la velocità del cancello durante il funzionamento normale in apertura. Il valore visualizzato è in cm/s	
vEL.C		Velocità durante il funzionamento normale in chiusura	16.0
	3.5 - 30.0	Questo menù permette regolare la velocità del cancello durante il funzionamento normale in chiusura. Il valore visualizzato è in cm/s	
vE.r.A		Velocità durante il rallentamento in apertura	8.0
	3.5 - 30.0	Questo menù permette regolare la velocità del cancello durante la fase di rallentamento in apertura. Il valore visualizzato è in cm/s NOTA: il valore massimo impostabile è pari al valore impostato nel menù vEL.A	
vE.r.C		Velocità durante il rallentamento in chiusura	8.0
	3.5 - 30.0	Questo menù permette regolare la velocità del cancello durante la fase di rallentamento in chiusura. Il valore visualizzato è in cm/s NOTA: il valore massimo impostabile è pari al valore impostato nel menù vEL.C	
SPUn		Spunto	5
	0 - 6	Percentuale di sovratensione utilizzata per migliorare lo spunto	
rAm		Rampa di avviamento	4
	0 - 6	Per non sollecitare eccessivamente il motore, a inizio movimento la potenza viene incrementata gradualmente, fino a raggiungere il valore impostato. Maggiore è il valore impostato, più lunga è la durata della rampa, cioè più tempo è necessario per raggiungere il valore di potenza nominale	

PARAMETRO	VALORE	DESCRIZIONE	DEFAULT
FrEn		Funzione freno	5
	1 - 10	Quando si utilizza un motore scorrevole su di un cancello molto pesante, a causa dell'inerzia, il cancello non si blocca immediatamente quando viene arrestato e il suo movimento può protrarsi anche per una decina di centimetri, pregiudicando il funzionamento delle sicurezze. Questo menù permette di attivare la funzione freno grazie alla quale è possibile bloccare immediatamente il cancello, in seguito ad un comando o all'intervento di una sicurezza. La potenza di frenata è proporzionale al valore impostato. ATTENZIONE: Ogni frenata comporta uno stress meccanico dei componenti del motore. Si consiglia di impostare il minimo valore per il quale si ha uno spazio d'arresto soddisfacente	
	0	Funzione disabilitata	
SEn.R		Abilitazione del sensore di ostacoli AMPEROMETRICO	0.0A
	0.0A - 5.0A	Quando la corrente assorbita dal motore supera il valore impostato, la centrale rileva un allarme. Se si imposta 0.0A la funzione viene disabilitata. Quando interviene il sensore il cancello si ferma e viene comandato in direzione inversa per 3 secondi per liberare l'ostacolo. Il successivo comando di Start fa riprendere il movimento nella direzione precedente.	
rR.AP		Rallentamento in apertura	15
	0 - 100	Questo menù permette di regolare la percentuale della corsa che viene eseguita a velocità ridotta durante l'ultimo tratto di apertura	
rR.Ch		Rallentamento in chiusura	15
	0 - 100	Questo menù permette di regolare la percentuale della corsa che viene eseguita a velocità ridotta durante l'ultimo tratto di chiusura	
SE .AP		Start in apertura Questo menù permette di stabilire il comportamento della centrale se viene ricevuto un comando di Start durante la fase di apertura	PAUS
	PAUS	Il cancello si ferma ed entra in pausa	
	ChiU	Il cancello inizia immediatamente a richiudersi	
	no	Il cancello continua ad aprirsi (il comando viene ignorato)	
SE .Ch		Start in chiusura Questo menù permette di stabilire il comportamento della centrale se viene ricevuto un comando di Start durante la fase di chiusura	StoP
	StoP	Il cancello si ferma e il ciclo viene considerato concluso	
	APER	Il cancello si riapre	
SE .PA		Start in pausa Questo menù permette di stabilire il comportamento della centrale se viene ricevuto un comando di Start mentre il cancello è aperto in pausa	ChiU
	ChiU	Il cancello inizia a richiudersi	
	no	Il comando viene ignorato	
	PAUS	Viene ricaricato il tempo di pausa	

PARAMETRO	VALORE	DESCRIZIONE	DEFAULT
SP.AP		Start pedonale in apertura parziale Questo menù permette di stabilire il comportamento della centrale se viene ricevuto un comando di Start Pedonale durante la fase di apertura parziale. ATTENZIONE: Un comando di Start ricevuto in qualunque fase dell'apertura parziale provoca un'apertura totale; il comando di Start Pedonale viene sempre ignorato durante un'apertura totale	PAUS
	PAUS	Il cancello si ferma ed entra in pausa	
	ChiU	Il cancello inizia immediatamente a richiudersi	
	no	Il cancello continua ad aprirsi (il comando viene ignorato)	
Ch.AU		Chiusura automatica Nel funzionamento automatico, la centrale richiude automaticamente il cancello allo scadere di un tempo prefissato	no
	no	Funzione disabilitata	
	0.5" - 20.0'	Il cancello richiude dopo il tempo impostato (tempo impostabile da 0,5" a 20.0')	
Ch.Tr		Chiusura dopo il transito Nel funzionamento automatico, ogni volta che interviene una fotocellula durante la pausa, il conteggio del tempo di pausa ricomincia dal valore impostato in questo menù. Analogamente, se la fotocellula interviene durante l'apertura, viene immediatamente caricato questo tempo come tempo di pausa. Questa funzione permette di avere una rapida chiusura dopo il transito attraverso il cancello, per cui solitamente si utilizza un tempo inferiore a Ch.AU	no
	no	Funzione disabilitata	
	0.5" - 20.0'	Il cancello richiude dopo il tempo impostato (tempo impostabile da 0,5" a 20.0')	
PA.t r		Pausa dopo il transito	no
	Si	Per rendere minimo il tempo in cui il cancello rimane aperto, è possibile fare in modo che il cancello si fermi non appena viene rilevato il passaggio davanti alle fotocellule. Se abilitato il funzionamento automatico, come tempo di pausa viene caricato il valore Ch.Tr	
	no	Funzione disabilitata	
LUCi		Luci di cortesia Questo menù permette di impostare il funzionamento delle luci di cortesia in modo automatico durante il ciclo di apertura del cancello	t.LUC
	t.LUC	Funzionamento temporizzato (tempo impostabile da 0 a 20.0')	1'00
	no	Funzione disabilitata	
	CiCL	Luci accese per tutta la durata del ciclo	
AUS		Canale Ausiliario Questo menù permette di impostare il funzionamento del relè di accensione delle luci di cortesia mediante un telecomando memorizzato sul canale 4 del ricevitore	Mon
	t.m	Funzionamento temporizzato (tempo impostabile da 0 a 20.0')	
	b.St	Funzionamento bistabile	
	Mon	Funzionamento monostabile	
rEL.A		Funzione del relè ausiliario (morsetti B3-B4)	LUCi
	LUCi	Luci di cortesia configurabili con le voci LUCi e AUS del menù	
	ChiU	Indicazione di cancello chiuso (sensore di finecorsa attivo)	
	APEr	Indicazione di cancello aperto (sensore di finecorsa attivo)	

PARAMETRO	VALORE	DESCRIZIONE	DEFAULT
LP.PR		Lampeggiatore in pausa	no
	no	Funzione disabilitata	
	Si	Il lampeggiatore funziona anche durante il tempo di pausa (cancello aperto con chiusura automatica attiva).	
Start		Funzione degli ingressi di attivazione START e START2 Questo menù permette di scegliere la modalità di funzionamento degli ingressi START e START2 (vedi capitolo 4.4)	Start
	Start	Modalità standard	
	no	Gli ingressi di Start da morsettiera sono disabilitati. Gli ingressi radio funzionano secondo la modalità Start	
	in.ou	Un comando sull'ingresso START1 o sul CANALE 1 del ricevitore comanda l'apertura del cancello e l'accensione del semaforo verde in entrata. Un comando sull'ingresso START2 o sul CANALE 2 del ricevitore comanda l'apertura del cancello e l'accensione del semaforo verde in uscita	
	St.Pr	Start + rilevatore di presenza o spira magnetica	
	St.Fi	Start + sensore antincendio	
	AP.Ch	Modalità Apri/Chiudi	
	d.MA	Modalità Uomo Presente	
	oroL	Modalità Orologio	
rice		Modalità di START differenziata per i telecomandi	no
	no	I canali 1 e 2 del ricevitore copiano la funzione dei morsetti START e START2	
	Start	Il canale 1 comanda lo START, il canale 2 comanda lo START PEDONALE	
	AP.Ch	Il canale 1 comanda l'APERTURA, il canale 2 comanda la CHIUSURA	
	in.ou	Il canale 1 comanda l'APERTURA e l'accensione del semaforo verde in entrata, il canale 2 comanda l'APERTURA e l'accensione del semaforo verde in uscita	
Stop		Ingresso STOP	no
	ProS	Il comando di STOP ferma il cancello: al successivo comando di START il cancello riprende il moto nella direzione precedente	
	inuE	Il comando di STOP ferma il cancello: al successivo comando di START il cancello riprende il moto nella direzione opposta alla precedente	
Fot1		Ingresso fotocellule 1 Questo menù permette di abilitare l'ingresso per le fotocellule di tipo 1, cioè attive in apertura e in chiusura	no
	no	Ingresso disabilitato (la centrale lo ignora)	
	AP.Ch	Ingresso abilitato	
Fot2		Ingresso fotocellule 2 Questo menù permette di abilitare l'ingresso per le fotocellule di tipo 2, cioè non attive in apertura	CFCh
	CFCh	Ingresso abilitato anche a cancello fermo: la manovra di apertura non inizia se la fotocellula è interrotta	
	Ch	Ingresso abilitato solo in chiusura ATTENZIONE: se si sceglie questa opzione è necessario disabilitare il test delle fotocellule	
	no	Ingresso disabilitato (la centrale lo ignora)	

PARAMETRO	VALORE	DESCRIZIONE	DEFAULT
Ft.tE		Test delle fotocellule	no
	no	Funzione disabilitata	
	Si	Per garantire una maggior sicurezza per l'utente, la centrale opera, prima che inizi ogni ciclo di operazione normale, un test di funzionamento sulle fotocellule. Se non ci sono anomalie funzionali il cancello entra in movimento. In caso contrario resta fermo e il lampeggiante si accende per 5 secondi	
CoSi		Ingresso Costa Sensibile 1 Questo menù permette di abilitare l'ingresso per le coste sensibili di tipo 1, cioè fisse	no
	no	Ingresso disabilitato (la centrale lo ignora)	
	RP	Ingresso abilitato durante l'apertura e disabilitato durante la chiusura	
	RPCh	Ingresso abilitato in apertura e chiusura	
	StoP	L'attivazione dell'ingresso sia in apertura che chiusura provoca l'arresto immediato del cancello.	
CoS2		Ingresso Costa Sensibile 2 Questo menù permette di abilitare l'ingresso per le coste sensibili di tipo 2, cioè mobili	no
	no	Ingresso disabilitato (la centrale lo ignora)	
	RPCh	Ingresso abilitato in apertura e chiusura	
	Ch	Ingresso abilitato durante la chiusura e disabilitato durante l'apertura	
	StoP	L'attivazione dell'ingresso sia in apertura che chiusura provoca l'arresto immediato del cancello.	
Co.tE		Test delle coste di sicurezza Questo menù permette di impostare il metodo di verifica del funzionamento delle coste di sicurezza	no
	no	Test disabilitato	
	rESi	Test abilitato per coste a gomma resistiva	
	Foto	Test abilitato per coste ottiche	
i.Adi		Abilitazione dispositivo ADI Tramite questo menù è possibile abilitare il funzionamento del dispositivo innestato sul connettore ADI NOTA: selezionando la voce Si e premendo MENU si entra nel menù di configurazione del dispositivo innestato nel connettore ADI. Questo menù è gestito dal dispositivo stesso ed è diverso per ogni dispositivo. Fare riferimento al manuale del dispositivo. Se si seleziona la voce Si , ma nessun dispositivo è innestato, il display visualizza una serie di trattini. Quando si esce dal menù di configurazione del dispositivo ADI, si torna alla voce i.Adi	no
	no	Interfaccia disabilitata, eventuali segnalazioni non sono tenute in considerazione	
	Si	Interfaccia abilitata	
FinE		Fine programmazione Questo menù permette di terminare la programmazione salvando in memoria i dati modificati	no
	no	Non esce dal menu di programmazione	
	Si	Esce dal menu di programmazione memorizzando i parametri impostati	

14 - ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

In questo paragrafo vengono elencate alcune anomalie di funzionamento che si possono presentare, ne viene indicata la causa e la procedura per porvi rimedio.

Alcune anomalie vengono segnalate tramite un messaggio sul display, altre con delle segnalazioni tramite il lampeggiante o i led montati sulla centrale.

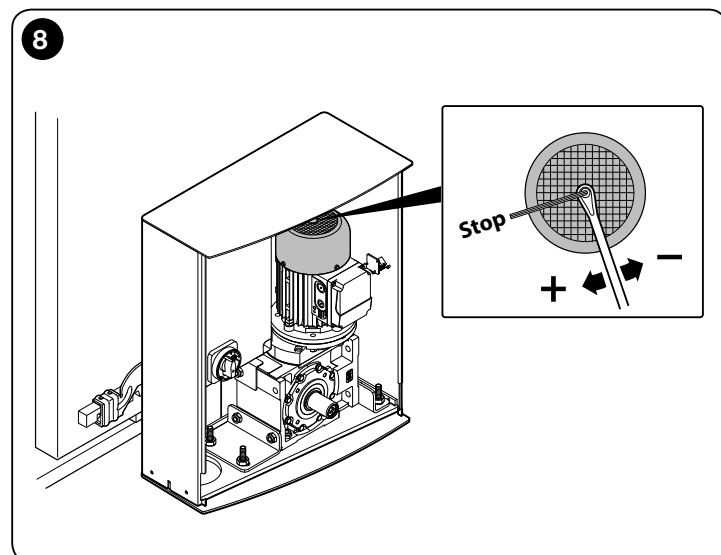
VISUALIZZAZIONE	DESCRIZIONE	SOLUZIONE
Il led STATUS non si accende	Significa che manca tensione sulla scheda della centrale.	1. Assicurarsi che non vi sia un'interruzione di tensione a monte della centrale. 2. Prima di agire sulla centrale, togliere corrente tramite il sezionatore installato sulla linea di alimentazione e rimuovere il morsetto di alimentazione. 3. Controllare se il fusibile F1 è bruciato. In questo caso, sostituirlo con uno di pari valore.
Il led STATUS si accende di rosso e il display visualizza il pannello di controllo	Significa che è presente un sovraccarico sull'alimentazione degli accessori.	1. Rimuovere la parte estraibile contenente i morsetti M1 - M12. Il led STATUS si spegne. 2. Eliminare la causa del sovraccarico. 3. Reinnestare la parte estraibile della morsettiera e verificare che il led non si accenda nuovamente.
Il led STATUS si accende di rosso e il display è spento	La centrale è guasta	Contattare il servizio di assistenza tecnica V2 per inviare la centrale in riparazione
Prelampeggio prolungato	Quando viene dato un comando di start il lampeggiatore si accende immediatamente, ma il cancello tarda ad aprirsi.	Significa che è scaduto il conteggio di cicli impostato e la centrale richiede un intervento di manutenzione
Il display visualizza Err2	Quando viene dato un comando di start il cancello non si apre. Significa che la scheda inverter segnala un'anomalia.	Se il motore è stato utilizzato in modo intensivo, potrebbe essersi surriscaldato il driver dei motori. Aspettare che si raffreddi e riprovare.
Il display visualizza Err3	Quando viene dato un comando di start il cancello non si apre. Significa che è fallito il test delle fotocellule.	1. Assicurarsi che nessun ostacolo abbia interrotto il fascio delle fotocellule nel momento in cui è stato dato il comando di start 2. Assicurarsi che le fotocellule che sono state abilitate da menu siano effettivamente installate. 3. Se vengono usate fotocellule di tipo 2, assicurarsi che la voce di menu Fot2 sia impostata su CF.Ch 4. Assicurarsi che le fotocellule siano alimentate e funzionanti: interrompendo il fascio si deve sentire lo scatto del relè.
Il display visualizza Err4	Quando viene dato un comando di start il cancello non si apre.	Questa anomalia si può presentare quando si verifica una delle seguenti condizioni: 1. Se viene inviato un comando START con il motore sbloccato 2. Durante la fase di autoapprendimento se ci sono dei problemi con i finecorsa. Se i magneti sono installati correttamente significa che il sensore finecorsa è danneggiato o il cablaggio che collega il sensore alla centrale di comando è stato interrotto. Sostituire il sensore finecorsa o parte del cablaggio danneggiato. 3. Durante il funzionamento normale se l'errore persiste inviare la centrale di comando a V2 S.p.A. per la riparazione.

VISUALIZZAZIONE	DESCRIZIONE	SOLUZIONE
Il display visualizza Err5	Quando viene dato un comando di start il cancello non si apre. Significa che è fallito il test delle coste sensibili.	Assicurarsi che il menù relativo al test delle coste (Co. tE) siano stati configurati in modo corretto. Assicurarsi che le coste abilitate da menù siano effettivamente installate.
Il display visualizza Err6	Quando viene dato un comando di start il cancello non si apre. Significa che ci sono problemi di comunicazione con la scheda inverter	Se il problema persiste la centrale deve essere inviata alla V2 S.p.A. per la riparazione.
Il display visualizza Err7	Errore encoder	Verificare il collegamento dell'encoder
Il display visualizza Err8	Quando si cerca di eseguire una funzione di autoapprendimento il comando viene rifiutato. Significa che l'impostazione della centrale non è compatibile con la funzione richiesta.	1. Verificare che gli ingressi di Start siano abilitati in modalità standard (menù Start impostato su Start) 2. Verificare che l'interfaccia ADI sia disabilitata (menù ADI impostato su no).
Il display visualizza Err9	Significa che la programmazione è stata bloccata con la chiave di blocco programmazione CL1+ (codice 161213).	Per procedere con la modifica delle impostazioni è necessario inserire nel connettore interfaccia ADI 2.0 la stessa chiave usata per attivare il blocco programmazione e sbloccarla.
Il display visualizza Err10	Quando viene dato un comando di start il cancello non si apre. Significa che è fallito il test di funzionamento dei moduli ADI.	1. Verificare che il modulo ADI sia inserito correttamente 2. Verificare che il modulo ADI non sia danneggiato e funzioni correttamente
Il display visualizza Err11	Quando viene dato un comando di start il cancello non si apre (o si apre solo parzialmente). Significa che è intervenuta la protezione termica del motore.	Il sistema tornerà a funzionare normalmente appena il motore si sarà raffreddato.
Il display visualizza Err12	Quando viene dato un comando di start il cancello non si apre. Significa che il modulo inverter è troppo caldo per garantire un funzionamento sicuro.	Il sistema tornerà a funzionare normalmente appena il modulo si sarà raffreddato.
Il display visualizza Err13	Il circuito di autodiagnosi ha rilevato un malfunzionamento che impedisce il funzionamento sicuro dell'automazione	Contattare il servizio di assistenza tecnica V2 per inviare la centrale in riparazione
Il display visualizza Err14	Il circuito di autodiagnosi ha rilevato un errore nella tabella dei parametri di configurazione	Entrare nel menù di configurazione, verificare attentamente tutti i parametri e correggere gli eventuali errori. Se l'errore persiste contattare il servizio di assistenza tecnica V2 per inviare la centrale in riparazione
Il display visualizza Err15	Il limite del ciclo di lavoro è stato superato	La centrale tornerà a funzionare regolarmente dopo una pausa forzata. In questa situazione è possibile comunque attivare l'automazione in modalità FUNZIONAMENTO A UOMO PRESENTE D'EMERGENZA (capitolo 10)
Il display visualizza Err20	Incompatibilità con l'hardware. Il firmware non riesce a riconoscere la centrale	Contattare il servizio di assistenza tecnica V2 per inviare la centrale in riparazione

15 - COLLAUDO E MESSA IN SERVIZIO

Le fasi del collaudo e della messa in servizio sono le più importanti durante la realizzazione dell'automazione per garantirne la massima sicurezza. Il collaudo può essere usato anche per verificare periodicamente i dispositivi che compongono l'automazione.

Queste fasi devono essere eseguite da personale qualificato ed esperto che dovrà farsi carico di stabilire le prove necessarie a verificare le soluzioni adottate nei confronti dei rischi presenti e, di verificare il rispetto di quanto previsto da leggi, normative e regolamenti: in particolare, di tutti i requisiti della norma EN 12445 che stabilisce i metodi di prova per la verifica degli automatismi per cancelli e porte. I dispositivi aggiuntivi devono essere sottoposti ad uno specifico collaudo, sia per quanto riguarda la funzionalità sia per quanto riguarda la loro corretta interazione con la centrale; quindi, fare riferimento ai manuali istruzioni dei singoli dispositivi.



15.1 - COLLAUDO

La sequenza di operazioni da eseguire per eseguire il collaudo, descritta di seguito, si riferisce ad un impianto tipico:

- 1 Verificare che sia stato rispettato rigorosamente tutto quello previsto nel capitolo "Avvertenze per l'installazione".
- 2 Sbloccare il motore. Verificare che sia possibile muovere manualmente il cancello in apertura e in chiusura con una forza non superiore a 225N.
- 3 Bloccare il motore.
- 4 Utilizzando i dispositivi di comando (trasmettitore, pulsante di comando, selettore a chiave, ecc.), effettuare delle prove di Apertura, Chiusura ed Arresto del cancello, accertando che il movimento delle ante corrisponda a quanto previsto.
Convieni eseguire diverse prove al fine di valutare il movimento del cancello ed accertare eventuali difetti di montaggio, di regolazione, nonché la presenza di particolari punti d'attrito.
- 5 Verificare uno ad uno il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza presenti nell'impianto (fotocellule, bordi sensibili ecc.).
- 6 Se le situazioni pericolose provocate dal movimento delle ante sono state salvaguardate mediante la limitazione della forza d'impatto si deve eseguire la misura della forza secondo quanto previsto dalla norma EN 12445.
- 7 Verificare che lo spazio d'arresto dell'anta sia di 2-3 cm altrimenti regolare il freno meccanico nel seguente modo (fig. 8):
 - a. Far girare in senso orario e per circa mezzo giro il dado presente nell'albero motore;
 - b. Se mezzo giro non fosse ancora sufficiente avvitare un altro po' il dado;
 - c. Fare attenzione a non stringere troppo il dado perché potrebbe bloccare completamente il motore elettrico.

⚠ Prima della regolazione del freno meccanico è indispensabile spegnere l'alimentazione elettrica ponendo su "OFF" interruttore principale presente nella centrale.

15.2 - MESSA IN SERVIZIO

La messa in servizio può avvenire solo dopo aver eseguito con esito positivo tutte le fasi del collaudo (paragrafo 3.1) della centrale di comando e degli altri dispositivi presenti.

È vietata la messa in servizio parziale o in situazioni "provvisorie".

- 1 Realizzare e conservare per almeno 10 anni il fascicolo tecnico dell'automazione che dovrà comprendere almeno: disegno complessivo dell'automazione, schema dei collegamenti elettrici, analisi dei rischi e relative soluzioni adottate, dichiarazione di conformità del fabbricante di tutti i dispositivi utilizzati (per la centrale utilizzare la Dichiarazione CE di conformità allegata); copia del manuale di istruzioni per l'uso e del piano di manutenzione dell'automazione.
- 2 Apporre sul cancello una targhetta contenente almeno i seguenti dati: tipo di automazione, nome e indirizzo del costruttore (responsabile della "messa in servizio"), numero di matricola, anno di costruzione e marchio "CE".
- 3 Fissare in maniera permanente in prossimità del cancello un'etichetta o una targa con indicate le operazioni per lo sblocco e la manovra manuale.
- 4 Fissare in maniera permanente sul cancello una etichetta o targa con questa immagine (altezza minima 60 mm).



- 5 Realizzare e consegnare al proprietario la dichiarazione di conformità dell'automazione.
- 6 Realizzare e consegnare al proprietario il manuale di "Istruzioni ed avvertenze per l'uso dell'automazione".
- 7 Realizzare e consegnare al proprietario il piano di manutenzione dell'automazione (che deve raccogliere tutte le prescrizioni sulla manutenzione dei singoli dispositivi).

16 - MANUTENZIONE

La manutenzione deve essere effettuata nel pieno rispetto delle prescrizioni sulla sicurezza del presente manuale e secondo quanto previsto dalle leggi e normative vigenti. L'intervallo raccomandato tra ogni manutenzione è di sei mesi, le verifiche previste dovrebbero riguardare almeno:

- la perfetta efficienza di tutti i dispositivi di segnalazione
- la perfetta efficienza di tutti i dispositivi di sicurezza
- la misurazione delle forze operative del cancello
- la lubrificazione delle parti meccaniche dell'automazione (dove necessario)
- lo stato di usura delle parti meccaniche dell'automazione
- lo stato di usura dei cavi elettrici degli attuatori elettromeccanici

L'esito di ogni verifica va annotato in un registro di manutenzione del cancello.



17 - SMALTIMENTO

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti nel vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

Attenzione! – Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana. Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Attenzione! – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

MANUALE PER L'UTILIZZATORE DELL'AUTOMAZIONE

AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE DELL'AUTOMAZIONE

Un impianto di automazione è una bella comodità, oltre che un valido sistema di sicurezza e, con poche, semplici attenzioni, è destinato a durare negli anni. Anche se l'automazione in vostro possesso soddisfa il livello di sicurezza richiesto dalle normative, questo non esclude l'esistenza di un "rischio residuo", cioè la possibilità che si possano generare situazioni di pericolo, solitamente dovute ad un utilizzo incosciente o addirittura errato, per questo motivo desideriamo darvi alcuni consigli sui comportamenti da seguire per evitare ogni inconveniente:

Prima di usare per la prima volta l'automazione, fatevi spiegare dall'installatore l'origine dei rischi residui, e dedicate qualche minuto alla lettura del manuale di istruzioni ed avvertenze per l'utilizzatore consegnatovi dall'installatore. Conservate il manuale per ogni dubbio futuro e consegnatelo ad un eventuale nuovo proprietario dell'automazione.

La vostra automazione è un macchinario che esegue fedelmente i vostri comandi; un uso incosciente ed improprio può farlo diventare pericoloso: non comandate il movimento dell'automazione se nel suo raggio di azione si trovano persone, animali o cose.

Bambini: un impianto di automazione, installato secondo le norme tecniche, garantisce un alto grado di sicurezza. È comunque prudente vietare ai bambini di giocare in prossimità dell'automazione e per evitare attivazioni involontarie; non lasciare mai i telecomandi alla loro portata: non è un gioco!

Anomalie: non appena notate qualunque comportamento anomalo da parte dell'automazione, togliete alimentazione elettrica all'impianto ed eseguite lo sblocco manuale. Non tentate da soli alcuna riparazione, ma richiedete l'intervento del vostro installatore di fiducia: nel frattempo l'impianto può funzionare come un'apertura non automatizzata.

Manutenzione: come ogni macchinario la vostra automazione ha bisogno di una manutenzione periodica affinché possa funzionare più a lungo possibile ed in completa sicurezza. Concordate con il vostro installatore un piano di manutenzione con frequenza periodica; V2 SPA raccomanda un piano di manutenzione da eseguire ogni 6 mesi per un normale utilizzo domestico, ma questo periodo può variare in funzione dell'intensità d'uso. Qualunque intervento di controllo, manutenzione o riparazione deve essere eseguito solo da personale qualificato. Anche se ritenete di saperlo fare, non modificate l'impianto ed i parametri di programmazione e di regolazione dell'automazione: la responsabilità è del vostro installatore. Il collaudo finale, le manutenzioni periodiche e le eventuali riparazioni devono essere documentate da chi le esegue e i documenti conservati dal proprietario dell'impianto.

Smaltimento: al termine della vita dell'automazione, assicuratevi che lo smantellamento sia eseguito da personale qualificato e che i materiali vengano riciclati o smaltiti secondo le norme valide a livello locale.

Importante: se il vostro impianto è dotato di un radiocomando che dopo qualche tempo vi sembra funzionare peggio, oppure non funzionare affatto, potrebbe semplicemente dipendere dall'esaurimento della pila (a seconda del tipo, possono trascorrere da diversi mesi fino a due/tre anni). Prima di rivolgervi all'installatore provate a scambiare la pila con quella di un altro trasmettitore eventualmente funzionante: se questa fosse la causa dell'anomalia, sarà sufficiente sostituire la pila con altra dello stesso tipo.

Siete soddisfatti? Nel caso voleste aggiungere nella vostra casa un nuovo impianto di automazione, rivolgendovi allo stesso installatore chiedete un prodotto V2 SPA: vi garantirete i prodotti più evoluti del mercato e la massima compatibilità delle automazioni già esistenti. Grazie per aver letto queste raccomandazioni e vi invitiamo, per ogni esigenza presente o futura di rivolgetevi con fiducia al vostro installatore.

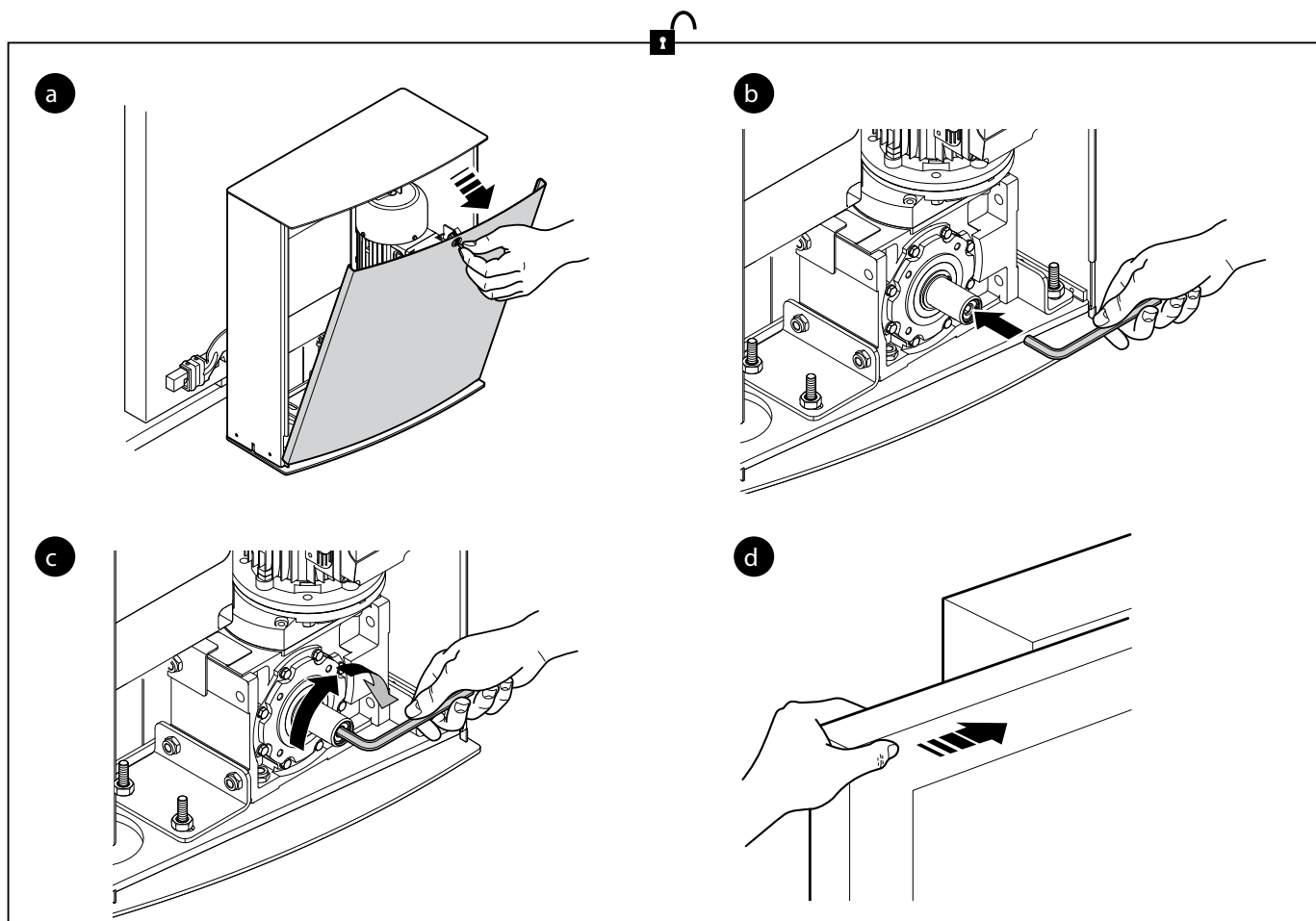
SBLOCCO MOTORE

Il motoriduttore è dotato di un sistema meccanico che consente di aprire e chiudere il cancello manualmente.

L'operazione manuale deve essere eseguita nel caso di mancanza di corrente o di anomalie dell'impianto.

In caso di guasto al motoriduttore è comunque possibile provare ad utilizzare lo sblocco del motore per verificare se il guasto non risiede nel meccanismo di sblocco.

Per bloccare il motoriduttore, eseguire al contrario le operazioni descritte di seguito.



INDEX

1 - GENERAL WARNINGS: SAFETY - INSTALLATION	32
1.1 - INSTALLATION WARNINGS	33
1.2 - PRELIMINARY CHECKS AND IDENTIFICATION OF THE TYPE TO BE USED	33
1.3 - EU DECLARATION OF CONFORMITY	34
2 - TECHNICAL DATA	35
3 - INSTALLATION OF THE MOTOR	36
3.1 - INSTALLATION OF THE MOTOR	36
3.2 - MOUNTING THE RACK	37
3.3 - FIXING OF THE MOTOR	37
3.4 - INSTALLING THE MAGNETIC LIMIT SWITCHES	38
3.5 - MOTOR OVERRIDING SYSTEM	39
3.6 - INSTALLATION LAYOUT	39
4 - CONTROL UNIT	40
4.1 - POWER SUPPLY	40
4.2 - FLASHING LIGHT	40
4.3 - COURTESY LIGHTS	40
4.4 - ACTIVATION INPUTS	40
4.5 - STOP	40
4.6 - PHOTOCELLS	41
4.7 - SAFETY RIBBONS	41
4.8 - EXTERNAL AERIAL	41
4.9 - ELECTRICAL CONNECTION	42
4.10 - PLUG IN RECEIVER	43
4.11 - ADI INTERFACE	43
5 - CONTROL PANEL	44
5.1 - DISPLAY	44
5.2 - USE OF THE KEYS FOR PROGRAMMING	45
6 - ACCESSING THE CONTROL UNIT SETTINGS	45
7 - QUICK CONFIGURATION	46
8 - LOADING THE DEFAULT PARAMETERS	46
9 - SELF-LEARNING OF WORKING TIMES	47
10 - INVERTER BOARD FUNCTIONAL TEST	48
11 - READING THE COUNTER OF THE CYCLES AND EVENTS MEMORY	48
12 - PROGRAMMING THE CONTROL UNIT	50
13 - EMERGENCY DEAD MAN OPERATION	50
14 - OPERATION DEFECTS	56
15 - TESTING AND START-UP	58
16 - MAINTENANCE	58
17 - DISPOSAL OF THE PRODUCT	58

1 - GENERAL WARNINGS: SAFETY - INSTALLATION

 These warnings are copies straight from the Regulations and as far as possible applicable to the product in question.

 **ATTENTION: Important safety instructions. Follow all instructions as improper installation may cause serious damage.**

 **ATTENTION: Important safety instructions. It is important for you to comply with these instructions for your own and other people's safety. Keep these instructions**

- Before commencing the installation, check the "Technical characteristics" (in this manual), in particular whether this product is suitable for automating your guided part. If it is not suitable, DO NOT continue with the installation
- The product cannot be used before it has been commissioned as specified in the chapter on "Testing and commissioning"

 **ATTENTION: According to the most recent European legislation, the implementation of an automation system must comply with the harmonised standards provided by the Machinery Directive in force, which enables declaration of the presumed conformity of the automation. Taking this into account, all operations regarding connection to the electricity grid, as well as product testing, commissioning and maintenance, must be performed exclusively by a qualified and skilled technician!**

- Before proceeding with the installation of the product, check that all the materials are in good working order and suited to the intended applications
- This product is not intended to be used by persons (including children) whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or who lack the necessary experience or skill
- Children must not play with the appliance
- Do not allow children to play with the fixed control devices of the product. Keep the remote controls away from children.

 **ATTENTION In order to avoid any danger from inadvertent resetting of the thermal cut-off device, this appliance must not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a supply that is regularly powered or switched off by the circuit**

- Provide a disconnection device (not supplied) in the plant's power supply grid, with a contact opening distance permitting complete disconnection under the conditions dictated by overvoltage category III
- Handle the product with care during installation, taking care to avoid crushing, denting or dropping it, or allowing contact with liquids of any kind. Keep the product away from sources of heat and naked flames. Failure to observe the above can damage the product, and increase the risk of danger or malfunction. Should this happen, stop installation immediately and contact Customer Service
- The manufacturer assumes no liability for damage to property, items or persons resulting from non-compliance with the assembly instructions. In such cases the warranty for material defects is excluded

- The weighted sound pressure level of the emission A is lower than 70 dB(A)
- Cleaning and maintenance reserved for the user must not be carried out by children
- Before working on the system (maintenance, cleaning), always disconnect the product from the mains power supply
- Check the system periodically, in particular all cables, springs and supports to detect possible imbalances, signs of wear or damage. Do not use if repairs or adjustments are necessary, since installation failure or an incorrectly balanced door may cause injury
- The packing materials of the product must be disposed of in compliance with local regulations
- When operating a biased-off switch, make sure that other persons are kept away
- When operating the gate, keep an eye on the automated mechanism and keep all bystanders at a safe distance until the movement has been completed
- Do not operate the product if anyone is working nearby; disconnect its power supply before permitting such work to be done

1.1 - INSTALLATION WARNINGS

- Prior to installing the drive motor, check that all mechanical components are in good working order and properly balanced, and that the automation moves correctly
- If the gate or door being automated has a pedestrian gate, then the system must include a control device that will inhibit the operation of the motor when the pedestrian gate is open
- Make sure that the control devices are kept far from moving parts but nonetheless in a visible position. Unless a selector is used, the control devices must be installed at a height of at least 1.5 m and must not be accessible
- That windows, having a gap exceeding 200 mm when open, are to be closed using a biased-off switch if the opening movement is controlled by a fire-sensing system
- Ensure that entrapment between the driven part and the surrounding fixed parts due to the opening movement of the driven part is avoided
- Permanently fix the label concerning the manual release adjacent to its actuating member
- After installing the drive motor, make sure that the mechanism, protective system and all manual manoeuvres operate properly

1.2 - PRELIMINARY CHECKS AND IDENTIFICATION OF THE TYPE TO BE USED

The automation device should not be used until installation, as specified in "Testing and start-up", has been performed. It should be remembered that the device does not compensate for defects caused by improper installation, or poor maintenance, thus, prior to proceeding with installation, ensure that the structure is suitable and meets current standards and, if necessary, perform any structural modifications aimed at the implementation of safety gaps and the protection or segregation of all crushing, shearing and transit zones, and verify that:

- The gate has no friction points, either during closing or opening.
- The gate must be equipped with mechanical stoppers.
- The gate is well balanced, i.e. there is no tendency to move spontaneously when stopped in any position.
- The position identified for fixing the motor reducer allows easy and safe manual manoeuvring, compatible with the size of the motor reducer itself.
- The support on which the automation device will be fixed is solid and durable.
- The mains power supply to which the automation device is connected has a dedicated safety earthing system and differential breaker with tripping current less than or equal to 30 mA (the breaker gap distance should be greater than or equal to 3 mm).

Warning: The minimum safety level depends on the type of use; please refer to the following outline:

	CLOSURE USE TYPE		
TYPE OF ACTIVATION COMMANDS	GROUP 1 Informed people (use in private area)	GROUP 2 Informed people (use in public area)	GROUP 3 Informed people (unlimited use)
Man-present command	A	B	Not possible
Remote control and closure in view (e.g. infrared)	C or E	C or E	C and D or E
Remote control and closure not in view (e.g. radio)	C or E	C and D or E	C and D or E
Automatic control (e.g. timed closure control)	C and D or E	C and D or E	C and D or E

GROUP 1 - Only a limited number of people are authorised for use, and closure is not in a public area. Examples of this type are gates inside business premises, where the sole users are employees, or a part of them who have been suitably informed.

GROUP 2 - Only a limited number of people are authorised for use, but in this case, closure is in a public area. An example of this may be a company gate that accesses onto a public street, and which is only used by employees.

GROUP 3 - Anyone can use the automated closure, which is thus located on public land. For example the access gate to a supermarket or an office, or a hospital.

PROTECTION A - Closure is activated by means of a control button with the person present, i.e. with maintained action.

PROTECTION B - With the person present, closure is activated by a command controlled by means of a key-switch or the like, in order to prevent use by unauthorised persons.

PROTECTION C - Restricts the force of the leaf of the door or gate. I.e., in the case of the gate striking an obstacle, the impact force must fall within a curve established by the regulations.

PROTECTION D - Devices, such as photocells, capable of detecting the presence of people or obstacles. They may be active on just one side or on both sides of the door or gate.

PROTECTION E - Sensitive devices, such as footboards or immaterial barriers, capable of detecting the presence of a person, and installed in such a way that the latter cannot be struck in any way by a moving leaf or panel. These devices should be active within the entire "danger zone" of the gate. The Machinery Directive defines "Danger Zone" as any zone surrounding and/or near machinery where the presence of an exposed person constitutes a risk to the health and safety of that person.

The risk analysis should take into consideration all danger zones for the automation device, which should be appropriately protected and marked.

In a clearly visible area, apply a sign with information identifying the motorised door or gate.

The installer should provide the user with all the information relating to automatic operation, emergency opening and maintenance of the motorised door or gate.

1.3 - EU DECLARATION OF CONFORMITY AND DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINE

Declaration in accordance with Directives: 2014/35/UE (LVD); 2014/30/UE (EMC); 2006/42/CE (MD) ANNEX II, PART B

The manufacturer V2 S.p.A., headquarters in Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italy

Under its sole responsibility hereby declares that:
the partly completed machinery model(s):

SL XL 4000I

Description: electromechanical actuator for sliding gates

- is intended to be installed on sliding gates, to create a machine according to the provisions of the Directive 2006/42/EC. The machinery must not be put into service until the final machinery into which it has to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Directive 2006/42/EC (annex II-A).
- is compliant with the applicable essential safety requirements of the following Directives:
Machinery Directive 2006/42/EC (annex I, chapter 1)
Low Voltage Directive 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
Directive RoHS3 2015/863/EU

Furthermore, the product complies with the following standards:

EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-3:2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019
+ A14:2019 + A15:2021, EN 62233:2008, EN 60335-2-103:2015

The relevant technical documentation is available at the national authorities' request after justifiable request to:
V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italy

The person empowered to draw up the declaration and to provide the technical documentation:

Roberto Rossi

Legal representative of V2 S.p.A.
Racconigi, 10/01/2024



PRODUCT COMPLIANCE WITH EU REGULATION 2023/826 (Standby)

This product complies with the criteria set out in the "Standby" regulation. The control panel goes into Standby Mode after one of its main functions ends.

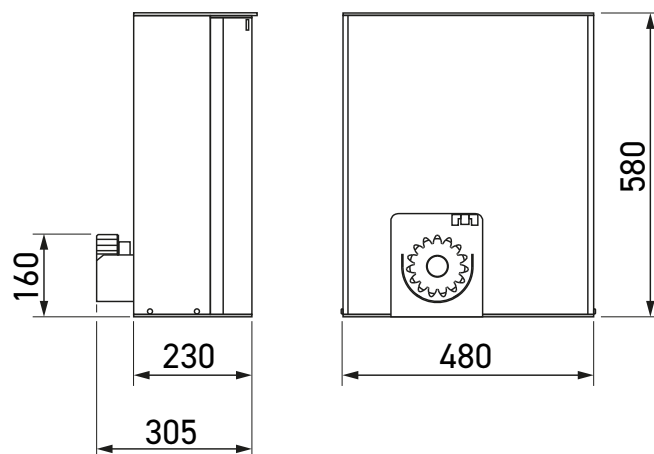
This product has a STBY PWR output from which you can draw power for additional accessories.

This product has a RECEIVER connector and an ADI connector onto which accessory cards can be inserted for additional functions.

When calculating consumption in Standby Mode, the energy consumption of the accessories was not considered. Check the consumption of these accessories in the respective instructions.

2 - TECHNICAL DATA

Maximum gate weight	4000 Kg
Power supply	230 V~ 50/60 Hz
Full load absorption	5 A
Gate speed	0,016 - 0,32 m/s
Maximum thrust	3200 N
Cycles / hour (10 meter gate)	14 (16 cm/c)
Pinion	M6-Z18
Operating temperature	-20 +55 °C
Motor weight	60 Kg
Protection	IP55
Maximum load accessories	10 W
Protection fuses	F5A - 250V



3 - INSTALLATION OF THE GEAR MOTOR

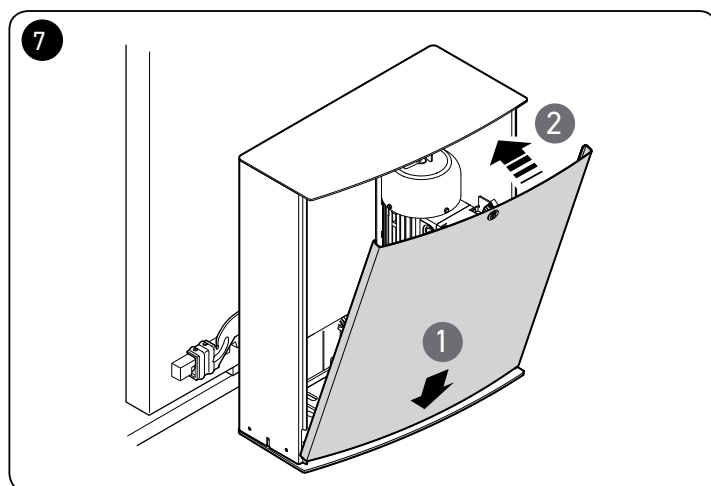
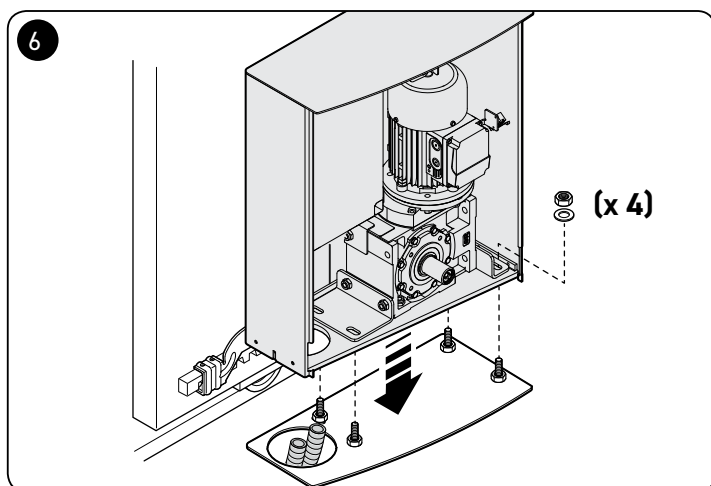
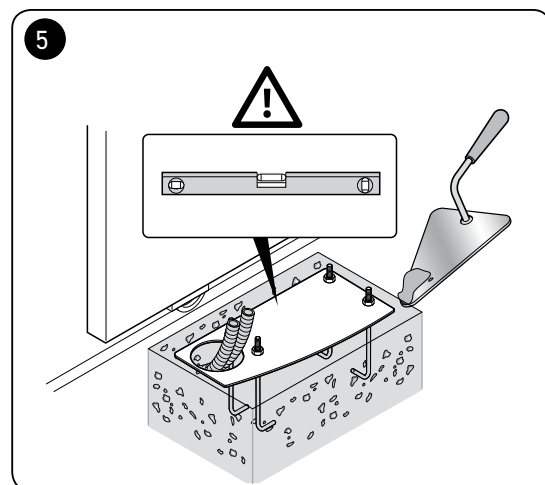
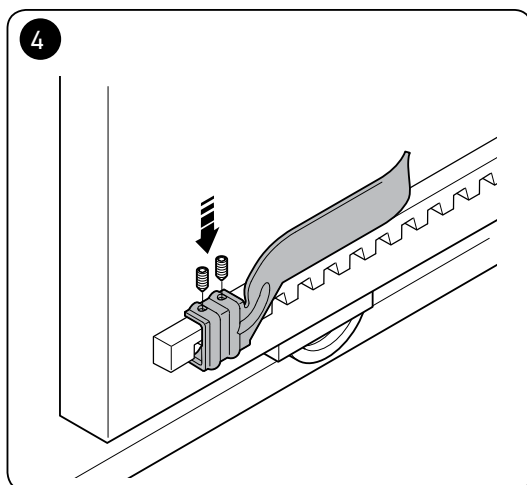
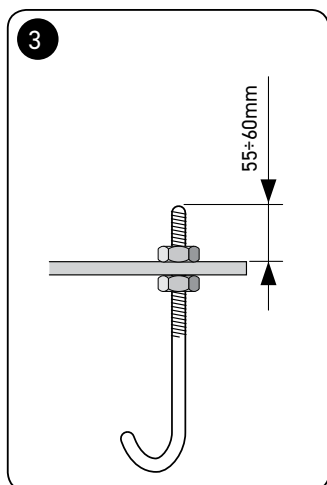
If a base for the gear motor already exists, fixing must be performed directly to the surface by means of expansion bolts. If this is not so, it is necessary to:

1. Dig an adequately large foundation hole.
2. Prepare one or more conduits for the electrical cables as shown in fig. 5.
3. Assemble the four clamps on the foundation plate setting one nut underneath and one on top of the plate as in fig. 3 so that the threaded section protrudes out of the plate as much as possible.
4. Pour the concrete and, before it starts to harden, set the foundation plate checking that it is parallel to the leaf and perfectly level as shown in fig. 5. Wait for the concrete to harden completely.
5. Remove the body from the gear motor following the procedure shown in fig. 7 in reverse order.
6. Place the gear motor on top of the foundation plate and make sure it is perfectly parallel to the leaf, then secure it by tightening the 4 nuts with washers to the respective clamps as shown in fig. 6.
7. Release the pinion as shown in the "Release and manual movement" paragraph in the Chapter "Instructions and Warnings for users of the SL XL4000I gear motor".
8. Open the leaf up completely and place the first piece of the rack on the pinion and check that the beginning of the rack corresponds to the beginning of the leaf. Make sure that there is at least 2÷3 mm of play between the rack and the pinion, then fasten the rack to the leaf using suitable means.

9. Slide the leaf, using the pinion as a reference point for the fastening the other elements of the rack.
10. Cut away any excess of the rack.
11. Open and close the gate several times and make sure that the rack is aligned with the pinion with a maximum tolerance of 10- 15 mm. Moreover, check that the play of 2-3 mm between the pinion and the rack has been respected along the entire length.
12. Fix the two "Opening" and "Closing" limit switch brackets with the relative dowels to the outer sides of the rack as shown in fig. 4. Considering that the leaf will slide for a further 2÷3 cm after the limit switches have activated, the brackets should be positioned at a sufficient distance from the mechanical stops.
13. the operation described in point 7 in reverse and block the pinion.
14. Secure the body to the SL XL4000I as shown in fig. 7 and ensure that the limit switch lever positioned above the pinion moves freely.
15. Close the gear motor door and make sure that the safety microswitch positioned to the right of the electric motor is activated.



In order to prevent the weight of the leaf from affecting the gear motor, it is important that there is a play of 2÷3 mm between the rack and the pinion.



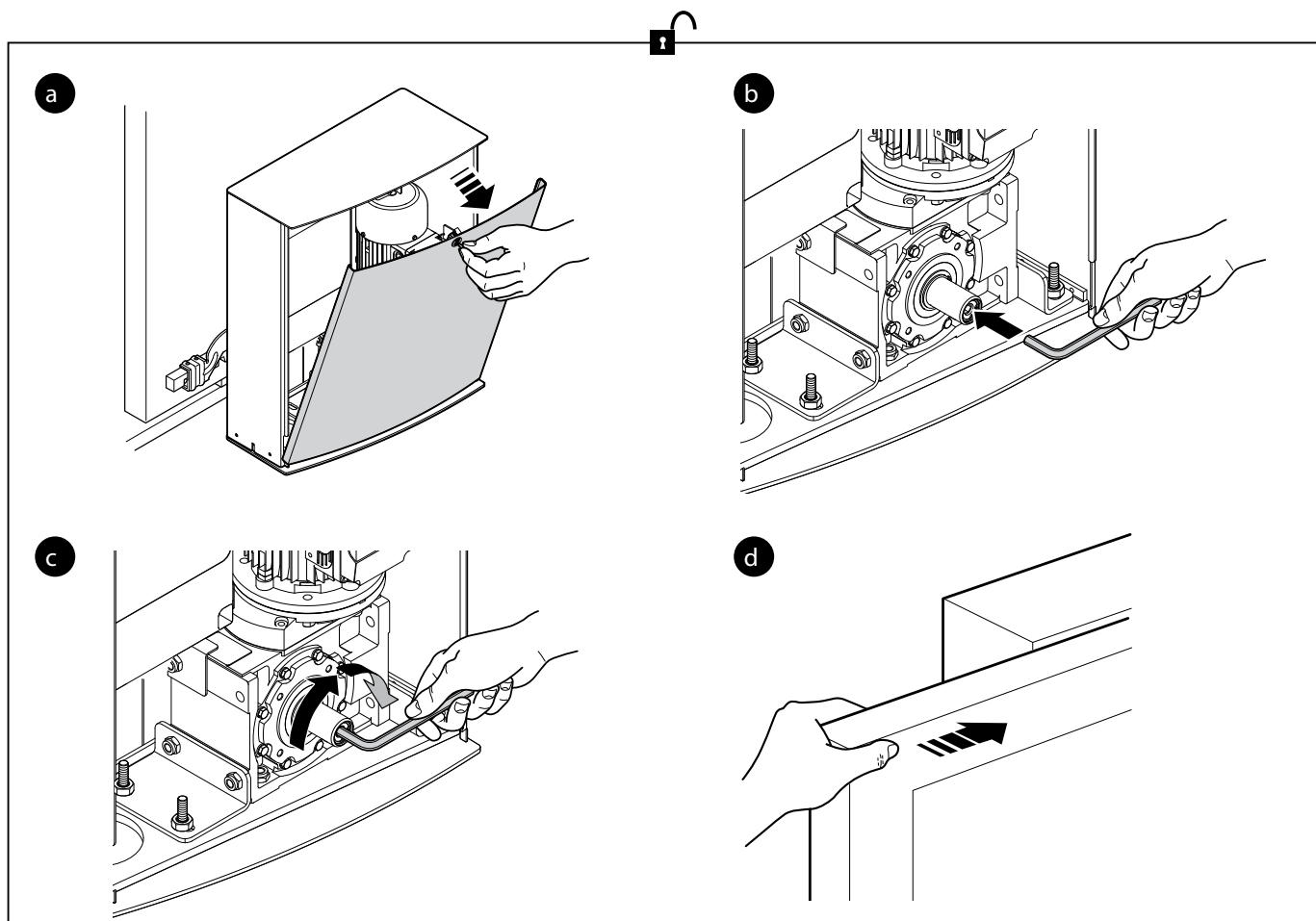
3.1 - MOTOR OVERRIDING SYSTEM

The gearmotor is equipped with a mechanical system that allows for opening and closing the gate manually.

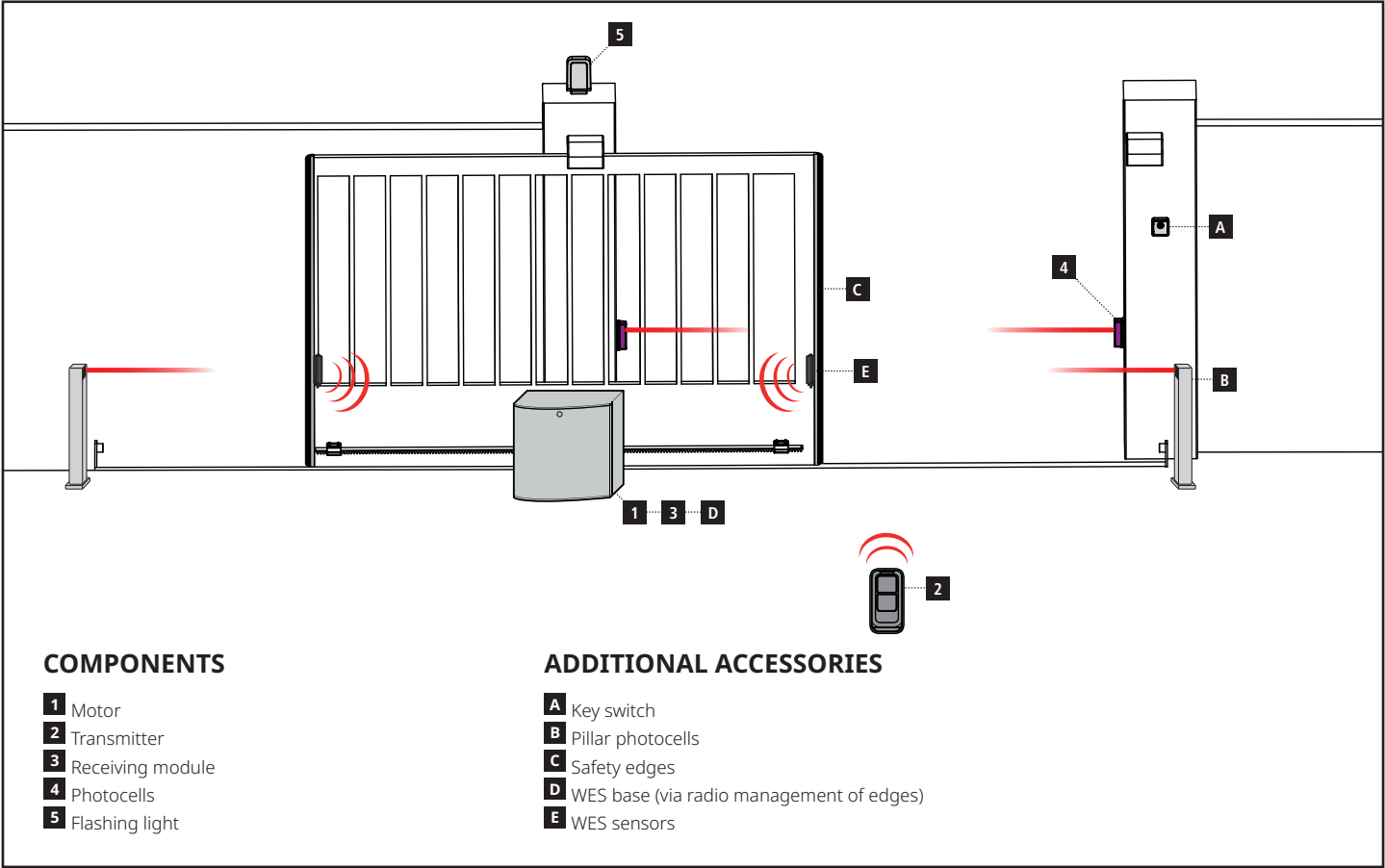
Manual operation must be performed in the case of a power outage or in the event of anomalies affecting the system.

In the event of a gearmotor fault, it is still possible to try release the motor to check whether the fault lies in the release mechanism.

To lock the gearmotor, carry out the following operations in reverse order.



3.2 - INSTALLATION LAYOUT



LENGTH OF THE CABLE	< 10 metres	from 10 to 20 metres	from 20 to 30 metres
Power supply 230V	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Photocells (TX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Key switch	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Photocells (RX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Flashing light	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Antenna (integrated into the flashing light)	RG174	RG174	RG174

4 - CONTROL UNIT

KB230 is provided with a display that, not only makes programming simple, but also allows a continuous monitoring of the input statuses; in addition, thanks to a menu structure, the working schedule and the operation logic can be set easily.

In compliance with the European standards concerning electrical safety and electromagnetic compatibility it has been equipped with the low voltage circuit total electric insulation (motors included) from the network voltage.

Other characteristics:

- Automatic learning of the limit switch position
- Tests for safety devices (photocells, safety ribbons and triac) before each opening
- Deactivation of safety inputs through the configuration menu: no jumper is required for terminals concerning safety devices that have not been installed, yet. You will only need to disable this function from its relevant menu
- Automatic shutdown of all peripherals when the control unit is not operating the gate, to keep the power absorbed in stand-by below 500 mW.
- Synchronized operation of two motors using the SYNCRO optional module



Installation of control unit and safety devices must be carried out with power disconnected.

4.1 - POWER SUPPLY

The control unit must be fed by a 230V - 50Hz electric line, protected by a differential magnetothermal switch complying with the law provisions in force.

Connect power supply cables to terminals **L** and **N** of KB230 control unit.

4.2 - FLASHING LIGHT

KB230 control unit provides for a 230V - 40W Flashing light equipped with intermittence inside.

Connect Flashing light cables to terminals **B1** and **B2** of the control unit.

4.3 - COURTESY LIGHTS

Thanks to the output COURTESY LIGHT the control unit allows the connection of an electric appliance (e.g. courtesy light or garden lights), controlled automatically or by means of the special transmitter key.

The output COURTESY LIGHT is a simple N.O. contact with no power supply.

Connect the cables to terminals **B3** and **B4**.

4.4 - ACTIVATION INPUTS

KB230 control unit is equipped with two activation inputs (START and START2), whose operation depends on the programmed operation modes (see **Start** item of programming menu):

Standard mode

START = START (a command will cause the complete opening of the gate)

START2 = PEDESTRIAN START (a command will cause the partial opening of the gate)

Open/Close command

START = OPENING (always controls the gate opening)

START2 = CLOSING (always controls the gate closing)

This is an impulse command, that is to say that an impulse will cause the complete gate opening or closing.

Manned operation

START = OPENING (always controls the gate opening)

START2 = CLOSING (always controls the gate closing)

This is a monostable command, that is to say, the gate will be opened or closed as long as the contact is closed and it will immediately stop as the contact is open

Mode with presence or fire sensor

In this mode, the PEDESTRIAN START input can be used to connect a maintained command device, such as a presence detector, a magnetic loop or a fire sensor.

Closing the contact causes the gate to open immediately and completely (or reopen if the gate is closing), and closing is no longer possible until the contact opens.

Depending on the option chosen in the **Start** menu, you can have normal operation, suitable for presence detectors, or emergency operation, for the fire sensor; in the first case, the opening is subject to all the controls of a normal opening, and if automatic re-closing is programmed, when the contact reopens the gate closes automatically; in the second case only the checks that could have consequences on safety are carried out, and a start command is necessary to close the gate once the alarm is over.

In both modes, the START input starts the cycle as in standard mode.

ATTENTION! If the device that controls the opening must be powered by the control unit, terminal M3 must be used, so that the power supply is available even when the control unit is in stand-by.

Timer mode

This feature allows you to program time slots during the day for the gate to be open by using an external timer or other maintained command devices (e.g. magnetic loop detectors or presence detectors).

START = START (a command will cause the complete opening of the gate)

START2 = PEDESTRIAN START (a command will cause the partial opening of the gate)

The gate stays open (completely or partially) while the contact is closed on input; as soon as the contact is open the pause time count down will start, after which the gate will be closed again.

ATTENTION: Automatic closing must be enabled

NOTE: If the parameter **P.RPP** = 0 the timer connected to START2 does not cause the opening, but can inhibit the automatic closing at preset times.

In all modes, inputs must be connected to devices having normally open contacts.

Connect cables of device controlling the START input between terminals **M1** (START) and **M4** (COM) of the control unit.

Connect cables of device controlling the START2 input between terminals **M2** (START2) and **M4** (COM) of the control unit.

The START input function can also be activated by pressing **▲** key (outside the programming menu) or by means of a remote control stored on channel 1 of MR receiver.

The START2 input function can also be activated by pressing **▼** key (outside the programming menu) or by means of a remote control stored on channel 2 of MR receiver.

4.5 - STOP

For a better safety, you can fit a stop switch that will cause the immediate gate stop when activated. This switch must have a normally close contact that will get open in case of operation.

In case the stop switch is operated while the gate is open, the automatic closing function will always be disabled. To close the gate again, you will need a start command.

The stop switch shares the input terminal with the sensitive edges; if you use this switch you must give up one of the two types of sensitive edges.

Connect the STOP switch cables between terminals **M7** (or **M8**) and **M9** of the control unit.

ATTENTION! If terminal M7 or M8 is used for a stop command, the control unit always considers it a normally closed input, regardless of the parameter setting 0.5E.

The STOP switch function can be activated by means of a remote control stored on channel 3 of MR receiver.

4.6 - PHOTOCELLS

The control unit considers two kinds of photocells, depending on the terminal to which they are connected:

Photocell 1

Photocells installed on the gate inner side, which are active both during the opening and the closing phase. When photocells 1 operate, the control unit stops the gate; as soon as the photocell beam is free, the control unit will open the gate completely.

 **WARNING: Type 1 photocells must be installed so that they completely cover the opening area of the gate.**

Photocell 2

Photocells installed on the external gate side and which are active during the closing phase only. When photocells 2 operate, the control unit opens the gate immediately, without waiting for release.

KB230 control unit supplies a 24 Vdc power supply to photocells and it can perform a photocell operation test before starting the gate opening phase. Photocell power terminals are protected by an electronic fuse that stops current in case of overload.

- Connect power supply cables of photocells transmitter between terminals **M11 (-)** and **M12 (+)** of the control unit.
- Connect power supply cables of photocells receiver between terminals **M10 (+)** and **M11 (-)** of the control unit.
- Connect receiver output of photocells 1 between terminals **M5** and **M9** of the control unit and receiver output of photocells 2 between terminals **M6** and **M9** of the control unit.
Use outputs having normally closed contact.

 **ATTENZIONE:**

- If several couples of same kind photocells are mounted, their outputs must be connected in series.
- In case of reflection photocells, power supply must be connected to terminals **M11** and **M12** of the control unit to carry out the operation test.

4.7 - SAFETY RIBBONS

The control unit considers two kinds of safety ribbons, depending on the terminal to which they are connected:

Type 1

When type 1 safety ribbons operate during the gate opening phase, the control unit will close the doors for 3 seconds, then it stands still; when type 1 safety ribbons operate during the gate closing phase, the control unit will stand still immediately. The direction of the gate at next command of START or PEDESTRIAN START depends upon the parameter STOP (it inverts or continues the motion). If the input STOP is disabled, the command makes the motion continue in the same direction.

Type 2

when type 2 safety ribbons operate during the gate opening phase, the control unit will stand still immediately; when type 2 safety ribbons operate during the gate closing, the control unit will open the doors for 3 seconds, then it will stand still. The direction of the gate at next command of START or PEDESTRIAN START depends upon the parameter STOP (it inverts or continues the motion). If the input STOP is disabled, the command makes the motion continue in the same direction.

Both the input can manage the classic safety edge with n.c. contact and the conductive rubber safety edge with 8,2 kohm nominal resistance.

Connect type 1 safety ribbons cables between terminals **M7** and **M9** of the control unit.

Connect type 2 safety ribbons cables between terminals **M8** and **M9** of the control unit.

In order to meet the requirements of the EN12978 rules, it is necessary to install safety edges controlled by a control unit continuously checking the proper working. If using control units suited to the test by power outage, connect the power supply cables of the control unit between terminals **M11** and **M12** of the control unit.

Otherwise, connect them between terminals **M10** and **M11**.



WARNING:

- Make use of safety ribbons having outputs with normally close contact.
- Outputs of same kind safety ribbons must be connected in series.

4.8 - EXTERNAL AERIAL

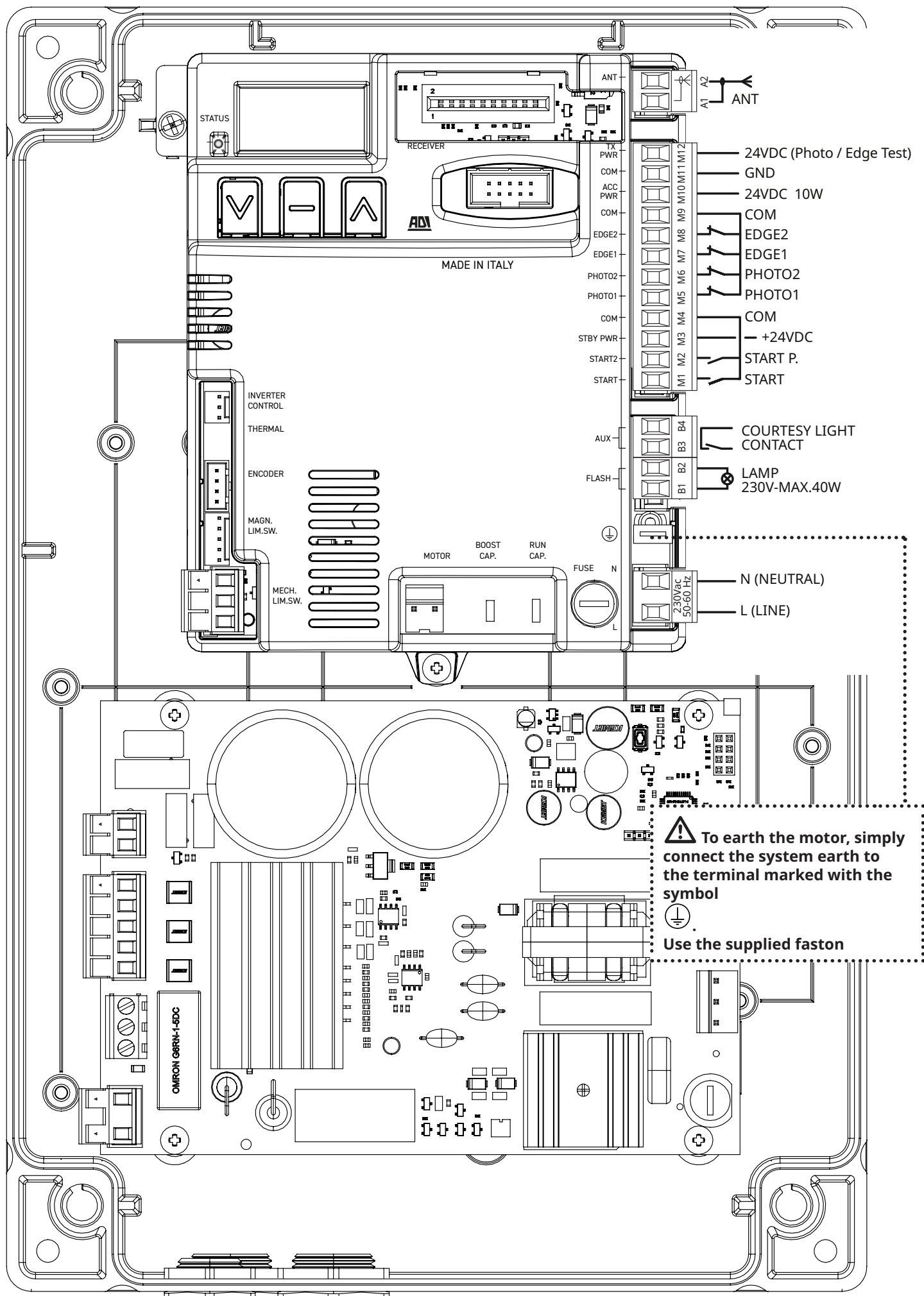
We suggest to use the external aerial (model: ANS433) in order to guarantee the maximal range.

Connect the antenna hot pole to terminal **A2** of the control unit and the braiding to terminal **A1**.

4.9 - ELECTRICAL CONNECTION

L	Power phase 230 Vac
N	Neutral 230 Vac
	Ground
B1 - B2	Flashing light 230Vac - 40W
B3 - B3	Courtesy light
M1	START - Open command for connecting traditional devices with N.O. contact
M2	START2 - Pedestrian open command for connecting traditional devices with N.O. contact
M3	24Vdc power supply for activation devices available even when the control unit is in stand-by
M4	Common (-)
M5	Photocell 1. N.C. contact
M6	Photocell 2. N.C. contact
M7	Type 1 edges or STOP. N.C. contact
M8	Type 2 edges or STOP. N.C. contact
M9	Accessories common (-)
M10	24 Vdc power output for photocells and other accessories which are turned off during stand-by
M11	Accessory power common (-)
M12	24 Vdc supply - photocell/optical edge TX for functional Test. Connect power supply cables of photocells transmitter between terminals M11 and M12
A1	Antenna shield
A2	Antenna

ADI	ADI module interface
RECEIVER	Plug-in receiver
FUSE	F5A - 250V
STATUS	FIXED GREEN: control unit active FLASHING GREEN control unit in stand-by RED: control unit in error or overload on the power supply



4.10 - PLUG IN RECEIVER

KB230 control unit is suitable for plugging in a MR receiver having a high-sensitivity super-heterodyne architecture.

⚠ WARNING: Pay attention to the way you connect the removable modules.

MR module receiver is provided with 4 channels and each of them is suitable for a command of KB230 control unit:

- CHANNEL 1 → START
- CHANNEL 2 → PEDESTRIAN START
- CHANNEL 3 → STOP
- CHANNEL 4 → COURTESY LIGHT

NOTE: Before programming 4 channels and function logics read carefully the instructions of MR.

4.11 - ADI INTERFACE

The ADI (Additional Devices Interface) interface of the control unit KB230 allows the connection to V2 optional modules.

Refer to V2 catalogue or to the technical sheets to see which optional modules with ADI interface are available for this control unit.

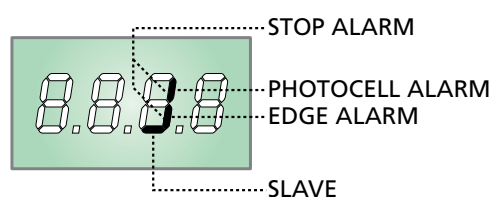
⚠ WARNING: Please read the instructions of each single module to install the optional modules.

For some devices, it is possible to configure the mode for interfacing with the control unit; in addition, it is necessary to enable the interface so that the control unit can process the signals arriving from the ADI device.

Please refer to the **ADI** programming menu to enable the ADI interface and access the device configuration menu. ADI devices use the display of the control unit to issue alarms or display the configuration of the device.

The device connected to the Adi interface is able to signal to the control unit three alarm signals, which are displayed on the control unit display as follows:

- PHOTOCELL ALARMS - the upper segment comes on: the gate stops moving, when the alarm stops opening restarts.
- EDGE ALARM - the lower segment comes on: inverts motion of the gate for 3 seconds.
- STOP ALARM - both segments start flashing: the gate stops and cannot restart until the alarm stops.
- SLAVE - segment steadily lit: it is used by the optional module SYNCRO to indicate that the control unit is configured as SLAVE.



5 - CONTROL PANEL

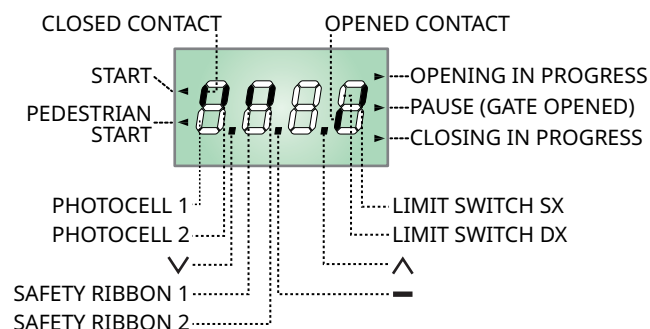
5.1 - DISPLAY

When power is on, the control unit checks that display correctly operates by switching on all segments for 1 sec. **8.8.8.8**.

In the next second, the software version of the control panel is indicated (baptism) **5.001** or **5.002**.

Firmware version, e.g. **Pf 1.0**, will be viewed in the following 2 sec.

Panel will be viewed upon completion of this test.



The control panel represents the physical status of the terminal board contacts and of the program mode keys: if the upper vertical segment is on, the contact is closed; if the lower vertical segment is on, the contact is open (the above picture shows an instance where the inputs PHOTO1, PHOTO2, EDGE1 and EDGE2 have all been correctly connected).

NOTE: when the control unit is in stand-by, the status of the inputs is undefined and is not shown on the display. Only the status of the activation inputs (left arrow) and any pause status (right arrow) is displayed.

NOTE: if you are using an ADI module, other segments may appear on the display, see the paragraph dedicated to the "ADI INTERFACE"

Points being among display digits show the status of programming push-buttons: as soon as a push-button is pressed, its relevant point turns on.

The arrows on the left of the display show the state of the start inputs. The arrows light when the related input is closed.

The arrows on the display right side show the gate status:

- The highest arrow turns on when the gate is into its opening phase. If it blinks, it means that the opening has been caused by a safety device (border or obstacle detector).
- The central arrow shows that the gate is on pause. If it blinks, it means that the time countdown for the automatic closing has been activated.
- The lowest arrow blinks when the gate is into its closing phase. If it blinks, it means that the closing has been caused by a safety device (border or obstacle detector).

5.2 - USE OF THE KEYS FOR PROGRAMMING

The control unit functions and times are programmed by means of a special configuration menu, which can be accessed and explored by using the 3 keys, **▲ ▼ ▬**, located on the side of the control unit display.

PLEASE NOTE: Outside the configuration menu, pressing the ▲ key activates the START command, pressing the ▼ key activates the PEDESTRIAN START command.

There are the following three kinds of menu items:

- Function menu
- Time menu
- Value menu

Function menu setup

Function menus allow selecting a function from among a group of available options. When you enter into a function menu, the current active option will be viewed; you can scroll all available options through **▼** and **▲** keys. By pressing the **▬** key, you will activate the option viewed and you will return to the configuration menu.

Time menu setup

Time menus allow setting a function duration. When you enter into a time menu, the current setup value will be viewed; the display mode depends on the current value:

- Each time you press **▲** key, current time value increases and each time you press the **▼** key, current time value decreases.
- By holding down the **▲** key, you can quickly increase the time value, up to reach the max. value allowed for this item.
- Vice versa, by holding down the **▼** key, you can quickly decrease the time value down to reach **0.0"**
- In some circumstances, setting the value to **0** means that the relevant function is disabled, in this case, **no** will appear instead of **0.0"**
- By pressing on **▬** you will confirm the displayed value and you will return to the configuration menu.

Value menu setup

Value menus are similar to time menus; however, the setup value can be any number.

By holding down **▲** or **▼** keys, the value will increase or decrease slowly.

By pressing on **▬** you will confirm the displayed value and you will return to the configuration menu.

The main programming menus of the control unit are shown in the next pages.

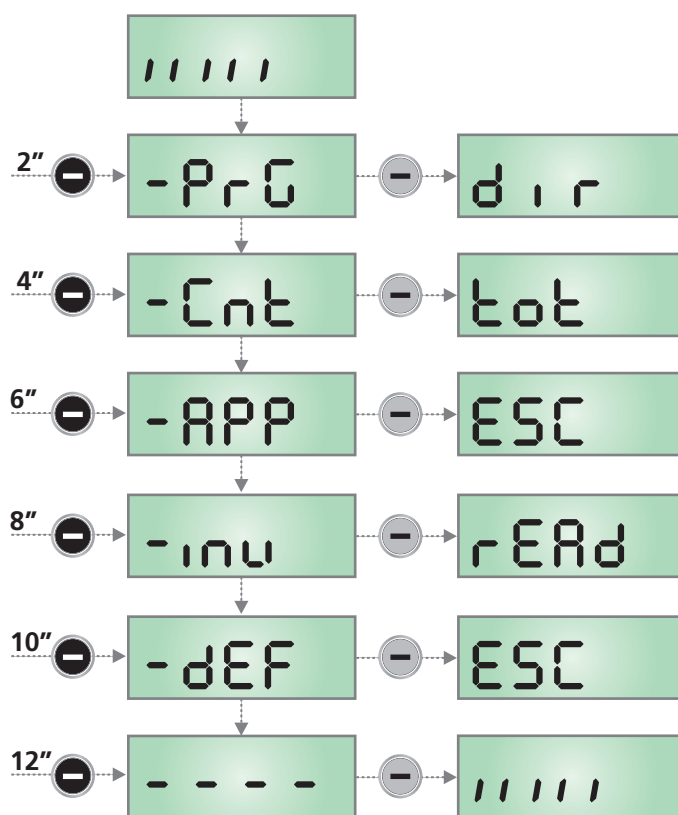
To go through the menus use the three keys **▲ ▼ ▬** according to the following chart:

	Press and release the push-button ▬
2"	Keep pressed the push-button ▬ for 2 seconds
	Release the push-button ▬
	Press and release the push-button ▲
	Press and release the push-button ▼

6 - ACCESSING THE CONTROL UNIT SETTINGS

1. Press and hold the **▬** key until the display shows the menu desired
2. Release the **▬** key: the display will show the first item in the sub-menu
 - **PrG** Programming the control unit (chapter 13)
 - **Cnt** Cycle counter (chapter 11)
 - **APP** Self-learning of working times (chapter 9)
 - **Inu** Inverter board functional test (chapter 10)
 - **dEF** Loading the default parameters (chapter 8)

! WARNING: in case no operation is carried out for more than one minute, the control unit exits from the programming mode without saving any of your setups and changes, which will get lost.



7 - QUICK CONFIGURATION

This paragraph concerns a quick procedure to set the control unit and set it at work immediately.

We recommend following these instructions, in order to check quickly the correct operation of control unit, motor and accessories, and then changing the configuration in case of any non-satisfactory parameter.

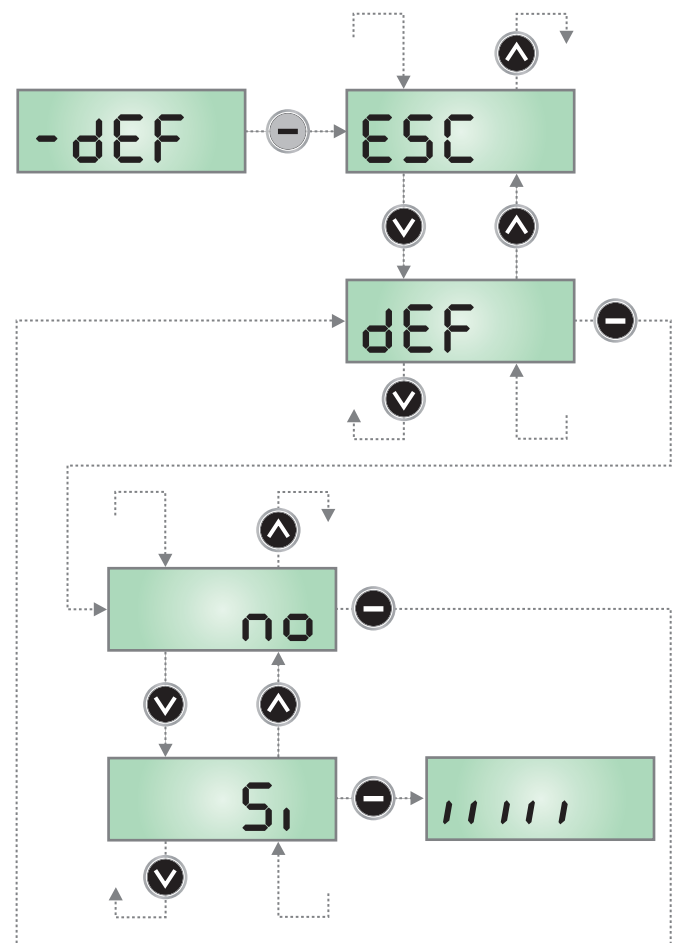
1. Call up the default configuration: see chapter 8
2. Set items
dir - Fot1 - Fot2 - CoS1 - CoS2
according to the safety devices installed on the gate.
For the position of the item menus inside the main menu and for the options related to each item menu, refer to the chapter 12.
3. Start the self-learning cycle: see chapter 9 (SELF-LEARNING OF WORKING TIMES)
4. Check that the automation work properly and if necessary modify the configuration of the desired parameters.

8 - LOADING THE DEFAULT PARAMETERS

If necessary, it is possible to restore all parameters to their standard or default values (see the final summary table).

⚠ PLEASE NOTE: This procedure results in the loss of all customised parameters.

1. Press and hold the **—** key until the display shows **-dEF**
2. Release the **—** key: the display shows **ESC** (only press the **—** key if it is desired to exit this menu)
3. Press the **✓** key: the display shows **dEF**
4. Press the **—** key: the display shows **no**
5. Press the **✓** key: the display shows **S₁**
6. Press the **—** key: all parameters are overwritten with their default values (see Chapter 12), the control unit exits programming mode and the display shows the control panel.



9 - SELF-LEARNING OF WORKING TIMES

This menu allows the automatic learning of the times necessary to open and close the gate.

During the travel learning cycle, you can set the point at which you want the gate to begin to slow down as it approaches the end stop. Press the button ▼ when the gate is in this point; the stored position can subsequently be corrected by acting on the **rR.RP** and **rR.Ch** parameters of the menu

⚠ CAUTION: to perform the self-learning procedure it is necessary to disable the ADI interface by means of the menu **i.Adi.**

If some safeties are controlled by means of the ADI module, they will not be active during the self-teaching stage.

⚠ CAUTION: ATTENTION: before proceeding, make sure to position the mechanical stops and the limit sensors correctly.

Position the gate halfway and proceed as follows:

1. Press and hold the **—** key until the display shows **-APP**
2. Release the button **—** and select the type of learning you wish to perform using the buttons ▼ e ▲ :

ESC no learning is performed. Pressing the button **—** returns to normal operation

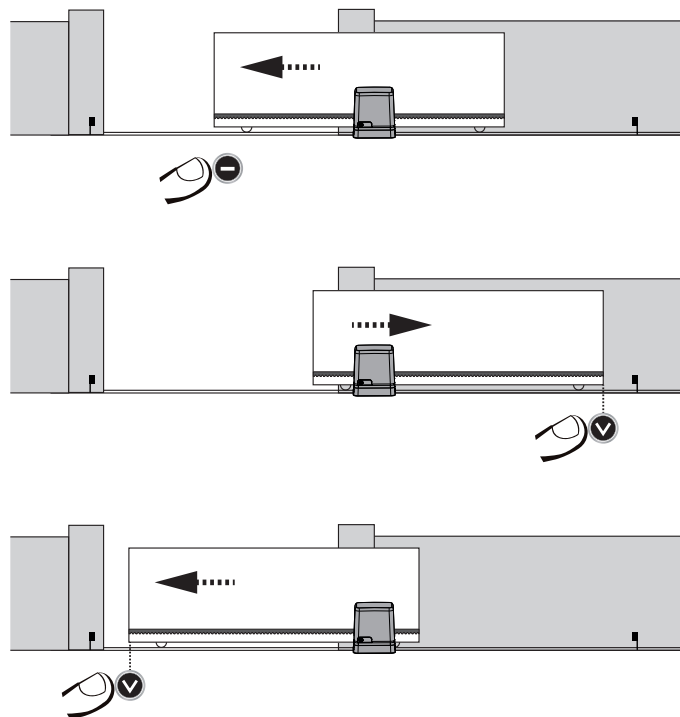
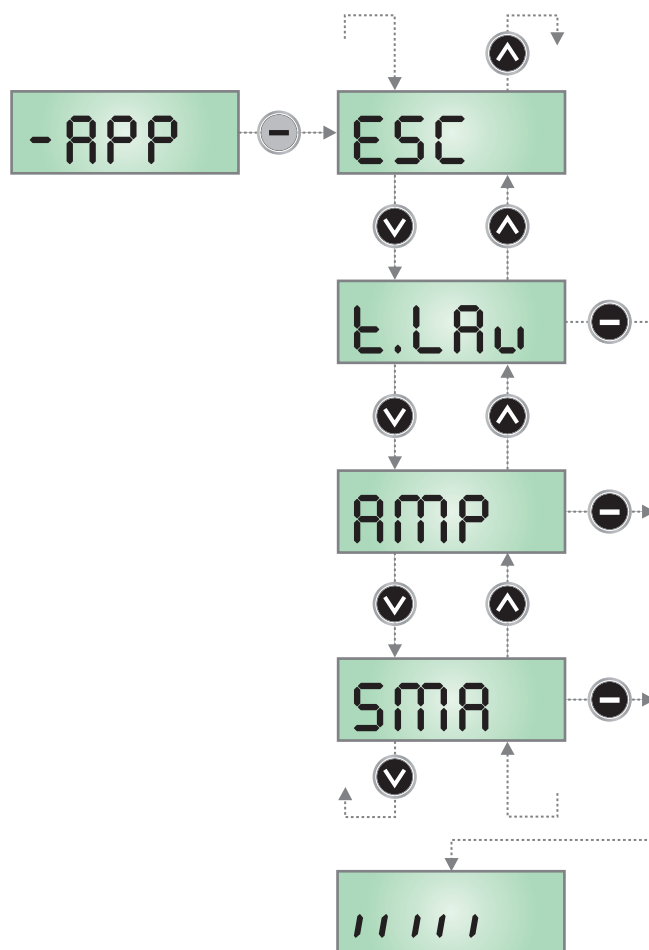
t.LAu position learning: the gate performs a cycle at reduced speed (**Po.AL** parameter) to acquire the limit switch positions. The procedure will take place as follows:

- a. The gate is activated in closing until the limit switch is reached.
- b. The gate is activated in opening until the limit switch is reached.
Press the button ▼ to slow down the gate before reaching the stop, this point is stored as the start of slowing down.
- c. The gate is activated in closing until the limit switch is reached.
Press the button ▼ to slow down the gate before reaching the stop, this point is stored as the start of slowing down.

AMP learning efforts: the gate performs a cycle at normal speed to acquire the currents and stores the values of **SEn.A** and **SEn.C**

SMA learning positions + efforts: the gate first executes the learning positions cycle and then the learning efforts cycle

3. Press the button **—** to start the self-learning cycle: the display shows the control panel and the time self-learning procedure begins.



10 - INVERTER BOARD FUNCTIONAL TEST

This menu allows you to perform a functional test on the INVERTER board.

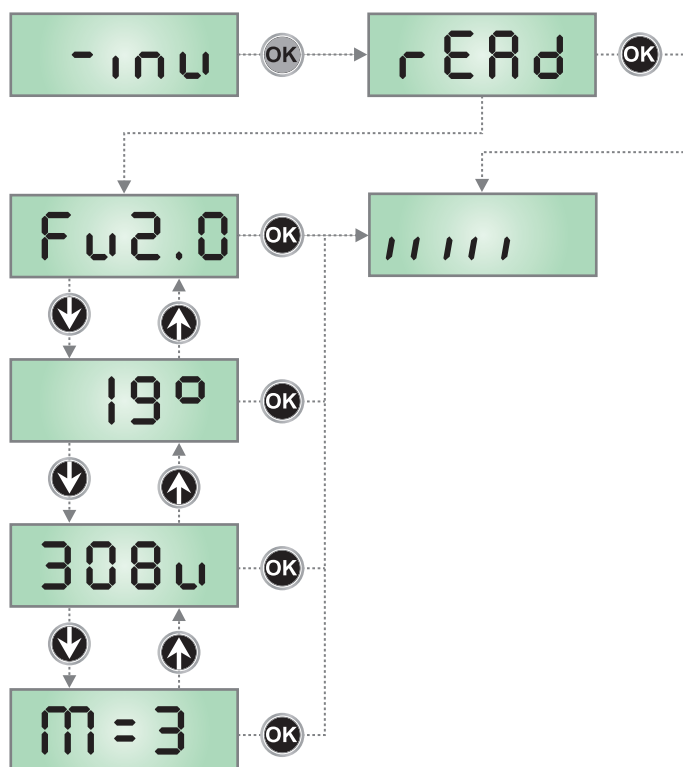
1. Hold down the **—** button until the display shows **-inu**
2. Release the **—** button: the display shows **rERd**
3. If the inverter board works properly after a few seconds the display shows the firmware version of the board.

NOTE: at this stage with the keys **^ and **v** you can access the diagnostics menu.**

19* driver temperature (sample value)
308u motor supply voltage (example value)
m=3 motor type

Consult these menus only as directed by V2 Technical Support.

4. Press the **—** button: the control unit exits programming and the display shows the control panel
5. If the display continues to display **rERd**, it means that the INVERTER board is not working properly. Refer to the V2 Technical Support.



11 - READING THE COUNTER OF THE CYCLES AND EVENTS MEMORY

KB230 control unit counts the completed opening cycles of the gate and, if requested, it shows that service is required after a fixed number of cycles. Furthermore, events can be recorded which occurred during operation, associating to each a code and a date/time in which each occurred; this information must be communicated to the support service if problems arise.

ATTENTION: the correct date/time information of an event is stored only if the information is supplied to the control panel by a device equipped with a clock, such as the WiFi interface.

There are 3 counters available:

- A totalizing counter for completed opening cycles that cannot be zeroed (option **tot** of item **Cnt**).
- A downward counter for the number of cycles before the next request for service (option **Serv** of item **Cnt**).

When the counter of missing cycles for the next maintenance intervention reaches zero, the control unit signals the maintenance request by means of an additional pre-flashing of 5 seconds. The signal is repeated at the beginning of each opening cycle, until the installer accesses the meter reading and setting menu, possibly programming the number of cycles after which maintenance will be required again. If a new value is not set (i.e. the counter is left at zero), the maintenance request signaling function is disabled and the signaling is no longer repeated.

- Events counter (option **EuEn**)

The scheme hereafter shows how to read the totalizing counter, how to read the number of cycles before the next service is required as well as how to program the number of cycles before the next request for service (as for the example shown, the control unit completed no. 12451 cycles and there are no. 1300 cycles before the next service request; the code of the last recorded event is 176, and it occurred at 14.14.19 on 20 August).

AREA 1 IS THE READING OF THE TOTAL NUMBER OF COMPLETED CYCLES; THROUGH **v AND **^** KEYS, YOU CAN ALTERNATE THE DISPLAY OF THOUSANDS OR UNITS.**

AREA 2 IS THE READING OF THE NUMBER OF CYCLES BEFORE THE NEXT REQUEST FOR SERVICE: ITS VALUE IS ROUNDED DOWN TO THE HUNDREDS.

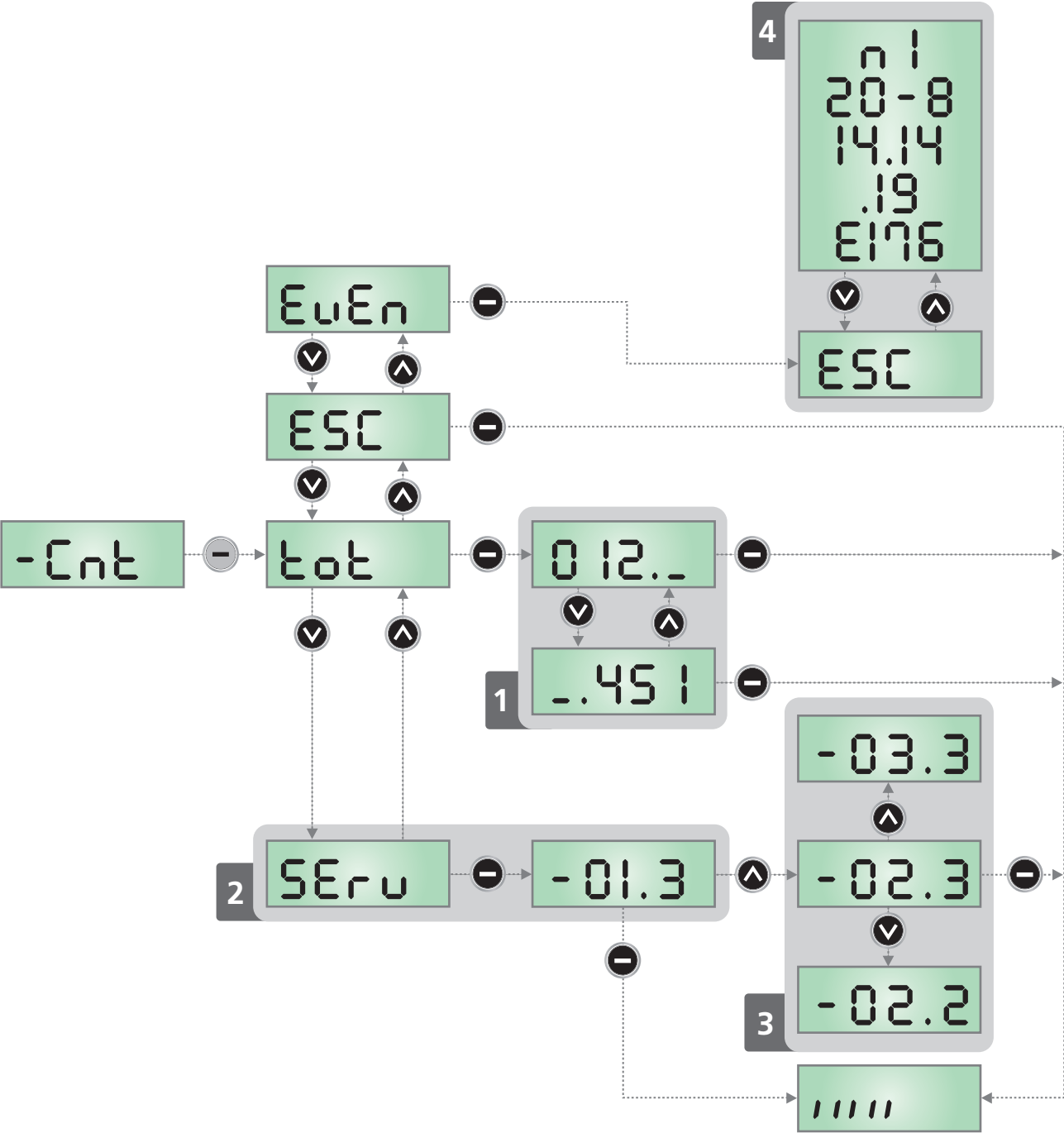
AREA 3 REPRESENTS THE SETTING OF THIS COUNTER: ON FIRST PRESSING OF THE KEY **v OR **^** THE CURRENT VALUE OF THE COUNTER, IT IS ROUNDED OFF TO THE THOUSAND, EVERY SUBSEQUENT PRESS INCREASES THE SETTING BY 1000 UNITS OR DECREASES BY 100. THE PREVIOUSLY DISPLAYED COUNT IS LOST.**

Area 4 represents reading of the events memory.
The first data is an index that allows identification of the event:
n 1 is the last event recorded, **n 2** is the previous one and so on.
The other data are automatically displayed in succession and provide information on the date/time (each data remains displayed for approximately one second, if you want to temporarily stop the display, keep the MENU key pressed); the last data displayed is the code of the event (in some cases, after the event code additional data is displayed), then the sequence restarts from the index.

The data are displayed for 1 minute, after which the display returns to normal view.

All events with their meaning can be viewed in the table available at the following link

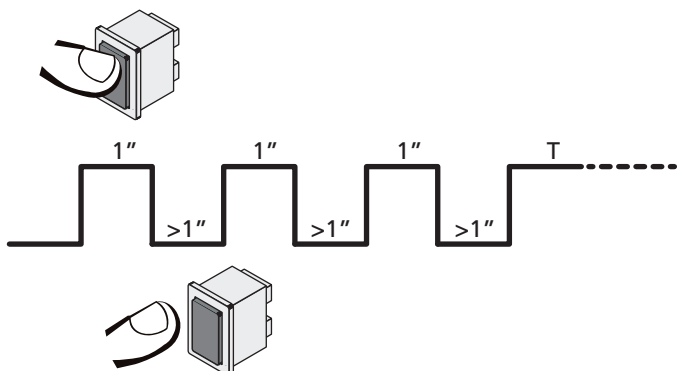
EVENTS TABLE



12 - EMERGENCY DEAD MAN OPERATION

This operational mode can be used to move the gate in DEAD MAN mode in case of malfunctioning of photocell, edge, limit switches or encoder.

To activate the function the START command must be pressed 3 times (presses must last at least 1 second; the pause between commands must last at least 1 second).



The fourth START command activates the gate in MAN PRESENT mode. To move the gate keep the START command pressed for the duration of the operation (time T). The function will automatically turn off after 10 seconds of inactivity of the gate.

NOTE: if the `StEt` parameter is set as `StRn`, the Start command (from the terminal block or remote control) moves the gate in the open and closed directions alternatively (unlike the normal DEAD MAN mode).

13 - PROGRAMMING THE CONTROL UNIT

The configuration menu `-PrG` consists in a list of configurable items; the display shows the selected item.

By pressing ∇ , you will pass to the next item; by pressing $\blacktriangle$, you will return to the previous item.

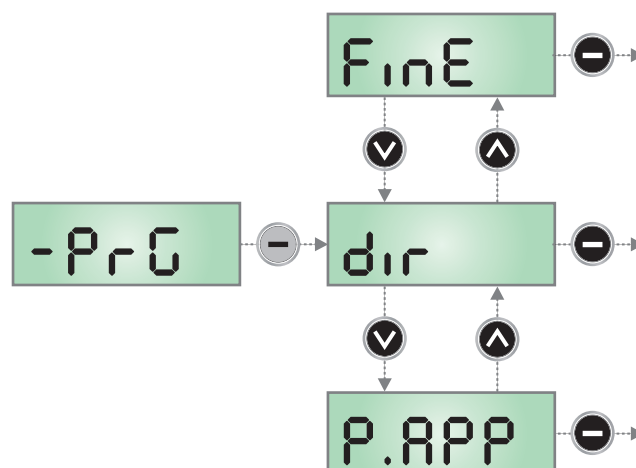
By pressing $\blacksquare$, you can view the current value of selected item and possibly change it.

The last menu item (`FinE`) allows storing the carried out changes and going back to the control unit normal operation. You must exit from programming mode through this menu item if you do not want to lose your configuration.

⚠ WARNING: in case no operation is carried out for more than one minute, the control unit exits from the programming mode without saving any of your setups and changes, which will get lost.

By holding down the ∇ or $\blacktriangle$ keys, configuration menu items will scroll fast, until item `FinE` is viewed.

In this way, you can quickly reach either the top or bottom of the list.



PARAMETER	VALUE	DESCRIPTION	DEFAULT
dir		Gate direction (the direction you see from the inside)	d]]
	d]]	The gate opens rightwards	
	S]]	The gate opens leftwards	
P.APP		Partial opening	25
	0 - 100	The percentage of the path the gate performs in the case of opening using the Pedestrian Start command	
t.PrE		Pre-blinking time	1.0"
	0.5" - 1'00	Before any gate movement, blinker will be activated for t.PrE time, to warn about the incoming motion (adjustable time from 0.5" to 1'00)	
	no	Function deactivated	
t.PCh		Different closing pre-flashing time	no
	0.5" - 1'00	If this parameter has a value assigned to it, the control unit will activate pre-flashing prior to closure for the length of time set in this menu (adjustable time from 0.5" to 1'00)	
	no	The closing pre-flashing time corresponds to t.PrE	
Pot		Motor power	80
	35 - 100	The displayed value is the percentage of max. motor power	
vEL.A		Speed during normal opening operation	18.0
	3.5 - 30.0	This menu allows you to adjust gate speed during normal opening operation. The value shown is in cm/s	
vEL.C		Speed during normal closing operation	18.0
	3.5 - 30.0	This menu allows you to adjust gate speed during normal closing operation. The value shown is in cm/s	
vEL.r.A		Speed during slowdown in opening	8.0
	3.5 - 30.0	This menu allows you to adjust gate speed during slowdown in opening. The value shown is in cm/s NOTE: The maximum value which can be set is equal to the value set in the menu vEL.A	
vEL.r.C		Speed during slowdown in closing	8.0
	3.5 - 30.0	This menu allows you to adjust gate speed during slowdown in closing. The value shown is in cm/s NOTE: The maximum value which can be set is equal to the value set in the menu vEL.C	
SPUn		Start off	5
	0 - 6	Percentage of overvoltage used to improve the inrush	
rAM		Starting ramp	4
	0 - 6	In order not to stress too much the motor, when the motion starts the power is gradually increased, until reached the set value. Higher is the set value, longer the length of time of the ramp, that is the time necessary to reach the value of nominal power.	

PARAMETER	VALUE	DESCRIPTION	DEFAULT
FrEn		Brake Function	5
	1 - 10	When a sliding motor is used with a very heavy gate, because of the inertia, the gate does not block immediately when stopped and its motion can last for another 10 cm, compromising the working of the safety devices. This menu allows enabling the brake function thanks to which it is possible to block immediately the gate after a control or the intervention of a safety device. The brake power is proportional to the set value WARNING: each braking entails a mechanical stress to the components of the motor. We suggest to set the minimum value with which there is a satisfactory stop distance.	
	0	Function deactivated	
SEn.A		Enabling the AMPEROMETRIC obstacle sensor	0.0A
	0.0A - 5.0A	When the power absorbed by the motor exceeds the level set, an alarm goes off in the power unit. If 0.0A is set, the function is disabled. When the sensor intervenes, the gate stops and is operated in the reverse direction for 3 seconds to remove the obstacle. The next start command restarts the movement in the previous direction.	
rA.AP		Slow down in opening	15
	0 - 100	This menu allows regulating the percentage of the ride/drive that is carried out at reduced speed during the last opening stretch	
rA.Ch		Slow down in closing	15
	0 - 100	This menu allows regulating the percentage of the ride/drive that is carried out at reduced speed during the last closing stretch	
SE .AP		Start command during the opening phase This menu allows fixing the control unit conduct in case it receives a Start command during the opening phase	PAUS
	PAUS	The gate stops and goes to pause	
	ChU	The gate immediately starts closing	
	no	The gate go on with the opening phase (command is ignored)	
SE .Ch		Start command during the closing phase This menu allows fixing the control unit conduct in case it receives a Start command during the closing phase	StoP
	StoP	The gate stops and its cycle is considered as finished	
	APEr	The gate opens again	
SE .PA		Start command during the pause This menu allows fixing the control unit conduct in case it receives a Start command when the gate is open during its pause phase	ChU
	ChU	The gate starts closing	
	no	Command is ignored	
	PAUS	The pause time is reset (Ch.AU)	

PARAMETER	VALUE	DESCRIPTION	DEFAULT
SP.AP		Pedestrian Start during the partial opening phase This menu allows fixing the control unit conduct in case it receives a Pedestrian Start command during the partial opening phase. WARNING: a Start command in any phase of partial opening will cause the total opening; the Start Pedestrian command is always ignored during a total opening	PAUS
	PAUS	The gate stops and goes to pause	
	ChU	The gate immediately starts closing	
	no	The gate goes on with the opening phase (command is ignored)	
Ch.AU		Automatic closing In automatic mode, the control unit automatically recloses the gate on expiry of the time limit set in this menu	no
	no	Function deactivated	
	0.5" - 20.0'	The gate recloses after the set time (adjustable time from 0,5" to 20.0')	
Ch.Er		Closure after passage During the automatic operation, the pause count down starts from the set up value each time a photocell operates during the pause. If the photocell operates during the opening time, this time will be immediately stored as pause time. This function allows having a fast closing as soon as transit through the gate is completed, therefore, a time shorter than Ch.AU is generally used	no
	no	Function deactivated	
	0.5" - 20.0'	The gate recloses after the set time (adjustable time from 0,5" to 20.0')	
PR.E r		Pause after transit	no
	Si	In order to let the gate open for the shortest possible time, it is possible to stop the gate once the passage before the photocells is detected. If the automatic working is enabled, the time of the pause is Ch.Er	
	no	Function deactivated	
LUCi		Courtesy lights (only SL SMALL 800-230) This menu allows setting the automatic operating of the courtesy lights during the opening cycle of the gate	E.LUC
	E.LUC	Timed function (from 0 to 20')	1'00
	no	Function deactivated	
	CiCL	On for the entire duration of the cycle	
AUS		Auxiliary channel (only SL SMALL 800-230) This menu allows setting the operating of the relay of the lighting of the courtesy lights by means of a remote control stored on the channel 4 of the receiver	Mon
	E iM	Timed function (from 0 to 20')	
	b iSt	Bistable operation	
	Mon	Monostable operation	
rEL.A		Auxiliary relay function (terminals B3-B4)	LUCi
	LUCi	Courtesy lights configurable with the LUCi and AUS menu items	
	ChU	Indication of closed gate (limit switch sensor active)	
	APEr	Indication of open gate (limit switch sensor active)	

PARAMETER	VALUE	DESCRIPTION	DEFAULT
LP.PR		Blinker during pause time	no
	no	Function deactivated	
	Si	The blinker will be on during the pause time too (gate open with automatic closure active)	
StEt		Activation inputs function This menu allows selecting input operation modes (see chapter 4.4)	StAn
	StAn	Standard mode	
	no	Start inputs from terminal board are disabled. Radio inputs operate in standard mode StAn	
	in.oU	A command on the START1 input or on CHANNEL 1 of the receiver commands the opening of the gate and the switching on of the green traffic light at entry. A command on the START2 input or on CHANNEL 2 of the receiver commands the opening of the gate and the switching on of the green exit light	
	St.Pr	Start + presence detector or magnetic loop	
	St.Fi	Start + fire sensor	
	RP.Ch	Open/Close command	
	d.MA	Manned operation	
	oroL	Timer mode	
riCE		Differentiated START modes for remote controls	no
	no	Receiver channels 1 and 2 copy the function of the START and START2 terminals	
	StAn	Channel 1 controls START, channel 2 controls PEDESTRIAN START	
	RP.Ch	Channel 1 controls OPENING, channel 2 controls CLOSING	
	in.oU	Channel 1 controls OPENING and switching on the green traffic light when entering, channel 2 controls OPENING and switching on the green traffic light when exiting	
StoP		Stop Input	no
	ProS	The input STOP stops the gate: pressing the command START the gate continues the motion	
	inuE	The command STOP stops the gate: at the next START the gate starts moving in the opposite direction	
For1		Photocell 1 input This menu allows enabling the input for type 1 photocells, that is to say, photocells active both during the opening and closing phase	no
	no	Input disabled (ignored by the control unit)	
	RP.Ch	Input enabled	
For2		Photocell 2 input This menu allows enabling the input for type 2 photocells, that is to say, photocells non active during the opening phase	CFCh
	CFCh	Input enabled even at standstill gate too: the opening movement does not start if photocell is interrupte	
	Ch	Input enabled for the closing phase only WARNING: if you select this option, you must disable photocell test	
	no	Input disabled (ignored by the control unit)	

PARAMETER	VALUE	DESCRIPTION	DEFAULT
Ft.EE		Test of the photocells	no
	no	Function deactivated	
	Si	In order to achieve a safer operation for the user, the unit performs a photocells operational test, before a normal working cycle. If no operational faults are found, the gate starts moving. Otherwise, it will stand still and the flashing light will stay on for 5 sec. The whole test cycle lasts less than one second.	
CoS1		Safety ribbon 1 input This menu allows enabling the input for type 1 safety ribbon, that is to say, fixed ribbons	no
	no	Input disabled (ignored by the control unit)	
	RP	Input enabled during the opening and disabled during the closure	
	RPCh	Input enabled in opening and closure	
	StoP	Activating the input during both opening and closing causes the gate to stop immediately.	
CoS2		Safety ribbon 2 input This menu allows enabling the input for type 2 safety ribbon, that is to say mobile ribbons	no
	no	Input disabled (ignored by the control unit)	
	RPCh	Input enabled in opening and closure	
	Ch	Input enabled during closure and disabled during opening	
	StoP	Activating the input during both opening and closing causes the gate to stop immediately.	
Co.EE		Test of the safety edges This menu allows setting the method of control of the safety edges working	no
	no	Test disabled	
	rESi	Test enabled for conductive rubber safety edges	
	Foto	Test enabled for optical safety edges	
i.Adi		Enabling the ADI device This menu makes it possible to enable operation of the device connected to the ADI connector. PLEASE NOTE: selecting Si and pressing MENU accesses the configuration menu for the device connected to the ADI connector. This menu is managed by the device itself and is different for each device. Please refer to the manual for the device. If the Si option is selected, but no device is connected, the display will show a series of dotted lines. Exiting the ADI device configuration menu returns to the i.Adi option	no
	no	Interface disabled, any signals will be ignored	
	Si	Interface enabled	
FinE		End of Programming This menu allows to finish the programming saving the modified data into memory	no
	no	Do not quit the programming	
	Si	End of programming	

14 - OPERATION DEFECTS

This paragraph shows some possible operation defects, along with their cause and applicable remedy.

Some anomalies are signalled using a message on the display, others with flashing signs or the leds assembled on the control unit.

DISPLAYING	DESCRIPTION	SOLUTION
STATUS led does not switch on	It means that there is no voltage on control unit card.	1. Before acting on the control unit, disconnect through the disconnecting switch on the power line and remove the power supply terminal. 2. Be sure that there is no voltage break upstream the control unit. 3. Check whether the fuse is burnt-out, if so replace it with same value.
The STATUS LED lights up red and the display shows the control panel	It means that there is an overload on accessory power supply.	1. Remove the extractable part containing terminals M1 - M12. STATUS led will switch off. 2. Remove the overload cause. 3. Reinsert the terminal board extractable part and check that this led is not on again.
The STATUS LED lights up red and the display is off	The control panel is faulty	Contact the V2 technical assistance service to send the control unit for repair
Too long pre-blinking	When a Start command is given and the blinker switches on immediately but the gate is late in opening	It means that the setup cycle count down expired and the control unit shows that service is required
The display shows Err2	When a start command is given the gate does not open. It means that the inverter board reports an anomaly.	If the motor has been used intensively, the motor driver may have overheated. Wait for it to cool and try again.
The display shows Err3	When a start command is given the gate won't open. It means that the photocell test failed.	1. Be sure that no obstacle interrupted the photocell beam when the Start command was given. 2. Be sure that photocells, as enabled by their relevant menus, have been installed actually. 3. If you have photocells 2, be sure that Phot2 menu item is on CF.Ch. 4. Be sure that photocells are powered and working: interrupt the ray and check that the photocell segment on the display changes position.
The display shows Err4	When a Start command is given and the gate does not open	This anomaly can occur when in one of the following conditions: 1. If a START command is sent with the motor released. 2. During the self-learning cycle if there are any problems with the range limits. If the magnets are installed correctly, it means that the limit switch sensor is damaged or the cabling connecting the sensor to the central control unit is broken/damaged. Change the end of stroke sensor or the broken wiring. 3. During normal operation. If the error persists send the control unit to V2 S.p.A. for repair.

DISPLAYING	DESCRIPTION	SOLUTION
The display shows Err5	When a start command is given the gate won't open. It means that the test of the safety edges failed.	1. Make sure that the menu relative to the test of the facets for cables (Co.tE) is configured correctly. 2. Make sure that the safety edges enabled by menu are actually installed.
The display shows Err6	When a start command is given the gate won't open. It means that there are communication problems with the inverter board	If the problem persists, the control unit must be sent to V2 SpA for repair.
The display shows Err7	Encoder error	Check the connection of the encoder
The display shows Err8	When executing a self-learning function the control is refused. It means that the setting of the control unit is not compatible with the requested function.	1. Check the Start inputs are enabled in standard mode (SErE menu set on SEAn). 2. Check the ADI interface is disabled (i.Adi menu set to no).
The display shows Err9	It means that programming was locked by means of the programming lock key CL1+ (code 161213).	To change the settings it is necessary to insert in the connector of the ADI interface the same key used to activate the programming lock, and unlock the device.
The display shows Err10	When a start command is given the gate won't open. This means that the ADI module function test failed.	1. Check the ADI module is correctly inserted 2. Check the ADI module is not damaged and working properly
The display shows Err11	When a Start command is given and the gate does not open (or does a partial opening) . This means the motor overheating protection has tripped.	The system will start working again as soon as the motor has cooled.
The display shows Err12	When a start command is given the gate does not open. It means that the inverter module is too hot to ensure safe operation.	The system will return to normal operation as soon as the module has cooled down.
Il display visualizza Err13	Il circuito di autodiagnosi ha rilevato un malfunzionamento che impedisce il funzionamento sicuro dell'automazione	Contattare il servizio di assistenza tecnica V2 per inviare la centrale in riparazione
Il display visualizza Err14	Il circuito di autodiagnosi ha rilevato un errore nella tabella dei parametri di configurazione	Entrare nel menù di configurazione, verificare attentamente tutti i parametri e correggere gli eventuali errori. Se l'errore persiste contattare il servizio di assistenza tecnica V2 per inviare la centrale in riparazione
Il display visualizza Err15	The duty cycle limit has been exceeded	The control unit will return to normal operation after a forced pause. In this situation it is still possible to activate the automation in EMERGENCY DEAD-MAN OPERATION mode (chapter 10)
Il display visualizza Err20	Incompatibility with hardware. The firmware cannot recognize the control panel	Contattare il servizio di assistenza tecnica V2 per inviare la centrale in riparazione

15 - TESTING AND COMMISSIONING

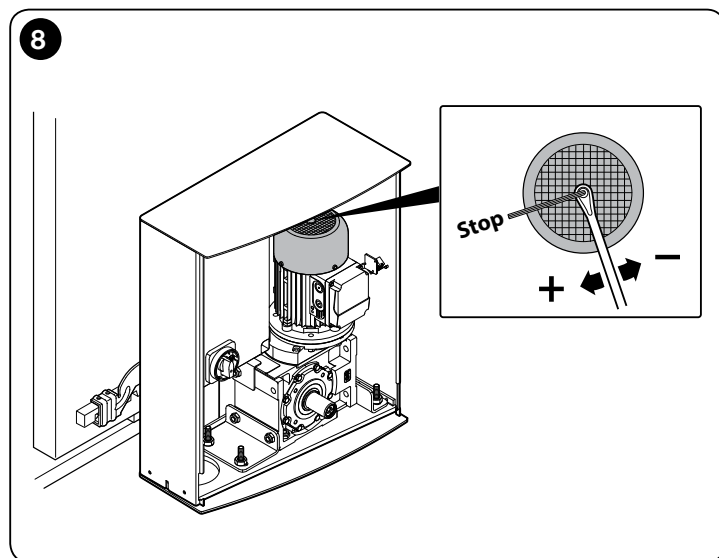
The testing and commissioning phases are the most important when creating an automated system in order to ensure maximum safety. The testing procedure can also be performed as a periodic check of the automation devices. These phases must be performed by qualified and experienced personnel who must take charge of establishing the tests necessary to verify the solutions adopted in respect of risks and verify the compliance of the system with applicable standards, legislation and regulations, in particular all requirements of the standard EN 12445 which establishes the test methods for checking automated systems for doors and gates. The additional devices must undergo specific testing, both in terms of their functions and in terms of their interaction with the control unit; therefore, you need to refer to the instruction manuals for the individual devices.

15.1 - TESTING

The sequence of steps to be performed when running the testing phase, as described below, refers to a typical system:

- 1 Check that all the instructions in the "Installation warnings" chapter have been rigorously complied with.
- 2 Release the motor. Check that the gate can be manually manoeuvred with a force no greater than 225N.
- 3 Lock the motor.
- 4 Using the control devices (transmitter, push button, key switch, etc.), test the Opening, Closing and Stopping of the gate, ensuring that the movement of the gate leaves corresponds to specifications. Test several times to assess the movement of the gate and check for any defects in assembly or adjustment and for any particular points of friction.
- 5 Check, one by one, that all the safety devices featured in the system (photocells, sensitive edges, etc.) work properly.
- 6 If the dangerous situations caused by the movement of the gate leaves have been safeguarded against by limiting the impact force, the impact force must be measured according to the EN 12445 standard.
- 7 Check that the stopping distance of the gate is 2-3 cm, otherwise adjust the mechanical brake as follows (fig. 8):
 - a. Give the nut on the motor shaft a half turn in a clockwise direction;
 - b. If the half turn isn't enough, turn the nut a little bit more;
 - c. Be careful not to over tighten the nut because it could completely block the electric motor.

 **Before adjusting the mechanical brake, the power supply must be turned off placing the main switch on the control unit in the "OFF" position.**



15.2 - COMMISSIONING

Commissioning can only be performed after obtaining positive results in all the test phases run on the control unit and the other devices (paragraph 3.1).

It is not permissible to execute partial commissioning or to enable use of the system in “makeshift” conditions.

- 1 Prepare and store the technical documentation for the automated system for at least 10 years. This must include at least: an assembly drawing of the automated system, a wiring diagram, an analysis of hazards and solutions adopted, a manufacturer's declaration of conformity of all the devices installed (for the control unit, use the annexed CE declaration of conformity); a copy of the automation system instruction manual and maintenance schedule.
- 2 Post a label on the gate providing at least the following data: type of automated system, name and address of manufacturer (person responsible for the “commissioning”), serial number, year of manufacture and “CE” marking.
- 3 Post a permanent label or sign near the gate detailing the operations for releasing the system and its manual operation
- 4 Post a permanent label or sign on the gate containing this picture (min. height 60 mm).



- 5 Prepare the declaration of conformity for the automation system and hand it to the owner.
- 6 Prepare the “Instructions and warnings for the use of the automation system” and hand it to the owner.
- 7 Prepare the maintenance schedule for the automation system and hand it to the owner; it must include all the instructions regarding maintenance of the individual devices.

16 - MAINTENANCE

Maintenance should be performed in full compliance with the safety instructions described in this manual and in accordance with current legal and regulatory provisions.

The recommended interval between each maintenance operation is six months, the checks involved should at least relate to:

- the perfect efficiency of all warning devices
- the perfect efficiency of all safety devices
- measurement of the gate operating forces
- the lubrication of mechanical parts on the automation device (where necessary)
- the state of wear of the mechanical parts on the automation device
- the state of wear of the electrical cables on the electromechanical actuators

The result of each check should be recorded in a gate maintenance log.



17 - DISPOSAL OF THE PRODUCT

As for the installation operations, even at the end of this product's life span, the dismantling operations must be carried out by qualified experts.

This product is made up of various types of materials: some can be recycled while others need to be disposed of. Find out about the recycling or disposal systems envisaged by your local regulations for this product category.

Important! – Parts of the product could contain pollutants or hazardous substances which, if released into the environment, could cause harmful effects to the environment itself as well as to human health.

As indicated by the symbol opposite, throwing away this product as domestic waste is strictly forbidden. So dispose of it as differentiated waste, in accordance with your local regulations, or return the product to the retailer when you purchase a new equivalent product.

Important! – the local applicable regulations may envisage heavy sanctions in the event of illegal disposal of this product.

AUTOMATION DEVICE USERS MANUAL

AUTOMATION DEVICE USER INFORMATION

An automation system is a great convenience, in addition to a valid security system, and with just a little, simple care, it is made to last for years.

Even if your automation device meets all the safety standards, this does not exclude the presence of residual risk, i.e. the possibility that hazardous situations may be created, usually due to irresponsible or even improper use, and for this reason we wish to offer some advice regarding the behaviour to be adopted in order to avoid problems:

Prior to using the automation device for the first time, ask the installer to explain the sources of residual risk to you, and take some time to read the instruction manual and user information delivered by the installer. Keep the manual for any future doubts and give it to any new owners of the device.

Your automation device is a machine that faithfully follows your commands; irresponsible and improper use can make it become hazardous: do not start movement of the device if there are people, animals or objects within its radius of action.

Children: installed in accordance with technical regulations, an automation system guarantees a high level of safety. However, it is prudent to prevent children from playing near the automation device and to avoid unintentional use; never leave the remote control within the reach of children: it is not a toy!

Anomalies: as soon as the automation device shows any anomalous behaviour, remove the electricity supply and perform manual unblocking. Do not attempt any repairs yourself, but ask your installer: in the meantime, the system can operate as a non-automated device.

Maintenance: as with all machinery, your automation devices requires periodic maintenance so that it may continue to work for as long as possible, and in complete safety. Agree a periodic maintenance plan with your installer; V2 SpA recommends a maintenance plan to be performed every 6 months for normal domestic use, but this period may vary depending on the intensity of use.

Any inspection, maintenance or repairs should only be performed by qualified personnel. Even if you think you know how, do not modify the system and the automation device programming and adjustment parameters: your installer is responsible for this. Final testing, periodic maintenance and any repairs should be documented by those performing the operations, and the documents held by the system owner.

Disposal: on completion of the device's operating life, ensure that disposal is performed by qualified personnel and that the materials are recycled or disposed of in accordance with valid local regulations.

Important: If your device is fitted with a radio control, the function of which appears to deteriorate over time, or has even ceased to function, this might simply depend on the batteries being run down (depending on the type, this may be from several months to up to two/three years). Before contacting your installer, try replacing the battery with the battery from another, working transmitter: if this was the cause of the problem, then simply replace the battery with another of the same type.

Are you satisfied? Should you wish to add another automation device to your home, contact the same installer and ask for a V2 SpA product: we guarantee you the most advanced products on the market and maximum compatibility with existing automation devices.

Thank you for having read these recommendations, and for any present or future needs, we ask you to contact your installer in full confidence.

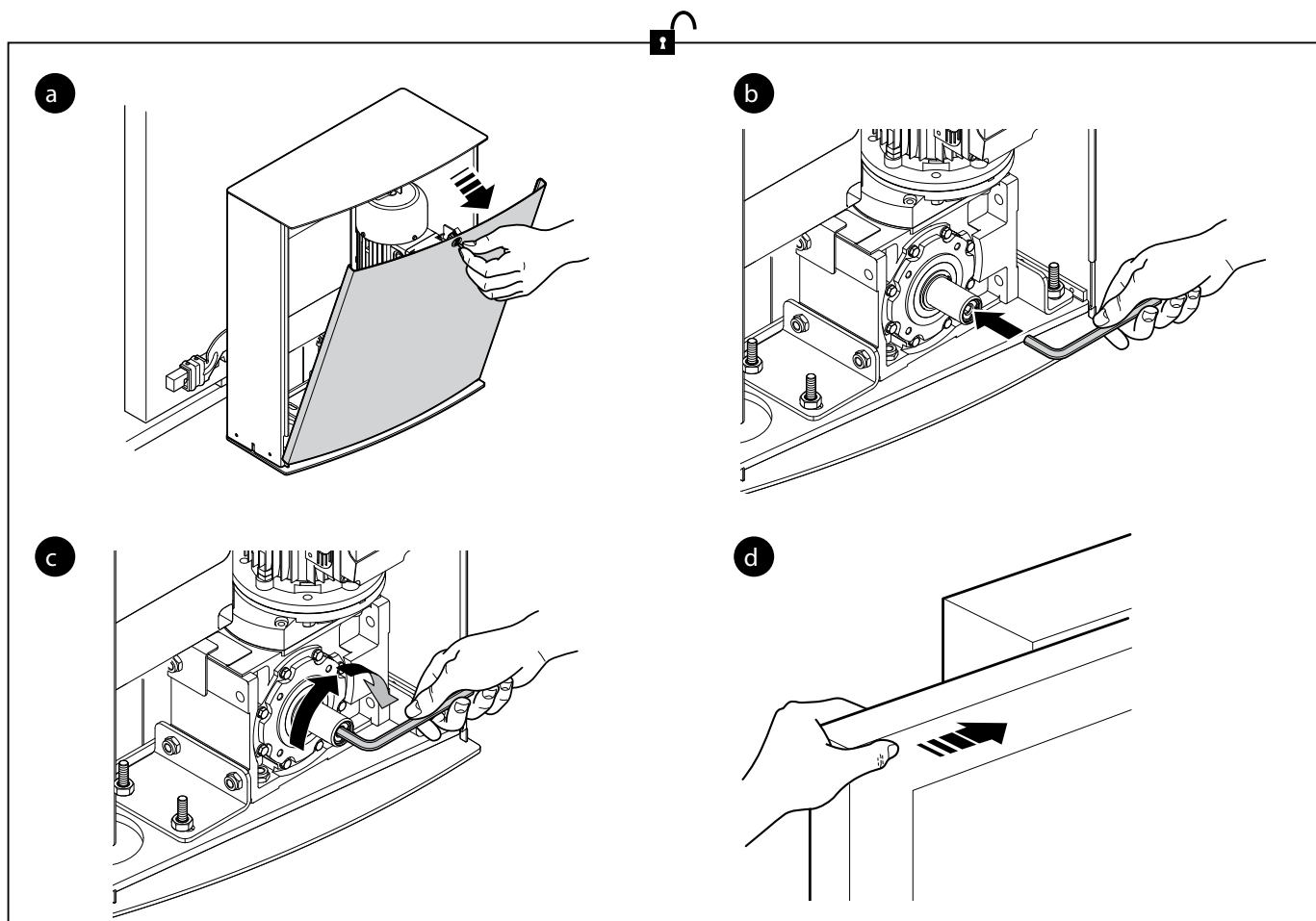
MOTOR OVERRIDING SYSTEM

The gearmotor is equipped with a mechanical system that allows for opening and closing the gate manually.

Manual operation must be performed in the case of a power outage or in the event of anomalies affecting the system.

In the event of a gearmotor fault, it is still possible to try release the motor to check whether the fault lies in the release mechanism.

To lock the gearmotor, carry out the following operations in reverse order.



INDEX

1 - PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES : SÉCURITÉ - INSTALLATION	62
1.1 - VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES ET IDENTIFICATION DE LA TYPOLOGIE D'UTILISATION	63
1.2 - SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE	63
1.3 - DECLARATION UE DE CONFORMITE	64
2 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	65
3 - INSTALLATION DU MOTEUR	66
3.1 - POSITIONNEMENT DU MOTEUR	66
3.2 - MONTAGE DE LA CRÉMAILLÈRE	67
3.3 - FIXATION DU MOTEUR	67
3.4 - INSTALLATION DES FINS DE COURSE MAGNETIQUES	68
3.5 - DÉBLOCAGE MOTEUR	69
3.6 - SCHÉMA D'INSTALLATION	69
4 - ARMOIRE DE COMMANDE	70
4.1 - ALIMENTATION	70
4.2 - CLIGNOTANT	70
4.3 - LUMIERES DE COURTOISIE	70
4.4 - ENTREES DE COMMANDE	70
4.5 - STOP	70
4.6 - PHOTOCELLULE	71
4.7 - BARRES PALPEUSES	71
4.8 - ANTENNE	71
4.9 - RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES	72
4.10 - RECEPTEUR EMBROCHABLE	73
4.11 - INTERFACE ADI	73
5 - PANNEAU DE CONTROLE	74
5.1 - DISPLAY	74
5.2 - UTILISATION DES TOUCHES DE PROGRAMMATION	75
6 - ACCÈS AUX PARAMÈTRES DE L'ARMOIRE DE COMMANDE	75
7 - CONFIGURATION RAPIDE	76
8 - CHARGEMENT DES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT	76
9 - AUTO-APPRENTISSAGE DES TEMPS DE TRAVAIL	77
10 - TEST DE FONCTIONNEMENT DE LA CARTE INVERTER	78
11 - LECTURE DU COMPTEUR DE CYCLES ET DE LA MÉMOIRE ÉVÉNEMENTS	78
12 - FONCTIONNEMENT HOMME MORT D'URGENCE	80
13 - PROGRAMMATION DE L'ARMOIRE DE COMMANDE	80
14 - ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	86
15 - ESSAI ET MISE EN SERVICE	88
16 - ENTRETIEN	88
17 - ÉLIMINATION DU PRODUIT	88

1 - PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES : SÉCURITÉ - INSTALLATION

 **Les précautions signalées ci-dessous s'inspirent directement des normes et s'appliquent, dans la mesure du possible, au produit ici décrit.**

 **ATTENTION: Instructions importantes pour la sécurité. Il est important de suivre toutes les instructions fournies étant donné qu'une installation incorrecte est susceptible de provoquer des dommages graves**

 **ATTENTION Instructions importantes pour la sécurité. Pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces consignes. Conserver ces consignes**

- Avant de commencer l'installation, vérifiez les « Caractéristiques techniques du produit » (dans ce manuel) en vous assurant notamment qu'il est bien adapté à l'automatisation de votre pièce guidée. Dans le cas contraire, vous NE devez PAS procéder à l'installation.
- Le produit ne peut être utilisé qu'après la mise en service effectuée selon les instructions du chapitre « Essai et mise en service »

 **ATTENTION Conformément à la législation européenne actuelle, la réalisation d'un automatisme implique le respect des normes harmonisées prévues par la Directive Machines en vigueur, qui permettent de déclarer la conformité présumée de l'automatisme. De ce fait, toutes les opérations de branchement au secteur électrique, d'essai, de mise en service et de maintenance du produit doivent être effectuées exclusivement par un technicien qualifié et compétent !**

- Avant l'installation du produit, s'assurer que tout le matériel à utiliser est en excellent état et adapté à l'usage prévu
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande du produit. Conserver les émetteurs hors de la portée des enfants

 **ATTENTION Afin d'éviter tout danger dû au réarmement accidentel du disjoncteur, cet appareil ne doit pas être alimenté par le biais d'un dispositif de manoeuvre externe (ex. : temporisateur) ou bien être connecté à un circuit régulièrement alimenté ou déconnecté par la ligne**

- Prévoir dans le réseau d'alimentation de l'installation un dispositif de déconnexion (non fourni) avec une distance d'ouverture des contacts qui permette la déconnexion complète dans les conditions dictées par la catégorie de surtension III
- Pendant l'installation, manipuler le produit avec soin en évitant tout écrasement, choc, chute ou contact avec des liquides de quelque nature que ce soit. Ne pas positionner le produit près de sources de chaleur, ni l'exposer à des flammes nues. Toutes ces actions peuvent l'endommager et créer des dysfonctionnements ou des situations de danger. Le cas échéant, suspendre immédiatement l'installation et s'adresser au service après-vente

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages patrimoniaux causés à des biens ou à des personnes dérivant du non-respect des instructions de montage. Dans ces cas, la garantie pour défauts matériels est exclue
- Le niveau de pression acoustique d'émission pondérée A est inférieur à 70 dB(A)
- Le nettoyage et la maintenance qui doivent être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants
- Avant toute intervention (maintenance, nettoyage), il faut toujours débrancher le produit du secteur
- Contrôler fréquemment l'installation, en particulier les câbles, les ressorts et les supports pour repérer d'éventuels déséquilibres et signes d'usure ou dommages. Ne pas utiliser l'installation en cas de réparations ou de réglages nécessaires étant donné qu'une panne ou un mauvais équilibrage de la porte peut provoquer des blessures
- Les matériaux de l'emballage du produit doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales en vigueur
- Éloigner les personnes de la porte lors de son actionnement au moyen des éléments de commande
- Durant cette opération, contrôler l'automatisme et s'assurer que les personnes restent bien à une distance de sécurité jusqu'à la fin de la manoeuvre
- Ne pas activer le produit lorsque des personnes effectuent des travaux sur l'automatisme ; débrancher l'alimentation électrique avant de permettre la réalisation de ces travaux

1.1 - INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Avant d'installer la motorisation, contrôler que tous les organes mécaniques soient en bon état, qu'ils soient correctement équilibrés et qu'aucun obstacle n'empêche le bon actionnement de l'automatisme
- Si le portail à automatiser est équipé d'une porte piétonne, préparer l'installation avec un système de contrôle qui désactive le fonctionnement du moteur lorsque la porte piétonne est ouverte
- S'assurer que les éléments de commande sont bien à l'écart des organes en mouvement tout en restant directement visibles. Sous réserve de l'utilisation d'un sélecteur, les éléments de commande doivent être installés à une hauteur minimale de 1,5 m et ne doivent pas être accessibles
- En cas de mouvement d'ouverture contrôlé par un système anti-incendie, s'assurer de la fermeture des éventuelles fenêtres de plus de 200 mm par les éléments de commande
- Prévenir et éviter toute possibilité de coincement entre les parties en mouvement et les parties fixes durant les manoeuvres
- Apposer de façon fixe et définitive l'étiquette concernant la manoeuvre manuelle près de l'élément qui la permet
- Après l'installation de la motorisation s'assurer que le mécanisme, le système de protection et toute manoeuvre manuelle fonctionnent correctement

1.2 - VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES ET IDENTIFICATION DE LA TYPOLOGIE D'UTILISATION

L'automatisme ne doit pas être utilisé avant d'avoir effectué la mise en service comme spécifié dans le paragraphe "Essai et mise en service." Nous rappelons que l'automatisme ne pallie pas les défauts causés par une installation erronée, ou relatifs à un mauvais entretien, par conséquent, avant de procéder à l'installation, vérifier que la structure soit adaptée et conforme aux normes en vigueur et, le cas échéant, procéder aux modifications structurelles destinées à la réalisation des barrières de sécurité et à la protection ou isolation de toutes les zones d'écrasement, cisaillement, entraînement et vérifier que:

- Le portail ne présente pas de points de frottement à la fermeture ou à l'ouverture.
- Le portail doit être doté d'arrêts mécaniques de dépassement de course
- Le portail soit correctement équilibré, c'est-à-dire arrêté dans une position quelconque sans déplacement spontanés.
- La position déterminée pour la fixation du motoréducteur permette une manoeuvre manuelle facile, sûre et compatible avec l'encombrement du motoréducteur.
- Le support sur lequel la fixation de l'automatisme est effectuée soit solide et durable.
- Le réseau d'alimentation auquel l'automatisme est relié soit équipé d'une mise à la terre de sécurité et d'interrupteur différentiel avec courant d'intervention inférieur ou égal à 30mA dédié spécialement à l'automation (la distance d'ouverture des contacts doit être égale ou supérieure à 3 mm).

Attention: Le niveau minimum de sécurité dépend du type d'utilisation; se référer au schéma suivant:

TYPOLOGIE DES COMMANDES D'ACTIVATION	TYPOLOGIE D'UTILISATION DE LA FERMETURE		
	GROUPE 1 Personnes informées (usage en zone privée)	GROUPE 2 Personnes informées (usage en zone publique)	GROUPE 3 Personnes informées (usage illimité)
Commandes de type "homme mort"	A	B	Impossible
Commande à distance et fermeture à vue (ex. infrarouge)	C ou bien E	C ou bien E	C et D ou bien E
Commande à distance et fermeture hors vue (ex.ondes radio)	C ou bien E	C et D ou bien E	C et D ou bien E
Commande automatique (ex. commande de fermeture temporisée)	C et D ou bien E	C et D ou bien E	C et D ou bien E

GROUPE 1 - Seul un nombre limité de personnes est autorisé à l'usage, et la fermeture ne se situe pas dans une zone publique. On peut citer comme exemple de ce type, les portails à l'intérieur des sociétés, dont les utilisateurs sont les seuls employés ou partie d'entre eux, et ont été spécialement informés.

GROUPE 2 - Seul un nombre limité de personnes est autorisé à l'usage, mais dans ce cas la fermeture se trouve dans une zone publique. On peut citer comme exemple le portail d'une entreprise permettant l'accès à une route publique et pouvant être utilisé exclusivement par les employés de ladite entreprise.

GROUPE 3 - La fermeture automatisée du portail peut être utilisée par quiconque, elle est donc située sur un sol public. Par exemple, la porte d'accès d'un supermarché, d'un bureau, ou d'un hôpital.

PROTECTION A - La fermeture est activée à l'aide d'un bouton de commande avec la personne présente, il s'agit d'une action prévoyant le maintien enfoncé du bouton.

PROTECTION B - La fermeture est activée à l'aide d'une commande nécessitant la présence de la personne, par l'intermédiaire d'un sélecteur à clé ou similaire, afin d'en empêcher l'usage par des personnes non autorisées.

PROTECTION C - Limitation des forces du vantail de la porte ou du portail. À savoir, la force d'impact doit être comprise dans une courbe établie en fonction de la norme en vigueur, au cas où le portail rencontrerait un obstacle.

PROTECTION D - Dispositifs tels que des photocellules, capables de relever la présence de personnes ou d'obstacles. Ils peuvent être activés sur un ou deux côtés de la porte ou du portail.

PROTECTION E - Dispositifs sensibles tels que les estrades ou les barrières immatérielles, capables de relever la présence d'une personne, et installés de manière à ce que celle-ci ne puisse en aucun cas être heurtée par la porte en mouvement. Ces dispositifs doivent être activés dans l'intégralité de la "zone dangereuse" du portail. Par "zone dangereuse", la Directive Machines entend toute zone située à l'intérieur et/ou à proximité d'une machine dans laquelle la présence d'une personne exposée constitue un risque pour sa propre sécurité et santé.

L'analyse des risques doit prendre en considération toutes les zones dangereuses de l'automation lesquelles devront faire l'objet d'installation de protection et de signalétique adaptées.

Une plaque comportant les données d'identification de la porte ou du portail motorisé doit être positionnée de façon bien visible.

L'installateur doit fournir à l'utilisateur toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, à l'ouverture d'urgence de la porte ou du portail motorisé et à l'entretien.

1.3 - DECLARATION UE DE CONFORMITE ET DECLARATION D'INCORPORATION DE QUASI-MACHINE

Déclaration en accord avec les Directives: 2014/35/UE (LVD); 2014/30/UE (EMC); 2006/42/CE (MD) ANNEXE II, PARTIE B

Le fabricant V2 S.p.A., ayant son siège social a:
Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italie

Déclare sous sa propre responsabilité que l'automatisme modèle:

SL XL 4000I

lectromécanique pour portails coulissants

- a été conçu pour être incorporé dans un portail coulissant en vue de former une machine conformément à la Directive 2006/42/CE. Cette machine ne pourra pas être mise en service avant d'être déclarée conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE (Annexe II-A)
- est conforme exigences essentielles applicables des Directives:
Directive Machines 2006/42/CE (Annexe I, Chapitre 1)
Directive basse tension 2014/35/UE
Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
Directive RoHS3 2015/863/EU

De plus, le produit est conforme aux normes suivantes :
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-3:2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019
+ A14:2019 + A15:2021, EN 62233:2008, EN 60335-2-103:2015

La documentation technique est à disposition de l'autorité compétente sur demande motivée à l'adresse suivante:
V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italie

La personne autorisée à signer la présente déclaration d'incorporation et à fournir la documentation technique est :

Roberto Rossi

Représentant légal de V2 S.p.A.

Racconigi, 10/01/2024



CONFORMITÉ DU PRODUIT AU RÈGLEMENT UE 2023/826 (Standby)

Ce produit répond aux critères énoncés dans la réglementation « Standby ». Le panneau de commande passe en mode veille après la fin de l'une de ses fonctions principales.

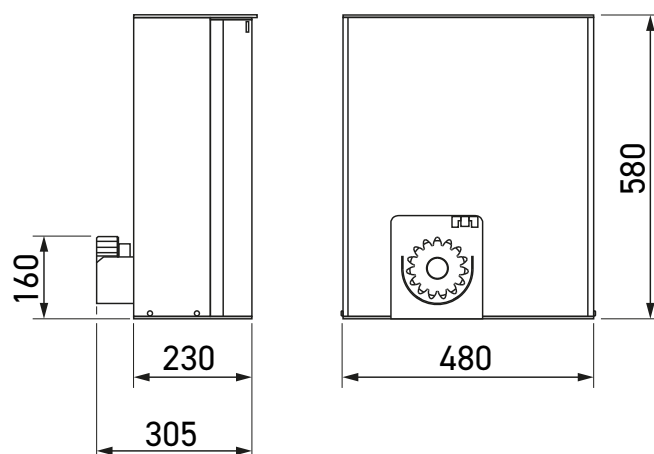
Ce produit dispose d'une sortie STBY PWR à partir de laquelle vous pouvez tirer de l'énergie pour des accessoires supplémentaires.

Ce produit dispose d'un connecteur RECEIVER et d'un connecteur ADI sur lesquels des cartes accessoires peuvent être insérées pour des fonctions supplémentaires.

Lors du calcul de la consommation en mode veille, la consommation énergétique des accessoires n'a pas été prise en compte. Vérifiez la consommation de ces accessoires dans les instructions respectives.

2 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids maximum du portail	4000 Kg
Alimentation	230 V~ 50/60 Hz
Full load absorption	5 A
Vitesse maximale du vantail	0,016 - 0,32 m/s
Poussée maximale	3200 N
Cycles / heure (portail de 10 mètres)	14 (16 cm/c)
Pignon	M6-Z18
Température de fonctionnement	-20 +55 °C
Poids du moteur	60 Kg
Protection	IP55
Charge maximale d'accessoires	10 W
Fusibles de protection	F5A - 250V



3 - FIXATION DU MOTORÉDUCTEUR

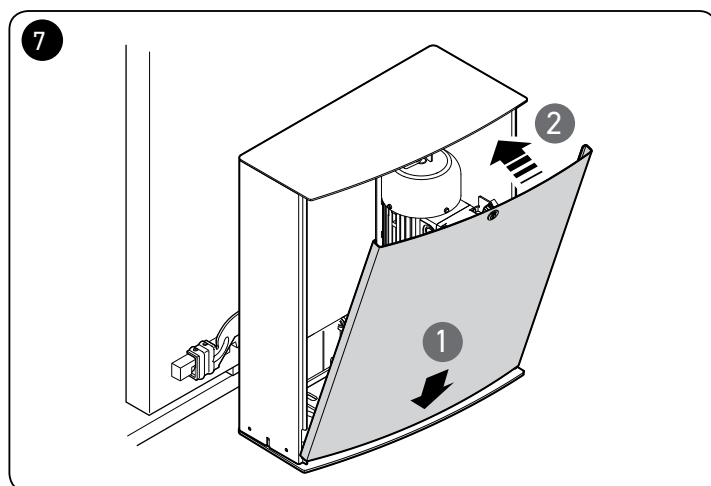
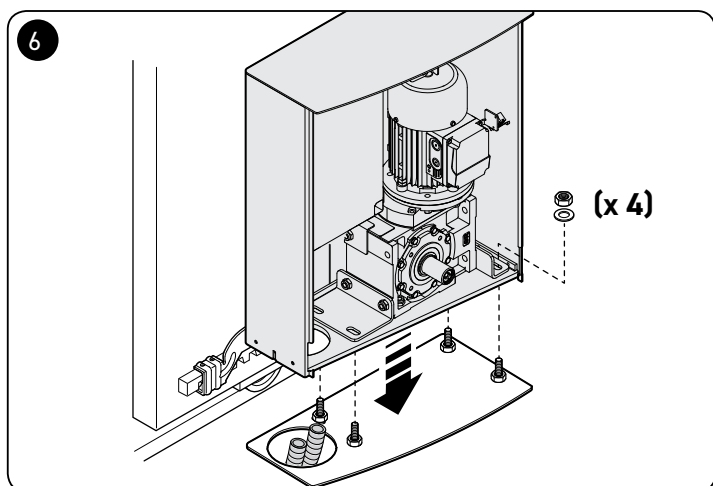
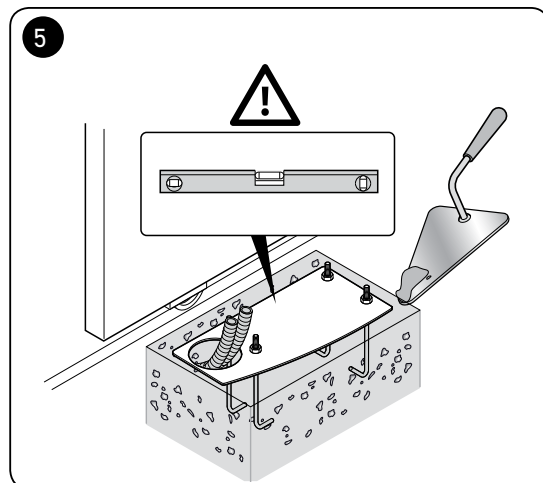
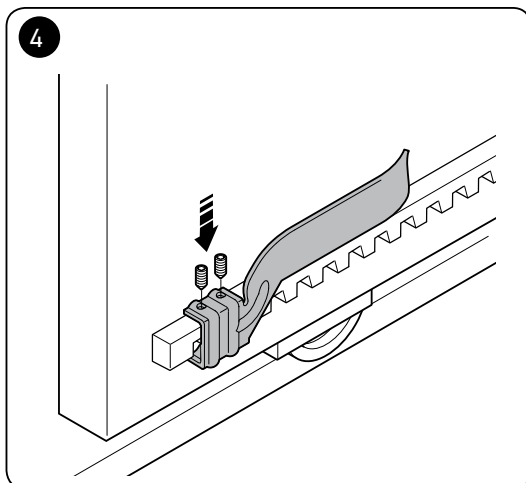
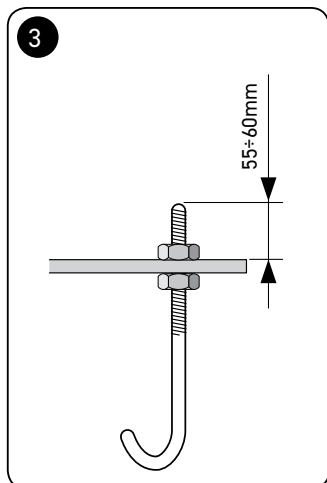
S'il y a déjà une surface d'appui, il faudra fixer l'opérateur directement sur cette surface par l'intermédiaire de dispositifs de fixation adéquats tels que, par exemple, des chevilles à expansion. Autrement, pour fixer l'opérateur :

1. Creuser des fondations aux dimensions appropriées.
2. Installer une ou plusieurs gaines pour le passage des câbles électriques comme illustré dans la fig. 5.
3. Assembler les 4 pattes de fixation sur la plaque de fondation en plaçant un écrou au-dessous et un écrou au-dessus de la plaque comme indiqué dans la fig. 3, de façon à ce que la partie filetée dépasse de la plaque le plus possible.
4. Effectuer la coulée de béton et, avant que le béton commence à prendre, placer la plaque de fondation. S'assurer qu'elle est bien parallèle au vantail et parfaitement à niveau, comme indiqué dans la fig. 5. Attendre la prise totale du béton.
5. Retirer la coque de l'opérateur en effectuant l'opération inverse de celle figurant sur la fig. 7.
6. Placer l'opérateur sur la plaque de fondation et le placer parfaitement parallèle au vantail puis bien le fixer avec 4 écrous, 4 pattes et les rondelles respectives fournies, comme indiqué dans la fig. 6.
7. Débrayer le pignon en suivant les indications du paragraphe « Débrayage et manoeuvre manuelle » dans le chapitre « Instructions et recommandations destinées à l'utilisateur de l'opérateur SL XL4000I ».
8. Ouvrir complètement le vantail, placer la première partie de la crémaillère sur le pignon et s'assurer que le début de la crémaillère coïncide bien avec le début du vantail. S'assurer qu'il y a un jeu de 2-3 mm entre le pignon et la crémaillère, fixer ensuite au moyen de dispositifs adéquats la crémaillère au vantail.

9. Faire coulisser le vantail en utilisant toujours le pignon comme point de repère pour fixer les autres éléments de la crémaillère.
10. Couper l'excédent de crémaillère sur sa dernière partie.
11. Essayer de déplacer le vantail plusieurs fois en ouverture et en fermeture, en s'assurant que la crémaillère coulisse bien alignée sur le pignon avec un désalignement de 10 -15 mm maxi. S'assurer en outre de la présence d'un jeu de 2 à -3 mm entre le pignon et la crémaillère sur toute la longueur.
12. Fixer à l'aide des goujons correspondants, les pattes de fin de course d'« Ouverture » et de « Fermeture » sur les extrémités de la crémaillère comme indiqué dans la fig. 4. Il faut considérer que, lorsque les fins de course interviennent, le vantail se déplacera sur 2-3 cm. Il est conseillé de placer les pattes de fin de course avec des marges appropriées sur les butées mécaniques.
13. Effectuer l'opération inverse de celle effectuée au point 07 et bloquer le pignon.
14. Fixer la coque au SL XL4000I comme indiqué dans la fig. 7 et vérifier que le levier du fin de course placé au-dessus du pignon se déplace librement.
15. Fermer la porte de l'opérateur et s'assurer que le micro-interrupteur de sécurité, placé à la droite du moteur électrique, est actionné.



Pour éviter que le poids du vantail pèse sur l'opérateur, il faut un jeu de 2 - 3 mm entre le pignon et la crémaillère.



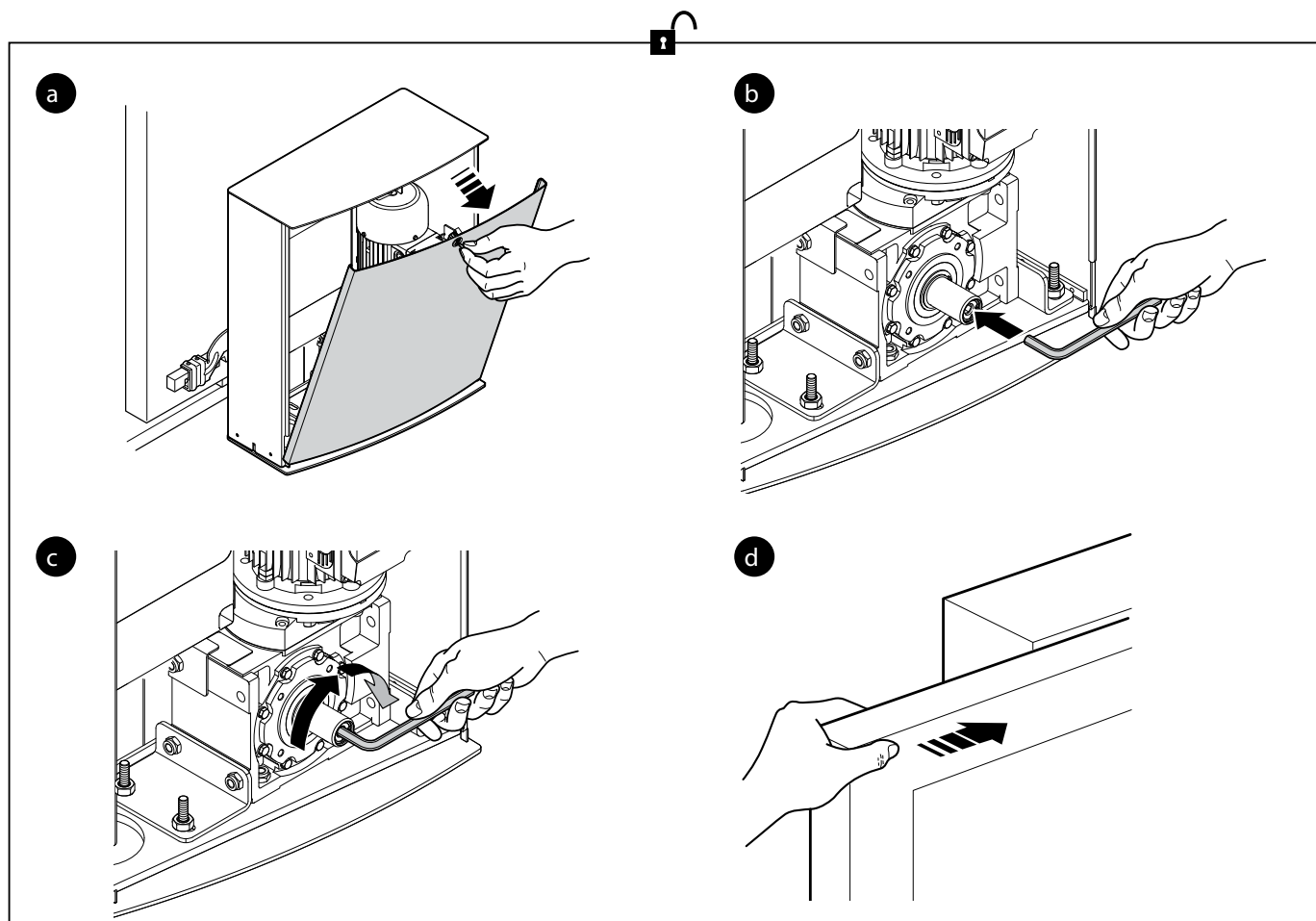
3.1 - DÉBLOCAGE MOTEUR

L'opérateur est doté d'un système mécanique qui permet d'ouvrir et de fermer manuellement le portail.

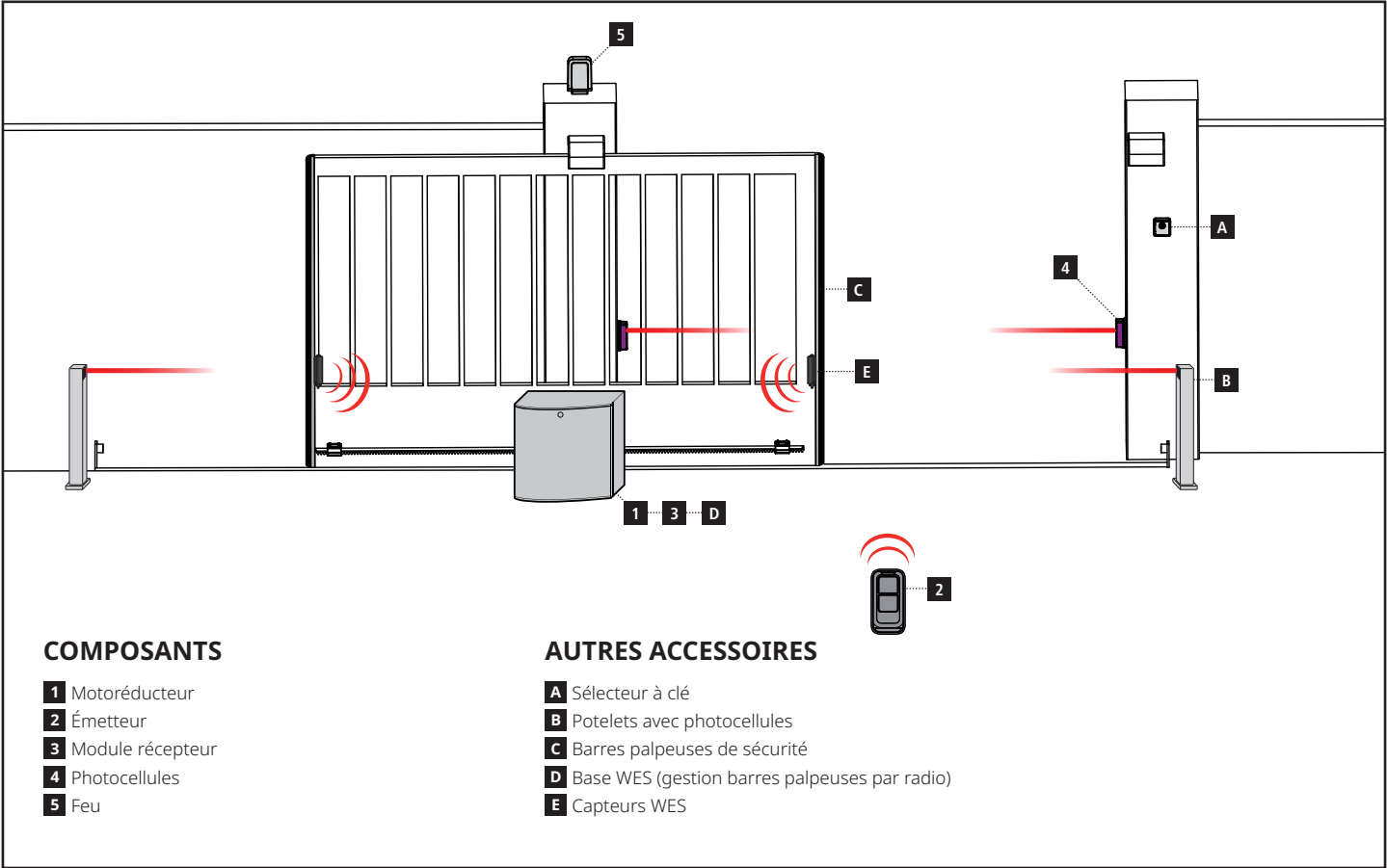
L'opération manuelle doit être utilisée en cas de panne de courant ou d'anomalies de l'installation.

En cas de panne de l'opérateur, il est tout de même possible d'essayer d'utiliser le débrayage du moteur pour vérifier si la panne ne concerne pas le mécanisme de débrayage.

Pour embrayer l'opérateur, effectuer les opérations décrites ci-dessous.



3.2 - SCHÉMA D'INSTALLATION



LONGUEUR DU CÂBLE	< 10 mètres	de 10 à 20 mètres	de 20 à 30 mètres
Alimentation 230V	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Photocellules (TX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Photocellules (RX)	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Sélecteur à clé	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Feu	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Antenne (intégrée dans le feu)	RG174	RG174	RG174

4 - ARMOIRE DE COMMANDE

La KB230 est dotée d'un affichage qui permet, en plus d'une programmation aisée, le monitoring constant de l'état des entrées; de surcroît la structure à menus permet de régler de manière simple les temps de travail et les logiques de fonctionnement.

Dans le respect des lois européennes concernant la sécurité électrique et compatibilité électromagnétique (EN 60335-1, EN 50081-1 et EN 50082-1) elle est caractérisée par le total isolement électrique du circuit à basse tension (y compris les moteurs) par la tension de réseau.

Autres caractéristiques:

- Fonction détection des obstacles.
- Apprentissage automatique de la position des capteurs de fin de course.
- Tests des dispositifs de sécurité (photocellules, barres palpeuses) avant chaque ouverture.
- Désactivation des entrées de sécurité à travers le menu de configuration: il n'est pas nécessaire de ponter les entrées sécurités non utilisées, il suffit de dés-habiller la fonction dans le menu relatif.
- Arrêt automatique de tous les périphériques lorsque la centrale ne commande pas le portail, pour maintenir la puissance absorbée en veille inférieure à 500 mW.
- Fonctionnement synchronisé de deux moteurs en utilisant le moteur en option SYNCRO

 **ATTENTION: L'installation de l'armoire des dispositifs de sécurité et des accessoires doit être faite avec l'alimentation débranchée.**

4.1 - ALIMENTATION

L'armoire doit être alimentée en 230V-50 Hz, protégée avec interrupteur magnéto-thermique différentiel conforme aux réglementations en vigueur.

Brancher les câbles d'alimentation aux bornes **L** et **N** de l'armoire KB230.

4.2 - CLIGNOTANT

L'armoire KB230 prévoit l'emploi d'un clignotant à 230V - 40W avec clignoteur intégré.

Brancher les câbles du clignotant aux bornes **B1** et **B2** de l'armoire.

4.3 - LUMIERES DE COURTOISIE

La sortie COURTESY LIGHT permet de connecter un éclairage (par exemple lumière de courtoisie ou lumières de jardin) actionné automatiquement pendant le cycle de fonctionnement du portail ou à la demande par une touche de l'émetteur.

La sortie COURTESY LIGHT est contact sec de type NO et libre de potentiel.

Connecter les câbles aux bornes **B3** et **B4**.

4.4 - ENTREES DE COMMANDE

L'armoire KB230 est dotée de deux entrées de commande (START et START2), dont la fonction dépend de la modalité de fonctionnement programmée (paramètre **StEt**).

 **ATTENTION : si des dispositifs à commande maintenue sont utilisés (voyants magnétiques, minuterie, détecteurs de présence, etc.), il faut utiliser le mode horloge (paramètre **StEt** = **oRoL**).**

Mode standard:

START = START (une commande provoque l'ouverture totale du portail)

START2 = START PIETONNE (une commande provoque l'ouverture partielle du portail)

Mode Ouvre/Ferme:

START = OUVERTURE (une commande provoque l'ouverture)

START2 = FERMETURE (une commande provoque la fermeture)

La commande est de type à impulsion, c'est à dire que chaque impulsion provoque l'ouverture ou la fermeture totale du portail.

Mode Homme mort:

START = OUVERTURE (une commande provoque l'ouverture)

START2 = FERMETURE (une commande provoque la fermeture)

Les commandes sont de type à pression maintenue, c'est à dire que le mouvement du portail s'arrête dès que la commande est relâchée.

Mode avec capteur de présence ou d'incendie

Dans ce mode, l'entrée PIÉTON START peut être utilisée pour connecter un dispositif de commande maintenue, tel qu'un détecteur de présence, une boucle magnétique ou un capteur incendie.

La fermeture du contact provoque l'ouverture immédiate et complète du portail (ou sa réouverture si le portail se ferme), et la fermeture n'est plus possible jusqu'à l'ouverture du contact.

Selon l'option choisie dans le menu Strt, il est possible d'avoir un fonctionnement normal, adapté aux détecteurs de présence, ou un fonctionnement d'urgence, pour le capteur d'incendie ; dans le premier cas, l'ouverture est soumise à toutes les commandes d'une ouverture normale, et si la refermeture automatique est programmée, à la réouverture du contact, le portail se ferme automatiquement ; dans le deuxième cas, seuls les contrôles pouvant avoir des conséquences sur la sécurité sont effectués et un ordre de démarrage est nécessaire pour fermer le portail une fois l'alarme terminée.

Dans les deux modes, l'entrée START démarre le cycle comme en mode standard.

ATTENTION! Si le dispositif qui commande l'ouverture doit être alimenté par la centrale, il faut utiliser la borne M3, afin que l'alimentation soit disponible même lorsque la centrale est en veille.

Mode Horloge:

Cette fonction permet de programmer dans l'arc d'une journée les phases horaires d'ouverture du portail, en utilisant une minuterie externe ou d'autres dispositifs à commande maintenue (ex. voyants magnétiques ou détecteurs de présence)

START = START (une commande provoque l'ouverture totale du portail)

START2 = START PIETONNE (une commande provoque l'ouverture partielle du portail)

Le portail reste ouvert tant que la commande est maintenue sur l'entrée; quand le contact s'ouvre à nouveau, le décompte du temps de pause commence, puis le portail se referme.

ATTENTION: il est également nécessaire d'activer la refermeture automatique du portail.

NOTE : si le paramètre **P.RPP = 0** le timer branché sur la entrée START2 ne provoque pas l'ouverture, mais permet d'empêcher la fermeture automatique dans les horaires établis.

Dans toutes les cas, les contacts de commande doivent être de type NO (normalement ouvert).

Brancher les câbles du dispositif que gère la première entrée entre les bornes **M1** (START) et **M4** (COM) de l'armoire.
Brancher les câbles du dispositif que gère la deuxième entrée entre les bornes **M2** (START2) et **M4** (COM) de l'armoire.

Il est possible activer la fonction START en appuyant la touche **▲** en dehors du menu de programmation, ou à l'aide d'un émetteur mémorisé sur le canal 1 du récepteur MR.

Il est possible activer la fonction START2 en appuyant la touche **▼** en dehors du menu de programmation, ou à l'aide d'un émetteur mémorisé sur le canal 2 du récepteur MR.

4.5 - STOP

Pour une plus grande sécurité il est possible installer un interrupteur que l'on active pour provoquer l'arrêt immédiat du portail. L'interrupteur doit avoir un contact normalement fermé, qui s'ouvre en cas d'activation.

Si l'interrupteur d'arrêt est actionné quand le portail est ouvert, la fonction de re-fermeture automatique est annulée; pour refermer le portail il faut donner une commande de start.

L'interrupteur d'arrêt partage la borne d'entrée avec les bords sensibles; si vous utilisez cet interrupteur vous devez renoncer à l'un des deux types de bords sensibles.

Connecter les câbles de l'interrupteur STOP entre les bornes **M7** (ou **M8**) et **M9** du panneau de commande.

ATTENTION! Si la borne M7 ou M8 est utilisée pour une commande d'arrêt, la centrale la considère toujours comme une entrée normalement fermée, quel que soit le paramétrage C.o.t.E.

La funzione dell'interruttore di STOP può essere anche attivata mediante un telecomando memorizzato sul canale 3 del ricevitore MR.

4.6 - PHOTOCELLULE

L'armoire de commande possède deux entrées pour les cellules de sécurité.

Photocellules type 1

Elles sont installées côté intérieur du portail et sont actives aussi bien pendant l'ouverture que la fermeture. En cas d'activation, le mouvement du portail est arrêté. A la libération du faisceau, l'armoire de commande ouvre complètement le portail.



ATTENTION: les photocellules type 1 doivent être installées de façon à couvrir entièrement l'aire de mouvement du portail.

Photocellules type 2

Elles sont installées côté extérieur du portail et sont actives seulement pendant la fermeture.

En cas d'intervention de la cellule de type 2, l'armoire re-ouvre immédiatement le portail, sans attendre la libération du faisceau.

L'armoire KB230 fournit une alimentation à 24 Vdc pour les cellules et peut exécuter un test du fonctionnement avant de commencer l'ouverture du portail. Les bornes d'alimentation pour les Cellules sont protégées par un fusible électronique qui coupe le courant en cas de surcharge.

- Brancher les câbles d'alimentation des cellules émettrices entre les bornes **M11 (-)** et **M12 (+)** de la centrale
- Brancher les câbles d'alimentation des cellules réceptrices entre les bornes **M10 (+)** et **M11 (-)** de la centrale
- Brancher le contact des cellules de type 1 entre les bornes **M5** et **M9** de la centrale et le contact des cellules de type 2 entre les bornes **M6** et **M9** de la centrale.

Utiliser des cellules avec contact normalement fermé.



ATTENTION:

- Si on installe plusieurs couples de cellules du même type, ses sorties doivent être branchées en série.
- Si on installe des cellules à reflex, l'alimentation doit être branchée aux bornes **M11** et **M12** de la centrale pour effectuer le test de fonctionnement.

4.7 - BARRES PALPEUSES

L'armoire de commande possède deux types d'entrée barre palpeuse.

Barres palpeuses type 1

En cas d'intervention des barres de type 1 pendant l'ouverture du portail, l'armoire inverse le mouvement pendant 3 secondes, et puis se bloque; en cas d'intervention des barres du type 1, pendant la fermeture du portail, l'armoire arrête le mouvement immédiatement.

La commande suivant un arrêt provoqué par une détection d'obstacle ou par la barre palpeuse, provoque le départ du portail dans le sens initial ou dans le sens inverse suivant le paramètre programmé dans la fonction STOP.

Si la fonction STOP est désactivée en programmation, la commande provoque le départ dans le sens initial.

Barres palpeuses type 2

En cas d'intervention des barres type 2 pendant l'ouverture du portail, l'armoire arrête le mouvement immédiatement; en cas d'intervention des barres type 2 pendant la fermeture du portail, l'armoire inverse le mouvement pendant 3 secondes, et après se bloque.

La commande suivant un arrêt provoqué par une détection d'obstacle ou par la barre palpeuse, provoque le départ du portail dans le sens initial ou dans le sens inverse suivant le paramètre programmé dans la fonction STOP. Si la fonction STOP est désactivée en programmation, la commande provoque le départ dans le sens initial.

Les deux entrées sont en mesure de gérer soit la barre palpeuse classique avec contact normalement fermé soit la barre palpeuse en caoutchouc conducteur avec résistance nominale 8,2 kohm.

Brancher les câbles des barres de type 1 entre les bornes **M7** et **M9** de l'armoire.

Brancher les câbles des barres de type 2 entre les bornes **M8** et **M9** de l'armoire.

Pour répondre aux prescriptions de la norme EN12978, il est nécessaire d'utiliser des barres palpeuses équipées d'une centrale qui vérifie en permanence le bon fonctionnement du système.

Si on utilise des centrales permettant le test par coupure de l'alimentation, relier les câbles d'alimentation de la centrale sur les bornes **M11** et **M12**. Si non, les relier entre les bornes **M10** et **M11**.



ATTENTION:

- Si l'on utilise plusieurs barres palpeuses avec contact normalement fermé, les contacts doivent être reliés en série.
- Si l'on utilise plusieurs barres palpeuses à caoutchouc conducteur, les sorties doivent être reliées en chute et seulement la dernière doit être terminée sur la résistance nominale.

4.8 - ANTENNE

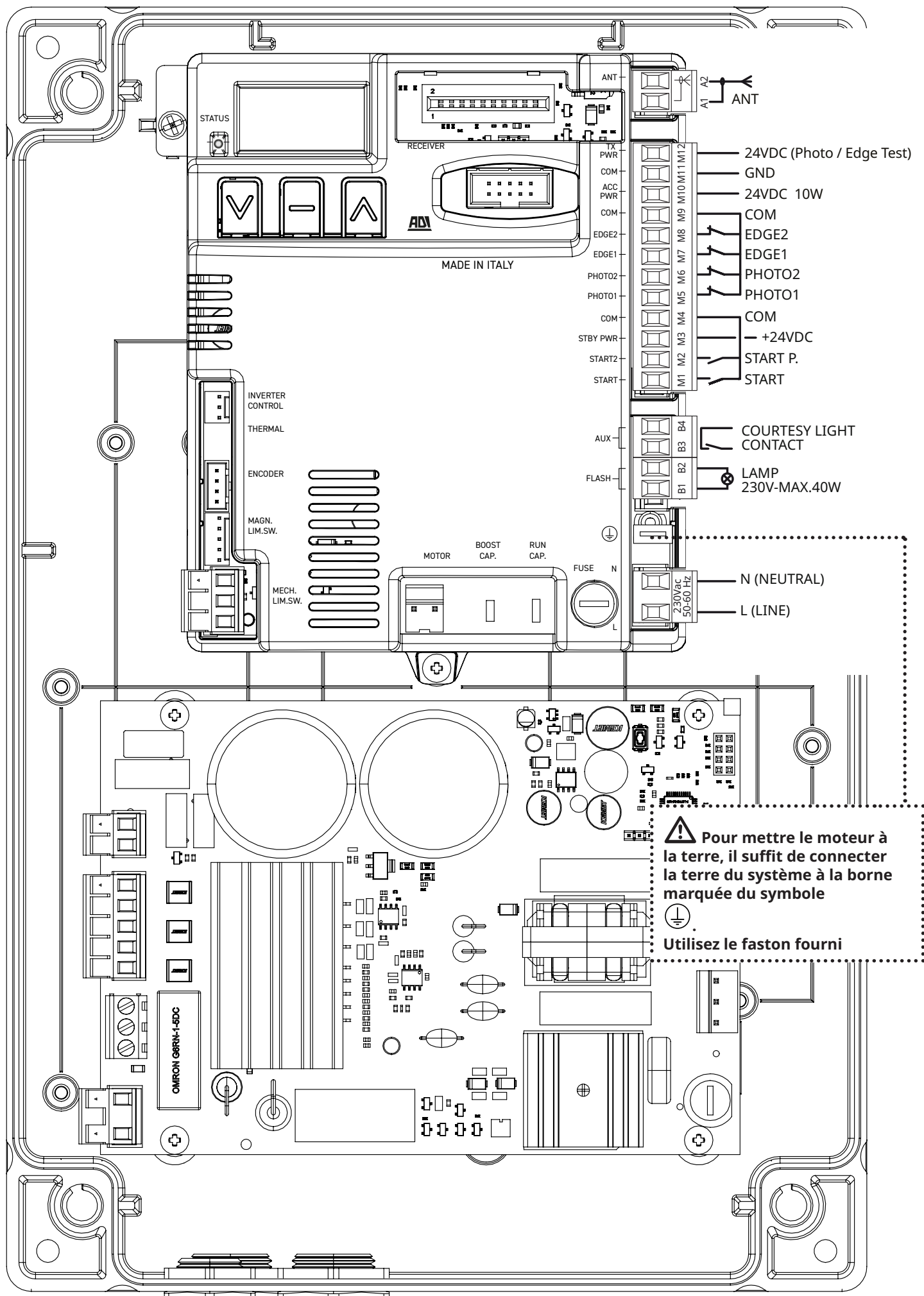
On conseille d'utiliser l'antenne extérieure modèle ANS433 pour pouvoir garantir une portée maximale.

Brancher l'âme centrale de l'antenne à la borne **A2** de l'armoire et le blindage à la borne **A1**

4.9 - RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

L	Phase alimentation 230Vac
N	Neutre alimentation 230Vac
	Terre
B1 - B2	Clignotant 230Vac - 40W
B3 - B3	Lumière de courtoisie
M1	START - Commande d'ouverture pour le branchement de dispositifs traditionnels avec contact N.O.
M2	START2 - Commande d'ouverture piéton pour le branchement de dispositifs traditionnels avec contact N.O.
M3	Alimentation 24 Vdc pour les dispositifs d'activation disponible même lorsque la centrale est en veille
M4	Commun (-)
M5	Photocellules type 1. Contact N.F.
M6	Photocellules type 2. Contact N.F.
M7	Barres palpeuses de type 1 ou STOP. Contact N.F.
M8	Barres palpeuses de type 2 ou STOP. Contact N.F.
M9	Commun accessoires (-)
M10	Sortie d'alimentation 24 Vdc pour photocellules et autres accessoires éteints en mode veille
M11	Commun alimentation accessoires (-)
M12	Alimentation 24 Vdc - TX photocellules / barres palpeuses optiques pour test de fonctionnement. Brancher les câbles d'alimentation des cellules émettrice entre les bornes M11 et M12
A1	Protection antenne
A2	Centrale antenne

ADI	Interface pour modules ADI
RECEIVER	Recepteur embrochable
FUSE	F5A - 250V
STATUS	VERT FIXE : centrale active VERT CLIGNOTANT centrale en stand-by ROUGE : centrale en erreur ou surcharge sur l'alimentation



4.10 - RECEPTEUR EMBROCHABLE

L'armoire KB230 est prévue pour le branchement d'un récepteur de la série MR avec architecture à grande sensibilité.

⚠ ATTENTION: Faire bien attention au sens d'insertion des modules embrochables.

Le module récepteur MR est doté de 4 canaux.
A chacun on a associé une fonction de l'armoire::

- CANAL 1 → START
- CANAL 2 → START PIÉTON
- CANAL 3 → STOP
- CANAL 4 → LUMIERES DE COURTOISIE

ATTENTION: Pour la programmation des 4 canaux et des logiques de fonctionnement, lire attentivement les notices jointes au récepteur MR.

4.11 - INTERFACE ADI

L'interface ADI (Additional Devices Interface) dont la centrale KB230 est équipée permet de raccorder des modules optionnels de la ligne V2.

Référez-vous au catalogue V2 pour voir quels modules optionnels avec interface ADI sont disponibles pour cette armoire de commande.

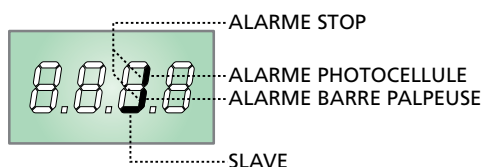
⚠ ATTENTION: Pour l'installation des modules optionnels, lire attentivement les notices que vous trouvez avec.

Pour quelques dispositifs il est possible de configurer le mode avec lequel ils s'interfaçent avec l'armoire de commande, en outre il est nécessaire d'activer l'interface pour faire en sorte que l'armoire de commande tienne compte des signalisations qui arrivent du dispositif ADI.

Se référer au menu de programmation „Adi” pour activer l'interface ADI et accéder au menu de configuration du dispositif.
Les dispositifs ADI utilisent l'écran de la centrale pour procéder aux signalisations d'alarme ou pour afficher la configuration de la centrale de commande.

Le dispositif connecté à l'interface Adi est en mesure de signaler à la centrale trois types d'alarmes, qui sont visualisés sur l'afficheur de la centrale de la façon suivante:

- ALARME PHOTOCELLULE - le segment en haut s'allume: le portail s'arrête, quand l'alarme cesse il repart en ouverture.
- ALARME BARRE PALPEUSE - le segment en bas s'allume: dans le portail il inverse le mouvement pendant 3 secondes.
- ALARME STOP - les deux segments clignotent: le portail s'arrête et il ne peut pas repartir tant que l'alarme ne cesse de sonner.
- SLAVE - le segment reste allumé: il est utilisé par le module optionnel SYNCRO afin d'indiquer si la centrale est configurée comme SLAVE.



5 - PANNEAU DE CONTROLE

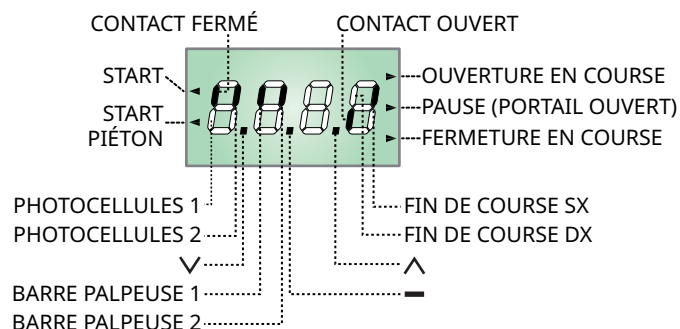
5.1 - AFFICHEUR

Quand on active l'alimentation, l'armoire vérifie le correct fonctionnement de l'écran, en allumant tous les segments pendant 1 sec. **8.8.8.8.**

Dans la seconde suivante, la version du logiciel de la centrale est indiquée (baptême) **5.001** o **5.002**.

Dans les 1,5 sec. suivantes, est affichée la version du logiciel, par exemple **Pr 1.0.**

A la fin de ce test le panneau de contrôle s'affiche.



Le panneau de contrôle signale l'état physique des contacts raccordés et des touches de programmation: si le segment vertical en haut est allumé, le contact est fermé; si le segment vertical en bas est allumé, le contact est ouvert (le dessin indiqué ci dessus illustre le cas où les entrées: PHOTO1, PHOTO2, EDGE1 et EDGE2 ont toutes été raccordées correctement)..

REMARQUE : lorsque la centrale est en stand-by, l'état des entrées n'est pas défini et n'est pas affiché sur l'écran.

Seul l'état des entrées d'activation (flèche gauche) et l'éventuel état de pause (flèche droite) sont affichés.

NOTE : si un module ADI est utilisé sur l'écran, d'autres segments pourraient apparaître, veuillez consulter le paragraphe spécifique "INTERFACE ADI"

Les points entre les chiffres de l'afficheur indiquent l'état des boutons de programmation: quand on presse une touche, le point relatif s'allume.

Les flèches à la gauche de l'afficheur indiquent l'état des entrées de start. Les flèches s'allument quand l'entrée relative se ferme.

Les flèches à droite de l'afficheur indiquent l'état du portail:

- La flèche plus en haut s'allume quand le portail est en phase d'ouverture. Si elle clignote elle indique que l'ouverture a été causée par l'intervention d'un dispositif de sûreté (barre palpeuse ou détecteur d'obstacles).
- La flèche centrale indique que le portail est en état de repos. Si elle clignote cela signifie que le comptage du temps pour la fermeture automatique est actif.
- La flèche plus en bas s'allume quand le portail est en phase de fermeture. Si elle clignote cela indique que la fermeture a été causée par l'intervention d'un dispositif de sûreté (barre palpeuse ou détecteur d'obstacles).

5.2 - UTILISATION DES TOUCHES DE PROGRAMMATION

La programmation des fonctions et des temporisations de l'armoire de commande est exécutée depuis un menu de configuration prévu à cet effet, accessible et explorable par 3 touches **▲ ▼ —** situées à côté de l'écran d'affichage de l'armoire de commande.

ATTENTION : En dehors du menu de configuration, en appuyant sur la touche ▲, la commande START est activée, en appuyant sur la touche ▼, la commande START PIÉTON est activée.

Il existent trois types de voix de menu:

- Menu de fonction
- Menu de temps
- Menu de valeur

Réglage d'un paramètre dans un menu de fonction

Les menus de fonction permettent de choisir une fonction parmi un ensemble de possibilité. Quand on entre dans un menu de fonction on visualise l'option actuellement active; en utilisant des touches **▼** et **▲** on fait défiler options disponibles.

En appuyant sur la touche **—** on active l'option visualisée et on retourne au menu de configuration.

Réglage des paramètres de temps

Les menus de temps permettent de régler la durée d'une fonction. Quand on entre dans un menu de temps on visualise la valeur actuelle ; l'affichage des temps dépend de la valeur réglée.

- Chaque pression du touche **▲** augmente le temps établi et chaque pression du touche **▼** diminue.
- En maintenant appuyé la touche **▲** on peut augmenter rapidement la valeur de temps, jusqu'à atteindre le maximum prévu pour cette valeur.
- Evidemment on peut diminuer rapidement le temps jusqu'à atteindre la valeur **0.0"** en maintenant appuyé la touche **▼**.
- Dans tous les cas régler une valeur à **0** revient à désactiver la fonction: dans ce cas, au lieu de la valeur **0.0"** on visualise **no**.
- En appuyant la touche **—** on valide la valeur visualisée et on retourne au menu de configuration.

Réglage des paramètres de valeur

Les paramètres de valeur sont similaires aux paramètres de temps, mais la valeur établit est un nombre. En maintenant appuyé la touche **▲** ou **▼** la valeur augmente ou diminue doucement. En appuyant la touche **—** on valide la valeur visualisée et on retourne au menu de configuration.

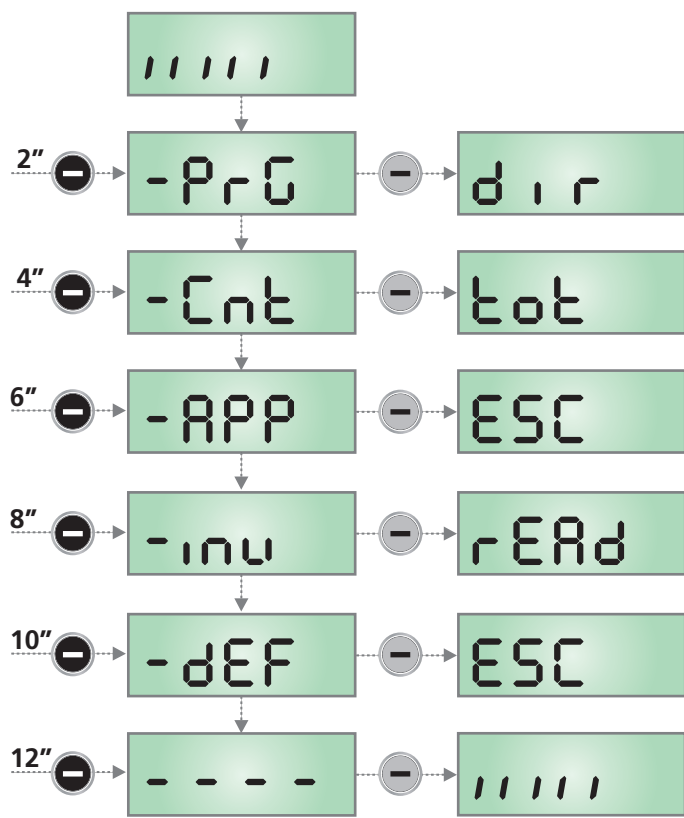
Les principaux menus de programmation de l'armoire de commande sont représentés dans les pages suivantes. Pour se déplacer dans ces menus utiliser les trois touches « **▲ ▼ —** » selon les indications du tableau suivant :

	Appuyer et relâcher la touche —
2"	Maintenir la touche — appuyée pour 2 secondes
	Relâcher la touche —
	Appuyer et relâcher la touche ▲
	Appuyer et relâcher la touche ▼

6 - ACCÈS AUX PARAMÈTRES DE L'ARMOIRE DE COMMANDE

1. Maintenir enfoncée la touche **—** jusqu'à quand l'écran affiche le menu désiré
2. Relâcher la touche **—**: la première rubrique du sous-menu s'affiche sur l'écran
 - **PrG** Programmation de l'armoire de commande (chapitre 13)
 - **Cnt** Compteur de cycles (chapitre 11)
 - **APP** Auto-apprentissage des temps de travail (chapitre 9)
 - **Inu** Test de fonctionnement de la carte inverter (chapitre 10)
 - **dEF** Chargement des paramètres par défaut (chapitre 8)

⚠ ATTENTION: Si aucun des boutons de programmation n'est pressé pendant plus d'une minute, l'armoire sort automatiquement de programmation et les paramètres modifiés ne seront pas mémorisés.



7 - CONFIGURATION RAPIDE

Ce paragraphe illustre une procédure rapide pour configurer l'armoire de commande et la mettre immédiatement en oeuvre.

On conseille de suivre du début ces notices, pour vérifier rapidement le correct fonctionnement de l'armoire, du moteur et des accessoires.

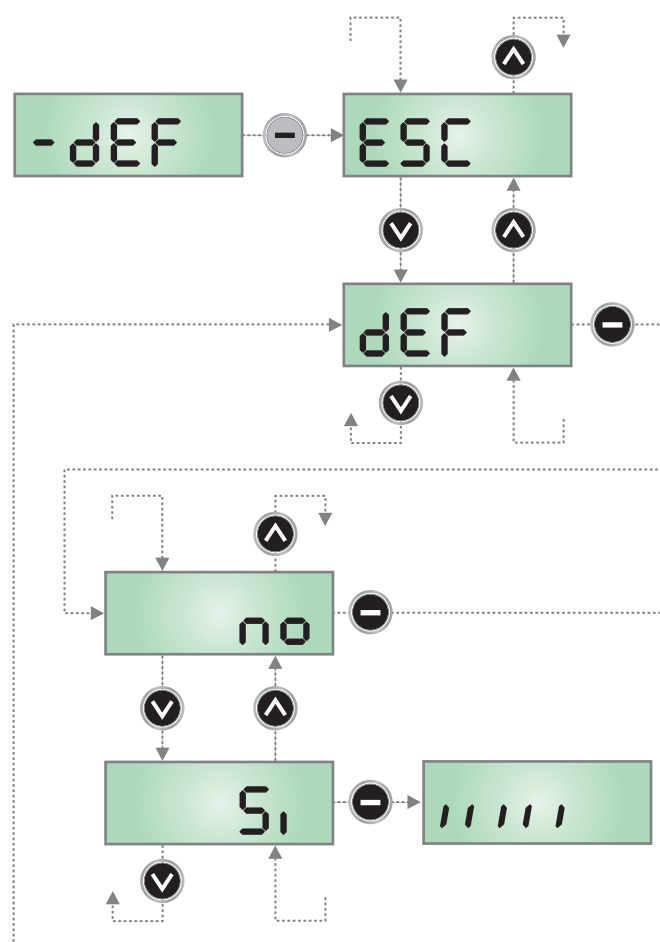
1. Rappeler la configuration de défaut: voir chapitre 8
2. Configurer les rubriques **dir - Fot1 - Fot2 - CoS1 - CoS2** en fonction de la direction du le portail et des sécurités installées sur le portail. Pour la position des rubriques à l'intérieur du menu et pour les options disponibles pour chaque rubrique, il faut faire référence au chapitre 12.
3. Démarrer le cycle d'auto-apprentissage : voir chapitre 9 (AUTO-APPRENTISSAGE DES TEMPS DE TRAVAIL)
4. Vérifier le fonctionnement correct de l'automation et si nécessaire modifier la configuration des paramètres désirés.

8 - CHARGEMENT DES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT

Si besoin, il est possible de rétablir tous les paramètres à leur valeur standard ou par défaut (voir le tableau récapitulatif final).

⚠ ATTENTION : Cette procédure comporte la perte de tous les paramètres personnalisés.

1. Maintenir enfoncée la touche **—** jusqu'à ce que l'écran affiche **-dEF**
2. Relâcher la touche **—** : l'inscription **ESC** s'affiche sur l'écran (appuyer sur la touche **—** uniquement si vous souhaitez quitter le menu)
3. Appuyer sur la touche **✓** : l'inscription **dEF** s'affiche sur l'écran
4. Appuyer sur la touche **—** : l'inscription **no** s'affiche sur l'écran
5. Appuyer sur la touche **✓** : l'inscription **S1** s'affiche sur l'écran
6. Appuyer sur la touche **—** : tous les paramètres sont réinitialisés à leur valeur par défaut (voir chapitre 12), l'armoire de commande quitte la programmation et le panneau de contrôle s'affiche sur l'écran.



9 - AUTO-APPRENTISSAGE DES TEMPS DE TRAVAIL

Ce menu permet de mémoriser automatiquement les temps pour ouvrir et fermer le portail.

Pendant le cycle d'apprentissage du déplacement, vous pouvez définir le point auquel vous souhaitez que le portail commence à ralentir à l'approche de la butée. Appuyez sur le bouton **▼** lorsque le portail se trouve à ce point ; la position mémorisée peut ensuite être corrigée en agissant sur les paramètres **r.R.AP** et **r.R.Ch** du menu.

⚠ ATTENTION : pour effectuer la procédure d'auto-apprentissage, il est nécessaire de désactiver l'interface ADI à l'aide du menu **..Ad. . S'il y a des sécurités qui sont contrôlées à l'aide du module ADI pendant la phase d'auto-apprentissage, elles ne seront pas activées.**

⚠ ATTENTION: avant de procéder s'assurer d'avoir installé dans la position correcte les butées mécaniques.

Positionnez le portail à mi-chemin et procédez comme suit :

1. Maintenir enfoncée la touche **—** jusqu'à ce que l'écran affiche **-APP**
2. Relâchez le bouton **—** et sélectionnez le type d'apprentissage que vous souhaitez effectuer à l'aide des boutons **▼** et **▲** :

ESC aucun apprentissage n'est effectué.
Appuyer sur le bouton **—** revient au fonctionnement normal

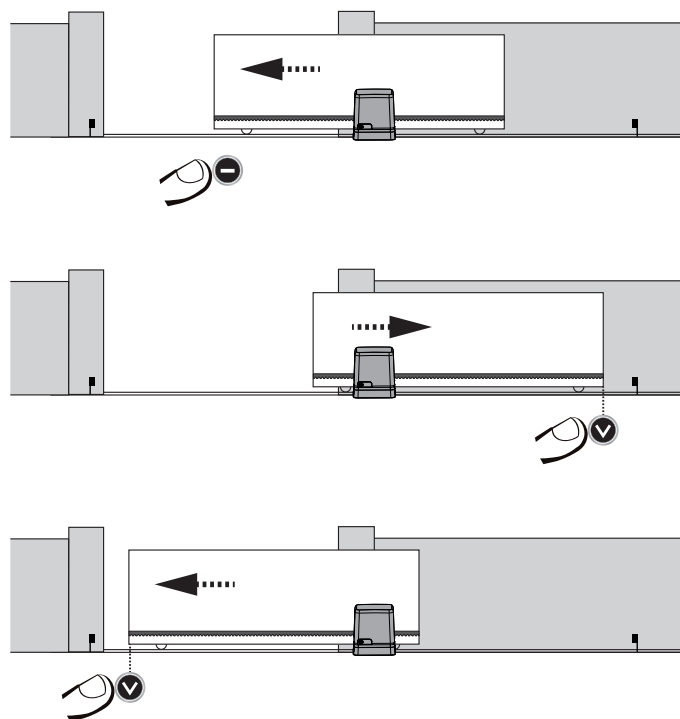
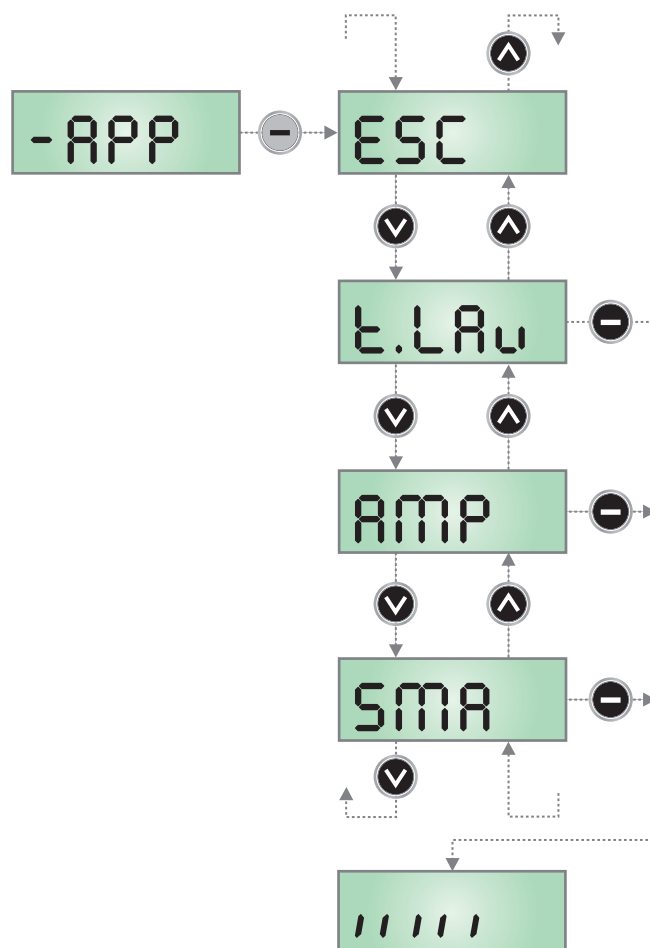
É.L.Au apprentissage de position : le portail effectue un cycle à vitesse réduite (paramètre **PoRL**) pour acquérir les positions des fins de course.
La procédure se déroulera comme suit :

- a. Le portail est actionné en fermeture jusqu'à ce que la fin de course soit atteinte.
- b. Le portail est actionné en ouverture jusqu'à ce que la fin de course soit atteinte.
Appuyez sur le bouton **▼** pour ralentir le portail avant d'atteindre la butée, ce point est mémorisé comme début de ralentissement.
- c. Le portail est actionné en fermeture jusqu'à ce que la fin de course soit atteinte.
Appuyez sur le bouton **▼** pour ralentir le portail avant d'atteindre la butée, ce point est mémorisé comme début de ralentissement.

AMP apprentissage d'efforts : la porte effectue un cycle à vitesse normale pour acquérir les courants et stocke les valeurs de **SEn.R** et **SEn.C**

SMA apprentissage de position + efforts : la porte exécute d'abord le cycle des positions d'apprentissage puis le cycle des efforts d'apprentissage

3. Appuyer sur la touche **—** pour démarrer le cycle d'auto-apprentissage : l'écran affichera le panneau de contrôle et lancera la procédure d'auto-apprentissage.



10 - TEST DE FONCTIONNEMENT DE LA CARTE INVERTER

Ce menu permet d'effectuer un test de fonctionnement sur la carte INVERTER.

1. Appuyer sur la touche **—** jusqu'à ce que l'écran affiche **-inu**
2. Libérer la touche **—**: l'écran affiche **rERd**
3. Si la carte INVERTER fonctionne correctement, après quelques secondes l'écran affiche la version firmware de la carte.

NOTE: pendant cette phase, au moyen des touches **^ et **v**, il est possible d'accéder aux menus de diagnostic:**

- 19°** température du conducteur (valeur d'exemple)
308u tension d'alimentation du moteur (valeur d'exemple)
m=3 type de moteur

Consulter ces menus seulement sur indication du service d'assistance technique V2.

4. Presser la touche **—**: la centrale sort de la programmation et l'écran affiche le panneau de contrôle
5. Si l'écran continue d'afficher **rERd** cela signifie que la carte INVERTER ne fonctionne pas correctement. Consulter le service d'assistance technique V2.

11 - LECTURE DU COMPTEUR DE CYCLES ET DE LA MÉMOIRE ÉVÉNEMENTS

L'armoire KB230 tiens le compte des cycles d'ouverture du portail complétés et si souhaité, signale la nécessité d'entretien après un nombre fixé de manœuvres.

Il enregistre par ailleurs les événements qui se sont vérifiés durant le fonctionnement et il associe à chacun un code et la date/heure à laquelle il s'est vérifié ; ces informations doivent être communiquées au service d'assistance en cas de problèmes.

ATTENTION : les informations correctes de date/heure d'un événement ne sont stockées que si l'information est fournie à la centrale par un dispositif équipé d'une horloge, tel que l'interface WiFi.

Il y a à disposition 3 compteurs:

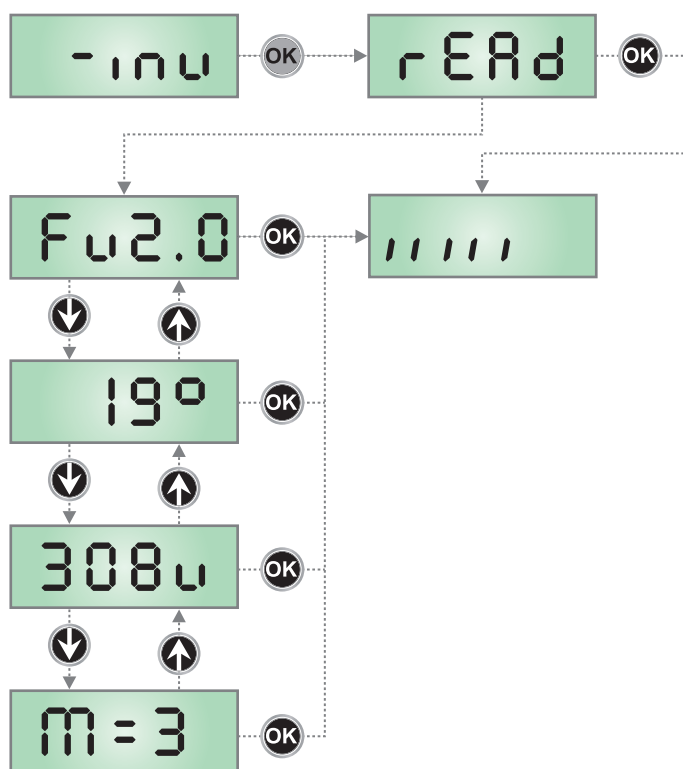
- Totalisateur des cycles d'ouverture complétés qu'on peut pas le mettre à zéro (option **tot** de la voix **Cnt**)
- Compteur dégressif des cycles que manquent à la prochaine entretien (option **Seru** de la voix **Cnt**).
Lorsque le compteur de cycles manquants pour la prochaine intervention de maintenance arrive à zéro, la centrale signale la demande de maintenance au moyen d'un pré-clignotement supplémentaire de 5 secondes. Le signal est répété au début de chaque cycle d'ouverture, jusqu'à ce que l'installateur accède au menu de lecture et de réglage des compteurs, en programmant éventuellement le nombre de cycles après lesquels l'entretien sera à nouveau nécessaire. Si une nouvelle valeur n'est pas définie (c'est-à-dire que le compteur est laissé à zéro), la fonction de signalisation de demande de maintenance est désactivée et la signalisation n'est plus répétée.
- Compteur des événements (option **Euen**)

Le schéma à côté montre la procédure pour lire le totalisateur, lire le nombre de cycle manquant à la prochaine entretien et programmer le nombre de cycle manquant à la prochaine entretien (dans l'exemple l'armoire a complété 12451 cycles et manquent environ 1300 cycles à la prochaine entretien); le code du dernier événement enregistré est 176, et il s'est vérifié à 14.14.19 le 20 août.

L'AIRE 1 REPRÉSENTE LA LECTURE DU COMPTE TOTAL DES CYCLES COMPLÉTÉ: AVEC LES TOUCHES **v ET **^** EST POSSIBLE ALTERNER LA VISUALISATION DES MILLIERS OU DES UNITÉS**

L'AIRE 2 REPRÉSENTE LA LECTURE DU NOMBRE DES CYCLES MANQUANTS À LA PROCHAINE ENTRETIEN: LE VALEUR EST ARRONDI À LA CENTAINE

L'AIRE 3 représente la configuration de ce dernier compteur : à la première pression de la touche **v** ou **^**, la valeur actuelle du compteur est arrondie aux milliers, chaque pression successive fait augmenter la configuration de 1 000 unités ou diminuer de 100. Le comptage précédemment visualisé est perdu.

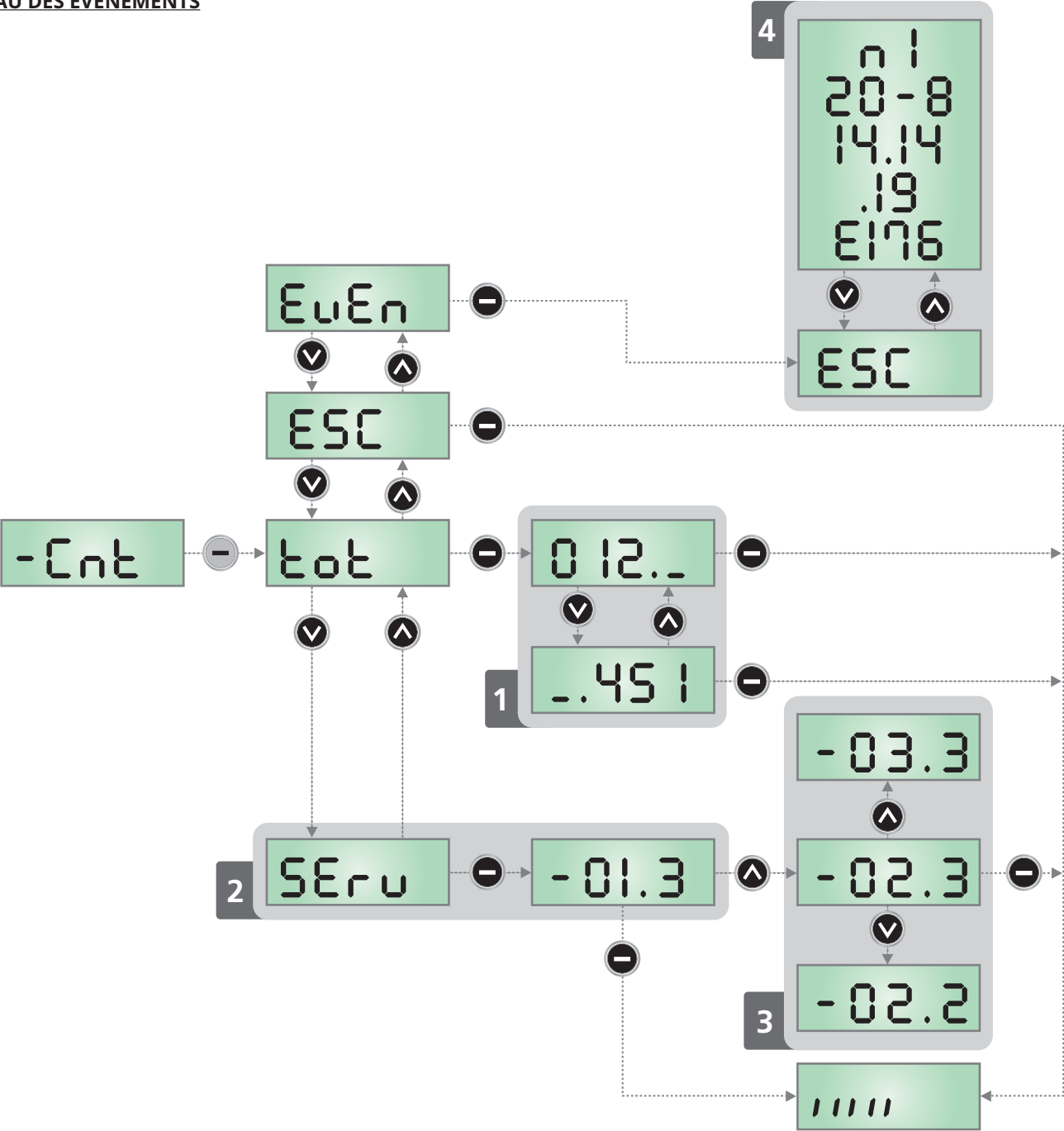


L'aire 4 représente la lecture de la mémoire événements.
 La première donnée est un indice qui permet d'identifier l'événement:
 n 1 est le dernier événement enregistré, n 2 est le précédent et ainsi de suite.
 Les autres données sont affichées automatiquement en succession et reportent l'information date/heure (chaque donnée reste affichée pendant environ une seconde, si l'on veut arrêter temporairement l'affichage, garder la touche MENU enfoncée) ; la dernière donnée affichée est le code de l'événement (dans d'autres cas, une donnée supplémentaire est affichée après le code événement), puis la série reprend depuis l'indice.

Les données sont affichées pendant 1 minute après quoi l'affiche revient à l'affichage normal.

Tous les événements avec leur signification peuvent être consultés dans le tableau disponible sur le lien suivant

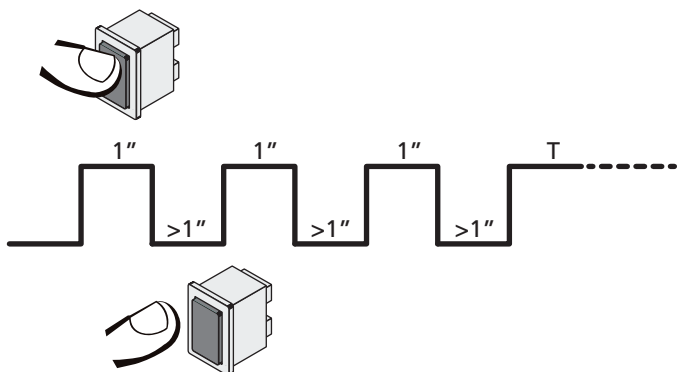
TABLEAU DES ÉVÉNEMENTS



12 - FONCTIONNEMENT HOMME MORT D'URGENCE

Ce mode de fonctionnement peut être utilisé pour déplacer le portail en mode homme mort en cas de dysfonctionnement des photocellules, des bords ou des fins de course.

Pour activer la fonction, vous devez envoyer une commande de START pendant 3 fois (les commandes doivent durer au moins 1 seconde; la pause entre les commandes doit durer au moins 1 seconde).



La quatrième commande START active le portillon en mode AUTOMATIQUE (homme mort); pour déplacer le portillon maintenir la commande START active pendant la durée de la manœuvre (tempo T). La fonction s'éteint automatiquement après 10 secondes d'inactivité de la porte.

REMARQUE : si le paramètre **SErE** est configuré sur **SEAn**, la commande Start, (générée depuis les bornes ou depuis la télécommande) permet d'ouvrir et de fermer alternativement la grille (à la différence du mode homme mort normal).

13 - PROGRAMMATION DE L'ARMOIRE DE COMMANDE

Le menu de programmation **-PrG** consiste en une liste de paramètres configurables; le sigle qui s'affiche à l'écran indique le paramètre actuellement sélectionné. En appuyant la touche **▼** au paramètre suivant; en appuyant la touche **▲** on retourne au paramètre précédent.

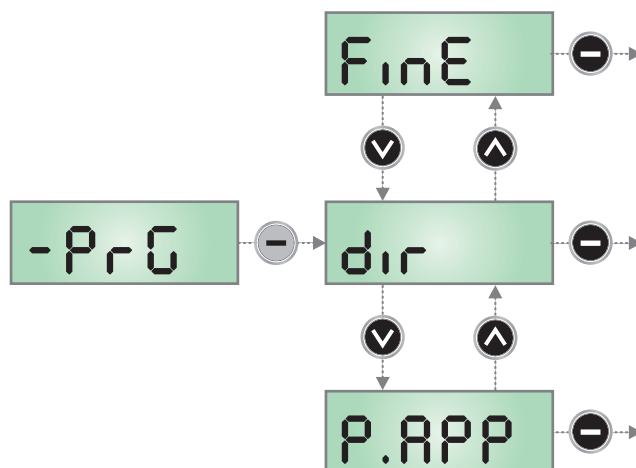
Appuyant la touche **—** on visualise la valeur actuelle du paramètre sélectionné et on peut éventuellement la modifier.

Le dernier paramètre du (**FinE**) permet de mémoriser les modifications effectuées et retourner au fonctionnement normal de la centrale. Pour mémoriser toute modification, il est impératif de sortir de programmation en validant le paramètre **FinE**.

⚠ ATTENTION: Si aucun des boutons de programmation n'est pressé pendant plus d'une minute, l'armoire sort automatiquement de programmation et les paramètres modifiés ne seront pas mémorisés.

En maintenant appuyé la touche **▼** ou **▲**, les paramètres du menu de configuration défilent très vite, jusqu'à l'affichage **FinE**.

De cette façon on peut atteindre rapidement le début et la fin de la liste.



PARAMÈTRE	VALEUR	DESCRIPTION	DEFAULT
dir		Direction d'ouverture du portail (voit de l'interne)	d}C
	d}C	Le portail ouvre vers droite	
	S}C	Le portail ouvre vers gauche	
P.APP		Ouverture partielle	25
	0 - 100	Pourcentage de la course exécutée par la grille en cas d'ouverture commandée avec l'option Start Piéton	
t.PrE		Temps de préavis	1.0"
	0.5" - 1'00	Avant chaque mouvement du portail, le clignotant est activé, pour signaler que le mouvement va commencer (temps réglable de 0,5" à 1'00)	
	no	Fonction désactivée	
t.PCh		Temps de pré-clignotement différent pour la fermeture	no
	0.5" - 1'00	Si l'on assigne une valeur à ce paramètre, l'armoire de commande activera le pré-clignotement avant la phase de fermeture pour le temps pré-réglé dans ce menu (temps réglable de 0,5" à 1'00)	
	no	Temps de pré-clignotement égal à t.PrE	
Pot		Puissance moteur	80
	35 - 100	Ce menu permet le réglage de la puissance du moteur. La valeur indique le pourcentage de la valeur maximum du moteur	
vEL.A		Vitesse en fonctionnement normal en ouverture	16.0
	3.5 - 30.0	Ce menu permet de régler la vitesse du portail lors du fonctionnement normal d'ouverture. La valeur affichée est en cm/s	
vEL.C		Vitesse en fonctionnement normal en fermeture	16.0
	3.5 - 30.0	Ce menu permet de régler la vitesse du portail lors du fonctionnement normal de fermeture. La valeur affichée est en cm/s	
vEL.r.A		Vitesse lors du ralentissement à l'ouverture	8.0
	3.5 - 30.0	Ce menu permet de régler la vitesse du portail pendant la phase de ralentissement lors de l'ouverture. La valeur affichée est en cm/s REMARQUE: la valeur maximale pouvant être définie est égale à la valeur définie dans le menu vEL.A	
vEL.r.C		Vitesse lors du ralentissement en fermeture	8.0
	3.5 - 30.0	Ce menu permet de régler la vitesse du portail pendant la phase de ralentissement de la fermeture. La valeur affichée est en cm/s REMARQUE : la valeur maximale pouvant être définie est égale à la valeur définie dans le menu vEL.C	
SPUn		Démarrage pleine puissance	5
	0 - 6	Pourcentage de surtension utilisé pour améliorer l'appel	
rRM		Rampe de démarrage	4
	0 - 6	Pour ne pas solliciter excessivement le moteur, au début du mouvement la puissance est augmentée graduellement, jusqu'à atteindre la valeur introduite. Plus haute est la valeur introduite, plus longue est la durée de la rampe, c'est-à-dire plus de temps est nécessaire pour atteindre la valeur de puissance nominale	

PARAMÈTRE	VALEUR	DESCRIPTION	DEFAULT
FrEn		Fonction frein	5
	1 - 10	Quand on utilise un moteur coulissant sur un portail très lourd, à cause de l'inertie, le portail ne se bloque pas immédiatement quand il est arrêté et son mouvement peut se prolonger même pour une dizaine de centimètres, en compromettant le fonctionnement des sécurités. Ce menu permet d'activer la fonction de frein grâce à laquelle il est possible de bloquer immédiatement le portail, suite à une commande ou à l'intervention d'une sécurité. La puissance du freinage est proportionnelle à la valeur donnée. ATTENTION: Chaque freinage entraîne un choc mécanique aux composants du moteur. On conseille de régler la valeur minimum à partir de laquelle on obtient une distance d'arrêt satisfaisante	
	0	Fonction désactivée	
SEn.R		Habilitation du capteur d'obstacles AMPÉROMÉTRIQUE	0.0A
	0.0A - 5.0A	Quand le courant absorbé par le moteur dépasse la valeur introduite, l'armoire se met en sécurité. Si celle-ci est réglée à 0.0A la fonction est désactivée. Quand le capteur intervient, le portail s'arrête et il est commandé en direction contraire pendant 3 secondes afin de dégager l'obstacle. La commande successive de Start fait reprendre le mouvement dans la direction précédente.	
rA.AP		Ralentissement en ouverture	15
	0 - 100	Ce menu permet de régler le pourcentage de la course qui est exécutée à la vitesse réduite pendant le dernier parcours d'ouverture	
rA.Ch		Ralentissement en fermeture	15
	0 - 100	Ce menu permet de régler le pourcentage de la course qui est exécutée à la vitesse réduite pendant le dernier parcours de fermeture	
SE .AP		Start en ouverture Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire si elle reçoit une commande de Start pendant la phase d'ouverture	PAUS
	PAUS	Le portail s'arrête et entre en pause	
	ChU	Le portail commence immédiatement à se fermer	
	no	Le portail continue à s'ouvrir (la commande est ignoré)	
SE .Ch		Start en fermeture Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire si elle reçoit une commande de Start pendant la phase de fermeture	StoP
	StoP	Le portail s'arrête et le cycle est considéré terminé	
	APEr	Le portail se re-ouvre	
SE .PA		Start en pause Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire si elle reçoit une commande de Start pendant que le portail est ouvert ou en pause	ChU
	ChU	Le portail commence à se refermer	
	no	Le commande est ignoré	
	PAUS	Le temps de pause est rechargé (Ch.AU)	

PARAMÈTRE	VALEUR	DESCRIPTION	DEFAULT
SP.AP		Start piéton en ouverture partielle Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire si elle reçoit une commande de Start Piéton pendant la phase d'ouverture partielle. ATTENTION: Une commande de Start reçue pendant l'ouverture partielle provoque une ouverture totale; la commande de Start Piétonne est toujours ignorée pendant une ouverture totale	PAUS
	PAUS	Le portail s'arrête et entre en pause	
	Ch.U	Le portail commence à se refermer	
	no	Le portail continue à s'ouvrir (la commande est ignorée)	
Ch.AU		Fermeture automatique Dans le fonctionnement automatique, l'armoire de commande referme automatiquement le portail à l'échéance du temps établi dans ce menu	no
	no	Fonction désactivée	
	0.5" - 20.0'	Le portail se referme une fois le temps paramétré écoulé (temps réglable de 0,5" à 20,0')	
Ch.ér		Fermeture après le passage Dans le fonctionnement automatique, chaque fois qu'intervient une photocellule pendant la pause, le compte du temps de pause recommence à partir de la valeur établie dans ce menu. De façon analogue, si la cellule intervient pendant l'ouverture, viens immédiatement chargé ce temps comme temps de pause. Cette fonction permet d'avoir une fermeture rapide après le si on règle un temps inférieur à Ch.AU	no
	no	Fonction désactivée	
	0.5" - 20.0'	Le portail se referme une fois le temps paramétré écoulé (temps réglable de 0,5" à 20,0')	
PA.ér		Pause après le passage	no
	Si	Afin de rendre le plus bref possible le temps où le portail reste ouvert, il est possible de faire arrêter le portail après le passage devant les photocellules est détecté. Si le fonctionnement automatique est activé, le temps de pause est Ch.ér	
	no	Fonction désactivée	
LUCi		Lumière de courtoisie (seulement SL SMALL 800-230) Ce menu permet de régler automatiquement le fonctionnement des lumières de courtoisie pendant le cycle d'ouverture du portail.	é.LUC
	é.LUC	Fonctionnement temporisé (de 0 à 20')	1'00
	no	Fonction désactivée	
	CiCL	Allumée pour toute la durée du cycle	
AUS		Canal auxiliaire (seulement SL SMALL 800-230) Ce menu permet de configurer le fonctionnement de la sortie contact sec B3-B4 lorsque celle-ci est pilotée au moyen d'une télécommande mémorisée sur le canal 4 du récepteur	Mon
	é.m	Fonctionnement temporisé (de 0 à 20')	
	bist	Fonctionnement bistable	
	Mon	Fonctionnement monostable	
REL.A		Fonction relais auxiliaire (bornes B3-B4)	LUCi
	LUCi	Lumières de courtoisie configurables avec les éléments de menu LUCi et AUS	
	Ch.U	Indication de portail fermé (capteur de fin de course actif)	
	APér	Indication de portail ouvert (capteur de fin de course actif)	

PARAMÈTRE	VALEUR	DESCRIPTION	DEFAULT
LP.PR		Clignotant en pause	no
	no	Fonction désactivée	
	Si	Le clignotant fonctionne aussi pendant le temps de pause (portail ouvert avec fermeture automatique activée)	
StEt		Fonctionnement des entrées de commande START et START2 Ce menu permet de choisir le mode de fonctionnement des entrées START et START2 (voir chapitre 4.4)	StAn
	StAn	Mode standard	
	no	Les entrées Start sur bornes sont des-habilitées. Les entrées fonctionnent selon le mode StAn	
	in.oU	Une commande sur l'entrée START1 ou sur le CANAL 1 du récepteur commande l'ouverture du portail et l'allumage du feu vert à l'entrée. Une commande sur l'entrée START2 ou sur le CANAL 2 du récepteur commande l'ouverture du portail et l'allumage du feu vert de sortie	
	St.Pr	Démarrage + détecteur de présence ou boucle magnétique	
	St.Fi	Démarrage + capteur d'incendie	
	RP.Ch	Mode Ouvre/Ferme	
	d.MR	Mode Homme mort	
	oroL	Mode Horloge	
ri.CE		Mode START différencié pour les télécommandes	no
	no	Les canaux 1 et 2 du récepteur copient la fonction des bornes START et START2	
	StAn	Le canal 1 contrôle le DÉMARRAGE, le canal 2 contrôle le DÉMARRAGE PIÉTON	
	RP.Ch	Le canal 1 contrôle l'OUVERTURE, le canal 2 contrôle la FERMETURE	
	in.oU	Le canal 1 contrôle l'OUVERTURE et l'allumage du feu vert à l'entrée, le canal 2 contrôle l'OUVERTURE et l'allumage du feu vert à la sortie	
StoP		Entree stop	no
	ProS	La commande de STOP arrête le portail: lors de la commande de DEMARRAGE suivante le portail reprend le mouvement dans la direction initiale	
	inuE	La commande de STOP arrête le portail: lors de la commande de DEMARRAGE suivante le portail reprend le mouvement dans la direction opposée à la précédente	
Fot1		Entrée cellule photo 1 Ce menu permet d'activer l'entrée pour les photocellules de type 1, c'est à dire active en ouverture et en fermeture	no
	no	Ingresso disabilitato (la centrale lo ignore)	
	RP.Ch	Entrée activée	
Fot2		Entrée cellule photo 2 Ce menu permet d'activer l'entrée pour les photocellules de type 2, c'est à dire non-active en ouverture	CFCh
	CFCh	L'entrée PHOTO2 provoque l'inversion de sens pendant la fermeture et empêche les commandes d'ouverture lorsque le portail est à l'arrêt	
	Ch	L'entrée PHOTO2 provoque uniquement l'inversion de sens pendant la fermeture. Attention: si on choisit cette option il est nécessaire des-habiller le test photocellules	
	no	Entrée désactivée (l'armoire l'ignore)	

PARAMÈTRE	VALEUR	DESCRIPTION	DEFAULT
Ft.tE		Test de fonctionnement photocellules	no
	no	Fonction désactivée	
	Si	Pour garantir une plus grande sécurité pour l'utilisateur, l'armoire de commande exécute, avant le début de chaque cycle de fonctionnement normal, un test de fonctionnement sur les cellules photoélectriques. S'il n'y a pas d'anomalies fonctionnelles le portail entre en mouvement. En cas contraire il reste à l'arrêt et le clignotant s'allume pendant 5 sec. L'ensemble du cycle de test dure moins d'une seconde	
CoS1		Entrée barre palpeuse 1 Ce menu permet d'habilitier l'entrée pour les barres palpeuses de type 1, fixe	no
	no	Entrée désactivée (l'armoire l'ignore)	
	AP	Entrée activée pendant l'ouverture et désactivée pendant la fermeture	
	APCh	Entrée activée en ouverture et en fermeture	
	StoP	L'activation de l'entrée aussi bien en ouverture qu'en fermeture provoque l'arrêt immédiat du portail	
CoS2		Entrée Barre palpeuse 2 Ce menu permet d'habilitier l'entrée pour les barres palpeuses de type 2, mobiles	no
	no	Entrée désactivée (l'armoire l'ignore)	
	APCh	Entrée activée en ouverture et en fermeture	
	Ch	Entrée activée pendant la fermeture et désactivée pendant l'ouverture	
	StoP	L'activation de l'entrée aussi bien en ouverture qu'en fermeture provoque l'arrêt immédiat du portail	
i.Adi		Activation dispositif ADI Au moyen de ce menu il est possible d'activer le fonctionnement du dispositif inséré sur le connecteur ADI REMARQUE: en sélectionnant Si , et en pressant MENU on entre dans le menu de configuration du dispositif inséré dans le connecteur ADI. Ce menu est géré par le dispositif même et il est différent pour chaque dispositif. Veuillez faire référence au manuel du dispositif. Si vous sélectionnez Si , mais aucun dispositif n'est inséré, l'écran visualise une série de tirets. Quand on sort du menu de configuration du dispositif ADI, on retourne à la rubrique i.Adi	no
	no	Interface désactivée, toute signalisation éventuelle n'est pas prise en considération	
	Si	Interface activée	
FinE		Fin de programmation Ce menu permet de terminer la programmation en mémorisant les données modifiées	no
	no	Ne pas sortir de la programmation	
	Si	Modifications terminées: fin de programmation	

14 - ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Ce paragraphe énumère toutes les anomalies de fonctionnement pouvant être détectées par la ainsi que les procédures de résolution du problème.

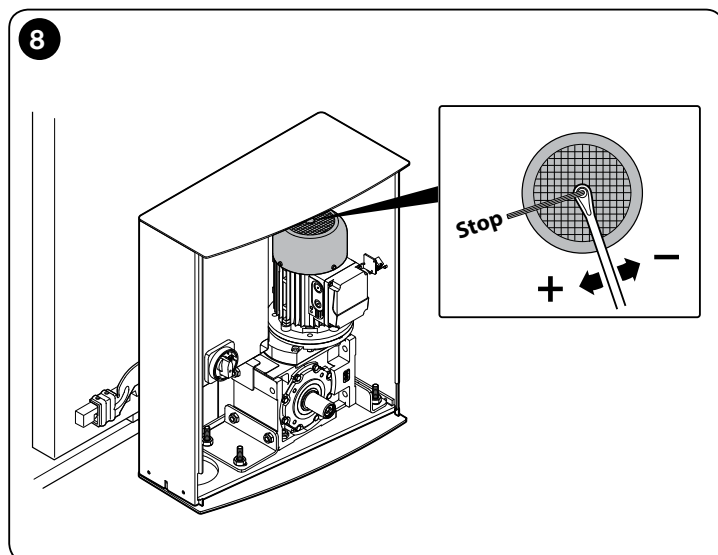
Certaines anomalies sont signalées via un message sur l'écran, d'autres à travers des signalisations via le clignotant ou les led installés sur la centrale.

AFFICHAGE	DESCRIPTION	SOLUTION
La led STATUS ne s'allume pas	Cela signifie que la platine n'est pas alimentée.	1. Avant d'intervenir sur l'armoire, couper l'alimentation au niveau du tableau électrique et débrocher le bornier d'alimentation. 2. S'assurer qu'il n'y a pas de coupure secteur en amont de la platine. 3. Contrôler si le fusible F1 est brûlé. En ce cas, le remplacer par un autre fusible de même valeur.
La LED STATUS s'allume en rouge et l'écran affiche le panneau de commande	Cela signifie qu'il y a une surcharge sur l'alimentation électrique des accessoires	1. Enlever la partie extractible contenant les bornes M1 - M12. La led STATUS doit s'éteindre. 2. Eliminer la cause de la surcharge 3. Ré-embrocher le bornier extractible et vérifier que la led ne s'allume à nouveau
La LED STATUS s'allume en rouge et l'écran est éteint	Le panneau de commande est défectueux	Contactez le service d'assistance technique V2 pour envoyer l'armoire de commande en réparation
Clignotement de préavis prolongé	Quand on donne un commande de start le clignotant s'allume immédiatement, mais le portail ne s'ouvre pas de suite.	Cela signifie que le nombre de cycles défini a expiré et que l'unité de contrôle nécessite une maintenance
L'afficheur indique Err2	Lorsqu'une commande de start est donnée, le portail ne s'ouvre pas. Cela signifie que le test des TRIAC a échoué.	Avant de transmettre l'armoire à V2 S.p.A. pour la réparation, s'assurer que le moteur soit bien raccordé.
L'afficheur indique Err3	Lorsqu'une commande de start est donnée, le portail ne s'ouvre pas. Cela signifie que le test des cellules à échoué.	1. S'assurer qu'aucun obstacle a interrompu le faisceau des photocellules au moment qu'on a donné la commande de start. 2. S'assurer que les cellules habilitées dans les menu Fot1 et Fot2 soient effectivement installées. 3. S'on utilise des cellules type 2, s'assurer que le paramètre du menu Fot2 sois établit sur CF.Ch. 4. S'assurer que les cellules soient alimentées et fonctionnant: interrompre le rayon et vérifier que le segment de la photocellule, sur l'écran, change de position.
L'afficheur indique Err4	Quand on donne un commande de start et le portail ne bouge pas.	Cette anomalie peut de présenter lorsqu'une des conditions suivantes se vérifie : 1. Si une commande START est envoyée avec le moteur débloqué. 2. Lors de la phase d'autoapprentissage s'il y a des problèmes avec les fins de course. Si les aimants sont correctement mis en place cela veut dire que le capteur de fin de course est endommagé ou le câblage qui relie le capteur à l'armoire de commande a été interrompu. Remplacer le capteur fin course ou la partie du câblage endommagé. 3. Lors du fonctionnement normal si l'erreur persiste, envoyer la centrale de commande à V2 S.p.A. pour sa réparation.

AFFICHAGE	DESCRIPTION	SOLUTION
L'afficheur indique Err5	Lorsqu'une commande de start est donnée, le portail ne s'ouvre pas. Cela signifie que le test des barres palpeuses a échoué.	1. S'assurer que le menu relatif au test des barres palpeuses (Co.tE) soit configuré correctement. 2. S'assurer que les barres palpeuses habilitées par menu sont effectivement installées.
L'afficheur indique Err6	Lorsqu'une commande de start est donnée, le portail ne s'ouvre pas. Cela signifie qu'il y a des problèmes de communication avec la carte inverter.	Si le problème persiste, la centrale doit être envoyée à V2 S.p.A. pour réparation.
L'afficheur indique Err7	Erreur encodeur	Vérifier le branchement de l'encodeur
L'afficheur indique Err8	Quand on cherche à exécuter une fonction d'auto-aprentissage la commande est refusée. Cela veut dire que la configuration de l'armoire de commande n'est pas compatible avec la fonction demandée.	1. Vérifier que les entrées de Start sont habilitées en modalité standard (menu StEt configuré sur StEn) 2. Vérifier que l'interface ADI est désactivée (menu i.Adi configuré sur no).
L'afficheur indique Err9	Cela signifie que la programmation a été bloqué avec la clé de verrouillage du programme CL1+ (cod. 161213).	Pour procéder à la modification des données, il est nécessaire d'insérer dans le connecteur interface ADI 2.0 la même clé utilisée pour activer le blocage de la programmation.
L'afficheur indique Err10	Lorsqu'une commande de start est donnée, le portail ne s'ouvre pas. Cela veut dire que le test de fonctionnement des modules ADI a échoué.	1. Vérifier que le module ADI est inséré correctement 2. Vérifier que le module ADI n'est pas endommagé et fonctionne correctement
Il display visualizza Err11	Quand on donne un commande de start et le portail ne bouge pas (ou s'ouvre partiellement). Cela veut dire que la protection thermique du moteur est intervenue.	Le système recommencera à fonctionner normalement après le refroidissement du moteur.
Il display visualizza Err12	Lorsqu'une commande de démarrage est donnée, la porte ne s'ouvre pas. Cela signifie que le module inverter est trop chaud pour assurer un fonctionnement en toute sécurité.	Le système retournera au fonctionnement normal dès que le module aura refroidi.
L'afficheur indique Err13	Le circuit d'autodiagnostic a détecté un dysfonctionnement empêchant le bon fonctionnement de l'automatisme	Contactez le service d'assistance technique V2 pour envoyer l'armoire de commande en réparation
L'afficheur indique Err14	Le circuit d'autodiagnostic a détecté une erreur dans le tableau des paramètres de configuration	Entrez dans le menu de configuration, vérifiez soigneusement tous les paramètres et corrigez les erreurs. Si l'erreur persiste, contactez le service d'assistance technique de V2 pour envoyer l'armoire de commande en réparation.
L'afficheur indique Err15	La limite du cycle de service a été dépassée	La centrale électrique reprendra son fonctionnement normal après une interruption forcée. Dans cette situation, il est toujours possible d'activer l'automatisme en mode FONCTIONNEMENT HOMME MORT D'URGENCE (chapitre 10).
L'afficheur indique Err20	Incompatibilité avec le matériel. Le firmware ne peut pas reconnaître le panneau de commande	Contactez le service d'assistance technique V2 pour envoyer l'armoire de commande en réparation

15 - ESSAI ET MISE EN SERVICE

Les phases d'essai et de mise en service sont les plus importantes pendant la mise en place de l'automatisme, car elles permettent d'en garantir la sécurité. La procédure d'essai peut être également utilisée pour vérifier périodiquement les dispositifs qui composent l'automatisme. Ces phases doivent être effectuées par du personnel qualifié et expérimenté qui devra se charger d'établir les essais nécessaires pour vérifier les solutions adoptées en fonction du risque présent et s'assurer du respect de tout ce qui est prévu par les lois, les normes et les réglementations et notamment de toutes les prescriptions de la norme EN 12445 qui établit les méthodes d'essai pour le contrôle des automatismes de portes et barrières. Les dispositifs supplémentaires doivent faire l'objet d'essais spécifiques en termes de fonctionnalités, mais aussi au niveau de leur interaction avec la logique de commande. Pour cela, consulter le manuel des dispositifs en question.



15.1 - ESSAI

La séquence des opérations à effectuer concerne une installation standard :

- 1 Vérifier si les éléments prévus dans le chapitre « Recommandations pour l'installation » ont été respectés.
- 2 Débrayer le moteur. S'assurer qu'il est possible de déplacer manuellement le portail en ouverture et en fermeture avec une force inférieure ou égale à 225 N.
- 3 Embrayer le moteur.
- 4 À l'aide des dispositifs de commande (émetteur, bouton de commande, sélecteur à clé, etc.), réaliser des essais d'ouverture, de fermeture et d'arrêt du portail en veillant à ce que le mouvement des vantaux corresponde bien à ce qui est prévu. Il convient d'effectuer différentes manœuvres pour contrôler la fluidité du mouvement et détecter les éventuels défauts de montage et de réglage ainsi que la présence de points de frottement.
- 5 Vérifier un par un le fonctionnement correct de tous les dispositifs de sécurité présents dans l'installation (photocellules, barres palpeuses, etc.).
- 6 Si les risques liés au mouvement des vantaux n'ont pas été résorbés par la limitation de la force d'impact, il faut effectuer la mesure de la force suivant les prescriptions de la norme EN 12445.
- 7 Vérifier que la distance d'arrêt du vantail est de 2 à 3 cm, dans le cas contraire régler le frein mécanique comme suit (fig. 8) :
 - a. Faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre sur un demi-tour environ l'écrou trouvé dans l'arbre moteur.
 - b. Si un demi-tour n'est pas encore suffisant, visser encore un peu l'écrou.
 - c. Veiller à ne pas trop serrer l'écrou car il pourrait bloquer complètement le moteur électrique.

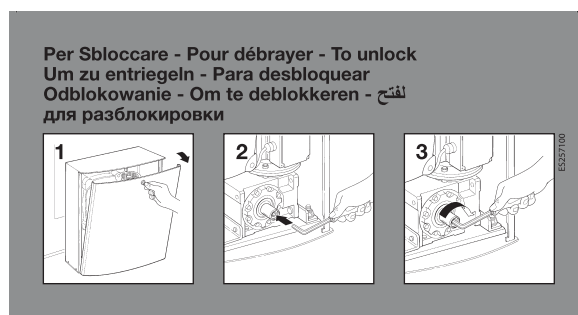
⚠ Avant de régler le frein mécanique, il est essentiel d'éteindre l'alimentation électrique en plaçant sur « OFF », l'interrupteur principal présent sur la logique de commande.

15.2 - MISE EN SERVICE

La mise en service peut avoir lieu uniquement au terme des différentes phases d'essai (par. 3.1) de la logique de commande et des autres dispositifs présents.

La mise en service partielle ou dans des situations « provisoires » n'est pas autorisée.

- 1 Réaliser et conserver pendant au moins 10 ans le dossier technique de l'automatisme qui devra comprendre au moins les éléments suivants : dessin global de l'automatisme, schéma des raccordements électriques, analyse des risques et solutions adoptées, déclaration de conformité du fabricant de tous les dispositifs utilisés (pour OVO, utiliser la Déclaration CE de conformité en annexe), copie du manuel d'utilisation et du plan d'entretien de l'automatisme.
- 2 Fixer sur le portail une plaque contenant au moins les données suivantes : type d'automatisme, nom et adresse du constructeur (responsable de la « mise en service »), numéro de série, année de construction et label CE.
- 3 Installer une étiquette ou une plaque à proximité du portail, contenant les indications relatives au déblocage et à la manoeuvre manuelle
- 4 Fixer de manière permanente sur le portail une étiquette ou une plaque avec cette image (hauteur minimum : 60 mm).



- 5 Remplir et remettre au propriétaire la déclaration de conformité de l'automatisme.
- 6 Rédiger et remettre au propriétaire de l'automatisme le manuel « Instructions et recommandations pour l'utilisation de l'automatisme ».
- 7 Fournir au propriétaire le programme d'entretien de l'automatisme (qui devra contenir toutes les précisions quant à l'entretien des différents dispositifs).

16 - ENTRETIEN

L'entretien doit être effectué conformément aux prescriptions de sécurité du présent manuel et dans le respect des lois et règlements en vigueur.

L'intervalle recommandé entre chaque entretien est de six mois, les vérifications prévues devraient concerner au moins :

- l'efficacité parfaite de tous les dispositifs de signalisation
- l'efficacité parfaite de tous les dispositifs de sécurité
- la mesure des forces opérationnelles du portail
- la lubrification des parties mécaniques de l'automatisme (si nécessaire)
- l'état d'usure des parties mécaniques de l'automatisme
- l'état d'usure des câbles électriques des actionneurs électromécaniques

Le résultat de chaque vérification doit être noté dans le registre d'entretien du portail.



17 - ÉLIMINATION DU PRODUIT

Comme pour les opérations d'installation, même à la fin de la vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par un personnel qualifié.

Ce produit est composé de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être éliminés. S'informer sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements en vigueur sur le territoire, pour cette catégorie de produit.

Attention ! – Certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, si dispersées dans l'environnement, pourraient provoquer des effets nocifs sur l'environnement et sur la santé humaine. Comme indiqué par le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit dans les déchets domestiques. Effectuer une "collecte séparée" pour la mise au rebut, selon les méthodes prévues par les règlements en vigueur sur le territoire, ou amener le produit au vendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

Attention ! – les règlements en vigueur au niveau local peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas de mise au rebut abusif de ce produit.

MANUEL DE L'UTILISATEUR DE L'AUTOMATISME

CONSEILS IMPORTANTS POUR L'UTILISATEUR DE L'AUTOMATISME

L'installation d'un système automatique est d'une grande commodité, outre le fait de constituer un système valide de sécurité, il est destiné à durer des années simplement en procédant simplement à quelques contrôles.

Même si l'automatisme en votre possession satisfait le niveau de sécurité imposé par les normes en vigueur, cela n'exclut pas l'existence d'un "risque résiduel", c'est-à-dire la possibilité que certaines situations de danger existent encore, généralement dues à une utilisation inconsciente ou véritablement erronée; c'est pourquoi, nous désirons fournir certains conseils quant aux comportements à adopter pour éviter ce type d'inconvénient:

Avant d'utiliser l'automatisme pour la première fois, faites-vous expliquer par l'installateur quels sont des risques résiduels, et consacrez quelques minutes à la lecture du manuel d'instructions et d'avertissements de l'utilisateur qui vous sera remis par l'installateur. Conservez le manuel pour pouvoir le consulter en cas de doute et remettez-le au nouveau propriétaire éventuel de l'automatisme.

Votre automatisme est une machine qui exécute fidèlement vos commandes; un usage inconscient et impropre peut la rendre dangereuse: ne pas ordonner le mouvement si des personnes, animaux ou objets se trouvent dans son rayon d'action.

Enfants: une installation d'automatisme, mise en place dans le respect des normes techniques garantit un haut degré de sécurité. Il est cependant prudent d'interdire aux enfants de jouer à proximité de l'automatisme et, afin d'éviter toutes activations involontaires; ne jamais laisser jamais les télécommandes à leur portée: Il ne s'agit pas de jouet!

Anomalies: Au moindre comportement anormal de l'automatisme, coupez l'alimentation électrique de l'installation et procédez au déblocage manuel. N'effectuez pas les réparations vous-même, demandez l'intervention de votre installateur de confiance: l'installation peut continuer à fonctionner avec une ouverture non automatisée.

Entretien: comme pour toute machine, votre automatisme a besoin d'un entretien périodique de façon à ce qu'elle puisse fonctionner le plus longtemps possible et en totale sécurité. Mettez en place un programme d'entretien à fréquence périodique avec votre installateur de confiance; V2 SPA recommande un programme d'entretien à effectuer tous les 6 mois pour une utilisation domestique normale, mais cette fréquence peut varier en fonction de l'intensité d'usage. Toutes interventions de contrôle, entretien ou réparation, doivent être effectuées par un personnel qualifié. Même si vous pensez en être capable, ne modifiez pas l'installation et les paramètres de programmation et de réglage de l'automatisme: la responsabilité relève de votre installateur. L'essai final, les entretiens périodiques et les réparations éventuelles doivent faire l'objet d'une preuve sur papier délivrée par la personne en charge et les documents doivent être conservés par le propriétaire de l'installation.

Écoulement: Lorsque l'automatisme arrive en fin de vie, assurez-vous que le démantèlement soit exécuté par un personnel qualifié et que les matériaux sont recyclés ou écoulés conformément aux règlements locaux en vigueur.

Important: si votre installation est équipée d'un système de télécommande qui semble fonctionner moins bien après un certain temps, ou ne fonctionnant plus du tout, il pourrait simplement s'agir de l'épuisement de la pile (en fonction du type, elles peuvent durer de quelques mois à deux/trois ans). Avant de contacter votre installateur, essayez d'échanger la pile avec celle d'une autre télécommande fonctionnant: si l'épuisement de la pile était effectivement la cause du problème, il suffira de changer la pile avec autre du même type.

Êtes-vous satisfait? Au cas où vous souhaiteriez ajouter à votre maison un nouveau système d'automatisme, en faisant appel au même installateur V2: vous aurez la garantie des produits les plus évolués du marché et la meilleure compatibilité avec les automatisations déjà existantes. Nous vous remercions d'avoir pris le temps de lire ces recommandations et nous vous invitons, pour toute demande présente ou future, à contacter votre installateur de confiance.

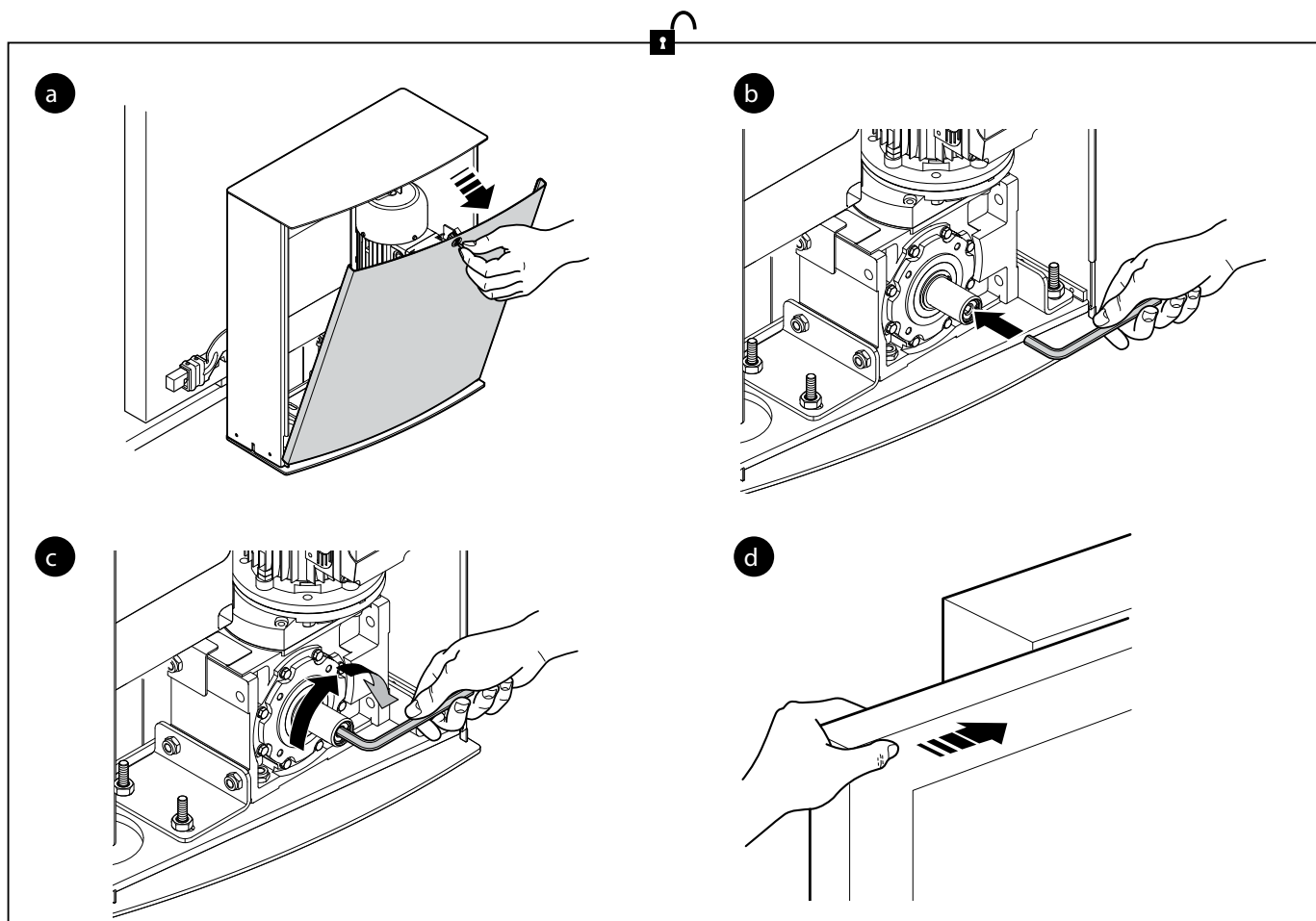
DÉBLOCCAGE MOTEUR

L'opérateur est doté d'un système mécanique qui permet d'ouvrir et de fermer manuellement le portail.

L'opération manuelle doit être utilisée en cas de panne de courant ou d'anomalies de l'installation.

En cas de panne de l'opérateur, il est tout de même possible d'essayer d'utiliser le débrayage du moteur pour vérifier si la panne ne concerne pas le mécanisme de débrayage.

Pour embrayer l'opérateur, effectuer les opérations décrites ci-dessous.



ÍNDICE

1 - ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD	92
1.1 - VERIFICACIONES PRELIMINARES E IDENTIFICACIÓN DEL TIPO DE USO	93
1.2 - SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA	93
1.3 - DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD	94
2 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	95
3 - INSTALACION DEL MOTOR	96
3.1 - COLOCACION DEL MOTOR	96
3.2 - MONTAJE DE LA CREMALLERA	97
3.3 - FIJACION DEL MOTOR	97
3.4 - INSTALACION DE LOS FINALES DE CARRERA MAGNÉTICOS	98
3.5 - DESBLOQUEO MOTOR	99
3.6 - ESQUEMA DE INSTALACIÓN	99
4 - CUADRO DE MANIOBRAS	100
4.1 - ALIMENTACION	100
4.2 - LAMPARA DE SEÑALIZACION	100
4.3 - LUZ DE GARAJE	100
4.4 - ENTRADAS DE ACTIVACION	100
4.5 - STOP	100
4.6 - FOTOCELULAS	101
4.7 - BANDAS DE SEGURIDAD	101
4.8 - ANTENA EXTERNA	101
4.9 - CONEXIONES ELECTRICAS	102
4.10 - RECEPTOR ENCHUFABLE	103
4.11 - INTERFAZ ADI	103
5 - PANEL DE CONTROL	104
5.1 - DISPLAY	104
5.2 - USO DE LAS TECLAS PARA LA PROGRAMACIÓN	105
6 - ACCESO A LAS CONFIGURACIONES DE LA CENTRAL	105
7 - CONFIGURACION RAPIDA	106
8 - CARGA DE LOS PARÁMETROS POR DEFECTO	106
9 - AUTOAPRENDIZAJE DE LOS TIMPOS DE TRABAJO	107
10 - PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO DE LA TARJETA INVERTER	108
11 - LECTURA DEL CONTADOR DE CICLOS Y DE LA MEMORIA DE EVENTOS	108
12 - FUNCIONAMIENTO CON HOMBRE PRESENTE DE EMERGENCIA	110
13 - PROGRAMACIÓN DE LA CENTRAL	110
14 - ANOMALIAS DE FUNCIONAMIENTO	116
15 - PRUEBA Y PUESTA EN SERVICIO	118
16 - MANTENIMIENTO	118
17 - ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO	118

1 - ADVERTENCIAS GENERALES: SEGURIDAD - INSTALACIÓN

Las siguientes advertencias se transcriben directamente de las Normas y en la medida de lo posible aplicables al producto en cuestión.

 **ATENCIÓN Instrucciones importantes para la seguridad. Seguir todas las instrucciones: una instalación incorrecta puede provocar daños graves**

 **Instrucciones importantes para la seguridad. Para la seguridad de las personas es importante seguir estas instrucciones. Conservar estas instrucciones**

- Antes de comenzar la instalación, verificar las "Características técnicas del producto" (en este manual) y asegurarse de que el producto sea adecuado para la automatización en cuestión. NO proceder con la instalación si el producto no es adecuado
- El producto no se puede utilizar sin haber llevado a cabo las operaciones de puesta en servicio especificadas en el apartado "Ensayo y puesta en servicio"

 **Según la legislación europea más reciente, la realización de una automatización debe respetar las normas armonizadas previstas por la Directiva Máquinas vigente, que permiten declarar la presunción de conformidad de la automatización. Considerando todo esto, las operaciones de conexión a la red eléctrica, ensayo, puesta en servicio y mantenimiento del producto deberán ser llevadas a cabo exclusivamente por un técnico cualificado y competente**

- Antes de proceder a la instalación del producto, comprobar que todo el material que se vaya a utilizar esté en perfectas condiciones y sea apto para el uso
- El producto no puede ser utilizado por los niños ni por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien carentes de experiencia o conocimiento
- Los niños no deben jugar con el aparato
- No permitir que los niños jueguen con los dispositivos de mando del producto. Mantener los mandos a distancia fuera del alcance de los niños

 **ATENCIÓN Para evitar cualquier peligro debido al restablecimiento accidental del interruptor térmico, el aparato no debe alimentarse mediante un dispositivo de maniobra externo, como un temporizador, ni debe conectarse a un circuito que regularmente se conecte y desconecte de la alimentación**

- En la red de alimentación de la instalación, colocar un dispositivo de desconexión (no suministrado) con una distancia de apertura de los contactos que permita la desconexión completa en las condiciones dictadas por la categoría de sobretensión III
- Durante la instalación, tratar el producto con cuidado evitando aplastamientos, caídas o contactos con cualquier tipo de líquido. No colocar el producto cerca de fuentes de calor y no exponerlo a llamas libres. Todas estas acciones pueden dañarlo y provocar defectos de funcionamiento o situaciones de peligro. En tal caso, suspender inmediatamente la instalación y acudir al Servicio de Asistencia
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad ante daños patrimoniales, de bienes o de personas, derivados del incumplimiento de las instrucciones de montaje. En estos casos, la garantía por defectos de material queda sin efecto

- El nivel de presión acústica de la emisión ponderada A es inferior a 70 dB(A)
- La limpieza y el mantenimiento del aparato deben ser efectuados por el usuario y no por niños
- Antes de realizar cualquier operación en la instalación (limpieza, mantenimiento) hay que desconectar el aparato de la red de alimentación
- Inspeccionar la instalación con frecuencia, especialmente los cables, muelles y soportes, a fin de detectar posibles desequilibrios y marcas de desgaste o daños. No utilizar la instalación si es necesaria una reparación o una regulación: una avería en la instalación o un equilibrio incorrecto de la puerta puede provocar lesiones
- El material del embalaje del producto debe desecharse en plena conformidad con la normativa local
- Mantener a las personas alejadas al accionar el movimiento de la puerta mediante los elementos de mando
- Durante la ejecución de una maniobra, controlar la automatización y asegurarse de que las personas se mantengan alejadas hasta que termine el movimiento
- No poner en funcionamiento el producto cuando en sus proximidades se estén realizando tareas en la automatización; es necesario desconectar la fuente de alimentación antes de realizar estas tareas

1.1 ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN

- Antes de instalar el motor de accionamiento, comprobar que todos los órganos mecánicos estén en buenas condiciones y bien equilibrados y que la automatización se abra y se cierre correctamente
- Si la cancela que se desea automatizar incluye una puerta peatonal, es necesario preparar la instalación con un sistema de control que inhabilite el funcionamiento del motor cuando la puerta peatonal esté abierta
- Asegurarse de que los elementos de mando se mantengan lejos de los órganos en movimiento, permitiendo la visión directa. A no ser que se utilice un selector, los elementos de mando se deben instalar a una altura mínima de 1,5 m y no deben quedar accesibles
- Si el movimiento de apertura es controlado por un sistema antiincendio, asegurarse de que las ventanas de más de 200 mm sean cerradas por los elementos de mando
- Prevenir y evitar cualquier forma de atrapamiento entre las partes en movimiento y las partes fijas durante las maniobras
- Fijar de manera permanente la etiqueta relativa a la maniobra manual cerca del órgano de maniobra
- Después de instalar el motor de accionamiento, asegurarse de que el mecanismo, el sistema de protección y todas las maniobras manuales funcionen correctamente

1.2 - VERIFICACIONES PRELIMINARES E IDENTIFICACIÓN DEL TIPO DE USO

El automatismo no debe ser utilizado antes de haber efectuado su puesta en servicio, como se especifica en el apartado “Prueba y puesta en servicio”. Se recuerda que el automatismo no subviene a defectos causados por una errónea instalación, o por un mal mantenimiento, por tanto, antes de proceder a la instalación verifique que la estructura sea idónea y conforme con las normas vigentes y, si es el caso, aporte todas las modificaciones estructurales dirigidas a la realización de los flancos de seguridad y a la protección o aislamiento de todas las zonas de aplastamiento, cizallado, arrastre y verifique que:

- La cancela no presenta puntos de roce tanto al abrirse como al cerrarse.
- La cancela debe disponer de topes mecánicos de sobrecarrera
- La cancela está bien equilibrada, es decir, parada en cualquiera posición y no da señales de señales de moverse espontáneamente.
- La posición individuada para la fijación del motorreductor permite una maniobra manual fácil, segura y compatible con el volumen del motorreductor.
- El soporte sobre el que se efectúa la fijación del automatismo sea sólido y duradero.
- La red de alimentación a la que el automatismo está conectado esté dotada con toma de tierra de seguridad y con interruptor diferencial con corriente de intervención menor o igual a 30mA dedicada a la automatización (la distancia de apertura de los contactos debe ser igual o superior a 3 mm).

Atención: El nivel mínimo de seguridad depende del tipo de uso; remítase al siguiente esquema:

	TIPO DE USO DEL CIERRE		
TIPO DE LOS MANDOS DE ACTIVACIÓN	GRUPO 1 Personas informadas (uso en área privada)	GRUPO 2 Personas informadas (uso en área pública)	GRUPO 3 Personas informadas (uso ilimitado)
Mando de hombre presente	A	B	No es posible
Mando a distancia y cierre a la vista (ej. infrarrojo)	C o E	C o E	C y D o E
Mando a distancia y cierre no a la vista (ej. ondas de radio)	C o E	C y D o E	C y D o E
Mando automático (ej. mando de cierre temporizado)	C y D o E	C y D o E	C y D o E

GRUPO 1 - Sólo un limitado número de personas está autorizado para el uso, y el cierre no está en un área pública. Un ejemplo de este tipo son las cancelas dentro de las empresas, cuyos usuarios son sólo los empleados o una parte de ellos que han sido adecuadamente informados.

GRUPO 2 - Sólo un limitado número de personas está autorizado para el uso, pero en este caso el cierre está en un área pública. Un ejemplo puede ser una cancela de una empresa desde la que accede a la vía pública, y que sólo puede ser utilizada por los empleados.

GRUPO 3 - Cualquier persona puede utilizar el cierre automatizado, que por tanto está situado en suelo público. Por ejemplo, la puerta de acceso de un supermercado o de una oficina o de un hospital.

PROTECCIÓN A - El cierre es activado mediante un botón de mando con la persona presente, es decir, con acción mantenida.

PROTECCIÓN B - El cierre es activado mediante un mando con la persona presente, mediante un selector de llave o similar, para impedir su uso a personas no autorizadas.

PROTECCIÓN C - Limitación de las fuerzas de la hoja de la puerta o cancela. Es decir, la fuerza de impacto debe estar en una curva establecida por la normativa, en el caso de que la cancela golpee un obstáculo.

PROTECCIÓN D - Dispositivos como las fotocélulas, adecuadas para detectar la presencia de personas u obstáculos. Pueden estar activos en un solo lado o en ambos lados de la puerta o cancela.

PROTECCIÓN E - Dispositivos sensibles como las plataformas o las barreras inmateriales, aptos para detectar la presencia de una persona, e instalados de modo que ésta no pueda ser golpeada en ningún modo por la hoja en movimiento. Estos dispositivos deben estar activos en toda la “zona peligrosa” de la cancela. Por “zona peligrosa” las Directivas de Máquinas entiende cualquier zona en el interior y/o en proximidad de una máquina en la cual la presencia de una persona expuesta constituya un riesgo para la seguridad y la salud de dicha persona.

El análisis de los riesgos debe tener en consideración todas las zonas peligrosas de la automatización que deberán ser oportunamente protegidas y señaladas.

Poner en una zona visible una placa con los datos identificativos de la puerta o de la cancela motorizada.

El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento automático, apertura de emergencia de la puerta o cancela motorizadas, al mantenimiento y entregársela al usuario.

1.3 - DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
Y DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN
DE CUASI MÁQUINAS

Declaración en conformidad con las Directivas:
2014/35/UE (LVD); 2014/30/UE (EMC); 2006/42/CE
(MD) ANEXO II, PARTE B

El fabricante V2 S.p.A., con sede en Corso Principi di Piemonte
65, 12035, Racconigi (CN), Italia

Declara bajo su propia responsabilidad que:
el automatismo modelo:
SL XL 4000I

Descripción: Servomotor electromecánico para puertas
correderas

- está destinado a ser incorporado en una puerta corredera
para constituir una máquina conforme a la Directiva
2006/42/CE.
Dicha máquina no podrá ser puesta en servicio antes
de ser declarada conforme con las disposiciones de la
directiva 2006/42/CE (Anexo II-A)
- es conforme con los requisitos esenciales aplicables de las
Directivas:
Directiva de máquinas 2006/42/CE (Anexo I, Capítulo 1)
Directiva de baja tensión 2014/35/UE
Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
Directiva RoHS3 2015/863/EU

Además, el producto cumple con las siguientes normas:
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-3:2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019
+ A14:2019 + A15:2021, EN 62233:2008, EN 60335-2-103:2015

La documentación técnica está a disposición de la autoridad
competente bajo petición fundada en:
V2 S.p.A., Corso Principi di Piemonte 65,
12035, Racconigi (CN), Italia

La persona autorizada para firmar la presente declaración de
incorporación y a proporcionar la documentación técnica:

Roberto Rossi
Representante legal de V2 S.p.A.
Racconigi, il 10/01/2024



CONFORMIDAD DEL PRODUCTO CON EL
REGLAMENTO UE 2023/826 (Standby)

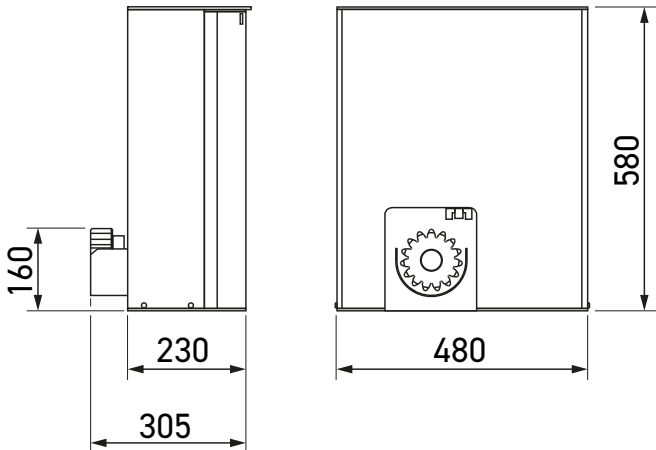
Este producto cumple con los criterios establecidos en el
reglamento "Standby". El panel de control entra en modo
de espera después de que finaliza una de sus funciones
principales.

Este producto tiene una salida STBY PWR de la cual puede
obtener energía para accesorios adicionales.
Este producto tiene un conector RECEIVER y un conector
ADI en el que se pueden insertar tarjetas accesorias para
funciones adicionales.

Al calcular el consumo en Modo Standby no se consideró el
consumo energético de los accesorios. Consultar el consumo
de estos accesorios en las respectivas instrucciones.

2 - CARACTERISTICAS TECNICAS

Peso maximo de la puerta	4000 Kg
Alimentacion	230 V~ 50/60 Hz
Absorcion con carga	5 A
Velocidad maxima hoja	0,016 - 0,32 m/s
Empuje maximo	3200 N
Ciclos/hora (puerta de 10 metros)	14 (16 cm/c)
Temperatura de funcionamiento	M6-Z18
Peso del motor	-20 +55 °C
Proteccion	60 Kg
Carga máxima de accesorios	IP55
Fusibles de protección	10 W
Fusibili di protezione	F5A - 250V



3 - FIJACIÓN DEL MOTORREDUCTOR

Si la superficie de apoyo ya existe, el motorreductor deberá fijarse directamente sobre ella con medios adecuados; por ejemplo, con tacos de expansión.

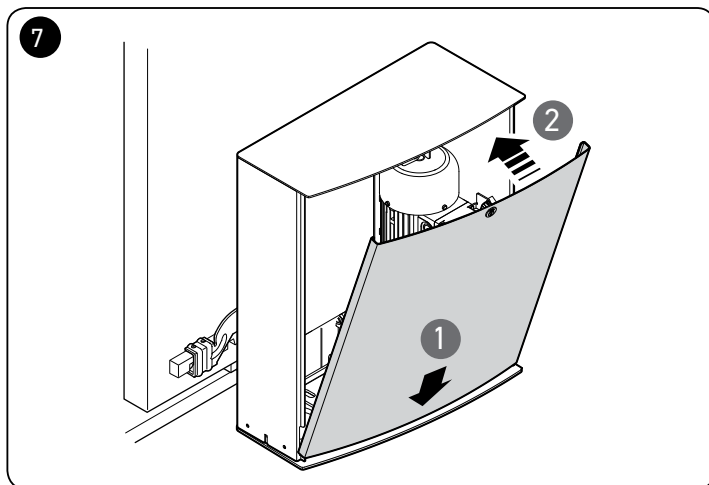
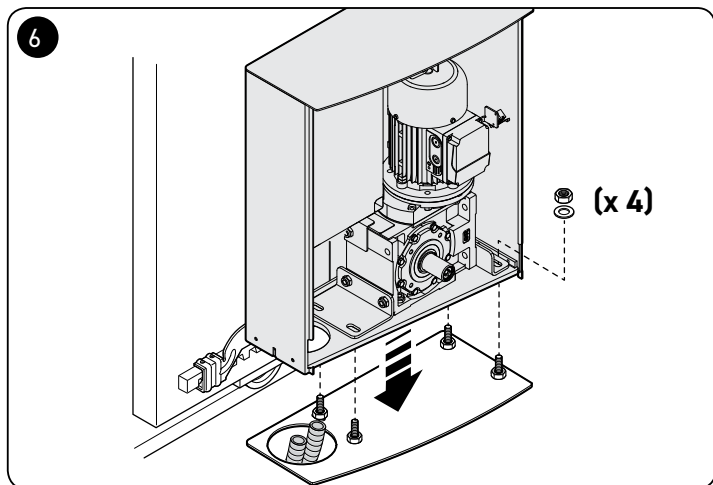
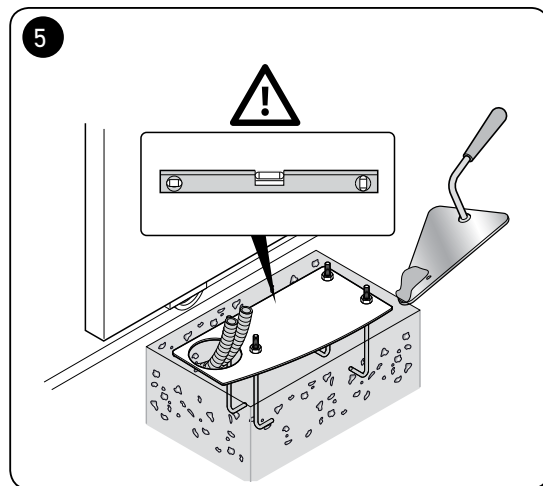
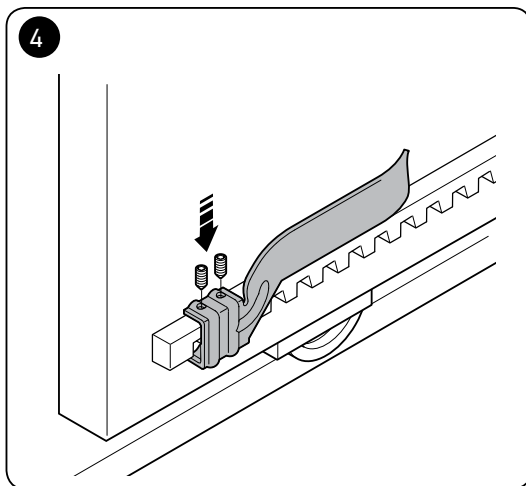
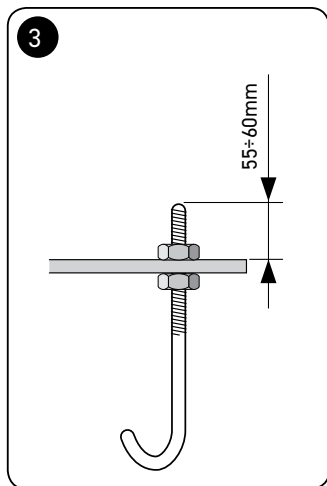
De lo contrario, para fijar el motorreductor:

1. Excavar una cimentación de dimensiones adecuadas.
2. Predisponer uno o varios tubos para el paso de los cables eléctricos como en la fig. 5.
3. Ensamblar las 4 zancas sobre la placa de cimentación poniendo una tuerca debajo y una sobre la placa como en la fig. 3, de modo que la parte roscada sobresalga lo máximo posible de la placa.
4. Efectuar la colada de hormigón y, antes del fraguado, poner la placa de cimentación; comprobar que quede paralela a la hoja y perfectamente nivelada, fig. 5. Esperar el fraguado total del hormigón.
5. Quitar el bastidor del motorreductor ejecutando la operación inversa a la ilustrada en la fig. 7.
6. Apoyar sobre la placa de cimentación el motorreductor y posicionarlo perfectamente paralelo a la hoja; fijarlo con fuerza a las 4 zancas con las 4 tuercas y las respectivas arandelas en dotación como en la fig. 6.
7. Desbloquear el piñón como se indica en el apartado "Desbloqueo y movimiento manual" en el capítulo "Instrucciones y advertencias para el usuario del motorreductor SL XL4000I".
8. Abrir la hoja completamente, apoyar sobre el piñón el primer tramo de cremallera y comprobar que el comienzo de la cremallera coincida con el comienzo de la hoja. Comprobar que entre el piñón y la cremallera haya un juego de $2\div 3$ mm; fijar la cremallera sobre la hoja con medios adecuados.

9. Desplazar la hoja y utilizar el piñón como referencia para fijar los otros elementos de la cremallera.
10. Cortar el último tramo de cremallera, correspondiente a la parte excedente.
11. Abrir la hoja varias veces y comprobar que la cremallera se desplace alineada sobre el piñón, con una desalineación máxima de 10-15 mm, y que en toda la longitud se respete el juego de 2-3 mm entre piñón y cremallera.
12. Fijar las bridas de los topes de "Apertura" y "Cierre" en los extremos de la cremallera como en la fig. 4. Considerar que cuando intervienen los topes la hoja se desplaza $2\div 3$ cm más; se recomienda dar a las bridas de los topes mecánicos un margen adecuado.
13. Realizar la operación inversa a aquella ejecutada en el punto 07 y bloquear el piñón.
14. Fijar el bastidor a SL XL4000I como se indica en la fig. 7 y asegurarse de que la palanca del tope situada sobre el piñón se mueva libremente.
15. Cerrar la puerta del motorreductor y asegurarse de que esté accionado el microinterruptor de seguridad situado a la derecha del motor eléctrico.



Para evitar que la hoja ejerza todo su peso sobre el motorreductor, es importante que entre la cremallera y el piñón haya un juego de $2\div 3$ mm.



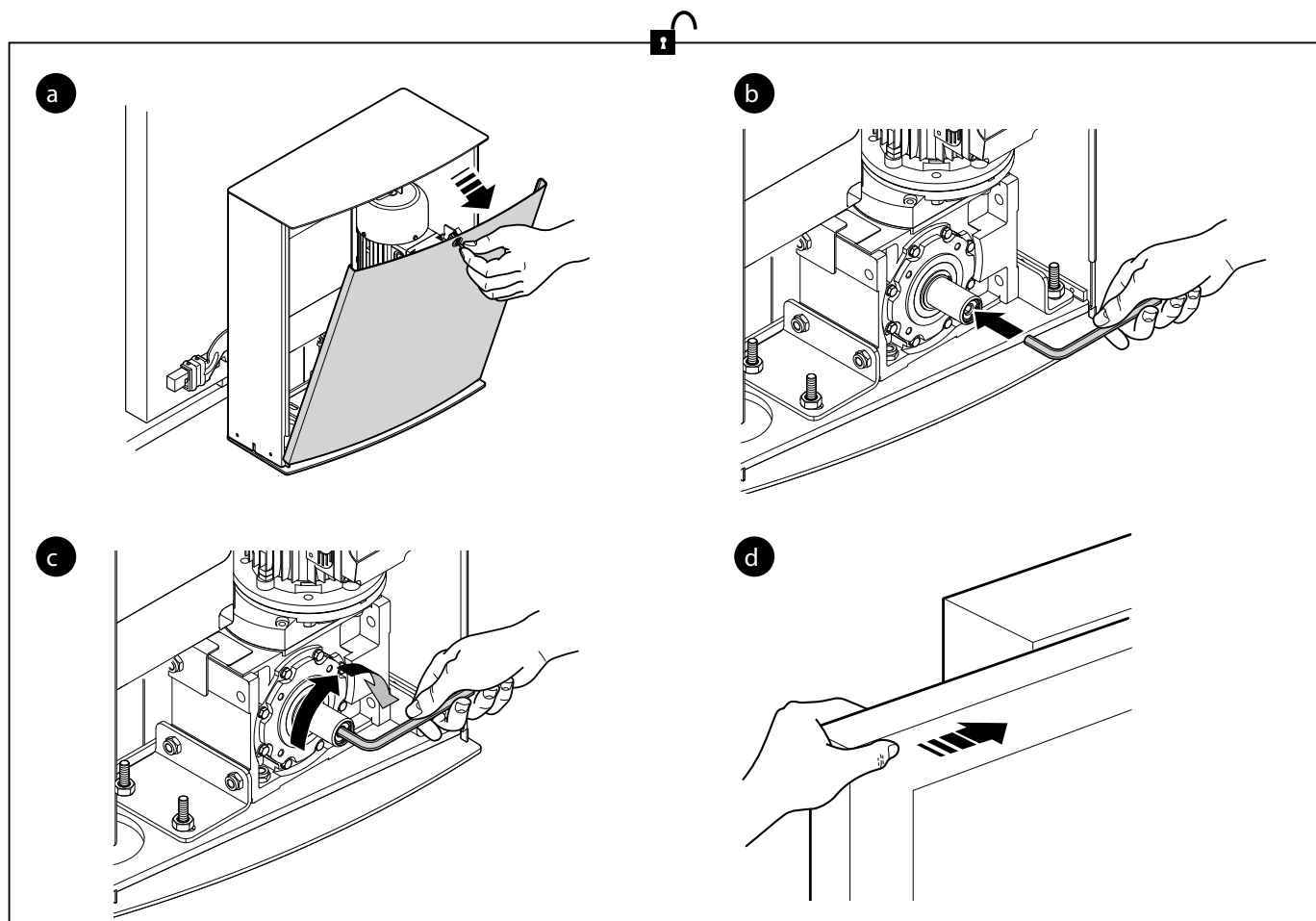
3.1 - DESBLOQUEO MOTOR

El motorreductor incorpora un sistema mecánico que permite abrir y cerrar la cancela manualmente.

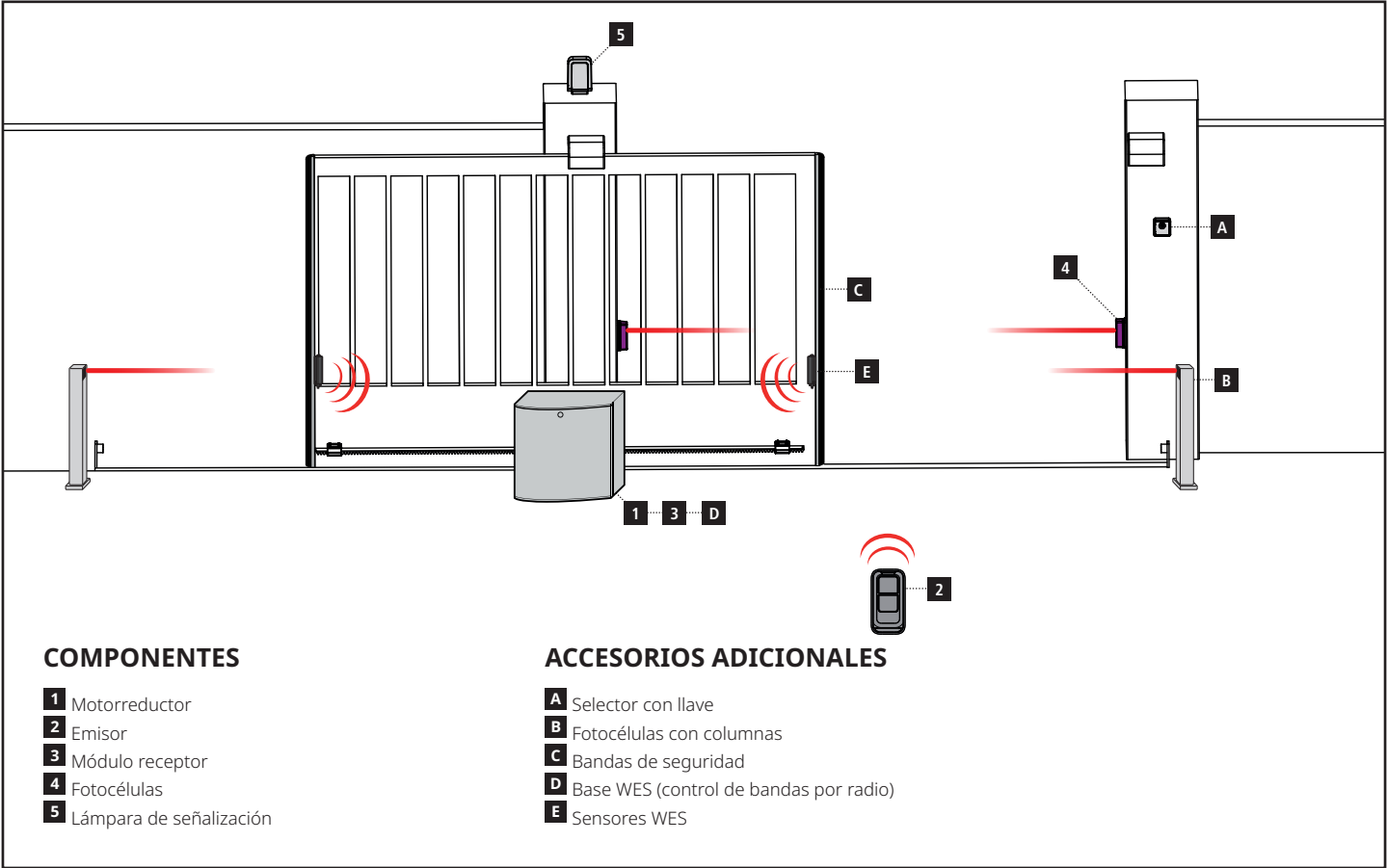
Recurrir a la operación manual en caso de corte de suministro eléctrico o cuando haya alguna anomalía en la instalación.

En caso de fallo en el motorreductor, se podrá intentar utilizar el sistema de desbloqueo del motor para verificar que el daño no esté en dicho mecanismo.

Para bloquear el motorreductor, seguir la secuencia inversa.



3.2 - ESQUEMA DE INSTALACIÓN



LONGITUD DEL CABLE	< 10 metros	de 10 a 20 metros	de 10 a 20 metros
Alimentación 230V	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Fotocélulas (TX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Selector con llave	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Fotocélulas (RX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Lámpara de señalización	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Antena (integrada en la lámpara de señalización)	RG174	RG174	RG174

4 - CUADRO DE MANIOBRAS

El KB230 está dotado de un display el cual permite, además de una fácil programación, la constante visualización del estado de las entradas; además la estructura con menús permite una simple programación de los tiempos de trabajo y de las lógicas de funcionamiento.

Respetando las normativas europeas en materia de seguridad eléctrica y compatibilidad electromagnética (EN 60335-1, EN 50081-1 y EN 50082-1), la KB230 se caracteriza por el completo aislamiento eléctrico del circuito en baja tensión (incluyendo los motores) de la tensión de red.

Otras características:

- Función de detección de obstáculos.
- Aprendizaje automático de los tiempos de trabajo.
- Test de los dispositivos de seguridad (fotocélulas, banda y triac) antes de cada apertura.
- Desactivación de las entradas de las seguridades mediante el menú de programación: no es necesario puentear los bornes referentes a la seguridad no instalada, es suficiente deshabilitar la función en el menú correspondiente.
- Apagado automático de todos los periféricos cuando la central no está accionando la cancela, para mantener la potencia absorbida en stand-by por debajo de 500 mW.
- Funcionamiento sincronizado de dos motores utilizando el módulo opcional SYNCRO



¡ATENCIÓN: La instalación del cuadro, de los dispositivos de seguridad y de los accesorios tiene que hacerse con la alimentación desconectada.

4.1 - ALIMENTACION

El cuadro tiene que ser alimentado por una línea eléctrica de 230V-50Hz, protegido con interruptor diferencial conforme con las normativas de ley.

Conectar los cables de alimentación a los bornes **L** y **N** del cuadro KB230

4.2 - LAMPARA DE SEÑALIZACION

El cuadro KB230 prevé la utilización de una lámpara de señalización a 230V - 40W con intermitencia interna.

Conectar los cables de la lámpara de señalización entre los bornes **B1** y **B2** del cuadro.

4.3 - LUZ DE GARAJE

Gracias a la salida COURTESY LIGHT (luz de garaje) es posible conectar al cuadro de maniobras KB230 un utilizador (por ejemplo luz de garaje o luces de jardín) comandado automáticamente o activado por medio de la tecla programada del emisor.

La salida COURTESY LIGHT consiste en un simple contacto N.A. y no hay ninguna salida de corriente en ella.

Conectar los cables a los bornes **B3** y **B4**.

4.4 - ENTRADAS DE ACTIVACION DEL CUADRO

El cuadro KB230 dispone de dos entradas de activación (START y START2). Su funcionamiento depende de la modalidad programada (parámetro **Start**):

Modalidad estándar

START = START (un comando provoca la apertura total de la puerta)

START2 = START PEATONAL (un comando provoca la apertura parcial de la puerta)

Modalidad Abre/Cierra

START = APERTURA (manda siempre la apertura)

START2 = CIERRE (manda siempre el cierre)

El comando es de tipo impulsivo: un impulso provoca la apertura o el cierre total de la puerta.

Modalidad Hombre Presente

START = APERTURA (manda siempre la apertura)

START2 = CIERRE (manda siempre el cierre)

El comando es de tipo monoestable: la puerta se abre o se cierra mientras que el contacto esté cerrado y se para inmediatamente si el contacto se abre.

Modo con sensor de presencia o incendio

En este modo, la entrada ARRANQUE PEATONAL se puede utilizar para conectar un dispositivo de mando mantenido, como un detector de presencia, un bucle magnético o un sensor de incendio.

Cerrar el contacto hace que la puerta se abra inmediata y completamente (o se vuelva a abrir si la puerta se está cerrando), y ya no es posible cerrar hasta que se abra el contacto.

Dependiendo de la opción elegida en el menú **Start**, se puede tener funcionamiento normal, adecuado para detectores de presencia, o funcionamiento de emergencia, para el sensor de incendio; en el primer caso, la apertura está sujeta a todos los mandos de una apertura normal, y si se programa el cierre automático, al volver a abrir el contacto la cancela se cierra automáticamente; en el segundo caso sólo se realizan los controles que podrían tener consecuencias sobre la seguridad, siendo necesaria una orden de arranque para cerrar la cancela una vez pasada la alarma.

En ambos modos, la entrada START inicia el ciclo como en el modo estándar.

¡ATENCIÓN! Si el dispositivo que controla la apertura debe ser alimentado por la central, se debe utilizar el terminal M3, para que la alimentación esté disponible incluso cuando la central está en stand-by.

Modalidad Reloj

Esta función permite programar en el transcurso de la jornada las franjas horarias de apertura de la cancela, utilizando un temporizador externo u otros dispositivos de mando mantenido (p. ej. espiras magnéticas o detectores de presencia).

START = START (un comando provoca la apertura total de la puerta)

START2 = START PEATONAL (un comando provoca la apertura parcial de la puerta)

La puerta queda abierta mientras que el contacto permanece cerrado en la entrada; cuando el contacto se abre empieza el tiempo de pausa, terminado este tiempo la puerta vuelve a cerrar.

ATENCION: Es indispensable habilitar el cierre automático.

NOTA: si el parámetro **P.RPP** = 0 el temporizador conectado en la entrada START2 no provoca la apertura, sino que permite inhibir el cierre automático en los horarios establecidos.

En cualquier modalidad, las entradas tienen que estar conectadas a dispositivos con contacto normalmente abierto.

Conectar los cables del dispositivo que comanda la entrada START entre los bornes **M1** y **M4** del cuadro.

Conectar los cables del dispositivo que comanda la entrada START2 entre los bornes **M2** y **M4** del cuadro.

La función asociada a la entrada START puede ser activada también pulsando la tecla **▲** mientras estés fuera del menú de programación, o mediante un emisor memorizado en el canal 1 del receptor MR.

La función asociada a la entrada START2 puede ser activada también pulsando la tecla **▼** mientras estés fuera del menú de programación, o mediante un emisor memorizado en el canal 2 del receptor MR.

4.5 - STOP

Para una mayor seguridad es posible instalar un pulsador que cuando viene activado provoca el bloqueo inmediato de la puerta. El pulsador tiene que ser de contacto normalmente cerrado, que se abre en el caso de ser activado.

Si el pulsador de stop viene activado mientras que la puerta está abierta, automáticamente queda deshabilitada la función de cierre automático; para volver a cerrar la puerta es necesario dar un comando de start.

El interruptor de parada comparte el terminal de entrada con los bordes sensibles; si utiliza este interruptor debe renunciar a uno de los dos tipos de bordes sensibles.

Collegare i cavi dell'interruttore di STOP tra i morsetti **M7** (o **M8**) e **M9** della centrale.

¡ATENCIÓN! Si se utiliza el terminal M7 o M8 para un comando de parada, la unidad de control siempre lo considera una entrada normalmente cerrada, independientemente de la configuración del parámetro Co.ŁŁ.

La función del pulsador de stop también puede ser activada mediante un emisor memorizado en el canal 3 del receptor MR.

4.6 - FOTOCELULAS

Según el borne donde estén conectadas, el cuadro divide las fotocélulas en dos categorías:

Fotocélulas del tipo 1

Se instalan en el lado interior de la puerta y se activan tanto en apertura como en cierre.

En caso de intervención de las fotocélulas del tipo 1, el cuadro para la puerta: cuando estas dejan de intervenir el cuadro abre completamente la puerta.



ATENCION: las fotocélulas de tipo 1 tienen que ser instaladas de forma que puedan cubrir completamente el área de apertura de la puerta.

Fotocélulas del tipo 2

Se instalan en el lado externo de la puerta y se activan solo durante el cierre. En caso de intervención de las fotocélulas del tipo 2, el cuadro vuelve a abrir inmediatamente la puerta, sin esperar que estas dejen de intervenir.

El cuadro KB230 tiene una salida de 24 Vdc para las fotocélulas y puede efectuar un test sobre su funcionamiento antes de empezar la apertura la puerta. Los bornes de alimentación para las fotocélulas están protegidos por un fusible electrónico que interrumpe la corriente en caso de sobrecarga o cortocircuito.

- Conectar los cables de alimentación de los emisores de las fotocélulas entre los bornes **M11 (-)** y **M12 (+)** del cuadro.
- Conectar los cables de alimentación de los receptores de las fotocélulas entre los bornes **M10 (+)** y **M11 (-)** del cuadro.
- Conectar la salida de los receptores de las fotocélulas del tipo 1 entre los bornes **M5** y **M9** del cuadro y la salida de los receptores de las fotocélulas del tipo 2 entre los bornes **M6** y **M9** del cuadro.
Utilizar las salidas con contacto normalmente cerrado.



ATENCION:

- Si se instalan más parejas de fotocélulas del mismo tipo, sus salidas tienen que estar conectadas en serie.
- Si se instalan fotocélulas de espejo, la alimentación tiene que estar conectada entre los bornes **M11** y **M12** del cuadro para poder efectuar el test de funcionamiento.

4.7 - BANDAS DE SEGURIDAD

Según el borne donde estén conectadas, el cuadro divide las bandas de seguridad en dos categorías:

Banda del tipo 1

En caso de intervención de las bandas del tipo 1 durante la apertura de la puerta, el cuadro vuelve a cerrar las hojas durante 3 segundos, y se bloquea; en caso de intervención de las bandas del tipo 1 durante el cierre de la puerta, el cuadro se bloquea inmediatamente.

La dirección de accionamiento de la puerta al siguiente comando de START o START PEATONAL depende del parámetro STOP (invierte o prosigue el movimiento). Si la entrada de STOP está deshabilitada, el comando reemprende el movimiento en la misma dirección.

Banda del tipo 2

En caso de intervención de las bandas del tipo 2 durante la apertura de la puerta, el cuadro se bloquea inmediatamente; en caso de intervención de las bandas del tipo 2 durante el cierre de la puerta, el cuadro vuelve a abrir las hojas durante 3 segundos, y se bloquea.

La dirección de accionamiento de la puerta al siguiente comando de START o START PEATONAL depende del parámetro STOP (invierte o prosigue el movimiento). Si la entrada de STOP está deshabilitada, el comando reemprende el movimiento en la misma dirección.

Ambas entradas son capaces de operar ya sea el protector clásico con contacto normalmente cerrado o bien el protector de goma conductiva con resistencia nominal de 8,2 KOhm.

Conectar los cables de las bandas del tipo 1 entre los bornes **M7** y **M9** del cuadro.

Conectar los cables de las bandas del tipo 2 entre los bornes **M8** y **M9** del cuadro.

En conformidad de la normativa EN 12978, las bandas de seguridad tengono que ser controladas por un cuadro de maniobras que continuamente verifica la funcionalidad. Si se utilizan cuadros de maniobras que pueden efectuar el test mediante interrupción de alimentación, conectar los cables de alimentación del cuadro entre los bornes **M11** y **M12** de la KB230.

En caso contrario, conectarlos entre los bornes **M10** y **M11**.

⚠ ATENCION:

- Si se utilizan más bandas de seguridad con contacto normalmente cerrado, las salidas de las bandas tienen que estar conectadas en serie.
- Si se utilizan más bandas de seguridad de goma conductiva, las salidas de las bandas tienen que ser conectadas en serie y sólo la última tiene que ser acabada en la resistencia nominal.

4.8 - ANTENA EXTERNA

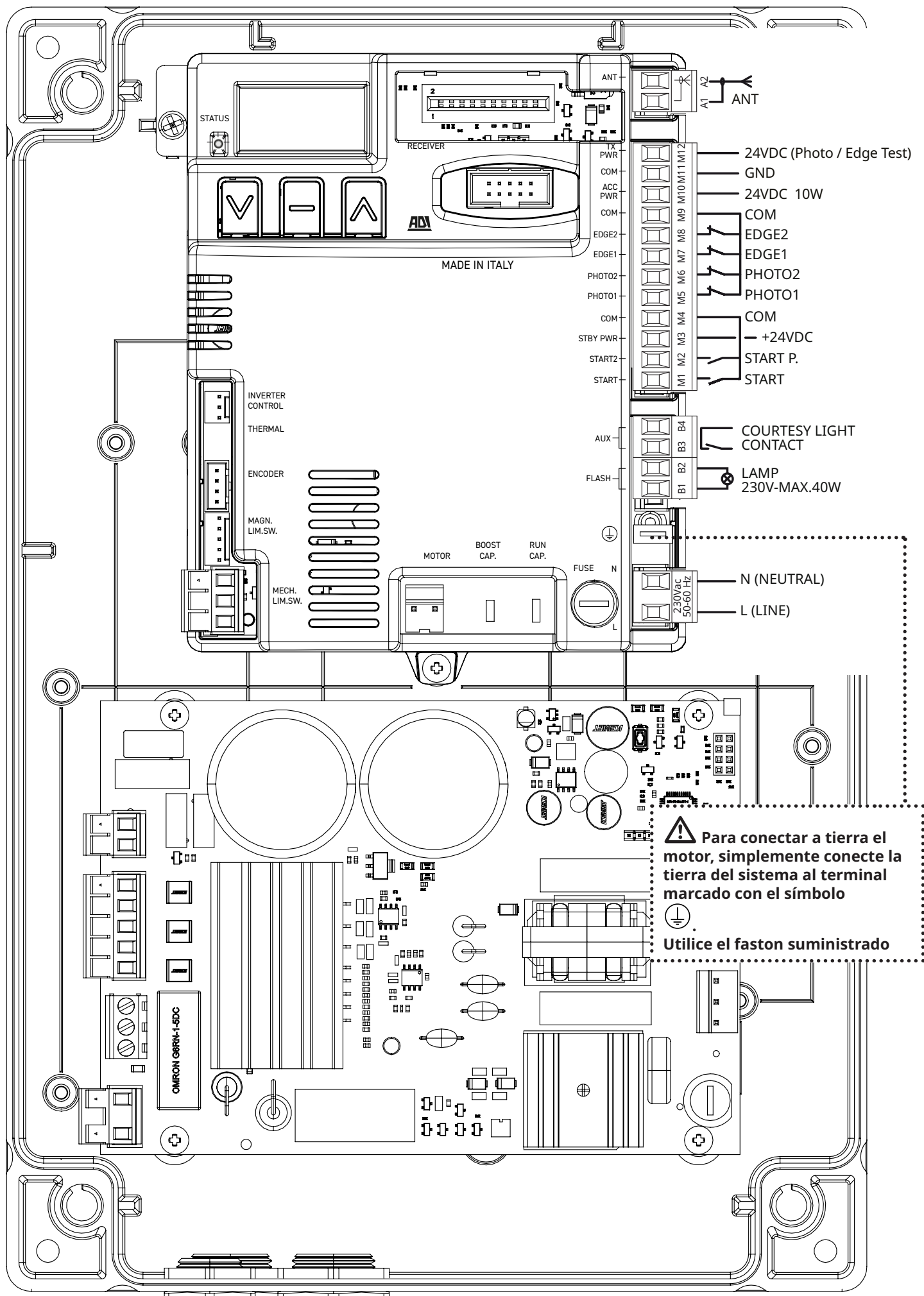
Se aconseja el empleo de un'antena externa modelo ANS433 para poder garantizar el máximo alcance.

Conectar el positivo de la antena al borne **A2** del cuadro y la malla al borne **A1**

4.9 - CONEXIONES ELÉCTRICAS

L	Fase alimentación 230Vac
N	Neutro alimentación 230Vac
	Tierra
B1 - B2	Lámpara de señalización 230Vac - 40W
B3 - B3	Luz de garaje
M1	START - Mando de apertura para la conexión de dispositivos tradicionales con contacto N.A.
M2	START2 - Mando de apertura peatonal para la conexión de dispositivos tradicionales con contacto N.A.
M3	Alimentación de 24Vdc para dispositivos de activación disponible incluso cuando la central está en stand-by
M4	Común (-)
M5	Fotocélulas del tipo 1. Contacto N.C.
M6	Fotocélula del tipo 2. Contacto N.C.
M7	Costas de tipo 1 o STOP. Contacto N.C.
M8	Costas de tipo 2 o STOP. Contacto N.C.
M9	Común (-)
M10	Salida de alimentación de 24 Vdc para fotocélulas y otros accesorios que se apagan durante el stand-by
M11	Alimentación común accesorios (-)
M12	Alimentación 24 Vdc - TX fotocélula/costas ópticas para test funcional. Conectar los cables de alimentación de los emisores de las fotocélulas entre los bornes M11 y M12
A1	Malla antena
A2	Central antena

ADI	Interfaz por módulos ADI
RECEIVER	Receptor enchufable
FUSE	F5A - 250V
STATUS	VERDE FIJO: centralita activa VERDE INTERMITENTE: centralita en stand-by ROJO: centralita en error o sobrecarga en la alimentación



4.10 - RECEPTOR ENCHUFABLE

El cuadro KB230 está preparado para enchufar un receptor de la serie MR con estructura superheterodina con elevada sensibilidad.

⚠ CUIDADO: Tener cuidado con el sentido de conexión del módulo receptor extraíble.

El modulo receptor MR dispone de 4 canales. Cada uno es asociado a un comando de la central KB230:

- CANAL 1 → START
- CANAL 2 → START PEATONAL
- CANAL 3 → STOP
- CANAL 4 → LUZ DE GARAJE

ATENCION: Para la programación des 4 canales y de la logica de funcionamiento, leer con atención las instrucciones adjuntas al receptor MR.

4.11 - INTERFAZ ADI

El cuadro está dotado de una interfaz ADI (Additional Devices Interface) que permite la conexión con una serie de módulos opcionales de la línea V2.

Hacer referencia al catálogo V2 o a la documentación técnica para ver que módulos opcionales con interfaz ADI estan disponibles para el cuadro de maniobras

⚠ ATENCION: Para la instalación de los módulos opcionales, leer atentamente las instrucciones adjunta a cada módulo.

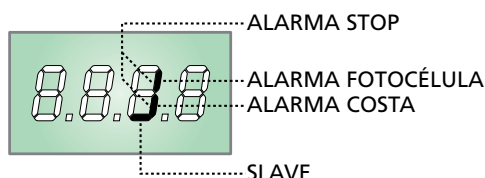
Para dispositivos es posible configurar el modo con el que se interconectan con la central, además es necesario habilitar la interfaz para hacer que la central tenga en cuenta las señales que llegan desde el dispositivo ADI.

Remítase al menú de programación **1.8d1** para habilitar la interfaz ADI y acceder al menú de configuración del dispositivo.

Los dispositivos ADI utilizan la pantalla de la central para realizar señalizaciones de alarma o visualizar la configuración de la central de mando.

El dispositivo conectado a la interfaz Adi es capaz de señalar a la central tres tipos de alarma, que se visualizan en la pantalla de la central de la siguiente forma:

- ALARMA FOTOCÉLULA - el segmento de arriba se enciende: la cancela se para, cuando la alarma cesa, la cancela vuelve a abrirse.
- ALARMA COSTA - el segmento de abajo se enciende: la cancela invierte su movimiento durante 3 segundos.
- ALARMA STOP - ambos segmentos parpadean: la cancela se para y no puede volver a ponerse en funcionamiento hasta que no cesa la alarma.
- SLAVE - segmento encendido fijo: utilizado por el módulo opcional SYNCRO para indicar cuando la central está configurada como SLAVE



5 - PANEL DE CONTROL

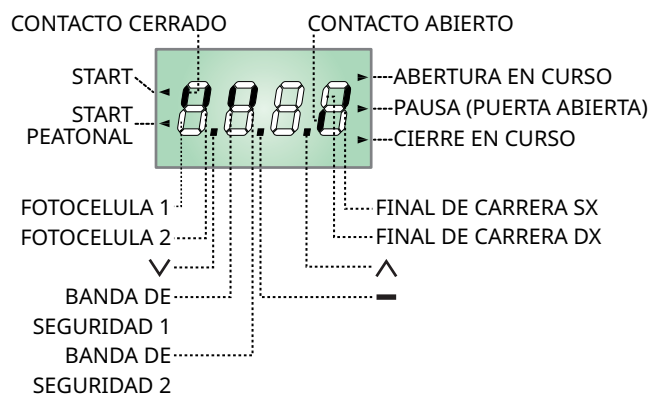
5.1 - DISPLAY

Cuando se activa la alimentación, el cuadro verifica el correcto funcionamiento del display encendiendo todos los segmentos durante 1 seg. **8.8.8.8**.

En el siguiente segundo se indica la versión del software de la central (bautismo) **5.061** o **5.062**.

En los siguientes 2 seg. se visualiza la versión del firmware, por ejemplo **P r 1.0**.

Terminado este test se visualiza el panel de control:



El panel de control indica el estado físico de los contactos en los bornes y de las teclas de programación: si está encendido el segmento vertical de arriba, el contacto está cerrado; si está encendido el segmento vertical de abajo, el contacto está abierto (el dibujo arriba indicado ilustra el caso en el que las entradas: PHOTO1, PHOTO2, EDGE1, EDGE2 han sido todos conectadas correctamente).

NOTA: cuando la central está en stand-by, el estado de las entradas es indefinido y no se muestra en el display. Solo se muestra el estado de las entradas de activación (flecha izquierda) y cualquier estado de pausa (flecha derecha).

NOTA: si se utiliza un módulo ADI en la pantalla podrían aparecer otros segmentos, consultar el apartado correspondiente "INTERFAZ ADI"

Los puntos entre las cifras del display indican el estado de los pulsadores de programación: cuando se pulsa una tecla el punto correspondiente se enciende.

Las flechas a la izquierda del display indican el estado de las entradas de START. Las flechas se encienden cuando la entrada esta cerrada.

Las flechas a la derecha del display indican el estado de la puerta:

- La flecha más arriba se enciende cuando la puerta está en fase de apertura. Si parpadea, indica que la apertura ha sido causada por la intervención de un dispositivo de seguridad (banda o sensor de obstaculos).
- La flecha central indica que la puerta está en pausa. Si parpadea significa que está activado el tiempo para el cierre automático.
- La flecha más abajo se enciende cuando la puerta está en fase de cierre. Si parpadea indica que el cierre ha sido causada por la intervención de un dispositivo de seguridad (banda o sensor de obstaculos).

5.2 - USO DE LAS TECLAS PARA LA PROGRAMACIÓN

La programación de las funciones y de los tiempos de la central se efectúa mediante menú de configuración adecuado, accesible y explorable mediante las 3 teclas **▲ ▼ —** situadas al lado del display de la central.

ATENCIÓN: Fuera del menú de configuración, pulsando la tecla **▲ se activa el mando START, pulsando la tecla **▼** se activa el mando START PEATONAL.**

Existen tres tipos de voces de menú:

- Menú de función
- Menú de tiempo
- Menú de valor

Programación de los menús de función

Los menús de función permiten elegir una función entre un grupo de posibles opciones. Cuando se entra en un menú de función se visualiza la opción activa en ese momento; mediante las teclas **▼** y **▲** es posible desplazarse entre las opciones disponibles. Pulsando la tecla **—** se activa la opción visualizada y se vuelve al menú de configuración.

Programación de los menús de tiempo

Los menús de tiempo permiten programar la duración de una función. Cuando se entra en un menú de tiempo se visualiza el valor programado en ese momento.

- Cada presión de la tecla **▲** aumenta el tiempo programado y cada presión de la tecla **▼** lo disminuye.
- Manteniendo pulsada la tecla **▲** se puede aumentar rápidamente el valor del tiempo, hasta conseguir el máximo previsto para esa voz.
- De la misma forma manteniendo pulsada la tecla **▼** se puede disminuir rápidamente el tiempo hasta llegar al valor **0.0"**.
- En algunos casos la programación del valor **0** equivale a la deshabilitación de la función: en este caso en lugar del valor **0.0"** se visualiza **no**.
- Pulsando la tecla **—** se confirma el valor visualizado y se vuelve al menú de configuración.

Programación de los menús de valor

Los menús de valor son como los menús de tiempo, pero el valor programado es un número cualquiera. Manteniendo pulsada la tecla **▲** o la tecla **▼** el valor aumenta o disminuye lentamente. Pulsando la tecla **—** se confirma el valor visualizado y se vuelve al menú de configuración.

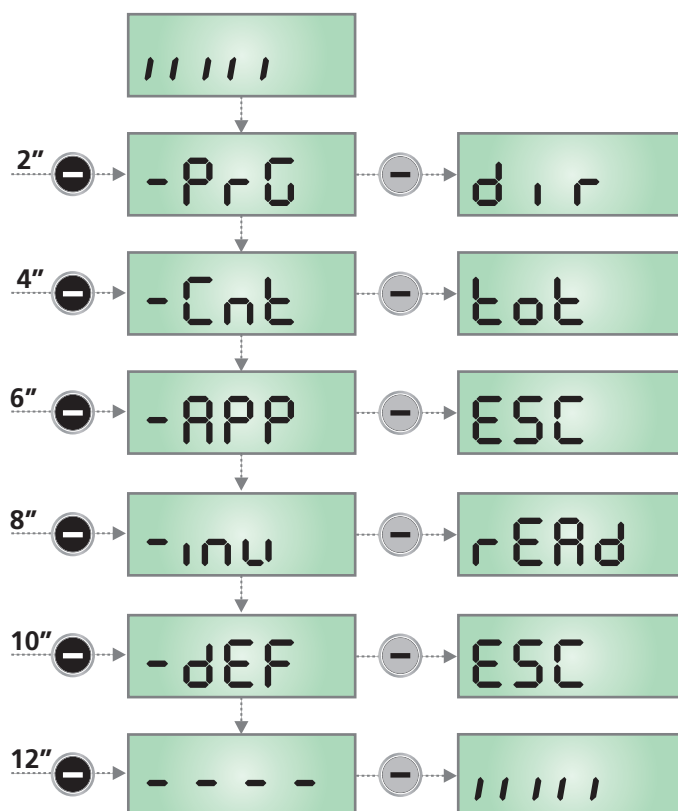
Los menu de programación más importantes del cuadro de maniobras se enseñan en las páginas siguientes. Para moverse al interior del menu utilizar las tres teclas **▲ ▼ —** conforme a las indicaciones de la tabla:

	Pulsar y soltar la tecla —
	Mantener pulsada la tecla — durante 2 seg.
	Soltar la tecla —
	Pulsar y soltar la tecla ▲
	Pulsar y soltar la tecla ▼

6 - ACCESO A LAS CONFIGURACIONES DE LA CENTRAL

1. Mantenga pulsada la tecla **—** hasta que en el display se visualice el menú deseado.
2. Suelte la tecla **—**: en el display se visualiza la primera opción del submenú.
 - **PrG** Programación de la central (capítulo 13)
 - **Cnt** Contador de ciclos (capítulo 11)
 - **APP** Autoaprendizaje de los tiempos de trabajo (capítulo 9)
 - **inu** Prueba de funcionamiento de la tarjeta inverter (capítulo 10)
 - **dEF** Carga de los parámetros por defecto (capítulo 8)

⚠ ATENCION: si no se efectúa ninguna operación durante más de un minuto el cuadro sale de la modalidad de programación sin guardar las programaciones y las modificaciones efectuadas que serán perdidas.



7 - CONFIGURACION RAPIDA

En este párrafo se ilustra un procedimiento rápido para configurar el cuadro y ponerlo en marcha inmediatamente.

Se aconseja seguir inicialmente estas instrucciones, para verificar rápidamente el correcto funcionamiento del cuadro, el motor y de los accesorios.

1. Seleccionar la configuración por defecto: ver capítulo 8
2. Programar las opciones **dir - Fot1 - Fot2 - CoS1 - CoS2** en función de la dirección de la cancela y de los dispositivos de seguridad instalados. Para la posición de las opciones dentro del menú y para los valores programables en cada opción, hacer referencia al capítulo 12
3. Empezar el ciclo de autoaprendizaje: ver capítulo 9 (AUTOAPRENDIZAJE DE LOS TIEMPOS DE TRABAJO)
4. Verificar el correcto funcionamiento de la automatización y si es necesario modificar la configuración de los parámetros deseados

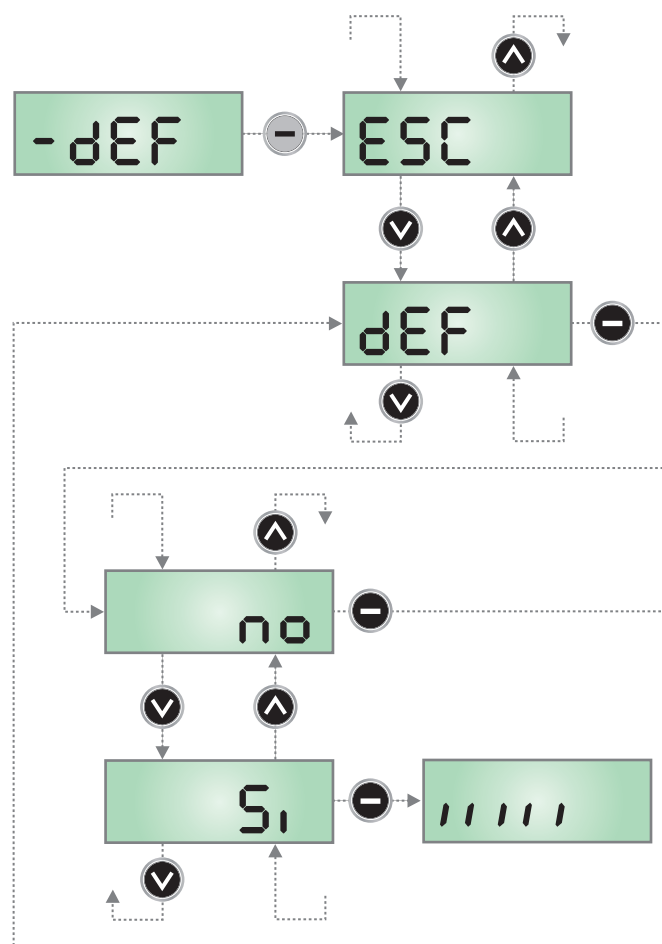
8 - CARGA DE LOS PARÁMETROS POR DEFECTO

En caso de necesidad, es posible volver a poner todos los parámetros en su valor estándar o por defecto (véase el cuadro sinóptico final).



ATENCIÓN: Este procedimiento comporta la pérdida de todos los parámetros personalizados.

1. Mantenga pulsada la tecla **—** hasta que en el display se visualiza **-dEF**
2. Suelte la tecla **—**: en el display se visualiza **ESC** (pulse la tecla **—** sólo si se desea salir de este menú)
3. Pulse la tecla **✓**: en el display se visualiza **dEF**
4. Pulse la tecla **—**: en el display se visualiza **no**
5. Pulse la tecla **✓**: en el display se visualiza **Si**
6. Pulse la tecla **—**: todos los parámetros son reescritos con su valor por defecto (véase capítulo 12), la central sale de la programación y en el display se visualiza el panel de control.



9 - AUTOAPRENDIZAJE DE LOS TIEMPOS DE TRABAJO

Este menú permite de aprender en modo automático los tiempos necesarios para abrir y cerrar la puerta. Durante el ciclo de aprendizaje de viaje, puede establecer el punto en el que desea que la puerta comience a disminuir la velocidad a medida que se acerca a la parada final. Presione el botón ▼ cuando la puerta esté en este punto; la posición memorizada se puede corregir posteriormente actuando sobre los parámetros **rR.AP** y **rR.Ch** del menú.

⚠ ATENCIÓN: para efectuar el procedimiento de autoprogramación es necesario deshabilitar la interfaz ADI mediante el menú **i.Adi**. Si hay protecciones que se controlan mediante el módulo ADI durante la fase de autoprogramación no estarán activas.

⚠ ATENCIÓN: Antes de proceder, asegúrese de haber colocado correctamente los finales de carrera.

Coloque la puerta a la mitad y proceda de la siguiente manera:

1. Mantenga pulsada la tecla **—** hasta que en el display se visualiza **-APP**
2. Suelte el botón **—** y seleccione el tipo de aprendizaje que desea realizar mediante los botones ▼ y ▲:

ESC No se realiza ningún aprendizaje. Al presionar el botón **—** se vuelve al funcionamiento normal.

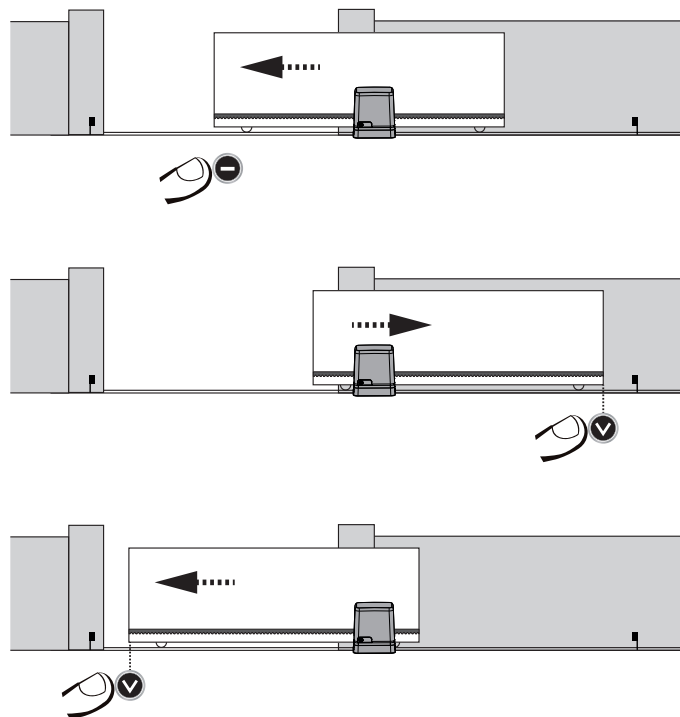
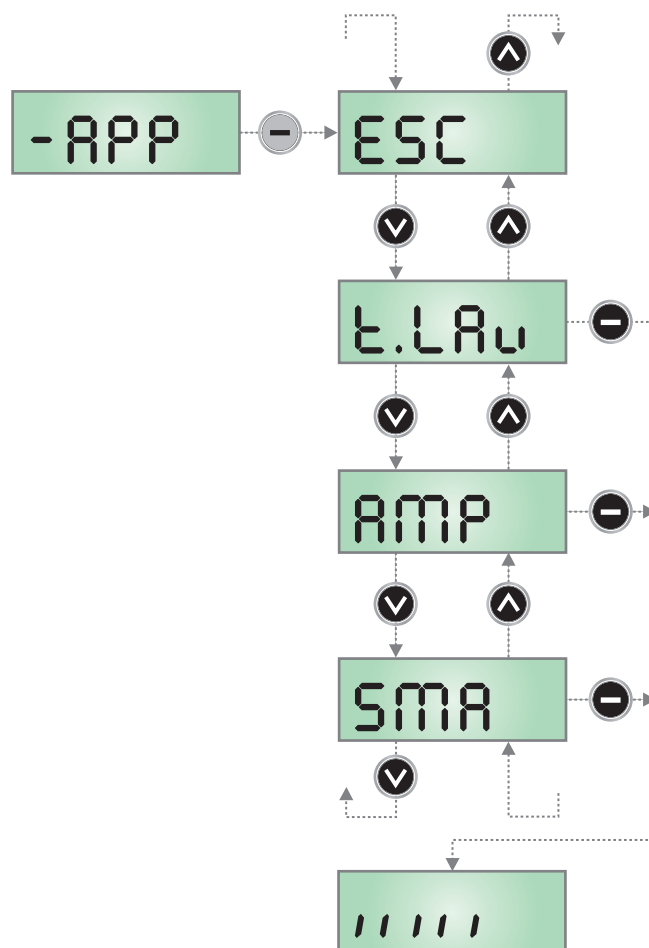
t.LAu aprendizaje posición: la puerta realiza un ciclo a velocidad reducida (parámetro **PoRL**) para adquirir las posiciones de los finales de carrera. El procedimiento será el siguiente:

- a. La puerta se activa en cierre hasta que se alcanza el final de carrera.
- b. La puerta se activa en apertura hasta que se alcanza el final de carrera. Presione el botón ▼ para reducir la velocidad de la puerta antes de llegar al tope, este punto se almacena como el inicio de la desaceleración..
- c. La puerta se activa en cierre hasta que se alcanza el final de carrera. Presione el botón ▼ para reducir la velocidad de la puerta antes de llegar al tope, este punto se almacena como el inicio de la desaceleración..

AMP aprendizaje esfuerzos: la puerta realiza un ciclo a velocidad normal para adquirir las corrientes y almacena los valores de **SEn.R** y **SEn.C**

SMA aprendizaje posición + esfuerzos: la puerta primero ejecuta el ciclo de aprendizaje de posición y luego el ciclo de aprendizaje de esfuerzo.

3. Pulse la tecla **—** para poner en marcha el ciclo de autoaprendizaje: en el display se visualiza el panel de control y se inicia el procedimiento de autoaprendizaje.



10 - PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO DE LA TARJETA INVERTER

Este menú permite efectuar una prueba de funcionamiento en la tarjeta INVERTER.

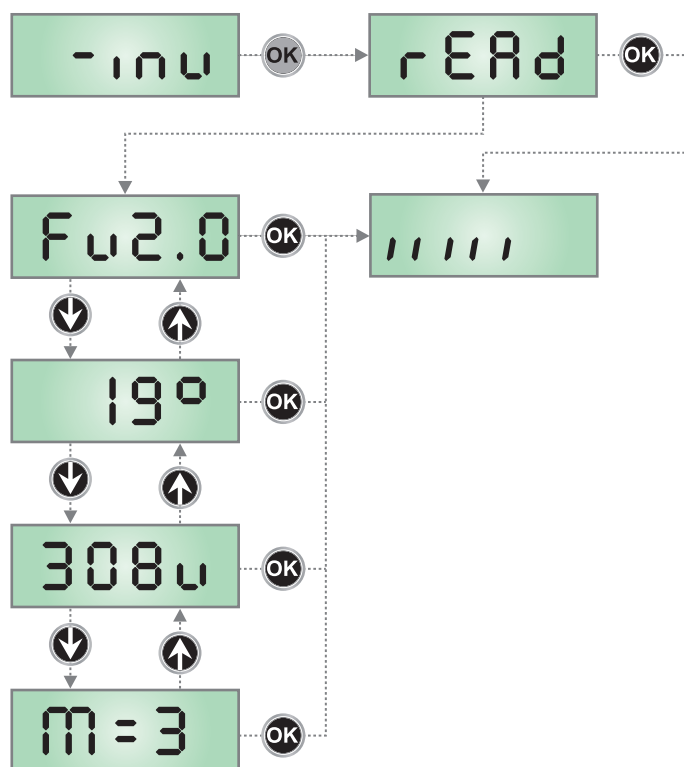
1. Mantener pulsada la tecla **—** hasta que se visualiza en la pantalla **-inu**
2. Soltar la tecla **—**: la pantalla muestra **rERd**
3. Si la tarjeta INVERTER funciona correctamente unos segundos después la pantalla muestra la versión firmware de la tarjeta.

NOTA: en esta fase mediante las teclas **^** e **v** se puede acceder a los menús de diagnóstico:

19° temperatura del conductor (valor de ejemplo)
308u tensión de alimentación del motor (valor de ejemplo)
m=3 tipo de motor

Consultar estos menús sólo por indicación del servicio de asistencia técnica V2.

4. Pulsar la tecla **—**: la central sale de la programación y la pantalla muestra el panel de control
5. Si la pantalla sigue mostrando **rERd** significa que la tarjeta INVERTER no funciona correctamente. Consultar al servicio de asistencia técnica V2.



11 - LECTURA DEL CONTADOR DE CICLOS Y DE LA MEMORIA DE EVENTOS

El cuadro KB230 cuenta los ciclos de apertura de la puerta completados y, si se quiere, señala la necesidad de mantenimiento después de un número establecido de maniobras.

También registra los eventos ocurridos durante el funcionamiento, asociando a cada uno un código y la fecha/hora en que se produjo; esta información debe ser comunicada al servicio de asistencia en caso de problemas.

ATENCIÓN: la información correcta de fecha/hora de un evento se almacena sólo si la información es suministrada al panel de control por un dispositivo equipado con un reloj, como la interfaz WiFi.

Se dispone de 3 tipos de contadores:

- Totalizador no reseteable de los ciclos de apertura completados (opción **tot** del menú **Cnt**)
- Cuenta atrás de los ciclos que faltan para la próxima intervención de mantenimiento (opción **Ser** del menú **Cnt**).

Cuando el contador de ciclos faltantes para la próxima intervención de mantenimiento llega a cero, la centralita señala la solicitud de mantenimiento mediante un predestello adicional de 5 segundos. La señal se repite al inicio de cada ciclo de apertura, hasta que el instalador accede al menú de lectura y configuración de contadores, pudiendo programar el número de ciclos tras los cuales se volverá a necesitar mantenimiento. Si no se configura un nuevo valor (es decir, el contador se deja en cero), la función de señalización de solicitud de mantenimiento se desactiva y la señalización ya no se repite.

- Contador de eventos (opción **EuEn**)

El esquema ilustra el procedimiento para leer el totalizador, leer el número de ciclos que faltan para la próxima intervención de mantenimiento y programar el número de ciclos que faltan para la próxima intervención de mantenimiento (en el ejemplo el cuadro ha completado 12451 ciclos y faltan 1322 ciclos a la próxima intervención; el código del último evento registrado es 176, y ocurrió a las 14.14.19 del 20 de agosto).

El área 1 representa la lectura total de los ciclos completados: con las teclas **v** y **^** es posible alternar la visualización entre millares o unidades.

El área 2 representa la lectura del número de ciclos que faltan para la próxima intervención de mantenimiento: el valor está redondeado a los centenares.

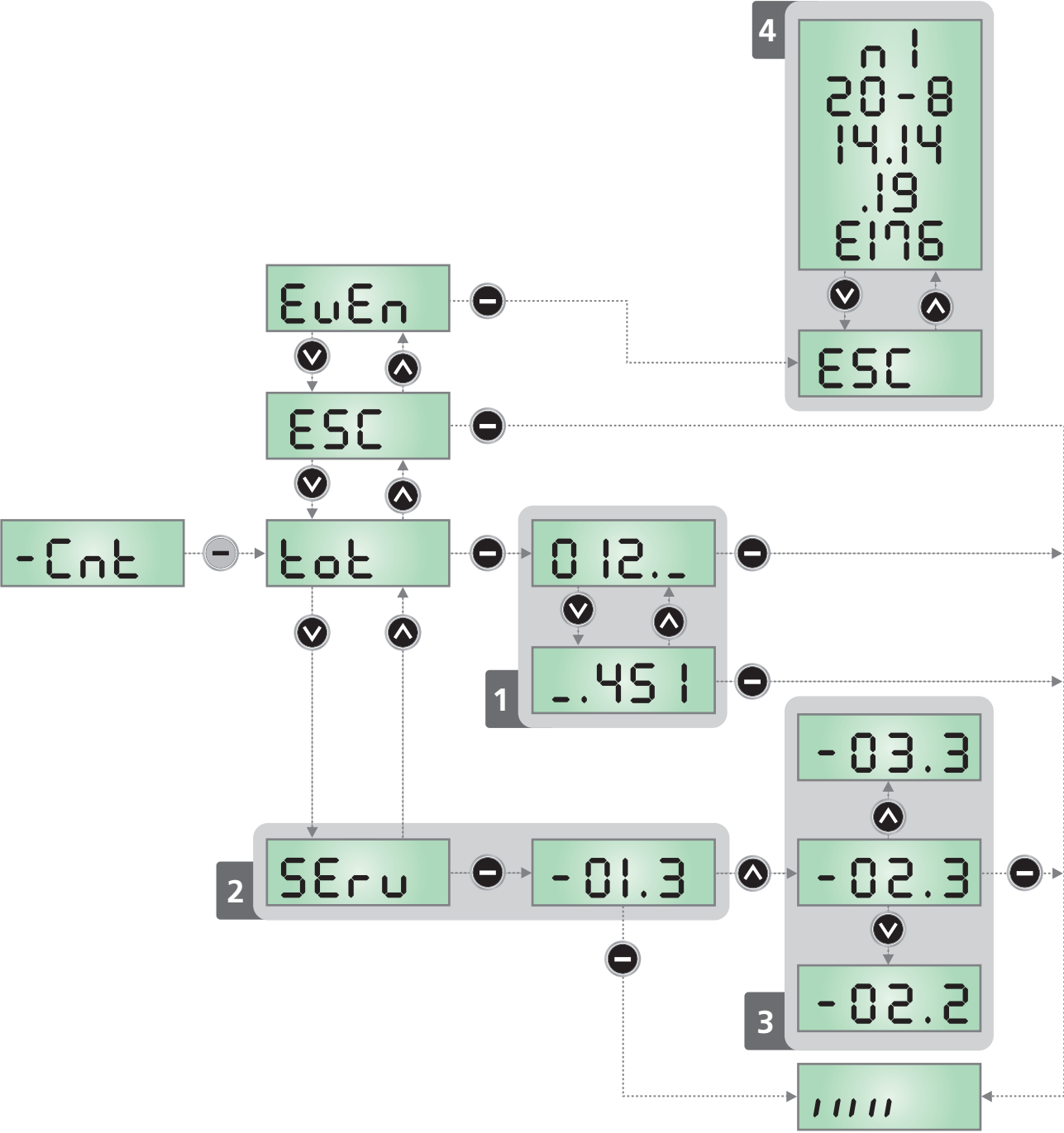
El área 3 representa el ajuste de este último contador: a la primera presión de la tecla **v** o **^** el valor actual del contador se redondea a los miles, cada presión posterior hace que el ajuste aumente en 1000 unidades o disminuya en 100. El recuento mostrado anteriormente se pierde.

El **área 4** representa la lectura de la memoria de eventos. El primer dato es un índice que permite identificar el evento: **n 1** es el último evento registrado, **n 2** es el anterior y así sucesivamente. Los demás datos se visualizan automáticamente en sucesión y muestran la información de fecha/hora (cada dato permanece en pantalla durante aproximadamente un segundo, si desea detener temporalmente la visualización mantenga pulsado el botón **MENÚ**); el último dato visualizado es el código de evento (en algunos casos se visualiza un dato adicional después del código de evento), luego la secuencia comienza nuevamente desde el índice.

Los datos se muestran durante 1 minuto, después de lo cual la pantalla vuelve a la visualización normal.

Todos los eventos con su significado se pueden consultar en [la tabla disponible en el siguiente enlace](#)

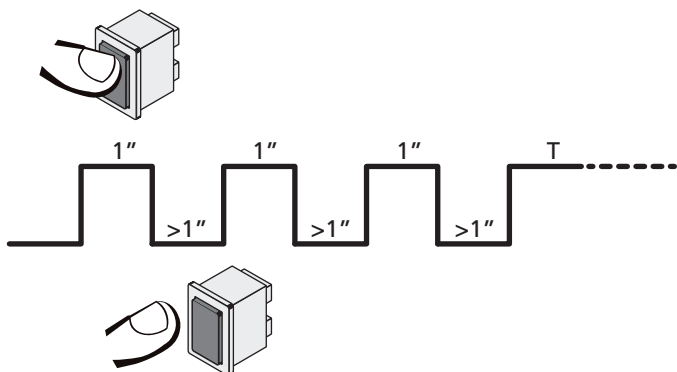
MESA DE EVENTOS



12 - FUNCIONAMIENTO CON HOMBRE PRESENTE DE EMERGENCIA

Este modo de funcionamiento puede ser usado para mover la cancela en modo Hombre Presente en casos de un posible mal funcionamiento de fotocélulas, costas, finales del carrera o encoder.

Para activar la función es necesario enviar una orden de START 3 veces (las órdenes deben durar al menos 1 segundo; la pausa entre los comandos debe durar al menos 1 segundo).



La cuarta orden de START activa la cancela en modo HOMBRE PRESENTE; para mover la cancela hay que mantener activa la orden START en toda la duración de la maniobra (tiempo T). La función se desactiva automáticamente tras 10 segundos de inactividad de la cancela.

NOTA: si el parámetro **StEt** está programado como **StEn**, el mando Start (desde bornera o desde el mando a distancia), hace que se mueva la cancela alternativamente en apertura y en cierre (diversamente del modo normal a Hombre Presente).

13 - PROGRAMACIÓN DE LA CENTRAL

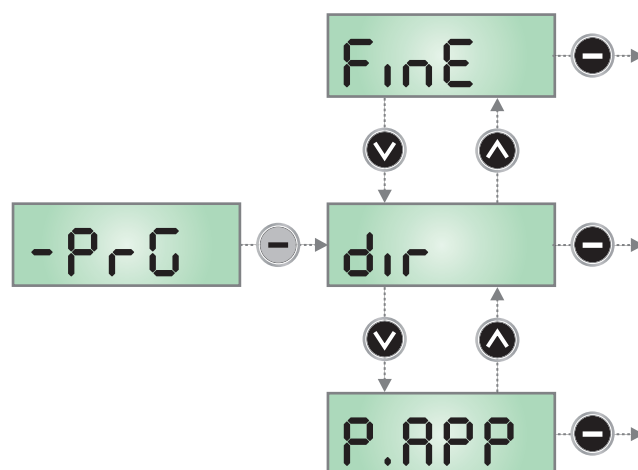
El menú de configuración **-PrG** consiste en un listado de voces configurables; la sigla que aparece en el display indica la voz seleccionada en ese momento. Pulsando la tecla **▼** se pasa a la siguiente voz; pulsando la tecla **▲** se vuelve a la voz anterior.

Pulsando la tecla **—** se visualiza el valor actual de la voz seleccionada y eventualmente se puede modificar.

La última voz de menú (**FinE**) permite memorizar las modificaciones efectuadas y volver al funcionamiento normal del cuadro. Para no perder la propia configuración es obligatorio salir de la modalidad de programación mediante esta voz del menú.

⚠ ATENCION: si no se efectúa ninguna operación durante más de un minuto el cuadro sale de la modalidad de programación sin guardar las programaciones y las modificaciones efectuadas que serán perdidas.

Manteniendo pulsada la tecla **▼** o **▲** las voces del menú de configuración se desplazan rápidamente, hasta aparecer la voz **FinE**. De esta forma, se puede llegar rápidamente al final o al principio del listado.



PARÁMETRO	VALOR	DESCRIPCIÓN	DEFAULT
dir		Dirección de apertura de la puerta (mirando desde el interior)	d]]
	d]]	La puerta abre hacia la derecha	
	S]]	La puerta abre hacia la izquierda	
P.APP		Apertura parcial	25
	0 - 100	Porcentaje de la carrera que la cancela efectúa en caso de apertura mandada con Start Peatonal	
t.PrE		Tiempo de predestello	1.0"
	0.5" - 1'00	Antes de cada movimiento de la puerta, la lámpara de señalización se activa para indicar una maniobra inminente (tiempo ajustable de 0,5" a 1'00)	
	no	Función desactivada	
t.PCh		Tiempo de preparpadeo diferente para el cierre	no
	0.5" - 1'00	Si se asigna un valor a este parámetro, la central activará el preparpadeo antes de la fase de cierre para el tiempo programado en este menú (tiempo ajustable de 0,5" a 1'00)	
	no	Tiempo de preparpadeo égal à t.PrE	
Pot		Potencia Motor	80
	35 - 100	El valor visualizado representa el porcentaje respecto la potencia máxima del motor	
vEL.A		Velocidade durante o funcionamento normal en apertura	16.0
	3.5 - 30.0	Este menu permite regular a velocidade da portinhola durante o funcionamento normal en apertura. O valor visualizado é em cm/s	
vEL.C		Velocidade durante o funcionamento normal en cierre	16.0
	3.5 - 30.0	Este menu permite regular a velocidade da portinhola durante o funcionamento normal en apertura en cierre. O valor visualizado é em cm/s	
vEL.r.A		Velocidade durante a desaceleração en apertura	8.0
	3.5 - 30.0	Este menu permite regular a velocidade da portinhola durante a fase de desaceleração en apertura. O valor visualizado é em cm/s NOTA: o valor máximo configurável é igual ao valor configurado no menu vEL.A	
vEL.r.C		Velocidade durante a desaceleração en cierre	8.0
	3.5 - 30.0	Este menu permite regular a velocidade da portinhola durante a fase de desaceleração en cierre. O valor visualizado é em cm/s NOTA: o valor máximo configurável é igual ao valor configurado no menu vEL.C	
SPUn		Arranque	5
	0 - 6	Pourcentage de surtension utilisé pour améliorer l'appel	
rAM		Rampa de arranque	4
	0 - 6	Para no esforzar excesivamente el motor, al inicio del movimiento la potencia es incrementada gradualmente, hasta lograr el valor programado. Cuanto mayor es el valor programado, más larga es la duración de la rampa, es decir más tiempo es necesario para alcanzar el valor de potencia nominal	

PARÁMETRO	VALOR	DESCRIPCIÓN	DEFAULT
FrEn		Función freno	5
	1 - 10	Cuando se utiliza un motor en una puerta muy pesada, debido a la inercia, la puerta no se para inmediatamente cuando se para el motor, y su movimiento puede seguir incluso por una decena de centímetros, perjudicando el funcionamiento de las seguridades. Esta opción permite activar la función freno. Gracias al cual es posible bloquear la puerta, después de un comando o de la intervención de una seguridad. La potencia del frenado es proporcional al valor arreglado. ATENCIÓN: Cada frenado causa un estrés mecánico a los componentes del motor. Aconsejamos arreglar el valor mínimo, para el cual se obtiene un espacio de parada satisfactorio	
	0	Función desactivada	
SEn.A		Habilitación del sensor de obstáculos AMPEROMÉTRICO	0.0A
	0.0A - 5.0A	Cuando la corriente absorbida por el motor supera el valor programado, el cuadro detecta una alarma. Si se programa 0.0A la función esta deshabilitada Cuando interviene el sensor la puerta se detiene y se acciona en dirección inversa durante 3 segundos para liberar el obstáculo. El siguiente mando de Start retoma el movimiento en la dirección anterior.	
rA.AP		Desaceleración en apertura	15
	0 - 100	Este menú permite regular el porcentaje del recorrido que se seguirá a velocidad reducida durante el último tramo de apertura	
rA.Ch		Desaceleración en cierre	15
	0 - 100	Este menú permite regular el porcentaje del recorrido que se seguirá a velocidad reducida durante el último tramo del cierre	
SE .AP		Start en apertura Este menú permite establecer el comportamiento del cuadro si se recibe un comando de Start durante la fase de apertura	PAUS
	PAUS	La puerta se para y entra en pausa	
	ChU	La puerta se vuelve a cerrar inmediatamente	
	no	La puerta continua a abrirse (el comando no viene sentido)	
SE .Ch		Start en cierre Este menú permite establecer el comportamiento del cuadro si se recibe un comando de Start durante la fase de cierre	StoP
	StoP	La puerta se para y el ciclo se considera terminado	
	APEr	La puerta se vuelve a abrir	
SE .PA		Start en pausa Este menú permite establecer el comportamiento del cuadro si se recibe un comando de Start mientras que la puerta está abierta y en pausa	ChU
	ChU	La puerta empieza a cerrarse	
	no	El comando no viene sentido	
	PAUS	Se recarga el tiempo de pausa (Ch.AU)	

PARÁMETRO	VALOR	DESCRIPCIÓN	DEFAULT
SP.AP		Start peatonal en apertura parcial Este menú permite establecer el comportamiento del cuadro si se recibe un comando de Start Peatonal durante la fase de apertura parcial. ATENCIÓN: Un comando de Start recibido en cualquier fase de la apertura parcial provoca una apertura total; sin embargo, un comando de Start Peatonal durante una apertura total no viene sentido	PAUS
	PAUS	La puerta se para y entra en pausa	
	ChU	La puerta se vuelve a cerrar inmediatamente	
	no	La puerta continua a abrirse (el comando no viene sentido)	
Ch.AU		Cierre automático En el funcionamiento automático, la central cierra automáticamente la puerta al concluir el tiempo programado en este menú	no
	no	Función desactivada	
	0.5" - 20.0'	La cancela se cierra después del tiempo programado (tiempo ajustable de 0,5" a 20.0')	
Ch.tr		Cierre después del tránsito En el funcionamiento automático, cada vez que interviene una fotocélula durante la pausa, el tiempo de pausa vuelve a empezar por el valor programado en este menú. De la misma forma, si la fotocélula interviene durante la apertura, inmediatamente se carga este tiempo como tiempo de pausa. Esta función permite un cierre rápido después del tránsito del vehículo, consiguiendo utilizar un tiempo inferior a Ch.AU.	no
	no	Función desactivada	
	0.5" - 20.0'	La cancela se cierra después del tiempo programado (tiempo ajustable de 0,5" a 20.0')	
PA.t r		Pausa después del tránsito	no
	Si	Para minimizar el tiempo en que la puerta está abierta, es posible hacer cerrar la puerta cada vez que intervienen las fotocélulas. En caso de funcionamiento automático, el tiempo de pausa es Ch.tr	
	no	Función desactivada	
LUCi		Luz de cortesía (solo SL SMALL 800-230) Esta opción permite programar el encendido automático de las luces durante el ciclo de apertura de la puerta	É.LUC
	É.LUC	Funcionamiento temporizado (de 0 a 20')	1'00
	no	Función desactivada	
	CiCL	Encendidas durante toda la duración del ciclo	
AUS		Canal Auxiliar (solo SL SMALL 800-230) Esta opción permite programar el funcionamiento del relé de encendido de las luces mediante un emisor memorizado en el canal 4 del receptor	Mon
	É.m	Funcionamiento temporizado (de 0 a 20')	
	biSt	Funcionamiento biestable	
	Mon	Funcionamiento monoestable	
rEL.A		Función de relé auxiliar (terminales B3-B4)	LUCi
	LUCi	Luces de cortesía configurables con los elementos de menú LUCi y AUS	
	ChU	Indicación de puerta cerrada (sensor de interruptor de límite activo)	
	APEr	Indicación de puerta abierta (sensor de interruptor de límite activo)	

PARÁMETRO	VALOR	DESCRIPCIÓN	DEFAULT
LP.PR		Lámpara de señalización en pausa	no
	no	Función desactivada	
	Si	La lámpara de señalización funciona también durante el tiempo de pausa (puerta abierta abierto con cierre automático activo)	
Start		Funcionamiento de las entradas de activación START y START2 Este menú permite elegir la modalidad de funcionamiento de las entradas (ver párrafo Entradas de Activación)	Start
	Start	Modalidad estándar	
	no	Las entradas de Start en los bornes están deshabilitados. Las entradas radio funcionan según la modalidad Start	
	in.oU	Un mando en la entrada START1 o en el CANAL 1 del receptor ordena la apertura de la puerts y el encendido del semáforo verde en la entrada. Un mando en la entrada START2 o en el CANAL 2 del receptor ordena la apertura de la puerta y el encendido de la luz verde de salida.	
	St.Pr	Start + detector de presencia o bucle magnético	
	St.Fi	Start + sensor de incendio	
	RP.Ch	Modalidad Abre/Cierra	
	d.MR	Modalidad Hombre Presente	
	oroL	Modalidad Reloj	
ri.CE		Modo de arranque diferenciado para controles remotos	no
	no	Los canales 1 y 2 del receptor copian la función de los terminales START y START2	
	Start	El canal 1 controla el ARRANQUE, el canal 2 controla el ARRANQUE PEATONAL	
	RP.Ch	El canal 1 controla la APERTURA, el canal 2 controla el CIERRE	
	in.oU	El canal 1 controla la APERTURA y el encendido del semáforo verde a la entrada, el canal 2 controla la APERTURA y el encendido del semáforo verde a la salida.	
Stop		Entrada STOP	no
	ProS	El comando de STOP para la cancela: al siguiente comando de START la cancela reemprende el movimiento en la dirección precedente	
	inuE	El comando de STOP para la cancela: al siguiente comando de START la cancela reemprende el movimiento en la dirección opuesta a la precedente	
Fot1		Entrada fotocélula 1 Este menú permite habilitare la entrada para las fotocélulas de tipo 1, activas en apertura y en cierre	no
	no	Entrada deshabilitada (el cuadro la ignora)	
	RP.Ch	Entrada habilitada	
Fot2		Entrada fotocélula 2 Este menú permite habilitare la entrada para las fotocélulas de tipo 2, activas en apertura	CFCh
	CFCh	Entrada habilitada incluso a puerta parada: la maniobra de apertura no empieza si la fotocélula está interrumpida	
	Ch	Entrada habilitada solo en cierre Atención: si se elige esta opción es necesario deshabilitar el test de las fotocélulas	
	no	Entrada deshabilitada (el cuadro la ignora)	

PARÁMETRO	VALOR	DESCRIPCIÓN	DEFAULT
Ft.tE		Test de las fotocélulas	no
	no	Función desactivada	
	Si	Para garantizar una mayor seguridad al usuario, el cuadro realiza antes que inicie cada ciclo de operación normal, un test de funcionamiento de las fotocélulas. Si no hay anomalías la puerta entra en movimiento. En caso contrario permanece parada y la lámpara de señalización se enciende por 5 segundos. Todo el ciclo de test dura menos de un segundo.	
CoS1		Entrada Banda de Seguridad 1 Este menú permite habilitar la entrada para las banda de seguridad de tipo 1, las fijas	no
	no	Entrada deshabilitada (el cuadro de maniobras lo ignora)	
	AP	Entrada habilitada durante la apertura y deshabilitada durante el cierre	
	APCh	Entrada habilitada en apertura y cierre	
	Stop	La activación de la entrada durante la apertura y el cierre provoca que la puerta se detenga inmediatamente.	
CoS2		Entrada Banda de Seguridad 2 Este menú permite habilitar la entrada para las banda de seguridad de tipo 2, las que están en movimiento	no
	no	Entrada deshabilitada (el cuadro de maniobras lo ignora)	
	APCh	Entrada habilitada en apertura y cierre	
	Ch	Entrada habilitada durante el cierre y deshabilitada durante la apertura	
	Stop	La activación de la entrada durante la apertura y el cierre provoca que la puerta se detenga inmediatamente.	
Co.tE		Test de las bandas de seguridad Este menú permite programar el método de verificación del funcionamiento de las bandas de seguridad	no
	no	Test deshabilitado	
	rESi	Test habilitada para bandas a goma resistiva	
	Foto	Test habilitado para bandas ópticas	
..Adi		Habilitación del dispositivo ADI Mediante este menú es posible habilitar el funcionamiento dispositivo conectado al conector ADI. NOTA: seleccionando Si y pulsando MENÚ se entra en el menú de configuración del dispositivo conectado al conector ADI. Este menú es gestionado por el dispositivo mismo y es diferente para cada dispositivo. Remítase al manual del dispositivo. Si se selecciona Si, pero no hay ningún dispositivo conectado, en el display se visualizan una serie de rayitas. Cuando se sale del menú de configuración del dispositivo ADI, se vuelve a ..Adi	no
	no	Interfaz inhabilitada, las posibles señales no son tenidas en cuenta	
	Si	Interfaz habilitada	
FinE		Fin Programación Este menú permite terminar la programación grabando en memoria los datos modificados	no
	no	No salir de la programación	
	Si	Modificaciones terminadas: fin programación	

14 - ANOMALIAS DE FUNCIONAMIENTO

En este párrafo se detallan algunas anomalías de funcionamiento que se pueden presentar, se indica la causa y el procedimiento para solucionarlas.

Algunas anomalías son señaladas a través de un mensaje que aparece en pantalla, otras con una serie de indicaciones a través del intermitente o las luces led que se encuentran montadas en la central.

VISUALIZACIÓN	DESCRIPCIÓN	SOLUCIÓN
El led STATUS no se enciende	Significa que falta tensión a la placa del cuadro de maniobras.	1. Antes de intervenir en el cuadro, quitar corriente apagando el interruptor instalado en la línea de alimentación y quitar el borne de alimentación. 2. Asegurarse de que no haya una interrupción de corriente antes del cuadro. 3. Controlar si el fusible F1 está quemado. En este caso, sustituirlo con uno del mismo valor.
El led STATUS se ilumina en rojo y la pantalla muestra el panel de control.	Significa que hay una sobrecarga (corto circuito) en la alimentación de los accesorios.	1. Quitar la regleta que contiene los bornes entre M1 - M12. El led STATUS se apaga. 2. Eliminar la causa de la sobrecarga. 3. Volver a poner la regleta de bornes y controlar que el led no se encienda de nuevo.
El led STATUS se ilumina en rojo y la pantalla está apagada	El panel de control está defectuoso	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica V2 para enviar el cuadro de maniobras a reparar
Predestello prolongado	Cuando se da un comando de start la lámpara de señalización se enciende inmediatamente, pero la puerta tarda en abrirse.	Significa que se ha acabado la cuenta de ciclos programado en el cuadro y la puerta requiere una intervención de mantenimiento.
La pantalla muestra Err2	Cuando se da una orden de arranque, la puerta no se abre. Significa que la placa inversora reporta una anomalía.	Si el motor se ha utilizado de forma intensiva, es posible que el controlador del motor se haya sobrecalentado. Espera a que se enfríe y vuelve a intentarlo.
La pantalla muestra Err3	Cuando es dado un mando de inicio la puerta no se abre. Significa que ha fallado el test de las fotocélulas.	1. Asegurarse de que ningún obstáculo haya interrumpido el rayo de las fotocélulas en el momento que se ha dado el comando de start. 2. Asegurarse de que las fotocélulas que han sido habilitadas a menú estén realmente instaladas. 3. Si se utilizan fotocélulas de tipo 2, asegurarse de que la voz de menú Fot2 esté programada en CF.Ch. 4. Asegurarse de que las fotocélulas estén alimentadas y funcionantes: interrumpir el radio y verificar que en pantalla el segmento de la fotocélula cambia de posición.
La pantalla muestra Err4	Cuando se da un comando de start y la puerta no se abre.	Esta anomalía se puede presentar cuando se produce una de las siguientes condiciones: 1. Si se envía una orden START con el motor desbloqueado. 2. Durante la fase de autoaprendizaje si hay problemas con los finales de carrera. Si los imanes están instalados correctamente significa que el sensor de final de carrera está dañado o que el cableado que conecta el sensor a la central de mando ha sido interrumpido. Sustituir el sensor final de carrera o parte del cableado dañado. 3. Durante el funcionamiento normal si el error persiste, envíe la central de mando a V2 S.p.A. para su reparación.

VISUALIZACIÓN	DESCRIPCIÓN	SOLUCIÓN
La pantalla muestra Err5	Cuando es dado un mando de inicio la puerta no se abre. Significa que el test de las bandas de seguridad ha fallado.	1. Asegurarse de que el menú relativo a la prueba de los protectores (Co.EE) esté configurado correctamente. 2. Asegurarse de que las bandas de seguridad que han sido habilitadas a menu estén realmente instaladas.
La pantalla muestra Err6	Cuando es dado un mando de inicio la puerta no se abre. Significa que hay problemas de comunicación con la tarjeta inverter	Si el problema persiste la central debe enviarse a V2 S.p.A. para su reparación.
La pantalla muestra Err7	Error encoder	Controlar la conexión del encoder
La pantalla muestra Err8	Cuando se intenta usar la función de autoaprendizaje y la orden es rechazado. Significa que la programación del cuadro no es compatible con la función requerida.	1. Verificar que las entradas de Start están habilitadas en modalidad estándar (menú Start configurado en Stand) 2. Verificar que la interfaz ADI esté deshabilitada (menú ADI configurado en no).
La pantalla muestra Err9	Significa que la programación está bloqueada con la llave de bloqueo de programación CL1+ (cód. 161213).	Es necesario introducir la llave en el conector ADI 2.0 antes de proceder con la modificación de las programaciones.
La pantalla muestra Err10	Cuando es dado un mando de inicio la puerta no se abre. Significa que ha fallado el test de funcionamiento de los módulos ADI.	1. Verificar que el módulo ADI esté introducido correctamente. 2. Verificar que el módulo ADI no esté dañado y funcione correctamente.
La pantalla muestra Err11	Cuando se da un comando de start y la puerta no se abre (o se abre solo parcialmente) . Significa que ha intervenido la protección térmica del motor.	El sistema volverá a funcionar normalmente en cuanto el motor se haya enfriado.
La pantalla muestra Err12	Cuando se da un comando de inicio, la puerta no se abre. Significa que el módulo inversor está demasiado caliente para garantizar un funcionamiento seguro.	El sistema volverá a la operación normal tan pronto como el módulo se haya enfriado.
La pantalla muestra Err13	El circuito de autodiagnóstico ha detectado un mal funcionamiento que impide el funcionamiento seguro de la automatización.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica V2 para enviar el cuadro de maniobras a reparar
La pantalla muestra Err14	El circuito de autodiagnóstico ha detectado un error en la tabla de parámetros de configuración.	Ingresa al menú de configuración, revise cuidadosamente todos los parámetros y corrija cualquier error. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica V2 para enviar el cuadro de maniobras a reparar.
La pantalla muestra Err15	Il limite del ciclo di lavoro è stato superato	La central eléctrica volverá a funcionar con normalidad tras una parada forzada. En esta situación aún es posible activar el automatismo en modo FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA HOMBRE PRESENTE (capítulo 10)
La pantalla muestra Err20	Incompatibilidad con hardware. El firmware no puede reconocer el panel de control	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica V2 para enviar el cuadro de maniobras a reparar

15 - PRUEBA Y PUESTA EN SERVICIO

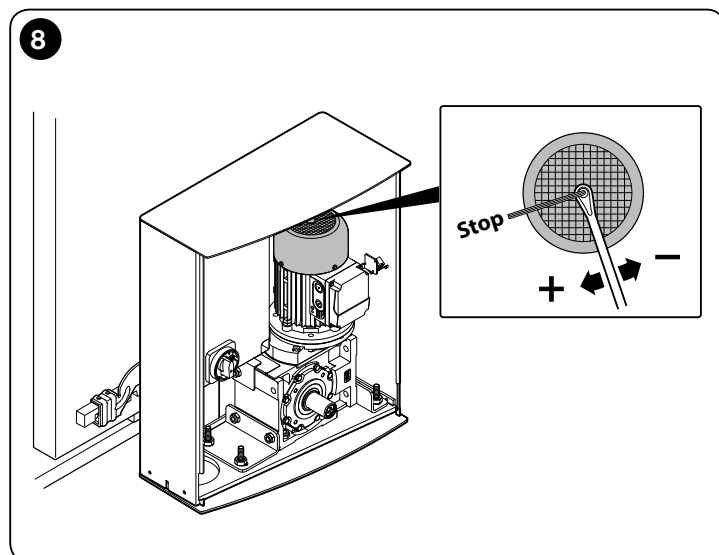
Las fases de prueba y puesta en servicio son las más importantes durante la realización de la automatización para garantizar la máxima seguridad. El procedimiento de prueba puede llevarse a cabo para comprobar periódicamente los dispositivos que componen la automatización. Estas fases deben ser ejecutadas por personal cualificado y experto que deberá establecer las pruebas necesarias para verificar las soluciones adoptadas contra los riesgos y deberá controlar que se respeten las leyes, normas y reglamentos, especialmente todos los requisitos de la norma EN 12445, que establece los métodos de prueba de las automatizaciones para cancelas y puertas. Los dispositivos adicionales se deben someter a pruebas específicas de funcionamiento e interacción con la central; consultar los manuales de instrucciones de los distintos dispositivos.

15.1 - ENSAYO

Las operaciones de prueba descritas a continuación se refieren a una instalación típica:

- 1 Asegurarse de respetar estrictamente las instrucciones del capítulo "Advertencias para la instalación".
- 2 Desbloquear el motor. Comprobar que la cancela se pueda abrir y cerrar manualmente con una fuerza no superior a 225N.
- 3 Bloquear el motor.
- 4 Realizar con los dispositivos de mando (transmisor, tecla de mando, selector de llave, etc.) pruebas de apertura, cierre y parada de la cancela, comprobando que el movimiento de las hojas responda a lo previsto. Conviene hacer varias pruebas para controlar el movimiento de la cancela y comprobar los posibles defectos de montaje, o de regulación, así como la presencia de puntos de fricción.
- 5 Verificar uno a uno el funcionamiento correcto de todos los dispositivos de seguridad montados en la instalación (fotocélulas, bandas sensibles, etc.).
- 6 Si las situaciones peligrosas causadas por el movimiento de las hojas se han prevenido limitando la fuerza de impacto, hay que medir la fuerza de acuerdo con la prescripción de la norma EN 12445.
- 7 Comprobar que el espacio de parada de la hoja sea de 2-3 cm; en caso contrario, regular el freno mecánico de la siguiente manera (fig. 8):
 - a. Girar en sentido horario aproximadamente media vuelta la tuerca del eje del motor;
 - b. Si media vuelta no es suficiente, girar un poco más;
 - c. Prestar atención para no apretar demasiado la tuerca, ya que podría bloquear el motor eléctrico.

⚠ Antes de regular el freno mecánico es indispensable apagar la alimentación eléctrica poniendo en "OFF" el interruptor principal de la central.



15.2 - PUESTA EN SERVICIO

La puesta en servicio puede llevarse a cabo sólo después de haber efectuado correctamente todas las etapas de prueba (apartado 3.1) de la central de mando y de los otros dispositivos. **Está prohibida la puesta en servicio parcial o en situaciones “precarias”.**

- 1 Realice y conserve durante al menos 10 años el expediente técnico de la automatización, que deberá incluir como mínimo: dibujo de conjunto de la automatización, esquema de las conexiones eléctricas, análisis de los riesgos y soluciones adoptadas, declaración de conformidad del fabricante de todos los dispositivos utilizados (para la central utilice la Declaración de conformidad CE adjunta); copia del manual de instrucciones de uso y del plan de mantenimiento de la automatización.
- 2 Aplique sobre la cancela una placa con los siguientes datos: tipo de automatización, nombre y dirección del fabricante (responsable de la “puesta en servicio”), número de serie, año de fabricación y marca “CE”.
- 3 Aplique de forma permanente sobre la cancela una etiqueta o una placa que indique las operaciones para el desbloqueo y la maniobra manual
- 4 Aplique de forma permanente sobre la cancela una etiqueta o una placa con esta imagen (altura mínima 60 mm).



- 5 Prepare y entregue al propietario la declaración de conformidad de la automatización.
- 6 Prepare y entregue al propietario el “Manual de instrucciones y advertencias para el uso de la automatización”.
- 7 Prepare y entregue al propietario el plan de mantenimiento (con las prescripciones sobre el mantenimiento de todos los dispositivos).

16 - MANTENIMIENTO

El mantenimiento debe ser efectuado respetando plenamente las prescripciones sobre la seguridad del presente manual y según lo previsto por las leyes y normativas vigentes. El intervalo recomendado entre cada mantenimiento es de seis meses, las verificaciones previstas deberían concernir al menos a:

- la perfecta eficiencia de todos los dispositivos de indicación
- la perfecta eficiencia de todos los dispositivos de seguridad
- la medición de las fuerzas operativas de la cancela
- la lubricación de las partes mecánicas de la automatización (cuando sea necesario)
- el estado de desgaste de las partes mecánicas de la automatización
- el estado de desgaste de los cables eléctricos de los actuadores electromecánicos

El resultado de cada verificación debe anotarse en un registro de mantenimiento de la cancela.



17 - ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Al igual que para las operaciones de instalación, al final de la vida útil de este producto, las operaciones de desguace también deben ser llevadas a cabo por personal cualificado.

Este producto está formado por diversos tipos de materiales: algunos de ellos se pueden reciclar, pero otros deben eliminarse. Infórmese acerca de los sistemas de reciclaje o eliminación previstos por los reglamentos vigentes en su territorio para esta categoría de producto.

¡Atención! – Algunos componentes del producto pueden contener sustancias con taminantes o peligrosas que, si se liberan al medio ambiente, podrían tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y sobre la salud de las personas. Como indica el símbolo de al lado, se prohíbe desechar este producto junto con los residuos domésticos. Así pues, lleve a cabo la separación de los residuos según los métodos previstos por los reglamentos vigentes en su territorio, o entregue el producto al vendedor cuando adquiera uno nuevo equivalente.

¡Atención! – los reglamentos vigentes a nivel local pueden prever graves sanciones en caso de eliminación incorrecta de este producto.

MANUAL PARA EL USUARIO DE LA AUTOMATIZACIÓN

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO DE LA AUTOMATIZACIÓN

Una instalación de automatización es algo muy cómodo, además de ser un válido sistema de seguridad y, unas pocas y fáciles atenciones, está destinada a durar durante años. Aunque la automatización que posee satisface el nivel de seguridad requerido por las normativas, esto no excluye la existencia de un “riesgo residual”, es decir la posibilidad de que se puedan generar situaciones de peligro, generalmente debidas a un uso inconsciente o incluso erróneo, por este motivo deseamos darle algunos consejos sobre los comportamientos a seguir para evitar cualquier inconveniente:

Antes de usar por primera vez la automatización, pida al instalador que le explique el origen de los riesgos residuales, y dedique algunos minutos a la lectura del manual de instrucciones y advertencias para el usuario que le entregará el instalador. Conserve el manual para cualquier duda en el futuro y entrégueselo a un posible nuevo propietario de la automatización.

Su automatización es una maquinaria que ejecuta fielmente sus mandos; un uso inconsciente e impropio puede convertirla en peligrosa: no accione el movimiento de la automatización si en su radio de acción se encuentran personas, animales o cosas.

Niños: una instalación de automatización, instalada según las normas técnicas, garantiza un alto grado de seguridad. En cualquier caso resulta prudente prohibirles a los niños que jueguen en proximidad de la automatización y para evitar activaciones involuntarias; no deje nunca los mandos a distancia a su alcance: ¡no es un juego!

Anomalías: en cuanto note cualquier comportamiento anómalo por parte de la automatización, quite la alimentación eléctrica de la instalación y efectúe el desbloqueo manual. No intente realizar ninguna reparación por sí solo, sino que debe solicitar la intervención de su instalador de confianza: mientras tanto la instalación puede funcionar como una apertura automatizada.

Mantenimiento: como cualquier maquinaria su automatización necesita un mantenimiento periódico para que pueda funcionar durante el mayor tiempo posible y en completa seguridad. Establezca con su instalador un plan de mantenimiento con frecuencia periódica; V2 SPA recomienda un plan de mantenimiento a efectuar cada 6 meses para un uso normal doméstico, pero este período puede variar en función de la intensidad de uso. Cualquier intervención de control, mantenimiento o reparación debe ser efectuada sólo por personal cualificado. Aunque considera que usted sabe hacerlo, no modifique la instalación y los parámetros de programación y regulación de la automatización: la responsabilidad es de su instalador. La prueba final, los mantenimientos periódicos y las eventuales reparaciones deben ser documentados por quien las realiza y los documentos deben ser conservados por el propietario de la instalación.

Eliminación: al final de la vida de la automatización, asegúrese de que el desguace sea llevado a cabo por personal cualificado y que los materiales sean reciclados o eliminados según las normas válidas a nivel local.

Importante: si su instalación está dotada con un radiocomando que después de algún tiempo le parece que funciona peor, o bien no funciona en absoluto, podría depender sencillamente del agotamiento de la pila, según el tipo, pueden transcurrir desde muchos meses hasta dos/tres años. Antes de dirigirse al instalador pruebe a intercambiar la pila con la de otro transmisor que funcione: si esta fuese la causa de la anomalía, bastará con cambiar la pila por otra del mismo tipo.

¿Está satisfecho? En caso de que quisiera añadir en vuestra casa una nueva instalación de automatización, dirigiéndose al mismo instalador pida un producto V2 SPA: se garantizará los productos más avanzados del mercado y la máxima compatibilidad con las automatizaciones ya existentes. Gracias para haber leído estas recomendaciones y le invitamos, para cualquier necesidad presente o futura que se dirija con confianza a su instalador.

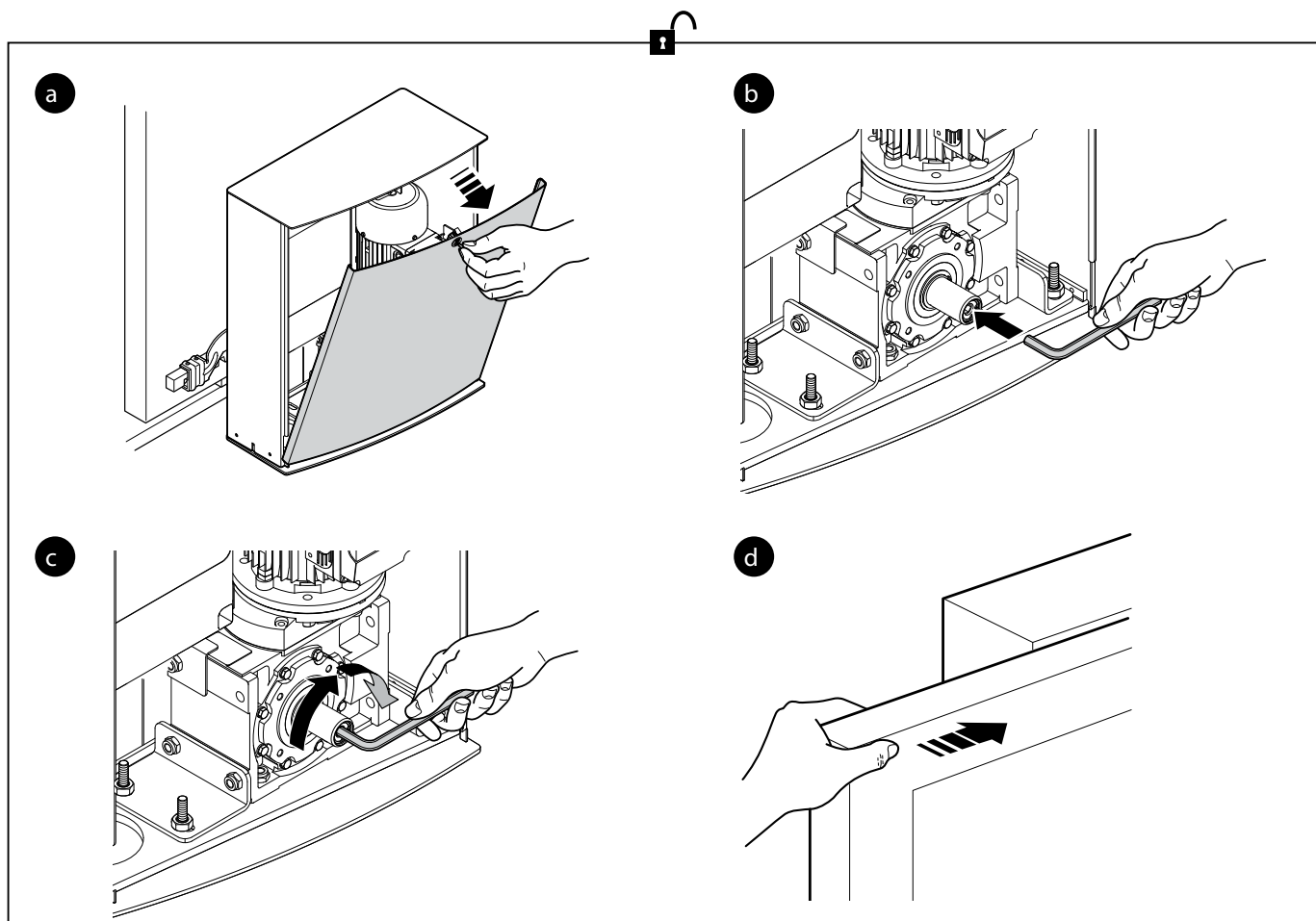
DESBLOQUEO MOTOR

El motorreductor incorpora un sistema mecánico que permite abrir y cerrar la cancela manualmente.

Recurrir a la operación manual en caso de corte de suministro eléctrico o cuando haya alguna anomalía en la instalación.

En caso de fallo en el motorreductor, se podrá intentar utilizar el sistema de desbloqueo del motor para verificar que el daño no esté en dicho mecanismo.

Para bloquear el motorreductor, seguir la secuencia inversa.



SUMÁRIO

1 - ADVERTÊNCIAS GERAIS: SEGURANÇA - INSTALAÇÃO	122
1.1 - AVISOS DE INSTALAÇÃO	123
1.2 - VERIFICAÇÕES PRELIMINARES E IDENTIFICAÇÃO DO TIPO DE UTILIZAÇÃO	123
1.3 - DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE	124
2 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	125
3 - INSTALAÇÃO DO MOTOR	126
3.1 - POSICIONAMENTO DO MOTOR	126
3.2 - MONTAGEM DA CREMALHEIRA	127
3.3 - FIXAÇÃO DO MOTOR	127
3.4 - INSTALAÇÃO DOS FINS DE CURSO MAGNÉTICOS	128
3.5 - DESBLOQUEIO DO MOTOR	129
3.6 - ESQUEMA DE INSTALACIÓN	129
4 - CENTRAL DE COMANDO	130
4.1 - ALIMENTAÇÃO	130
4.2 - LUZ DE SINALIZAÇÃO	130
4.3 - LUZES DE CORTESIA	130
4.4 - ENTRADAS DE ACTIVAÇÃO	130
4.5 - STOP	130
4.6 - FOTOCÉLULAS	131
4.7 - BANDAS DE SEGURANÇA	131
4.8 - ANTENA	131
4.9 - LIGAÇÕES ELÉCTRICAS	132
4.10 - LIGAÇÃO DO RECEPTOR	133
4.11 - INTERFACE ADI	133
5 - PAINEL DE CONTROLO	134
5.1 - DISPLAY	134
5.2 - UTILIZAÇÃO DAS TECLAS PARA A PROGRAMAÇÃO	135
6 - ACESSO ÀS DEFINIÇÕES DA CENTRAL	135
7 - CONFIGURAÇÃO RÁPIDA	136
8 - CARREGAMENTO DOS PARÂMETROS PRÉ-DEFINIDOS	136
9 - AUTO-APRENDIZAGEM DOS TEMPOS DE OPERAÇÃO	137
10 - TESTE DE FUNCIONAMENTO DA PLACA DO INVERSOR	138
11 - LEITURA DO CONTADOR DE CICLOS E DA MEMÓRIA DE EVENTOS	138
12 - FUNCIONAMENTO DE EMERGÊNCIA COM HOMEM PRESENTE	140
13 - CONFIGURAÇÃO DO QUADRO ELÉCTRICO	140
14 - ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO	146
15 - TESTES FUNCIONAIS E COLOCAÇÃO EM SERVIÇO	148
16 - MANUTENÇÃO	148
17 - ELIMINAÇÃO	148

1 - ADVERTÊNCIAS GERAIS: SEGURANÇA - INSTALAÇÃO

Os seguintes avisos são transcritos diretamente das Normas e, na medida do possível, aplicáveis ao produto em questão.

 **AVISO: Instruções importantes de segurança. Siga todas as instruções, pois a instalação incorreta pode causar sérios danos**

 **AVISO: Instruções importantes de segurança. Para a segurança das pessoas é importante seguir estas instruções. Guarde estas instruções**

- Antes de iniciar a instalação, verifique as “Características técnicas do produto”, em particular se este produto é adequado para automatizar a sua peça guiada. Se não for adequado, NÃO prossiga com a instalação
- O produto não pode ser usado antes do comissionamento conforme especificado no capítulo “Testes e comissionamento”

 **ATENÇÃO De acordo com a mais recente legislação europeia, a criação de uma automação deve cumprir as normas harmonizadas estabelecidas pela Diretiva Máquinas em vigor, que permitem declarar a suposta conformidade da automação.**

Por isso, todas as operações relativas à ligação à rede elétrica, testes, comissionamento e manutenção do produto devem ser realizadas exclusivamente por um técnico qualificado e competente!

- Antes de prosseguir com a instalação do produto, verifique se todo o material a ser utilizado está em ótimo estado e adequado para uso
- O produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estejam reduzidas, ou que não tenham experiência ou conhecimento.
- As crianças não devem brincar com o aparelho
- Não permita que crianças brinquem com os dispositivos de controle do produto. Mantenha os controles remotos longe do alcance das crianças

 **ATENÇÃO Para evitar qualquer perigo devido ao rearme acidental do dispositivo de corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado com um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou estar conectado a um circuito que seja regularmente alimentado ou desligado pelo serviço.**

- Na rede de alimentação do sistema, prever um dispositivo de seccionamento (não fornecido) com distância de abertura dos contatos que permita o desligamento completo nas condições dadas pela categoria de sobretensão III
- Durante a instalação manuseie o produto com cuidado, evitando esmagamentos, impactos, quedas ou contato com líquidos de qualquer natureza. Não coloque o produto perto de fontes de calor nem o exponha a chamas abertas. Todas estas ações podem danificá-lo e causar mau funcionamento ou situações perigosas. Se isto acontecer, suspenda imediatamente a instalação e contacte o Serviço de Assistência• Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni patrimoniali, a cose o a persone derivanti dalla non osservanza delle istruzioni di montaggio. In questi casi è esclusa la garanzia per difetti materiali

- O nível de pressão sonora da emissão ponderada A é inferior a 70 dB(A)
- A limpeza e a manutenção destinadas a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças
- Antes de realizar trabalhos no sistema (manutenção, limpeza), desligue sempre o produto da fonte de alimentação
- Verifique frequentemente o sistema, em particular verifique os cabos, molas e suportes para detectar quaisquer desequilíbrios e sinais de desgaste ou danos. Não use se for necessário reparo ou ajuste, pois falhas na instalação ou balanceamento inadequado da porta podem causar ferimentos
- O material de embalagem do produto deve ser descartado em total conformidade com as regulamentações locais
- Mantenha as pessoas afastadas da porta quando ela for movida usando os elementos de controle
- Durante a execução da manobra, verifique o automatismo e mantenha as pessoas afastadas do mesmo até o final do movimento
- Não opere o produto se houver pessoas realizando trabalhos na automação nas proximidades; desconecte a fonte de alimentação antes de realizar estes trabalhos

1.1 - AVISOS DE INSTALAÇÃO

- Antes de instalar o motor de movimento, verifique se todas as partes mecânicas estão em bom estado, regularmente equilibradas e se a automação pode ser operada corretamente
- Se o portão a automatizar estiver equipado com porta pedonal, o sistema deve estar equipado com um sistema de controle que inibe o funcionamento do motor quando a porta pedonal está aberta
- Certifique-se de que os elementos de controle sejam mantidos afastados das peças móveis, permitindo ao mesmo tempo uma visão direta das mesmas. A menos que seja utilizado um seletor, os elementos de controle devem ser instalados a uma altura mínima de 1,5 m e não devem ser acessíveis
- Se o movimento de abertura for controlado por um sistema anti-incêndio, certifique-se de que quaisquer janelas maiores que 200 mm sejam fechadas pelos elementos de controle
- Prevenir e evitar qualquer forma de aprisionamento entre peças móveis e fixas durante as manobras
- Afixar a etiqueta relativa à operação manual de forma fixa e permanente perto do elemento que permite a operação propriamente dita
- Após instalar o motor de movimento, certifique-se de que o mecanismo, o sistema de proteção e qualquer manobra manual funcionem corretamente

1.2 - VERIFICAÇÕES PRELIMINARES E IDENTIFICAÇÃO DO TIPO DE UTILIZAÇÃO

O automatismo não deve ser utilizado antes de ter efectuado a colocação em serviço como especificado no parágrafo “Testes funcionais e colocação em serviço”. Lembramos que o automatismo não compensa os defeitos causados por uma instalação incorrecta, ou por uma manutenção deficiente, portanto, antes de proceder à instalação verifique se a estrutura está adequada e de acordo com as normas vigentes e, se for caso disso, fazer todas as mudanças estruturais destinadas a alcançar distâncias de segurança e protecção ou isolamento de todas as áreas de esmagamento, de corte, de transporte e verifique se:

- A cancela não apresenta pontos de atrito quer no fecho quer na abertura.
- O portão deve ser equipado com batentes mecânicos de extra curso
- A cancela está bem equilibrada, ou seja, quando está parada em qualquer posição e não apresenta sinal de movimento espontâneo.
- A posição encontrada para a fixação do motorreductor permite uma manobra manual fácil, segura e compatível com a dimensão do motorreductor.
- O suporte sobre o qual é realizada a fixação do automatismo é sólido e durável.
- A rede de alimentação à qual o automatismo está ligado está equipada com uma ligação à terra segura e com disjuntor diferencial com corrente de intervenção inferior ou igual a 30 mA apropriado para automação (a distância de abertura dos contactos deve ser igual ou superior a 3 mm).

Atenção: O nível mínimo de segurança depende do tipo de utilização; consultar o esquema seguinte:

	TIPO DE UTILIZAÇÃO DO FECHO		
TIPO DOS COMANDOS DE ACTIVAÇÃO	GRUPO 1 Pessoas instruídas (utilização em área privada)	GRUPO 2 Pessoas instruídas (utilização em área pública)	GRUPO 3 Pessoas instruídas (utilização ilimitada)
Comando de presença	A	B	Non è possibile
Comando à distância e fecho à vista (ex. infravermelho)	C ou E	C ou E	C e D ou E
Comando à distância e fecho não à vista (ex. ondas de rádio)	C ou E	C e D ou E	C e D ou E
Comando automático (ex. comando de fecho temporizado)	C e D ou E	C e D ou E	C e D ou E

GRUPO 1 - Apenas um limitado número de pessoas está autorizado à utilização e o fecho não está numa área pública. Um exemplo deste tipo são as cancelas no interior das empresas e, cujos únicos beneficiários são os funcionários, ou parte deles, e que foram devidamente informados.

GRUPO 2 - Apenas um limitado número de pessoas está autorizado à utilização, mas neste caso o fecho está numa área pública. Um exemplo pode ser uma cancela de empresa que dá acesso à via pública e que apenas pode ser utilizada pelos empregados.

GRUPO 3 - Qualquer pessoa pode utilizar o fecho automático, que por isso está localizado em área pública. Por exemplo, a porta de acesso de um supermercado ou de um escritório, ou de um hospital.

PROTECÇÃO A - O fecho é activado através de um botão de comando com a pessoa presente, ou seja por acção mantida.

PROTECÇÃO B - O fecho é activado através de um comando com a pessoa presente, através de um selector de chave ou semelhante, para impedir a utilização por pessoas não autorizadas.

PROTECÇÃO C - Limitação da força do batente da porta ou cancela. Ou seja a força do impacto deve situar-se numa curva estabelecida pelas normas, no caso da cancela colidir com um obstáculo.

PROTECÇÃO D - Dispositivos, como as células fotoeléctricas, adaptadas a revelar a presença de pessoas ou obstáculos. Podem ser activadas apenas de um lado ou de ambos os lados da porta ou cancela.

PROTECÇÃO E - Dispositivos sensíveis, como os degraus ou as barreiras imateriais, capazes de detectar a presença de uma pessoa e instalada de forma a que a mesma não possa, em caso algum, ser atingida pelo batente em movimento. Estes dispositivos devem estar activos em toda a “zona perigosa” da cancela. Por “zona perigosa” a Directiva Máquinas entende qualquer zona no interior e/ ou nas proximidades de uma máquina, na qual a presença de uma pessoa exposta possa constituir um risco para a segurança e saúde da mesma.

A análise de riscos deve ter em consideração todas as zonas perigosas do automatismo, que devem ser devidamente protegidas e assinaladas.

Aplicar, numa zona visível, uma placa com os dados identificativos da porta ou da cancela motorizada.

O instalador deve fornecer todas as informações relativas ao funcionamento automático, abertura de emergência da porta ou cancela motorizadas, da manutenção e entregá-las ao utilizador.

1.3 - DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE E DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO DA QUASE-MÁQUINA

Declaração em conformidade com as especificações previstas nas Directivas: 2014/35/UE (LVD); 2014/30/UE (EMC); 2006/42/CE (MD), ANEXO II, PARTE B

O fabricante V2 S.p.A., com sede em Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italia

Declara sob a própria responsabilidade que: O automatismo modelo: **SL XL 4000I**

Descrição: Actuador electromecânico para portões de correr

- Destina-se a ser incorporada em portão de correr para constituir uma máquina nos termos da Directiva 2006/42/CE. A máquina não pode entrar em exercício antes de ser declarada conforme às disposições da directiva 2006/42/CE (Anexo II-A)
- É conforme aos requisitos essenciais aplicáveis das Directivas :
Directiva Máquinas 2006/42/CE (Anexo I, Capítulo 1)
Directiva baixa tensão 2014/35/UE
Directiva compatibilidade electromagnética 2014/30/UE
Directiva RoHS3 2015/863/EU

Além disso, o produto está em conformidade com as seguintes normas:
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-3:2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021, EN 62233:2008, EN 60335-2-103:2015

A documentação técnica está à disposição da autoridade competente a pedido motivado junto à:
V2 S.p.A.
Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italia

A pessoa autorizada a assinar a presente declaração de incorporação e a fornecer a documentação técnica:

Roberto Rossi
Representante legal de V2 S.p.A.
Racconigi, il 10/01/2024



CONFORMIDADE DO PRODUTO COM O REGULAMENTO DA UE 2023/826 (em espera)

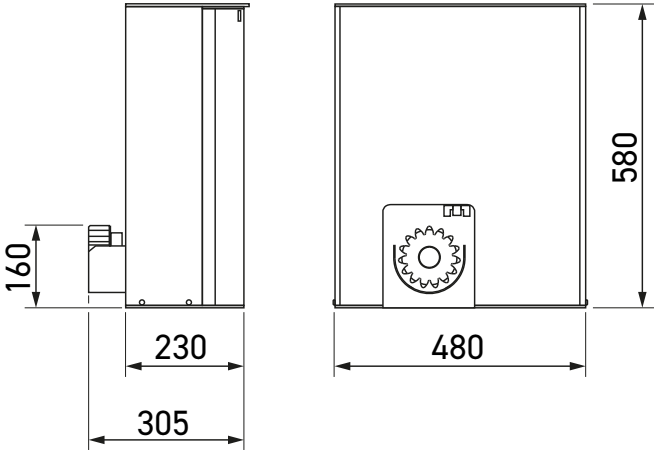
Este produto cumpre os critérios definidos no regulamento “Standby”. O painel de controlo entra no modo Standby após o término de uma das suas funções principais.

Este produto possui uma saída STBY PWR a partir da qual pode obter energia para acessórios adicionais. Este produto possui um conector RECEIVER e um conector ADI no qual podem ser inseridas placas acessórias para funções adicionais.

No cálculo do consumo em Modo Standby não foi considerado o consumo energético dos acessórios. Verifique o consumo destes acessórios nas respectivas instruções.

2 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Peso máximo portão	4000 Kg
Energia Eléctrica	230 V~ 50/60 Hz
Absorção máxima	5 A
Velocidade máxima portão	0,016 - 0,32 m/s
Impulso máximo	3200 N
Ciclos / hora (portão de 10 metros)	14 (16 cm/c)
Pinhão	M6-Z18
Température de fonctionnement	-20 +55 °C
Peso motor	60 Kg
Grau de protecção	IP55
Carga máx. acessórios	10 W
Fusíveis de protecção	F5A - 250V



3 - INSTALAÇÃO DO MOTOR

Caso a superfície de apoio já exista, o motoredutor deve ser fixado diretamente à superfície utilizando meios adequados, por exemplo, parafusos de expansão.

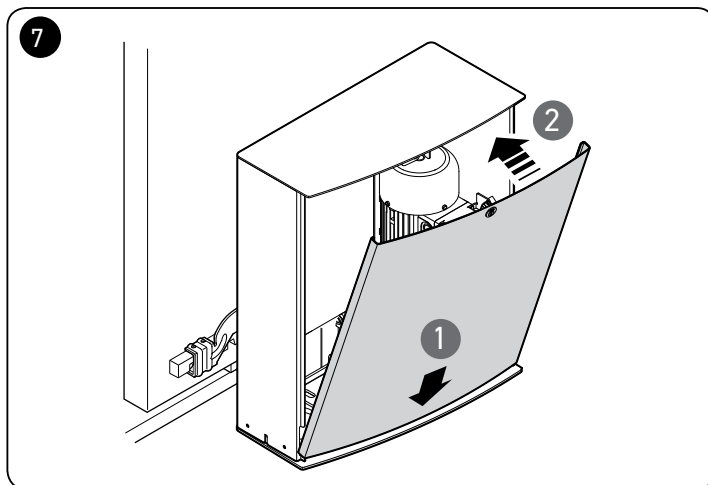
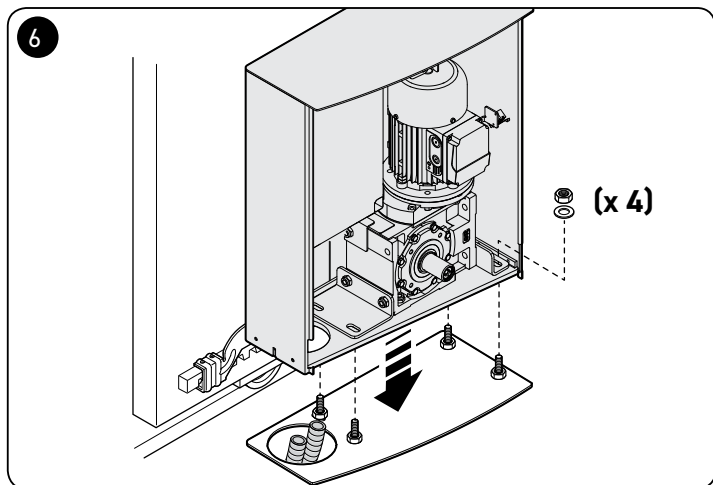
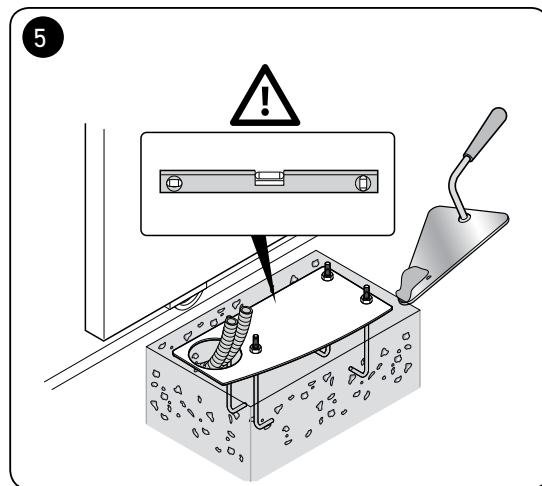
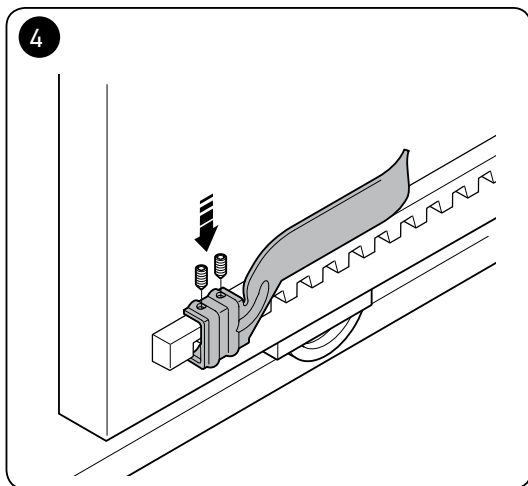
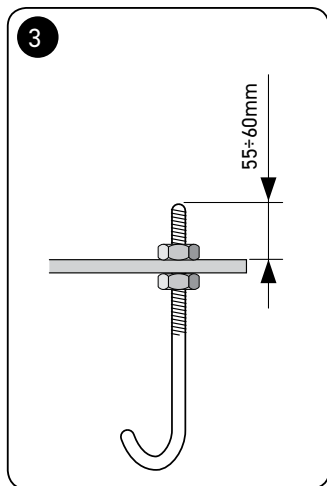
Caso contrário, para reparar o motoredutor:

1. Realizar uma escavação de fundação de tamanho adequado.
2. Prepare um ou mais tubos para a passagem dos cabos elétricos conforme indicado na fig. 5.
3. Monte os 4 suportes na placa de fundação colocando uma porca por baixo e outra sobre a placa, como mostra a fig. 3 de modo a que a parte roscada fique o mais saliente possível da chapa.
4. Verta o betão e, antes que comece a endurecer, coloque a placa de fundação; verifique se está paralelo à porta e perfeitamente nivelado como na fig. 5. Espere que o betão endureça completamente.
5. Retire o corpo do motoredutor executando a operação pela ordem inversa à indicada na fig. 7.
6. Coloque o motorredutor sobre a placa de fundação e posicione-o perfeitamente paralelo à porta, fixando-o de seguida firmemente nos 4 suportes com as 4 porcas e respectivas anilhas fornecidas conforme indicado na fig. 6.
7. Desbloqueie o pinhão conforme indicado no parágrafo "Desbloqueio e movimentação manual" do capítulo "Instruções e advertências para o utilizador do motorredutor".
8. Abra a porta completamente, apoie a primeira secção da cremalheira no pinhão e verifique se o início da cremalheira corresponde ao início da porta. Verifique se existe uma folga de 2÷3 mm entre o pinhão e a cremalheira e, em seguida, fixe a cremalheira à porta com os meios adequados.

9. Deslize a porta e utilize sempre o pinhão como referência para fixar os outros elementos da cremalheira.
10. Corte a última secção do bastidor para a parte excedente.
11. Tente movimentar a porta várias vezes na abertura e no fecho e verifique se a cremalheira desliza alinhada no pinhão com um desalinhamento máximo de 10-15 mm e se a folga de 2-3 mm entre o pinhão e a cremalheira foi respeitada em todo o comprimento.
12. Fixe os suportes dos fins de curso de "Abertura" e "Fecho" nas laterais extremas da cremalheira com os parafusos de fixação correspondentes, conforme indicado na fig. 4. Deve considerar-se que quando intervêm os fins de curso, a porta se deslocará mais 2÷3 cm; Assim, é aconselhável colocar os suportes dos fins de curso com uma margem adequada sobre os batentes mecânicos.
13. Efetue a operação inversa à realizada no ponto 07 e trave o pinhão.
14. Fixe o corpo ao SL XL 4000I, conforme indicado na fig. 7 e certifique-se de que a alavanca de fim de curso situada acima do pinhão se move livremente.
15. Feche a porta do motorredutor e certifique-se de que o microinterruptor de segurança localizado à direita do motor elétrico está acionado.



Para evitar que o peso da porta incline sobre o motorredutor, é importante que exista uma folga de 2÷3 mm entre a cremalheira e o pinhão.



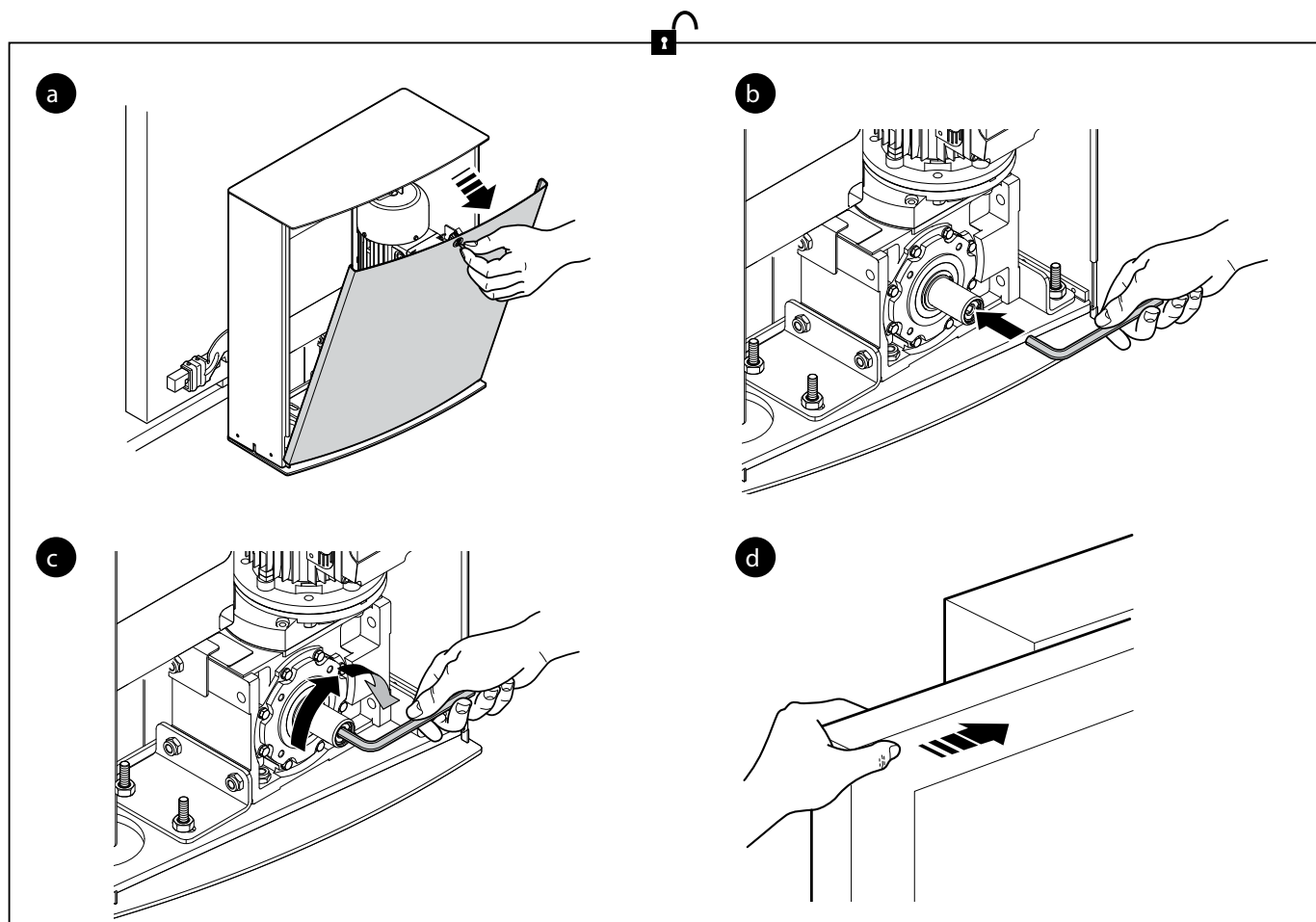
3.1 - DESBLOQUEIO DO MOTOR

O motorreductor está equipado com um sistema mecânico que permite abrir e fechar o portão manualmente.

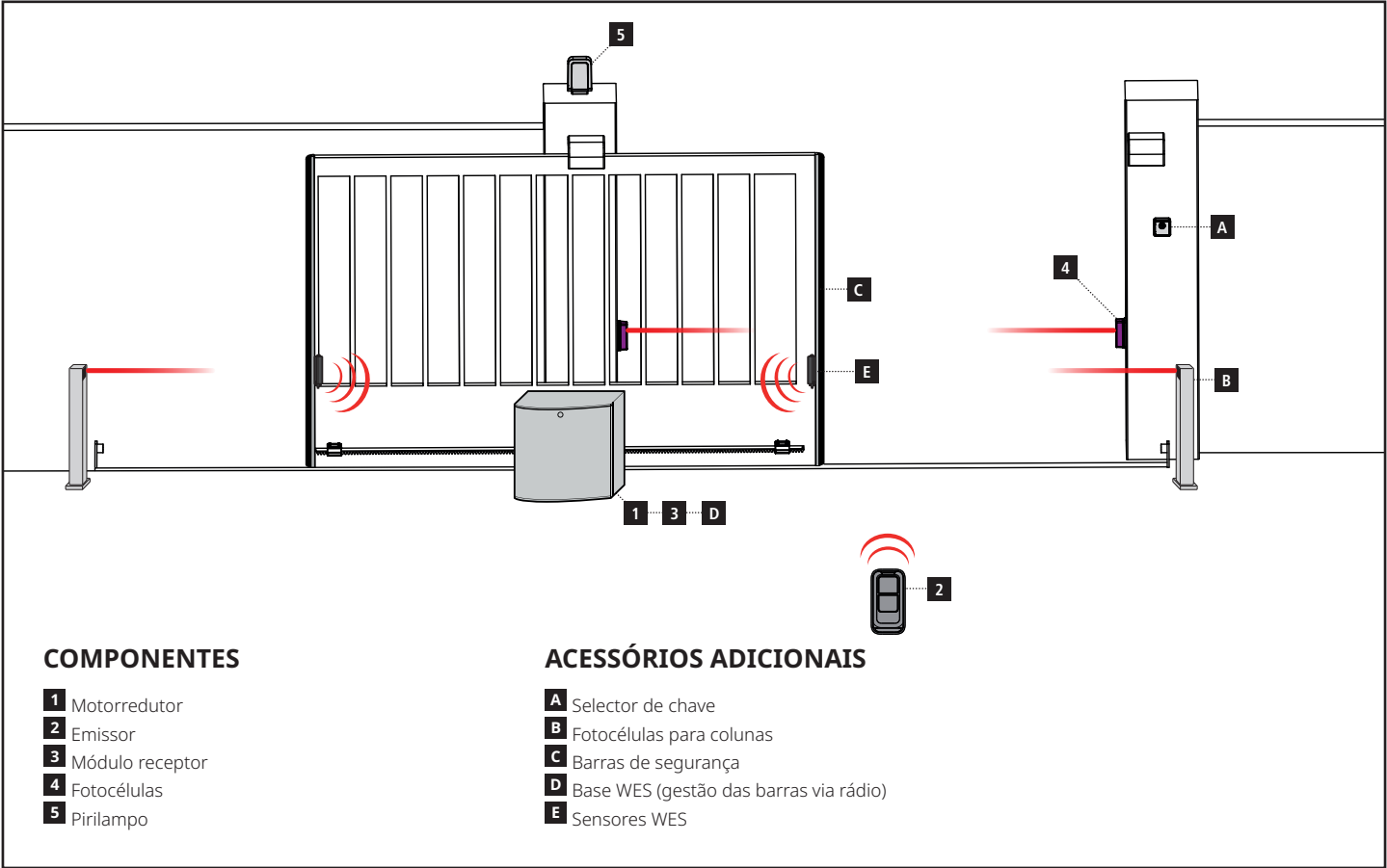
A operação manual deve ser realizada em caso de falha de energia ou anomalias no sistema.

Em caso de avaria do motorreductor, é ainda possível tentar utilizar o desengate do motor para verificar se a avaria não está no mecanismo de desengate.

Para bloquear o motorreductor, execute as operações descritas abaixo pela ordem inversa.



3.2 - ESQUEMA DE INSTALAÇÃO



COMPRIMENTO DO CABO	< 10 metros	de 10 a 20 metros	de 20 a 30 metros
Alimentação elétrica 230V	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Fotocélulas (TX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Selector de chave	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Fotocélulas (RX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Pirilampo	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Antena (integrada no pirilampo)	RG174	RG174	RG174

4 - CENTRAL DE COMANDO

A KB230 está equipada com um monitor o qual permite, para além de uma fácil programação, a constante monitorização do estado das entradas; além disso, a estrutura dos menus permite uma simples regulação dos tempos de trabalho e das lógicas de funcionamento.

Na observância das normas europeias em matéria de segurança eléctrica e compatibilidade electromagnética (EN 60335-1, EN 50081-1 e EN 50082-1), o KB230 é caracterizado pelo total isolamento eléctrico do circuito de baixa tensão (incluindo os motores) a partir da tensão de rede.

Outras características:

- Aprendizagem automática da posição de fim de curso.
- Teste dos dispositivos de segurança (fotocélulas e badas) antes de cada abertura.
- Desactivação das entradas de segurança através do menu de configuração: não é necessário ligar em ponte os bornes relativos à segurança que não foi instalada, basta desactivar a função do respectivo menu.
- Desligamento automático de todos os periféricos quando a central não está operando o portão, para manter a potência absorvida em stand-by abaixo de 500 mW.
- Funcionamento sincronizado de dois motores utilizando o módulo opcional SYNCRO

 **ATENÇÃO: A instalação do quadro eléctrico, dos dispositivos de segurança e dos acessórios deve ser feita com a alimentação desligada.**

4.1 - ALIMENTAÇÃO

O quadro eléctrico deve ser alimentado por uma tensão de 230V - 50 Hz, protegido por um interruptor magnetotérmico diferencial em conformidade com as normas da lei em vigor.

Ligar os cabos de alimentação aos bornes **L** e **N** do quadro eléctrico KB230.

4.2 - LUZ DE SINALIZAÇÃO

O quadro eléctrico KB230 prevê a utilização de uma luz de sinalização de 230V - 40W com intermitência interna.

Ligar os cabos da luz de sinalização aos bornes **B1** e **B2** do quadro eléctrico.

4.3 - LUZES DE CORTESIA

Graças à saída COURTESY LIGHT, o quadro eléctrico permite ligar um equipamento eléctrico (por exemplo, luzes de cortesia ou luzes do jardim) quando accionado automaticamente durante o ciclo de funcionamento do portão ou através de uma tecla no emissor.

A saída COURTESY LIGHT consiste num simples contacto N.A. e não fornece qualquer tipo de alimentação.

Ligar os cabos aos bornes **B3** e **B4**.

4.4 - ENTRADAS DE ACTIVAÇÃO

O quadro eléctrico KB230 dispõe de duas entradas de activação (START e START2), cujo funcionamento depende do modo de operação programado (consultar o item **5.1.1** do menu de programação):

Modo standard

START = START (um accionamento causará a abertura total do portão)

START2 = START PEDONAL (um accionamento causará a abertura parcial do portão)

Modo Abrir/Fechar

START = APERTURA (comanda sempre a abertura)

START2 = FECHO (comanda sempre o fecho)

O comando é do tipo impulsivo, ou seja um impulso provoca a total abertura ou fecho da cancela.

Modo de Presença

START = APERTURA (comanda sempre a abertura)

START2 = FECHO (comanda sempre o fecho)

O comando é do tipo monoestável, ou seja, a cancela é aberta ou fechada enquanto o contacto estiver fechado e pára imediatamente se o contacto estiver aberto.

Modo com sensor de presença ou incêndio

Neste modo, a entrada PEDESTRE START pode ser utilizada para conectar um dispositivo de comando mantido, como um detector de presença, um laço magnético ou um sensor de incêndio.

O fechamento do contato faz com que o portão abra imediata e completamente (ou reabra se o portão estiver fechando), e o fechamento não é mais possível até que o contato abra.

Dependendo da opção escolhida no menu **5.1.1**, pode-se ter funcionamento normal, adequado para detectores de presença, ou funcionamento de emergência, para sensor de incêndio; no primeiro caso, a abertura está sujeita a todos os comandos de uma abertura normal, e se estiver programado o refeito automático, quando o contacto reabre o portão fecha automaticamente; no segundo caso são realizadas apenas as verificações que possam ter consequências na segurança, sendo necessário um comando de arranque para fechar o portão uma vez terminado o alarme.

Em ambos os modos, a entrada START inicia o ciclo como no modo padrão.

ATENÇÃO! Caso o dispositivo que controla a abertura deva ser alimentado pela central, deve-se utilizar o terminal M3, para que a alimentação esteja disponível mesmo quando a central estiver em stand-by.

Modo Temporizador

Essa função permite programar no arco do dia as faixas horárias de abertura do portão, utilizando um timer externo.

START = START (um accionamento causará a abertura total do portão)

START2 = START PEDONAL (um accionamento causará a abertura parcial do portão)

O portão permanece aberto quando o contacto permanece fechado na entrada; quando o contacto se abre, inicia-se a contagem decrescente em pausa e findo esse tempo, o portão volta a fechar.

ATENÇÃO: É indispensável activar o fecho automático.

NOTA: se o parâmetro **P.RPP** = **0** o temporizador ligado à segunda entrada não provoca a abertura, mas permite impedir o fecho automático nos horários estabelecidos.

Em qualquer um dos modos, as entradas devem ser ligadas a dispositivos com contacto normalmente aberto.

Ligar os cabos do dispositivo que comanda a entrada START entre os bornes **M1** e **M4** do quadro eléctrico.
Ligar os cabos do dispositivo que comanda a entrada START2 entre os bornes **M2** e **M4** do quadro eléctrico.

A função associada à entrada START pode ser activada premindo a tecla **▲** (fora do menu de programação) ou por controlo remoto memorizado no canal 1 do receptor MR.

A função associada à entrada START2 pode ser activada premindo a tecla **▼** (fora do menu de programação) ou por controlo remoto memorizado no canal 2 do receptor MR.

4.5 - STOP

Para uma maior segurança, é possível instalar um interruptor, que quando accionado, provoca o bloqueio imediato do portão.

O interruptor deve ter um contacto normalmente fechado, que se abre caso seja accionado.

Se o interruptor de stop for accionado durante a fase de abertura do portão, a função de fecho automático é sempre desactivado. Para fechar novamente o portão, precisará de accionar o Start.

A chave de parada compartilha o terminal de entrada com as bordas sensíveis; se você usar essa opção, deverá abandonar um dos dois tipos de bordas sensíveis.

Conecte os cabos do interruptor STOP entre os terminais **M7** (ou **M8**) e **M9** do painel de controle.

ATENÇÃO! Se o terminal M7 ou M8 for utilizado para um comando de parada, a unidade de controle sempre o considera uma entrada normalmente fechada, independentemente da configuração do parâmetro $\Sigma_{0.5E}$.

A função do interruptor STOP também pode ser ativada usando um controle remoto armazenado no canal 3 do receptor MR.

4.6 - FOTOCÉLULAS

Conforme o borne ao qual estão ligadas, o quadro eléctrico divide as fotocélulas em duas categorias:

Fotocélulas de tipo 1

São instaladas na parte de dentro do portão e estão activas durante a fase de abertura e de fecho.

Em caso de intervenção das fotocélulas de tipo 1, o quadro eléctrico fecha o portão: logo que o raio das fotocélulas estiver livre, o quadro eléctrico abre completamente o portão.



ATENÇÃO: As fotocélulas de tipo 1 devem ser instaladas de forma a cobrir inteiramente a área de abertura do portão.

Fotocélulas de tipo 2

São instaladas na parte de fora do portão e estão activas apenas durante a fase de fecho. Em caso de intervenção das fotocélulas de tipo 2, o quadro eléctrico reabre imediatamente o portão sem esperar pelo seu desprendimento.

O quadro eléctrico KB230 fornece uma alimentação de 24 Vdc para as fotocélulas e pode efectuar um teste do seu funcionamento antes de iniciar a abertura do portão.

Os bornes de alimentação para as fotocélulas estão protegidos por um fusível electrónico que interrompe a corrente em caso de sobrecarga.

- Ligar os cabos de alimentação dos emissores das fotocélulas entre os bornes **M11 (-)** e **M12 (+)** do quadro eléctrico.
- Ligar os cabos de alimentação dos receptores das fotocélulas entre os bornes **M10 (+)** e **M11 (-)** do quadro eléctrico.
- Ligar a saída N.F. dos receptores das fotocélulas de tipo 1 entre os bornes **M5** e **M9** do quadro eléctrico e a saída dos receptores das fotocélulas de tipo 2 entre os bornes **M6** e **M9** do quadro eléctrico. Utilizar as saídas com um contacto normalmente fechado.



ATENÇÃO:

- Caso se instalem vários pares de fotocélulas do mesmo tipo, as suas saídas devem ser ligadas em série.
- Caso se instalem fotocélulas de reflexão, a alimentação deve estar ligada aos bornes **M11** e **M12** do quadro eléctrico para poder efectuar o teste de funcionamento.

4.7 - BANDAS DE SEGURANÇA

Conforme o borne ao qual estão ligadas, o quadro eléctrico divide as bandas de segurança em duas categorias:

Bandas de segurança tipo 1

Em caso de intervenção das bandas de tipo 1 durante a fase de abertura do portão, o quadro eléctrico fechará o portão durante 3 segundos e bloqueará; em caso de intervenção das bandas de tipo 1 durante a fase do fecho do portão, o quadro eléctrico bloqueará de imediato. A direcção de accionamento do portão, após um comando de START OU START PEDONAL, depende do parâmetro programado na função STOP (o portão prossegue ou inverte o movimento).

Bandas de segurança tipo 2

Em caso de intervenção das bandas de tipo 2 durante a abertura do portão, o quadro bloqueia-se imediatamente. Em caso de intervenção das bandas de tipo 2 durante o fecho do portão, o quadro eléctrico reabrirá o portão durante 3 segundos e bloqueará. A direcção de accionamento do portão, após um comando de START OU START PEDONAL, depende do parâmetro programado na função STOP (o portão prossegue ou inverte o movimento).

As duas entradas podem controlar a banda de segurança clássica com contacto normalmente fechado ou a banda de segurança de borracha condutora com resistência nominal de 8,2 kohm.

Ligar os cabos das bandas de segurança de tipo 1 entre os bornes **M7** e **M9** do quadro eléctrico.

Ligar os cabos das bandas de segurança de tipo 2 entre os bornes **M8** e **M9** do quadro eléctrico.

Para satisfazer os requisitos da norma EN12978, é necessário instalar bandas de segurança de borracha condutoras. As bandas de segurança com contacto normalmente fechado devem estar equipadas com um quadro eléctrico que verifica constantemente o bom funcionamento. Se utilizar quadros eléctricos que permitem o teste por interrupção de alimentação, ligar os cabos de alimentação do quadro eléctrico entre os bornes **M11** e **M12** do KB230. Caso contrário, ligar entre os bornes **M10** e **M11**.

⚠ ATENÇÃO:

- Se utilizar várias bandas de segurança com contacto normalmente fechado, as saídas devem estar ligadas em série.
- Se utilizar várias bandas de segurança de borracha condutoras, as saídas devem estar ligadas em ponte e apenas a última deve estar na resistência nominal.

4.8 - ANTENA

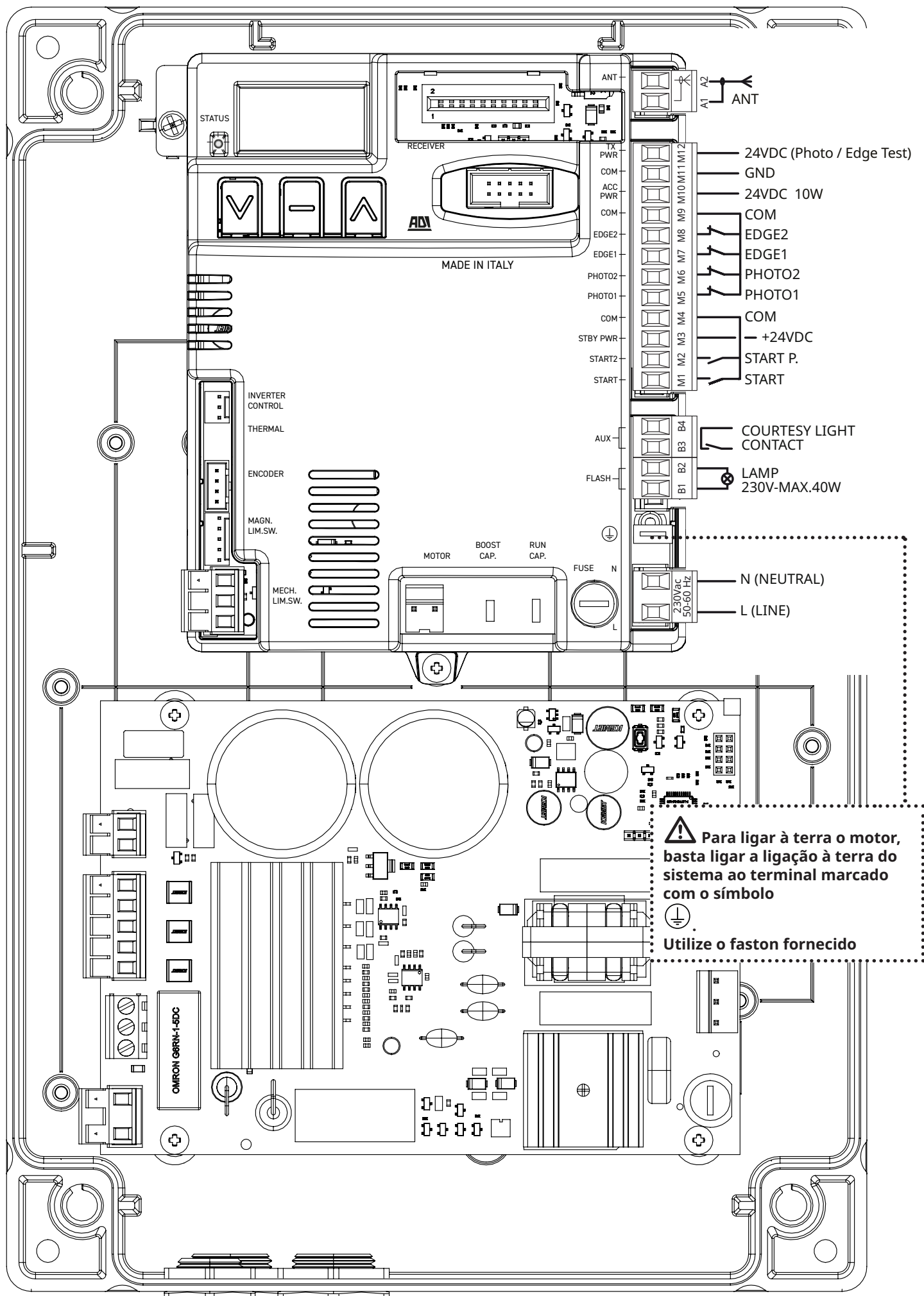
Recomenda-se a utilização da antena externa (modelo ANS433) para garantir o máximo alcance.

Ligar o pólo central da antena ao borne **A2** do quadro eléctrico e à blindagem do borne **A1**.

4.9 - LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

L	Fase alimentação 230Vac
N	Neutro alimentação 230Vac
	Terra
B1 - B2	Luz de sinalização 230Vac - 40W
B3 - B3	Luzes de cortesia
M1	START - Comando de abertura para a ligação dos dispositivos tradicionais com contacto N.A.
M2	START2 - Comando de abertura pedonal para a ligação dos dispositivos tradicionais com contacto N.A.
M3	Alimentação 24Vdc por dispositivo disponível para uso quando a unidade central estiver em standby
M4	Comum (-)
M5	Fotocélulas de tipo 1. Contacto N.F.
M6	Fotocélulas de tipo 2. Contacto N.F.
M7	Bandas de segurança de tipo 1 ou STOP. Contacto N.F.
M8	Bandas de segurança de tipo 2 ou STOP. Contacto N.F.
M9	Comum acessórios (-)
M10	Saída de energia 24 Vcc para fotocélulas e outros acessórios que ficam desligados em stand-by
M11	Comum acessórios de alimentação (-)
M12	Alimentação 24 Vdc - TX fotocélulas/bandas de segurança ópticas para Teste funcional. Ligar os cabos de alimentação dos emissores das fotocélulas entre os bornes M11 e M12 do quadro eléctrico
A1	Protecção da antena
A2	Central da antena

ADI	Interface para módulos ADI
RECEIVER	Receptor
FUSE	F5A - 250V
STATUS	VERDE FIXO: unidade de controle ativa Unidade de controle VERDE INTERMITENTE em stand-by VERMELHO: central com erro ou sobrecarga na alimentação



4.10 - LIGAÇÃO DO RECEPTOR

O quadro eléctrico KB230 está preparado para ser ligado a um receptor da série MR com arquitectura superheterodina de grande sensibilidade.

⚠ ATENÇÃO: Tenha muito cuidado com a ligação dos módulos extraíveis.

O módulo receptor MR dispõe de 4 canais. Cada um está associado a um comando do quadro KB230:

- CANAL 1 → START
- CANAL 2 → START PEDONAL
- CANAL 3 → STOP
- CANAL 4 → LUZES DE CORTESIA

ATENÇÃO: Para a programação dos 4 canais e da lógica de funcionamento, ler atentamente as instruções anexas ao receptor MR.

4.11 - INTERFACE ADI

A interface ADI (Additional Devices Interface), que equipa o quadro eléctrico, permite ligar módulos opcionais da linha V2.

Consultar o catálogo da V2 ou a documentação técnica para ver quais os módulos opcionais com interface ADI que estão disponíveis para este quadro eléctrico.

⚠ ATENÇÃO: Para a instalação dos módulos opcionais, ler atentamente as instruções que vêm juntamente com cada módulo.

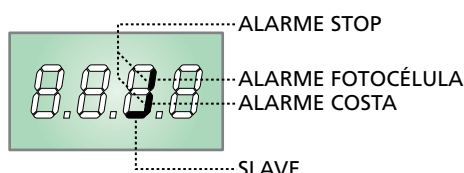
Para alguns dispositivos é possível configurar o modo de interface com a central, deve-se ainda habilitar a interface para garantir que a central considere os sinais provenientes do aparelho ADI.

Consultar o menu de programação **1.8d1** para habilitar a interface ADI e acessar o menu de configuração do dispositivo.

Os dispositivos ADI utilizam o visor da central para executar avisos de alarme ou visualizar a configuração da central de comando.

O dispositivo ligado na interface Adi é capaz de assinalar à central três tipos de alarme, que são visualizados no ecrã da central da seguinte forma:

- ALARME FOTOCÉLULA - o segmento no alto acende: o portão pára, ao cessar o alarme ativa-se novamente em abertura.
- ALARME DO TIPO COSTA - o segmento em baixo acende: o portão inverte o movimento por 3 segundos.
- ALARME DO TIPO STOP - ambos os segmentos piscam: o portão fecha-se e não pode reiniciar enquanto não cessa o alarme.
- SLAVE - segmento aceso fixo: é utilizado pelo módulo opcional SYNCRO para indicar quando a central está configurada como SLAVE



5 - PAINEL DE CONTROLO

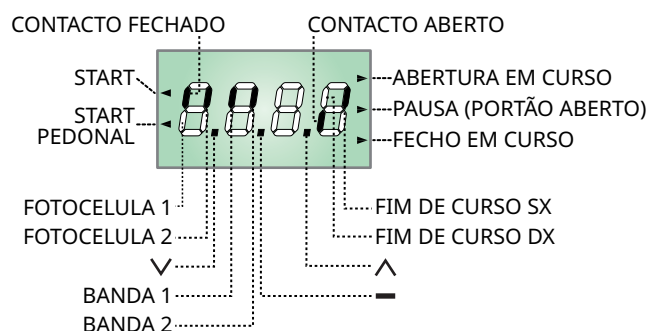
5.1 - DISPLAY

Quando se activa a alimentação, o quadro eléctrico verifica o correcto funcionamento do visor, iluminando todos os segmentos durante 1 seg. **8.8.8.8.**

No segundo seguinte é indicada a versão do software do painel de controle (batismo) **5.001** ou **5.002**.

Nos 2 seg. seguintes, é visualizada a versão do firmware, por exemplo **Pr 1.0**

Terminado este teste, é visualizado o painel de controlo.



O painel de controlo (em standby) indica o estado físico dos contactos na placa dos bornes e das teclas de programação: se o segmento vertical de cima estiver aceso, o contacto está fechado; se o segmento vertical de baixo estiver aceso, o contacto está aberto (a imagem acima ilustra o caso em que as entradas PHOTO1, PHOTO2, EDGE1, EDGE2 foram todas ligadas correctamente).

NOTA: quando a central está em stand-by, o estado das entradas é indefinido e não aparece no display.

Somente o status das entradas de ativação (seta para a esquerda) e qualquer status de pausa (seta para a direita) são exibidos.

NOTA: se for utilizado um módulo ADI, podem surgir no visor os seguintes segmentos; consultar o parágrafo "INTERFACE ADI"

Os pontos entre os números do visor indicam o estado das teclas de programação: quando se prime uma tecla, o ponto correspondente acende-se.

As setas do lado esquerdo do visor indicam o estado das entradas de Start. As setas acendem-se quando a entrada correspondente se fecha.

As setas do lado direito do visor indicam o estado do portão:

- A seta mais acima acende-se quando o portão está em fase de abertura. Se pisca, indica que a abertura foi causada pela intervenção de um dispositivo de segurança (banda ou detector de obstáculo).
- A seta central indica que o portão está em pausa. Se pisca significa que, a contagem decrescente do tempo para o fecho automático do portão, está activada.
- A seta mais abaixo acende-se quando o portão está em fase de fecho. Se pisca, indica que o fecho foi causado pela intervenção de um dispositivo de segurança (banda ou detector de obstáculo).

5.2 - UTILIZAÇÃO DAS TECLAS PARA A PROGRAMAÇÃO

A programação das funções e dos tempos da central é executada através do respectivo menu de configuração, acessível e explorável através de 3 teclas **▲ ▼ —** colocadas ao lado do monitor da central.

ATENÇÃO: Fora do menu de configuração, premindo a tecla **▲ é activado o comando START, premindo a tecla **▼** é activado o comando START PEDONAL.**

Existem três tipos de tipologia de itens de menu:

- Menu de função
- Menu de tempo
- Menu de valor

Configuração do menu de função

Os menus de função permitem seleccionar uma função de entre um grupo de opções disponíveis. Quando entra num menu de função, a opção actual activa será visualizada; pode navegar por todas as opções disponíveis através das teclas **▼** e **▲**. Premindo a tecla **—**, activará a opção exibida e voltará ao menu de configuração.

Configuração do menu de tempo

Os menus de tempo permitem configurar a duração de uma função. Quando se entrar num menu de tempo, o valor da configuração actual será visualizado.

- Sempre que premir a tecla **▲**, o valor do tempo actual aumenta e vice-versa, sempre que premir a tecla **▼**, o valor do tempo actual diminui.
- Sempre que premir a tecla **▲**, aumenta o valor do tempo actual 30 segundos; e vice-versa, sempre que premir a tecla **▼**, o valor do tempo actual diminui 30 segundos.
- Premindo a tecla **▲**, poderá rapidamente aumentar o valor do tempo, até atingir o valor máximo permitido para este item.
- E vice-versa, premindo a tecla **▼** poderá rapidamente diminuir o valor do tempo para atingir **0.0"**.
- Em algumas circunstâncias, configurar o valor para **0**, significa que a função relevante está desactivada, neste caso, será exibido no em vez de **0.0"**.
- Premindo a tecla **—** confirmará o valor exibido e voltará ao menu de configuração.

Configuração do menu de valor

Os menus de valor são similares aos menus de tempo, contudo, o valor de configuração pode ser um número qualquer.

Premindo as teclas **▲** ou **DOWN**, o valor aumenta ou diminui lentamente. Premindo a tecla **—** confirmará o valor exibido e voltará ao menu de configuração.

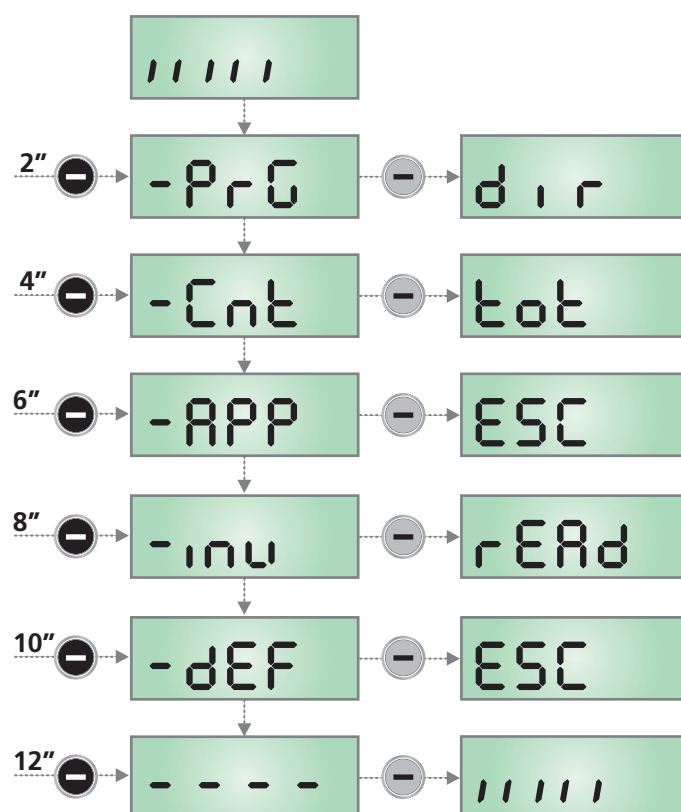
Os principais menus de programação deste quadro eléctrico se ensinam nas páginas seguintes. Para se mover nos menus utilizar as três teclas **▲ ▼ —** como indicado na seguinte tabela:

	Premir e soltar a tecla —
2"	Manter a pressão na tecla — durante 2 segundos
	Aliviar a tecla —
	Premir e soltar a tecla ▲
	Premir e soltar a tecla ▼

6 - ACESSO ÀS DEFINIÇÕES DA CENTRAL

1. Mantenha premida a tecla **—** até que o monitor mostre o menu pretendido
2. Aliviar a tecla **—**: o monitor mostra o primeiro título do submenu
 - **PrG** Programação da central (cap. 13)
 - **Cnt** Contador de ciclos (cap. 11)
 - **APP** Autoaprendizagem dos tempos de operação (cap. 9)
 - **Inu** Teste de funcionamento da placa do inversor (capítulo 10)
 - **dEF** Carregamento dos parâmetros pré-definidos (cap. 8)

⚠ ATENÇÃO: se não se efectuar mais nenhuma operação no espaço de um minuto, o quadro eléctrico sai do modo de programação sem guardar as configurações e serão perdidas as alterações efectuadas.



7 - CONFIGURAÇÃO RÁPIDA

Este parágrafo ilustra o processo rápido para a configuração do quadro eléctrico e a sua colocação em funcionamento. Recomendamos que siga estas instruções, para verificar rapidamente o correcto funcionamento do quadro eléctrico, motor e acessórios.

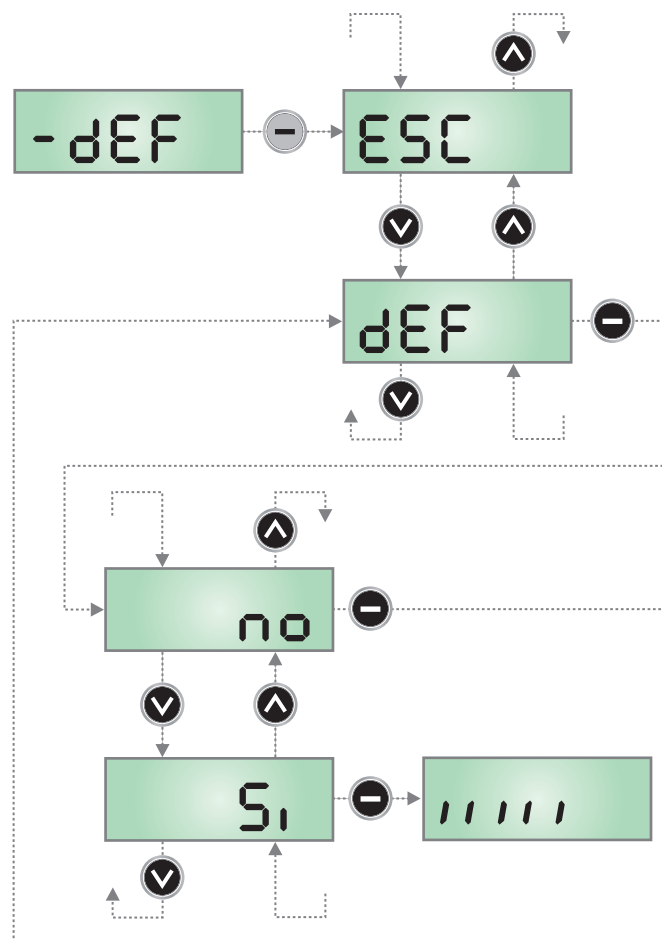
1. Repor a configuração por defeito: consultar o capítulo 8
2. Definir os itens
dir - Fot1 - Fot2 - Cos1 - Cos2
na base da direcção do portão e de acordo com os dispositivos de segurança instalados no portão.
Para a posição dos itens dentro do menu e para as opções disponíveis para cada item, consultar o capítulo 12
3. Iniciar o ciclo da auto-aprendizagem: consultar o capítulo 9 (AUTO-APPRENDIZAGEM DOS TEMPOS DE OPERAÇÃO)
4. Verificar o funcionamento correcto da automatização e, se necessário, alterar a configuração dos parâmetros desejados.

8 - CARREGAMENTO DOS PARÂMETROS PRÉ-DEFINIDOS

Em caso de necessidade, é possível voltar a colocar todos os parâmetros no seu valor padrão ou pré-definido (ver a tabela resumida final).

⚠ ATENÇÃO: Este procedimento acarreta a perda de todos os parâmetros personalizados.

1. Mantenha premida a tecla **—** até que o monitor mostre **-dEF**
2. Aliviar a tecla **—**: o monitor apresenta **ESC** (premir a tecla **—** apenas se desejar sair deste menu)
3. Carregue na tecla **▼**: o monitor apresenta **-dEF**
4. Premir a tecla **—**: o monitor apresenta **no**
5. Carregue na tecla **▼**: o monitor apresenta **S₁**
6. Premir a tecla **—**: todos os parâmetros são transcritos com o seu valor pré-definido (consultar capítulo 12), a central sai da programação e o monitor mostra o painel de controlo.



9 - AUTO-APRENDIZAGEM DOS TEMPOS DE OPERAÇÃO

Este menu permite memorizar em modo automático os tempos necessários para abrir e fechar o portão. Durante o ciclo de aprendizagem de viagem, você pode definir o ponto em que deseja que o portão comece a desacelerar à medida que se aproxima do ponto final. Pressione o botão **▼** quando o portão estiver neste ponto; a posição armazenada pode ser posteriormente corrigida atuando nos parâmetros **r.R.P** e **r.R.Ch** do menu.

⚠ ATENÇÃO: para executar o procedimento de auto-aprendizagem, é necessário desabilitar a interface ADI através do menu **i.R.d**. Caso existam dispositivos de segurança que sejam controlados através do módulo ADI durante a fase de auto-aprendizagem, estes não serão activados.

⚠ ATENÇÃO: Antes de começar, certificar-se de que os batentes mecânicos estão instalados correctamente.

Coloque o portão a meio e proceda da seguinte forma:

1. Mantenha premida a tecla **—** até que o monitor mostre **-APP**
2. Solte o botão **—** e selecione o tipo de aprendizagem que pretende realizar utilizando os botões **▼** e **▲**:

ESC nenhuma aprendizagem é realizada.
Pressionar o botão **—** volta ao funcionamento normal

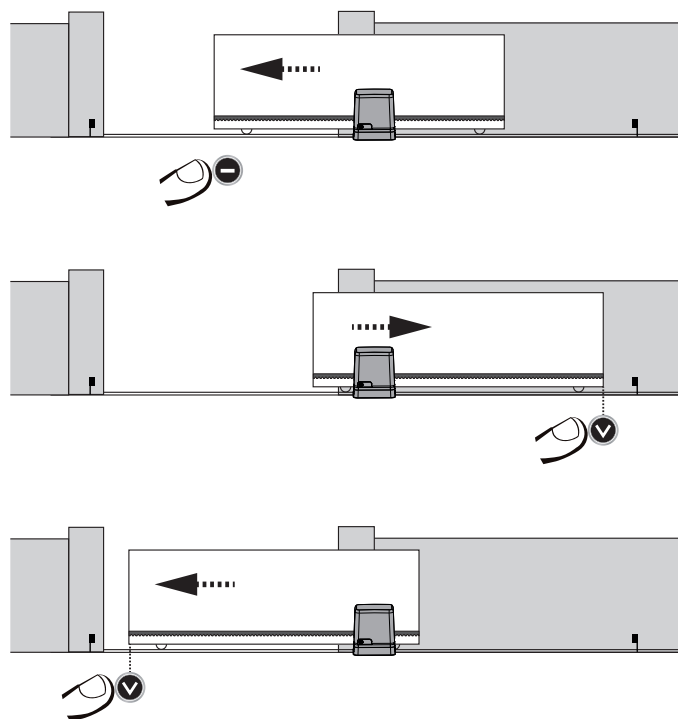
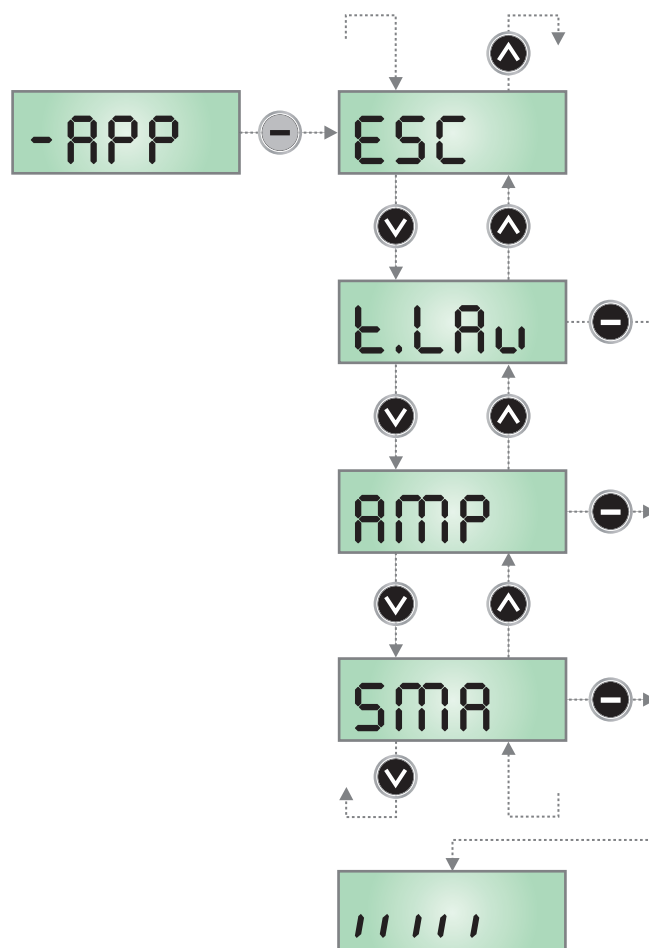
t.LAu aprendizagem posições: o portão realiza um ciclo a velocidade reduzida (parâmetro **PoRL**) para adquirir as posições dos fins de curso. O procedimento será o seguinte:

- a. O portão é acionado no fecho até atingir o fim de curso.
- b. O portão é acionado na abertura até atingir o fim de curso.
Pressione o botão **▼** para abrandar o portão antes de chegar à paragem, este ponto é armazenado como o início da desaceleração.
- c. O portão é acionado no fecho até atingir o fim de curso.
Pressione o botão **▼** para abrandar o portão antes de chegar à paragem, este ponto é armazenado como o início da desaceleração.

AMP aprendizagem esforços: o portão executa um ciclo
à velocidade normal para adquirir as correntes e armazenar os valores **SEn.R** e **SEn.C**

SMA aprendizagem posições + esforços: o portão executa primeiro o ciclo de aprendizagem de posição e depois o ciclo de aprendizagem de esforço

3. Premere il tasto **—** per avviare il ciclo di autoapprendimento: il display visualizza il pannello di controllo e inizia la procedura di autoapprendimento tempi.



10 - TESTE DE FUNCIONAMENTO DA PLACA DO INVERSOR

Este menu permite efetuar um teste de funcionamento da placa INVERSOR.

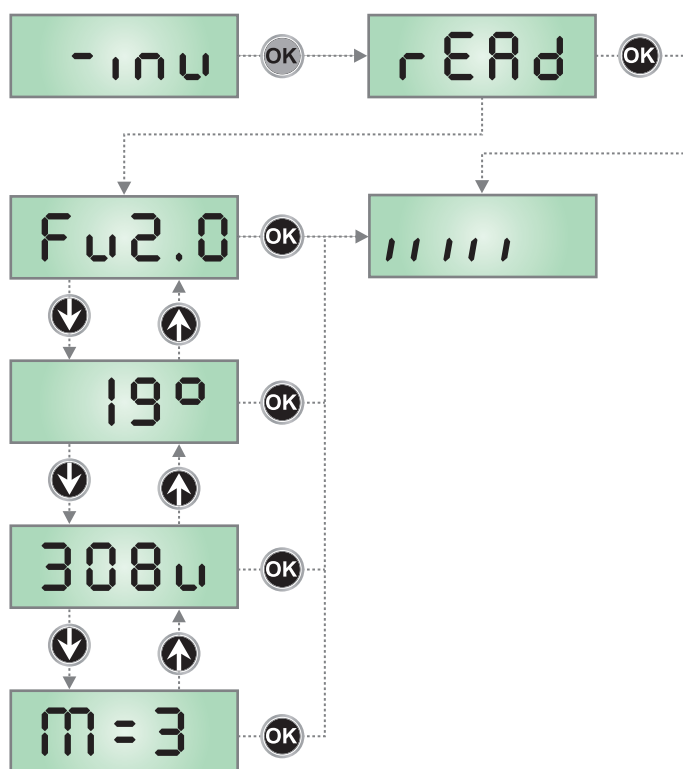
1. Manter premida a tecla **—** até que no ecrã surja **-inu**
2. Soltar a tecla **—**: no ecrã surge **rERd**
3. Se a placa INVERSOR funciona corretamente, após alguns segundos surge no ecrã a versão de firmware da placa.

NOTA: nesta fase, através das teclas **▼** e **▲**, é possível aceder aos menus de diagnóstico:

19° temperatura do driver (valor de exemplo)
308u tensão de alimentação do motor (valor de exemplo)
m=3 tipo de motor

Consultar estes menus apenas para indicações de serviço de assistência técnica V2.

4. Pressionar a tecla **—**: a central sai da programação e no ecrã é visualizado o painel de controlo
5. Se no ecrã continua a surgir **rERd**, isso significa que a placa INVERSOR não está a funcionar corretamente. Contactar o serviço de assistência técnica V2.



11 - LEITURA DO CONTADOR DE CICLOS E DA MEMÓRIA DE EVENTOS

A central KB24 considera os ciclos de abertura de portão concluídos e, se solicitado, sinaliza a necessidade de manutenção após um número prefixado de manobras. Para além, regista os eventos que ocorreram durante o funcionamento, associando a cada um o código e a data/hora em que ocorreu; essas informações devem ser comunicadas ao serviço de assistência em caso de problemas.

ATENÇÃO: a informação correta de data/hora de um evento é armazenada somente se a informação for fornecida ao painel de controle por um dispositivo equipado com relógio, como a interface WiFi.

Estão disponíveis três contadores:

- Totalizador não zerável dos ciclos de abertura concluídos (opção **tot** do item **Cnt**)
- Contador regressivo dos ciclos que faltam para a próxima intervenção de manutenção (opção **Seru** do item **Cnt**). Quando o contador dos ciclos que faltam para a próxima intervenção de manutenção chegar a zero, a central sinaliza a solicitação de manutenção com um pré-sinal luminoso suplementar de 5 segundos. A sinalização é repetida no início de cada ciclo de abertura, até que o instalador aceda ao menu de leitura e definição do contador, programando, se necessário, o número de ciclos após os quais será novamente exigida a manutenção. Se não for definido um novo valor (isto é, o contador for deixado em zero), a função de sinalização da solicitação de manutenção é desabilitada e a sinalização não é mais repetida.
- Contador de eventos (opção **EuEn**)

O esquema a seguir ilustra o procedimento para ler o totalizador, ler o número de ciclos que faltam para a próxima intervenção de manutenção e programar o número de ciclos que faltam para a próxima intervenção de manutenção (no exemplo, a central completou 12451 ciclos e faltam 1300 ciclos para a próxima intervenção); o código do último evento registado é 176, e foi realizado às 14:14:19 de 20 de agosto.

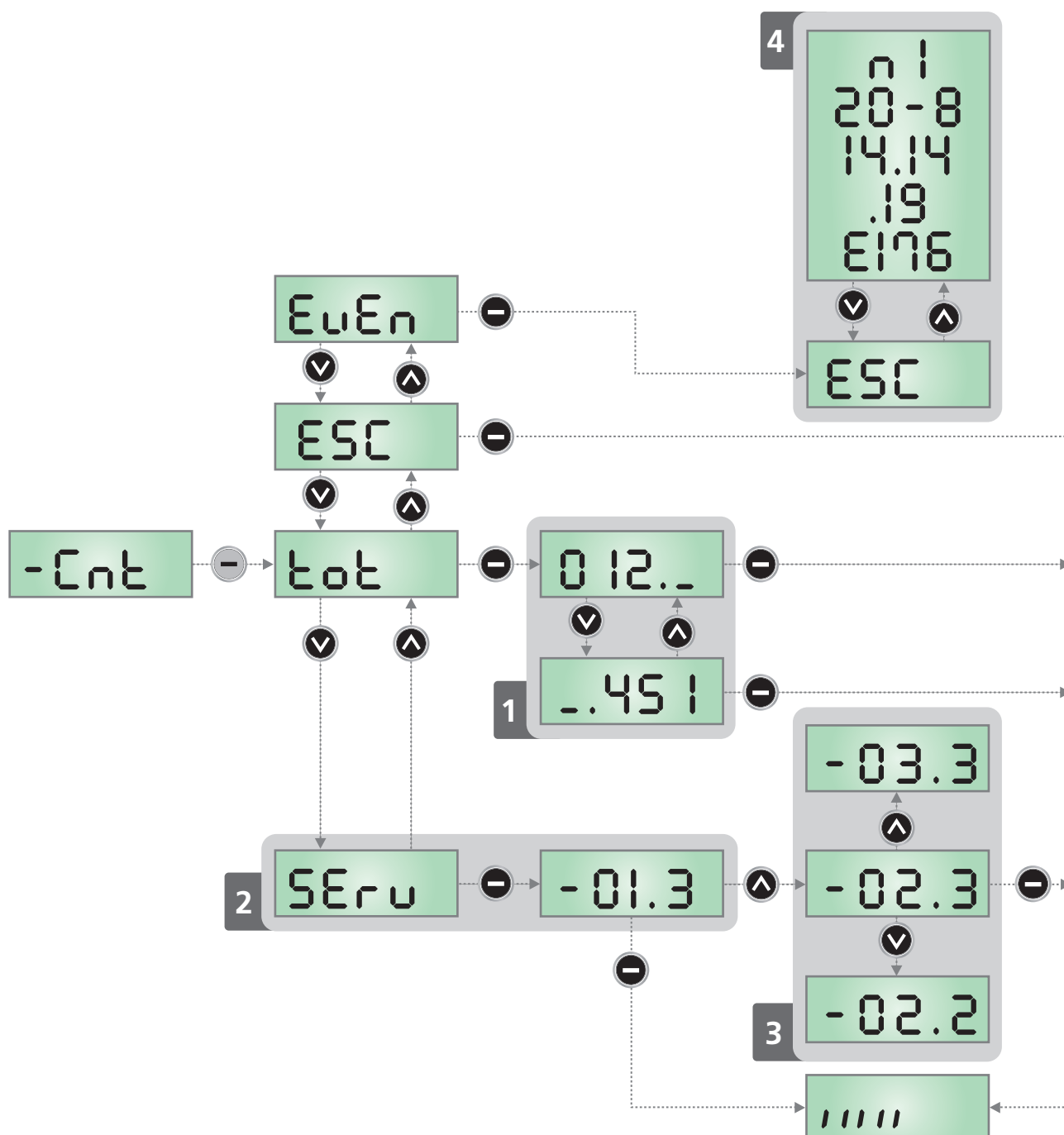
A área 1 representa a leitura da contagem total de ciclos concluídos: com as teclas **▼** e **▲** é possível alternar a visualização de milhares ou de unidades.

A área 2 representa a leitura do número de ciclos que faltam para a próxima intervenção de manutenção: o valor é arredondado nas centenas.

A área 3 representa a configuração desse último contador: ao premir uma vez a tecla **▼** e **▲** o valor atual do contador é arredondado nos milhares, cada vez que premir, aumenta a definição em 1000 unidades ou diminuir de 100. A contagem anterior visualizada é perdida.

Os outros dados são exibidos automaticamente em sequência e mostram a informação de data/hora (cada dado permanece exibido por cerca de um segundo, se desejar parar temporariamente a visualização, manter premida a tecla MENU) ; o último dado exibido é o código do evento (em alguns casos, após o código do evento é exibido um dado suplementar), depois a sequência recomeça a partir do índice. Os dados são exibidos por 1 minuto, após o que o ecrã retorna à exibição normal.

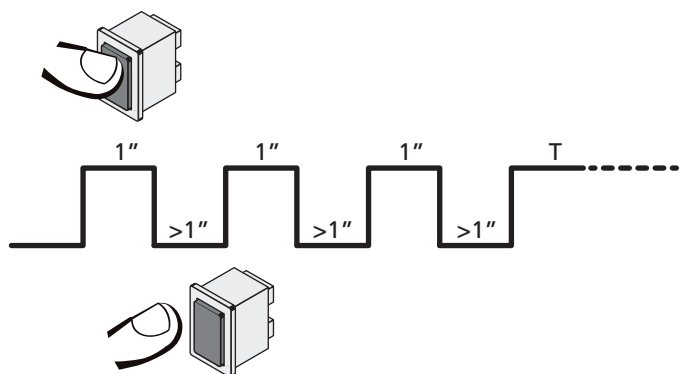
TABELA DE EVENTOS



12 - FUNCIONAMENTO DE EMERGÊNCIA COM HOMEM PRESENTE

Este modo de funcionamento pode ser utilizado para mover um portão na modalidade Homem Presente em caso de um eventual mau funcionamento das fotocélulas, costas, fins de curso ou encoder.

Para ativar a função é necessário enviar um comando de START por 3 vezes (os comandos devem durar pelo menos 1 segundo; a pausa entre os comandos devem durar pelo menos 1 segundo).



O quarto comando de START ativa o portão na modalidade HOMEM PRESENTE; para mover o portão, manter o comando de START ativo por toda a duração da manobra (tempo T). A função se desativa automaticamente após 10 segundos de inatividade do portão.

NOTA: se o parâmetro **SELE** foi selecionado como **SEAN**, o comando Start (da placa de terminais ou do telecomando) faz mover o portão alternativamente em abertura e em fechadura (diferentemente do normal modo com Homem Presente).

13 - CONFIGURAÇÃO DO QUADRO ELÉCTRICO

O menu de programação **-PrG** consiste numa lista de itens configuráveis; a sigla que é visualizada no ecrã indica o item actualmente seleccionado.

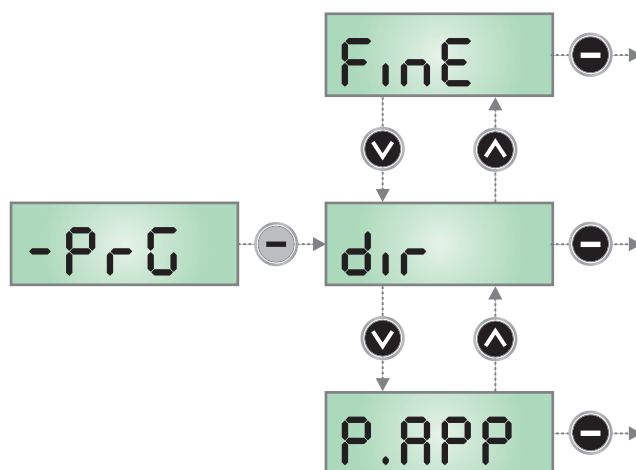
Premindo a tecla **▼**, passa-se para o item seguinte; premindo a tecla **▲** volta-se ao item anterior. Premindo a tecla **—**, é visualizado o valor actual do item seleccionado e pode-se eventualmente alterá-lo.

O último item do menu (**FinE**) permite memorizar as alterações efectuadas e voltar ao funcionamento normal do quadro eléctrico.

Para não perder as suas configurações, deve sair do modo de programação através deste item do menu.

⚠ ATENÇÃO: se não se efectuar mais nenhuma operação no espaço de um minuto, o quadro eléctrico sai do modo de programação sem guardar as configurações e serão perdidas as alterações efectuadas.

Premindo a tecla **▼** ou **▲** os itens do menu de configuração desfilam rapidamente até o item **FinE** ser visualizado. Deste modo, pode facilmente alcançar quer o início quer o fim da lista.



PARÂMETRO	VALOR	DESCRIÇÃO	DEFAULT
dir		Direcção do portão (visualizada do lado dentro do portão)	d]C
	d]C	O portão abre para a direita	
	S]C	O portão abre para a esquerda	
P.APP		Abertura parcial	25
	0 - 100	Percentagem do curso que o portão consegue efetuar no caso de abertura comandada com Start Pedestre	
t.PrE		Tempo pré-piscar	1.0"
	0.5" - 1'00	Antes de qualquer movimento do portão, a luz de sinalização será activada para indicar uma manobra iminente (tempo ajustável de 0,5" a 1'00)	
	no	Função desactivada	
t.PCh		Tempo pré piscada diferente para o fechamento	no
	0.5" - 1'00	Ao atribuir um valor a esse parâmetro, a central activará a pré piscada antes da fase de fechamento e pelo tempo seleccionado neste menu (tempo ajustável de 0,5" a 1'00)	
	no	Tempo de pré piscada seleccionado no menu t.PrE	
Pot		Potência do motor	80
	35 - 100	O valor exibido representa a percentagem da potência máxima do motor	
vEL.A		Velocidade durante o funcionamento normal na abertura	16.0
	3.5 - 30.0	Este menu permite regular a velocidade da portinhola durante o funcionamento normal na abertura. O valor visualizado é em cm/s	
vEL.C		Velocidade durante o funcionamento normal no fecho	16.0
	3.5 - 30.0	Este menu permite regular a velocidade da portinhola durante o funcionamento normal no fecho. O valor visualizado é em cm/s	
vEL.r.A		Velocidade durante a desaceleração na abertura	8.0
	3.5 - 30.0	Este menu permite regular a velocidade da portinhola durante a fase de desaceleração na abertura. O valor visualizado é em cm/s NOTA: o valor máximo configurável é igual ao valor configurado no menu vEL.A	
vEL.r.C		Velocidade durante a desaceleração no fecho	8.0
	3.5 - 30.0	Este menu permite regular a velocidade da portinhola durante a fase de desaceleração no fecho. O valor visualizado é em cm/s NOTA: o valor máximo configurável é igual ao valor configurado no menu vEL.C	
SPUn		Arranque	5
	0 - 6	Porcentagem de sobretensão usada para melhorar a irrupção	
rAM		Rampa de arranque	4
	0 - 6	Para não solicitar excessivamente o motor, a potência é aumentada gradualmente no início do movimento, até atingir o valor inserido. Quanto maior for o valor inserido, maior é a duração da rampa, ou seja, mais tempo é necessário para atingir o valor da potência nominal	

PARÂMETRO	VALOR	DESCRIÇÃO	DEFAULT
FrEn		Função de travão	5
	1 - 10	Quando é utilizado um motor de correr num portão muito pesado: devido à inércia, o portão não se bloqueia imediatamente e o seu movimento pode prolongar-se ainda por uma dezena de centímetros, prejudicando o funcionamento de segurança. Este menu permite activar a função de travão, possibilitando a paragem imediata do portão, através de um comando ou a intervenção de uma segurança, impedindo qualquer movimento do portão. A potência da travagem é proporcional ao valor programado. ATENÇÃO: Cada travagem causa um stress mecânico aos componentes do motor. Recomenda-se o ajuste do valor mínimo para o qual se obtém um espaço de paragem satisfatório.	
	0	Função desactivada	
SEn.R		Ativação do sensor de obstáculos AMPEROMÉTRICO	0.0R
	0.0R - 5.0R	Uma diminuição da velocidade abaixo do limiar configurado indica a presença de um obstáculo. Se a configuração for 0.0R, o obstáculo só é detectado ao parar o portão. Quando intervém o sensor, a portinhola para e é comandada na direção inversa durante 3 segundos para libertar o obstáculo. O comando seguinte de Start retoma o movimento na direção anterior.	
rR.AP		Abrandamento em abertura	10
	0 - 100	Este menu permite definir a percentagem do curso que é executado a uma velocidade reduzida durante o último percurso de abertura	
rR.Ch		Abrandamento em fecho	10
	0 - 100	Este menu permite definir a percentagem do curso que é executado a uma velocidade reduzida durante o último percurso de fecho	
SE .AP		Start em fase de abertura Este menu permite estabelecer o comportamento do quadro eléctrico, se receber um comando do Start durante a fase de abertura	PAUS
	PAUS	O portão pára e entra em pausa	
	ChU	O portão começa imediatamente a fechar-se	
	no	O portão continua a abrir-se (o comando é ignorado)	
SE .Ch		Start em fase de fecho Este menu permite estabelecer o comportamento do quadro eléctrico, se receber um comando do Start durante a fase de fecho	StoP
	StoP	O portão pára e considera-se o ciclo como concluído	
	APEr	O portão abre-se novamente	
SE .PA		Start em pausa Este menu permite estabelecer o comportamento do quadro eléctrico, se receber um comando do Start quando o portão está aberto ou em pausa.	ChU
	ChU	O portão começa a fechar-se	
	no	O comando é ignorado	
	PAUS	É recarregado o tempo de pausa (Ch.AU)	

PARÂMETRO	VALOR	DESCRIÇÃO	DEFAULT
SP.AP		Start pedonal em fase de abertura parcial Este menu permite estabelecer o comportamento do quadro eléctrico, se receber um comando do Start Pedonal durante a fase de abertura parcial ATENÇÃO: Um comando recebido do Start em qualquer fase da abertura parcial provoca uma abertura total; o comando de Start Pedonal é sempre ignorado durante a fase de uma abertura total	PAUS
	PAUS	O portão pára e entra em pausa	
	Ch.U	O portão começa imediatamente a fechar-se	
	no	O portão continua a abrir-se (o comando é ignorado)	
Ch.AU		Fecho automático No funcionamento automático, a unidade central fecha automaticamente o portão ao expirar o tempo definido neste menu	no
	no	Função desactivada	
	0.5" - 20.0'	O portão fecha após o tempo programado (tempo ajustável de 0,5" a 20.0')	
Ch.Tr		Fecho após trânsito No funcionamento automático, sempre que intervir uma fotocélula durante a pausa, a contagem do tempo de pausa começa a partir do valor programado neste menu. Da mesma forma, se a fotocélula intervir durante a fase de abertura, esse tempo será imediatamente memorizado como tempo de pausa. Esta função permite ter um fecho rápido após a passagem pelo portão, por isso utiliza-se geralmente um tempo inferior a Ch.AU.	no
	no	Função desactivada	
	0.5" - 20.0'	O portão fecha após o tempo programado (tempo ajustável de 0,5" a 20.0')	
PA.Tr		Pausa após trânsito	no
	Si	A fim de deixar o portão aberto o mínimo tempo possível, pode parar o portão logo que a passagem à frente das fotocélulas for detectada. Se o funcionamento automático estiver activado, o tempo de pausa é Ch.Tr	
	no	Função desactivada	
LUCi		Luzes de cortesia (solo SL SMALL 800-230) Este menu permite configurar o funcionamento das luzes de cortesia em modo automático durante o ciclo de abertura do portão	É.LUC
	É.LUC	Funcionamento temporizado (de 0 a 20')	1'00
	no	Função desactivada	
	CiCL	Acesas para toda a duração do ciclo	
AUS		Luzes de cortesia (solo SL SMALL 800-230) Este menu permite configurar o funcionamento do relé de ligação das luzes de cortesia através de um controlo remoto memorizado no canal 4 do receptor	Mon
	É.im	Funcionamento temporizado (de 0 a 20')	
	biSt	Funcionamento biestável	
	Mon	Funcionamento monoestável	
rEL.A		Função de relé auxiliar (terminais B3-B4)	LUCi
	LUCi	Luzes de cortesia configuráveis com os itens de menu LUCi e AUS	
	Ch.U	Indicação de portão fechado (sensor de fim de curso ativo)	
	APEr	Indicação de portão aberto (sensor de fim de curso ativo)	

PARÂMETRO	VALOR	DESCRIÇÃO	DEFAULT
LP.PR		Luz de sinalização em pausa	no
	no	Função desactivada	
	Si	A luz de sinalização funciona também durante o tempo de pausa (portão aberto com fechamento automático activo).	
Start		Função das entradas de activação START e START2 Este menu permite seleccionar o modo de funcionamento das entradas de activação START e START2 (consultar o capítulo 4.4)	Start
	Start	Modo standard	
	no	As entradas de Start nos bornes estão desactivadas. As entradas rádio funcionam conforme o modo Start	
	in.oU	Um comando na entrada START1 ou no CANAL 1 do receptor comanda a abertura do portão e o acendimento do semáforo verde na entrada. Um comando na entrada START2 ou no CANAL 2 do receptor comanda a abertura do portão e o acendimento da luz verde de saída	
	St.Pr	Start + detector de presença ou laço magnético	
	St.Fi	Start + sensor de incêndio	
	RP.Ch	Modo Abrir/Fechar	
	d.MR	Modo de Presença	
	oroL	Modo Temporizador	
ri.CE		Modo START diferenciado para telecomandos	no
	no	Os canais 1 e 2 do receptor copiam a função dos terminais START e START2	
	Start	O canal 1 controla o START, o canal 2 controla o START PEDESTRES	
	RP.Ch	O canal 1 controla a ABERTURA, o canal 2 controla o FECHO	
	in.oU	O canal 1 controla a ABERTURA e o acender do semáforo verde à entrada, o canal 2 controla a ABERTURA e o acender do semáforo verde à saída	
Stop		Entrada STOP	no
	ProS	O comando de STOP pára o portão: premindo o comando de START, o portão retoma o movimento	
	inuE	O comando de STOP pára o portão: premindo o comando de START, o portão retoma o movimento na direcção oposta	
Fot1		Entrada fotocélula 1 Este menu permite activar a entrada para as fotocélulas de tipo 1, ou seja, fotocélulas activas durante a fase de abertura e de fecho	no
	no	Entrada desactivada (ignorada pelo quadro eléctrico)	
	RP.Ch	Entrada activada	
Fot2		Entrada fotocélula 2 Este menu permite activar a entrada para as fotocélulas de tipo 2, ou seja, fotocélulas não activas durante a fase de abertura	CFCh
	CFCh	Entrada activada também com o portão parado: o movimento de abertura não se inicia se a fotocélula se encontrar interrompida	
	Ch	Entrada activada apenas para a fase de fecho Atenção: se escolher esta opção, é necessário desactivar o teste das fotocélulas	
	no	Entrada desactivada (ignorada pelo quadro eléctrico)	

PARÂMETRO	VALOR	DESCRIÇÃO	DEFAULT
Ft.tE		Teste das fotocélulas	no
	no	Função desactivada	
	Si	Para garantir maior segurança ao utilizador, o quadro eléctrico executa um teste de funcionamento das fotocélulas, antes do início de cada ciclo de funcionamento normal. Se não houver anomalias funcionais, o portão entra em movimento. Caso contrário, permanece imóvel e a luz de sinalização acende-se durante 5 segundos. O ciclo completo do teste dura menos de um segundo.	
CoS1		Entrada banda de segurança 1 Este menu permite activar a entrada para as bandas de segurança de tipo 1, ou seja, as fixas	no
	no	Entrada desactivada (ignorada pelo quadro eléctrico)	
	RP	Entrada activada durante a abertura e desactivada durante o fecho	
	RPCh	Entrada activada em fase de abertura e fecho	
	StoP	A ativação da entrada durante a abertura e o fechamento faz com que o portão pare imediatamente.	
CoS2		Entrada banda de segurança 2 Este menu permite activar a entrada para as bandas de segurança de tipo 2, ou seja, as móveis	no
	no	Entrada desactivada (ignorada pelo quadro eléctrico)	
	RPCh	Entrada activada em fase de abertura e fecho	
	Ch	Entrada activada durante o fecho e desactivada durante a abertura	
	StoP	A ativação da entrada durante a abertura e o fechamento faz com que o portão pare imediatamente.	
Co.tE		Teste das bandas de segurança Este menu permite definir o método de verificação do funcionamento das bandas de segurança	no
	no	Teste desactivado	
	rESi	Teste activado para as bandas de segurança em borracha resistente	
	Foto	Teste activado para as bandas de segurança ópticas	
..Adi		Habilitação do dispositivo ADI Por meio deste menu é possível habilitar o funcionamento do dispositivo inserido no conector ADI NOTA: seleccionando o comando Si e pressionando MENU entra-se no menu de configuração do dispositivo ligado ao conector ADI. Este menu é administrado pelo próprio dispositivo e é diferente para cada dispositivo. Consultar o manual do dispositivo. Seleccionando o item Si , mas sem nenhum dispositivo inserido, o display visualiza uma série de traços. Ao sair do menu de configuração do dispositivo ADI, volta-se ao item ..Adi	no
	no	Interface desabilitada, eventuais sinalizações não são consideradas	
	Si	Interface habilitada	
FinE		Fim de programação Este menu permite concluir a programação memorizando os dados modificados.	no
	no	Não sair da programação	
	Si	Fim da programação, o visor exibe o painel de controlo	

14 - ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO

Neste parágrafo, são enumeradas algumas anomalias de funcionamento que podem aparecer; é indicado a causa e o processo a seguir para a resolução da mesma.

Algumas anomalias são assinaladas por uma mensagem apresentada no visor; outras, são assinaladas pelo sinalizador luminoso intermitente ou pela LED instalada na central.

VISUALIZAÇÃO	DESCRIÇÃO	SOLUÇÃO
O led STATUS não se acende	Significa que há falta de tensão na placa do quadro eléctrico.	1. Certificar-se de que não há uma interrupção de corrente antes de ver o quadro eléctrico. 2. Antes de intervir no quadro eléctrico, cortar a corrente através do interruptor, instalado na linha de alimentação e retirar o borne de alimentação. 3. Verificar se o fusível F1 está queimado. Neste caso, substituí-lo por outro do mesmo valor.
O led STATUS acende em vermelho e o display mostra o painel de controle	Significa que está presente uma sobrecarga na alimentação dos acessórios.	1. Retirar a parte extraível que contém os bornes M1 - M12. O led STATUS apaga-se. 2. Eliminar a causa de sobrecarga. 3. Colocar novamente a parte extraível dos bornes e verificar se o led não se acende novamente.
O LED STATUS acende em vermelho e o display está desligado	O painel de controle está com defeito	Entre em contato com o serviço de assistência técnica V2 para enviar a unidade de controle para reparo
Pré-piscar prolongado	Quando se acciona o comando de Start, a luz de sinalização acende-se imediatamente, mas o portão não se abre logo.	Significa que a contagem dos ciclos programados acabou e que o quadro eléctrico requer uma intervenção de manutenção
O ecrã mostra Err2	Quando é dado um comando de arranque o portão não abre. Significa que a placa do inversor reporta uma anomalia.	Se o motor tiver sido usado intensamente, o acionador do motor pode ter superaquecido. Espere esfriar e tente novamente.
O ecrã mostra Err3	O portão não abre quando o comando START é accionado. Significa que falhou o teste das fotocélulas.	1. Certificar-se de que nenhum obstáculo interrompe o feixe das fotocélulas quando é accionado o comando de Start. 2. Certificar-se de que as fotocélulas, activadas pelo menu, estão efectivamente instaladas. 3. Se forem usadas fotocélulas de tipo 2, certificar-se de que o item do menu Fot2 está programado em CF.Ch. 4. Certificar-se de que as fotocélulas estão alimentadas e a funcionar: interrompa a barreira luminosa e verifique se no visor o segmento da célula fotoelétrica muda de posição.
O ecrã mostra Err4	Quando é accionado o comando de Start e o portão não se abre.	Essa anomalia pode-se apresentar quando ocorre uma das seguintes condições: 1. Se for enviado um comando START com o motor desbloqueado 2. Durante a fase de autoaprendizagem se existirem problemas com os fins de curso. Se os magnetes estão instalados correctamente, então significa que o sensor do sistema de paragem está danificado, ou que a cablagem de conexão entre o sensor e a central de comando foi interrompida. Substituir o detector fim de curso ou a parte da cablagem danificada. 3. Durante o funcionamento normal, se o erro persistir, enviar a unidade de comando a V2 S.p.A. para reparação.

VISUALIZAÇÃO	DESCRIÇÃO	SOLUÇÃO
O ecrã mostra Err5	O portão não abre quando o comando START é accionado. Significa que falhou o teste das bandas de segurança.	1. Assegurar-se que o menu relativo ao teste das costas (Co. 5E) foi configurado correctamente. 2. Certificar-se de que as bandas de segurança, activadas por menu, estão efectivamente instaladas.
O ecrã mostra Err6	O portão não abre quando o comando START é accionado. Significa que existem problemas de comunicação com a placa do inversor.	Se o problema persistir, a central deverá ser enviada à V2 S.p.A. para reparação.
O ecrã mostra Err7	Erro de encoder	Verificar a conexão do encoder
O ecrã mostra Err8	Quando se tenta executar uma função de auto-aprendizagem e o comando é recusado. Significa que a configuração do quadro eléctrico não é compatível com a função desejada.	1. Verifique se as entradas Start estão activadas no modo standard (menu Start configurado em Start) 2. Verifique se a interface ADI está desactivada (menu ADI definido como no).
O ecrã mostra Err9	Significa que a programação foi bloqueada com a chave de bloqueio de programação CL1+ (cod. 161213).	É necessário introduzir a chave no conector ADI antes de proceder à modificação das programações.
O ecrã mostra Err10	O portão não abre quando o comando START é accionado. Significa que falhou o teste de funcionamento dos módulos ADI.	1. Verifique se o módulo ADI está correctamente inserido 2. Verifique se o módulo ADI está danificado e se está a funcionar correctamente
O ecrã mostra Err11	Quando é accionado o comando de Start e o portão não se abre (ou se abre parcialmente). Significa que interveio a protecção térmica do motor.	O sistema voltará a funcionar normalmente tão logo o motor estiver arrefecido.
O ecrã mostra Err12	Quando um comando de partida é dado, o portão não abre. Isso significa que o módulo inversor está muito quente para garantir uma operação segura.	O sistema retornará à operação normal assim que o módulo esfriar.
O ecrã mostra Err13	O circuito de autodiagnóstico detectou um mau funcionamento que impede a operação segura da automação.	Entre em contato com o serviço de assistência técnica V2 para enviar a unidade de controle para reparo
O ecrã mostra Err14	O circuito de autodiagnóstico detectou um erro na tabela de parâmetros de configuração	Entre no menu de configuração, verifique cuidadosamente todos os parâmetros e corrija quaisquer erros. Se o erro persistir, entre em contato com o serviço de assistência técnica da V2 para enviar a unidade de controle para reparo.
O ecrã mostra Err15	O limite do ciclo de trabalho foi excedido	A unidade de controle retornará à operação normal após uma pausa forçada. Nesta situação ainda é possível ativar a automação em modo EMERGENCY DEAD-MAN OPERATION (capítulo 10)
O ecrã mostra Err20	Incompatibilidade com hardware. O firmware não consegue reconhecer o painel de controle	Entre em contato com o serviço de assistência técnica V2 para enviar a unidade de controle para reparo

15 - TESTE E COMISSIONAMENTO

As fases de teste e comissionamento são as mais importantes durante a construção da automação para garantir a máxima segurança. O teste também pode ser utilizado para verificar periodicamente os dispositivos que compõem a automatização.

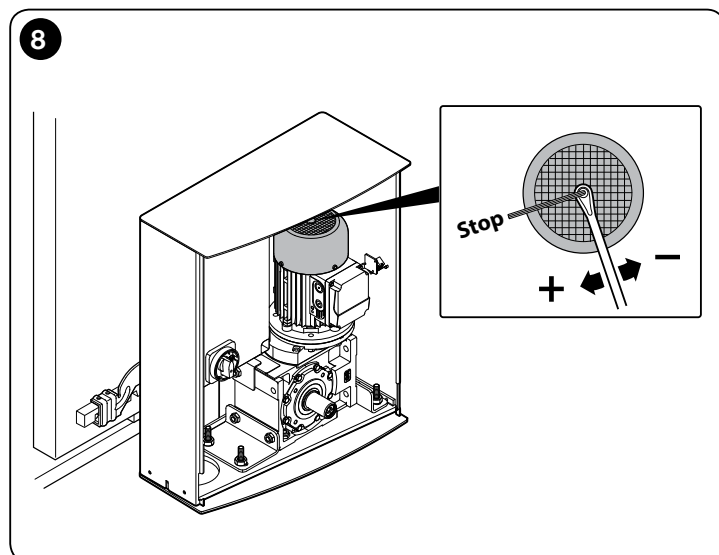
Estas fases deverão ser realizadas por pessoal qualificado e especializado que será responsável por estabelecer os ensaios necessários para verificar as soluções adotadas em relação aos riscos presentes e verificar o cumprimento do disposto nas leis, normas e regulamentos: em particular, todos os requisitos da norma EN 12445 que estabelece os métodos de ensaio para a verificação de sistemas de portas e portões automáticos. Os dispositivos adicionais devem ser submetidos a testes específicos, tanto em termos de funcionalidade como da sua correta interação com a unidade de controlo; Por conseguinte, consulte os manuais de instruções de cada dispositivo.

15.1 - TESTE

A sequência de operações a realizar para a realização dos ensaios, descrita de seguida, refere-se a um sistema típico:

- 1 Verifique se tudo o que foi indicado no capítulo “Avisos de instalação” foi rigorosamente seguido.
- 2 Desbloqueie o motor. Verifique se é possível movimentar manualmente o portão na abertura e no fecho com uma força não superior a 225N.
- 3 Bloqueie o motor.
- 4 Utilizando os dispositivos de controlo (transmissor, botão de comando, selector de chave, etc.), realize os testes de Abertura, Fecho e Paragem no portão, verificando se o movimento das folhas corresponde ao esperado. É aconselhável realizar vários testes para avaliar o movimento do portão e verificar eventuais defeitos de montagem ou de ajuste, bem como a presença de pontos de atrito específicos.
- 5 Verifique um a um o correcto funcionamento de todos os dispositivos de segurança presentes no sistema (fotocélulas, bordos sensíveis, etc.).
- 6 Se as situações perigosas provocadas pelo movimento das portas tiverem sido protegidas pela limitação da força de impacto, a força deve ser medida de acordo com as disposições da norma EN 12445.
- 7 Verifique se o espaço de paragem da porta é de 2-3 cm, caso contrário ajuste o travão mecânico da seguinte forma (fig. 8):
 - a. Rode a porca da cambota no sentido horário durante aproximadamente meia volta;
 - b. Se a meia volta ainda não for suficiente, aperte um pouco mais a porca;
 - c. Tenha cuidado para não apertar demasiado a porca, pois pode bloquear completamente o motor elétrico.

⚠ Antes de ajustar o travão mecânico, é essencial desligar a alimentação elétrica colocando o interruptor principal da unidade de controlo na posição “OFF”.

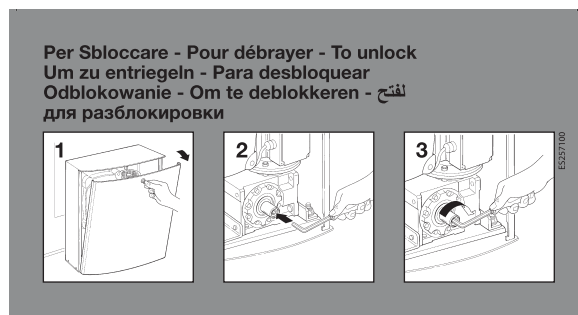


15.2 - COMISSIONAMENTO

O comissionamento só pode ocorrer após todas as fases de teste (parágrafo 3.1) da unidade de controlo e de outros dispositivos presentes terem sido concluídas com sucesso.

É proibido o comissionamento parcial ou “temporário”.

- 1 Criar e conservar por pelo menos 10 anos o dossier técnico da automação que deverá incluir no mínimo: projeto geral da automação, esquema de ligação elétrica, análise de riscos e respetivas soluções adotadas, declaração de conformidade do fabricante de todos os dispositivos utilizados (para a central utilizar a Declaração de Conformidade CE anexa); cópia do manual de instruções de utilização e do plano de manutenção da automação.
- 2 Colocar no portão uma placa contendo, no mínimo, os seguintes dados: tipo de automatização, nome e morada do fabricante (responsável pelo “comissionamento”), número de série, ano de construção e marcação “CE”.
- 3 Fixe permanentemente uma etiqueta ou placa perto do portão indicando as operações de desbloqueio e operação manual.
- 4 Fixe permanentemente uma etiqueta ou placa com esta imagem no portão (altura mínima de 60 mm).



- 5 Elaborar e entregar ao proprietário a declaração de conformidade da automatização.
- 6 Elaborar e entregar ao proprietário o manual “Instruções e advertências para a utilização da automatização”.
- 7 Crie e entregue ao proprietário o plano de manutenção de automação (que deve incluir todos os requisitos de manutenção para os dispositivos individuais).

16 - MANUTENÇÃO

A manutenção deve ser efectuada no pleno respeito das prescrições deste manual sobre a segurança e de acordo com o previsto pelas leis e normas em vigor.

O intervalo recomendado entre cada manutenção é de seis meses, as verificações previstas deverão englobar pelo menos:

- a eficiência perfeita de todos os dispositivos de sinalização
- a eficiência perfeita de todos os dispositivos de segurança
- a medida das forças operativas da cancela
- a lubrificação das peças mecânicas da automatização (se necessário)
- o estado de desgaste das peças mecânicas da automatização
- o estado de desgaste dos cabos eléctricos dos actuadores electromecânicos

O resultado de cada verificação deve ser anotado num registo de manutenção da cancela.



17 - ELIMINAÇÃO

Como na instalação, mesmo após a vida útil deste produto, as operações de desmantelamento devem ser realizadas por pessoal qualificado.

Este produto é constituído por diversos tipos de materiais: alguns podem ser reciclados, outros devem ser eliminados. Indague sobre a reciclagem ou eliminação nos termos da regulamentação na sua área para esta categoria de produto.

Atenção! - Partes do produto pode conter poluentes ou substâncias perigosas que, se for libertada no ambiente, podem causar sérios danos ao meio ambiente ea saúde humana.

Como indicado pelo símbolo do lado, você não deve lançar este produto como lixo doméstico. Em seguida, execute a “coleta seletiva” para a eliminação, de acordo com os métodos prescritos pelos regulamentos em sua área, ou devolver o produto ao varejista na compra de um novo produto.

Atenção! - Regulamentos em vigor a nível local pode fornecer pesadas sanções para a eliminação ilegal deste produto.

MANUAL PARA O UTILIZADOR DA AUTOMATIZAÇÃO

ADVERTÊNCIAS PARA O UTILIZADOR DA AUTOMATIZAÇÃO

Um sistema de automatização é uma boa comodidade, bem como um bom sistema de segurança e, com algumas precauções simples, está destinado a durar anos. Mesmo que o seu sistema de automatização satisfaça o nível de segurança exigido por lei, isso não exclui a existência de um “risco residual”, ou seja, a possibilidade que isso possa vir a causar situações de perigo, geralmente devido a uma utilização inadequada ou irresponsável, por este motivo desejamos dar-lhe alguns conselhos sobre os comportamentos a seguir para evitar qualquer inconveniente:

Antes de utilizar a automatização pela primeira vez, peça ao instalador para explicar a origem dos riscos residuais, e dedique alguns minutos para ler o manual de instruções e advertências do utilizador, fornecido pelo instalador. Conserve o manual para qualquer dúvida futura e entregue-o a um eventual novo proprietário da automatização.

A sua automatização é uma maquinaria que executa fielmente os seus comandos; uma utilização inconsciente e imprópria pode tornar-se perigosa: não comande o movimento da automatização, se no seu raio de acção se encontrarem pessoas, animais ou coisas.

Crianças: um sistema de automatização, instalado de acordo com as normas técnicas, garante um elevado grau de segurança. É, no entanto, prudente proibir as crianças de brincarem nas proximidades da automatização, para evitar activações involuntárias; nunca deixar os telecomandos ao seu alcance: não é um brinquedo!

Anomalias: quando notar qualquer comportamento anómalo da parte da automatização, desligue a alimentação eléctrica do sistema e execute o desbloqueio manual. Não tente fazer qualquer reparação, mas solicite a intervenção do seu instalador de confiança: entretanto, o sistema pode funcionar como abertura não automática.

Manutenção: como qualquer máquina, a sua automatização necessita de manutenção periódica para garantir a sua longa vida e em total segurança. Acorde com o seu instalador um plano de manutenção com frequência periódica; a V2spa recomenda um plano de manutenção para executar todo os seis meses para uma utilização doméstica normal, mas este período pode variar dependendo da intensidade da utilização. Qualquer inspecção, manutenção ou reparação devem ser executadas apenas por pessoal qualificado. Mesmo que acredite que o sabe fazer, não modifique o sistema e os parâmetros de programação e de regulação da automatização: a responsabilidade é do seu instalador. O teste final, as manutenções periódicas e as eventuais reparações devem ser documentadas pela pessoa que as executa e os documentos conservados pelo proprietário do sistema.

Eliminação: No final da vida útil da automatização, certifique-se que o desmantelamento é realizado por pessoal qualificado e que os materiais são reciclados ou eliminados de acordo com as normas válidas a nível local.

Importante: se o vosso sistema está equipado com um telecomando que depois de algum tempo parece funcionar pior ou não funcionar mesmo, pode simplesmente ter a pilha gasta (dependendo do tipo, pode durar de alguns meses até dois ou três anos).

Antes de chamar o instalador tente trocar a bateria com a de um outro transmissor que esteja a funcionar correctamente: se for esta a causa da anomalia, será suficiente substituir a pilha por outra do mesmo tipo.

Está satisfeito? No caso de desejar adicionar na sua casa um novo sistema automatizado, dirija-se ao mesmo instalador para obter um produto V2 SPA: vai assegurar-lhe os produtos mais avançados do mercado e a máxima compatibilidade de automatização já existente.

Obrigado por ter lido estas sugestões e convidamo-lo, para qualquer necessidade actual ou futura, a dirigir-se ao seu instalador.

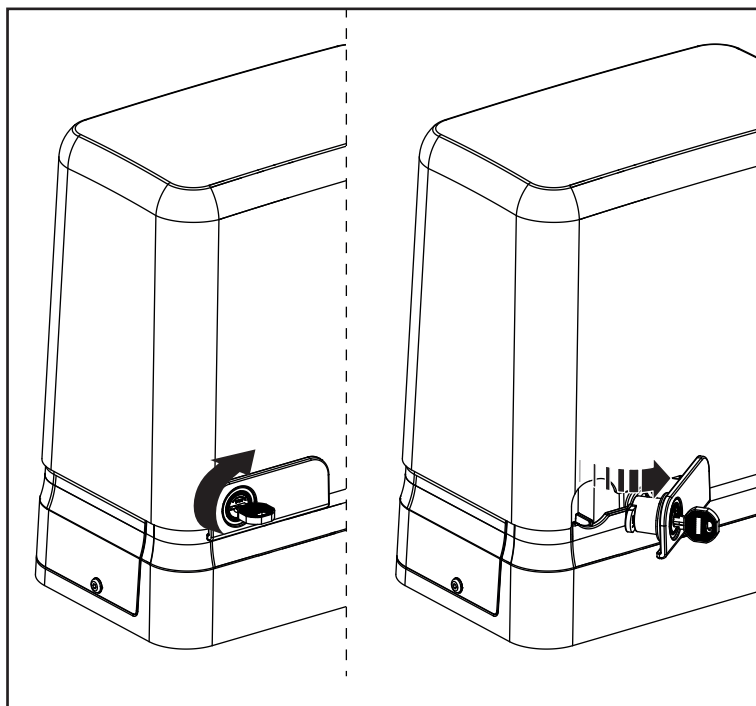
DESBLOQUEIO DO MOTOR

O motorreductor está equipado com um sistema de desbloqueio mecânico que permite abrir e fechar o automatismo manualmente.

Estas operações manuais devem ser realizadas em casos de falta de energia eléctrica, anomalias de funcionamento ou durante as fases de instalação.

Desbloquear:

1. Abra o gancho de travamento usando a chave fornecida
2. Neste ponto é possível deslocar manualmente o automatismo para a posição desejada
3. Para travar, feche o gancho de travamento, gire a chave no sentido anti-horário e retire-a



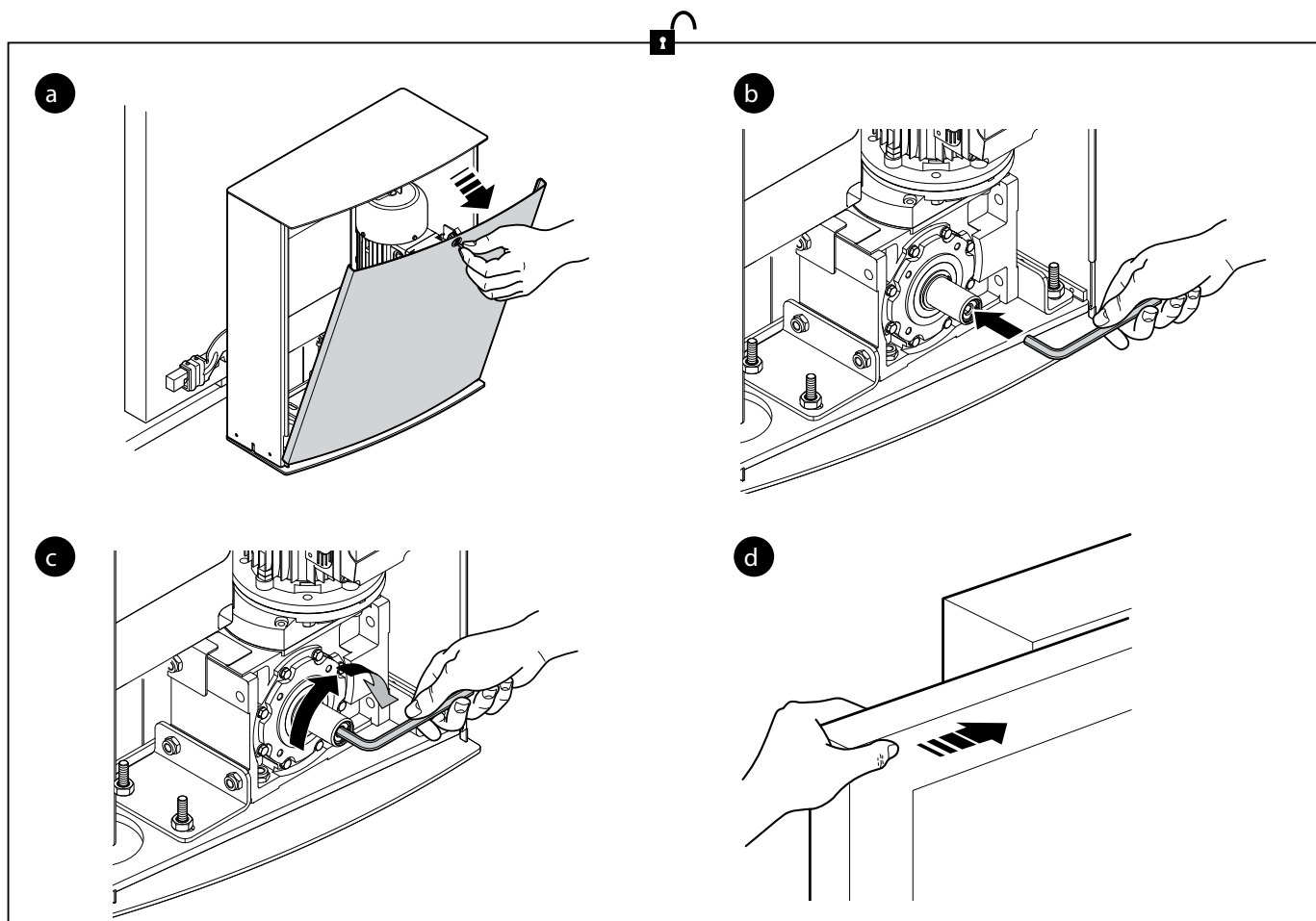
DESBLOQUEIO DO MOTOR

O motorreductor está equipado com um sistema mecânico que permite abrir e fechar o portão manualmente.

A operação manual deve ser realizada em caso de falha de energia ou anomalias no sistema.

Em caso de avaria do motorreductor, é ainda possível tentar utilizar o desengate do motor para verificar se a avaria não está no mecanismo de desengate.

Para bloquear o motorreductor, execute as operações descritas abaixo pela ordem inversa.



INHALTSVERZEICHNIS

1 - ALLGEMEINE HINWEISE: SICHERHEIT - INSTALLATION	152
1.1 - INSTALLATIONSHINWEISE	153
1.2 - VORBEREITENDE PRÜFUNGEN UND IDENTIFIZIERUNG DER NUTZUNGSTYPOLOGIE	153
1.3 - EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	154
2 - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	155
3 - INSTALLATION DES MOTORS	156
3.1 - POSITIONIERUNG DES MOTORS	156
3.2 - MONTAGE DER ZAHNSTANGE	157
3.3 - BEFESTIGUNG DES MOTORS	157
3.4 - INSTALLATION DER MAGNETISCHEN ENDANSCHLÄGE	158
3.5 - FREIGABE DES MOTORS	159
3.6 - INSTALLATIONSPLAN	159
4 - STEUERUNG	160
4.1 - STROMVERSORGUNG	160
4.2 - BLINKVORRICHTUNG	160
4.3 - BELEUCHTUNGEN	160
4.4 - AKTIVIERUNGSEINGÄNGE	160
4.5 - STOP	160
4.6 - FOTOZELLEN	161
4.7 - KONTAKTLEISTEN	161
4.8 - ÄUßERE ANTENNE	161
4.9 - ELEKTRISCHES VERBINDUNGS	162
4.10 - EINSTECKEMPFÄNGER	163
4.11 - SCHNITTSTELLE ADI	163
5 - STEUERPULT	164
5.1 - DISPLAY	164
5.2 - VERWENDUNG DER TASTEN ZUM PROGRAMMIEREN	165
6 - ZUGANG ZU DEN EINSTELLUNGEN DER STEUERUNG	165
7 - SCHNELLKONFIGURATION	166
8 - LADEN DER DEFAULTPARAMETER	166
9 - SELBSTLERNFUNKTION DER BETRIEBSZEITEN	167
10 - FUNKTIONSTEST DER INVERTERKARTE	168
11 - AUSLESEN DES ZYKLUSZÄHLERS UND DES EREIGNISSEPEICHERS	168
12 - NOTBETRIEB BEI "PERSON ANWESEND"	170
13 - KONFIGURATION DER STEUERUNG	170
14 - FUNKTIONSSSTÖRUNGEN	176
15 - ENDABNAHME UND INBETRIEBNAHME	178
16 - WARTUNG	178
17 - ENTSORGUNG DES PRODUKTS	178

1 - ALLGEMEINE HINWEISE: SICHERHEIT - INSTALLATION

Die folgenden Hinweise werden direkt aus den Normen übernommen und so weit wie möglich anwendbar auf das betreffende Produkt.

 **Sicherheitsrelevante Anweisungen. Alle Anweisungen strikt einhalten. Unkorrekte Installationen können schwerwiegende Schäden verursachen**

 **Sicherheitsrelevante Anweisungen. Damit die Sicherheit von Personen gewährleistet ist, die folgenden Anweisungen einhalten. Die vorliegende Anleitung gut aufbewahren**

Bevor Sie mit der Installation beginnen, sollten Sie unbedingt die „Technischen Eigenschaften des Produkts“ in dieser Anleitung prüfen, insbesondere ob das vorliegende Produkt zur Automatisierung Ihres gesteuerten Tors oder Rollladens geeignet ist. Das Gerät NICHT installieren, wenn es nicht dafür geeignet ist

- Das Gerät darf erst verwendet werden, nachdem es wie im Abschnitt „Abnahme und Inbetriebnahme“ beschrieben in Betrieb genommen wurde

 **Gemäß der neuesten europäischen Gesetzgebung muss die Realisierung einer Automatisierung unter Beachtung der von der geltenden Maschinenrichtlinie vorgesehenen harmonisierten Normen erfolgen, die es erlauben, eine Erklärung über die angenommene Konformität der Automatisierung auszustellen. Unter Beachtung dessen dürfen alle Arbeiten zum Anschluss an das Stromnetz, zur Abnahme, Inbetriebsetzung und Wartung der Vorrichtung nur von einem qualifizierten und kompetenten Fachmann ausgeführt werden**

- Vor der Installation des Geräts ist sicherzustellen, dass das gesamte Material in technischem einwandfreiem Zustand und für den Einsatzzweck geeignet ist
- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen
- Erlauben Sie es Kindern nicht, mit den Steuervorrichtungen dieses Produkts zu spielen. Die Fernbedienungen von Kindern fernhalten

 **Um alle Gefahren im Zusammenhang mit einer unvorhergesehenen Rücksetzung der Temperatursicherung zu verhindern, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung (z. B. eine Zeitschaltuhr) versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- oder ausgeschaltet wird**

- Die Stromversorgung der Anlage muss über eine Trennvorrichtung (nicht im Lieferumfang enthalten) ausgeführt sein, deren Öffnungsabstand der Kontakte eine vollständige Unterbrechung gemäß Überspannungskategorie III garantiert
- Das Produkt bei der Installation vorsichtig handhaben und Quetschungen, Stöße, Herunterfallen sowie den Kontakt mit Flüssigkeiten jeder Art vermeiden. Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen positionieren und es keinen offenen Flammen aussetzen. All diese Handlungen können das Produkt beschädigen oder Ursache für Störungen oder Gefahrensituationen sein. In diesen Fällen die Installation unverzüglich abbrechen und den Kundendienst einschalten

- Der Hersteller haftet nicht für Vermögens-, Personen- oder Sachschäden, die durch Nichtbeachtung der Montageanweisungen entstehen. In diesen Fällen ist die Garantie für Materialfehler ausgeschlossen
- Der A-bewertete Schalldruckpegel ist geringer als 70 dB(A)
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die vom Anwender auszuführen sind, dürfen nicht durch Kinder erledigt werden.
- Das Produkt vor jeder Arbeit an der Anlage (Wartung, Reinigung) immer von der Stromversorgung abtrennen
- Prüfen Sie die Anlage regelmäßig auf eventuelle Ungleichgewichte, Abnutzungserscheinungen oder Schäden, insbesondere die Kabel, Federn und Halterungen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eine Reparatur oder Einstellung erforderlich ist, da eine unkorrekte Installation oder ein nicht ordnungsgemäßer Gewichtsausgleich des Tors zu Verletzungen führen kann
- Das Verpackungsmaterial des Produkts muss entsprechend den einschlägigen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden
- Halten Sie alle anwesenden Personen vom Tor fern, wenn dieses über die Steuerelemente bewegt wird
- Während der Ausführung der Bewegung die Automatisierung kontrollieren und Personen solange fernhalten, bis die Bewegung abgeschlossen ist
- Betätigen Sie das Produkt nicht, wenn in der Nähe Personen an der Automatisierung arbeiten; trennen Sie die Vorrichtung vom Stromnetz, bevor solche Arbeiten ausgeführt werden

1.1 - INSTALLATIONSHINWEISE

- Vor dem Einbau des Antriebsmotors sicherstellen, dass alle mechanischen Komponenten in einem technisch einwandfreien Zustand sind, sich korrekt im Gleichgewicht befinden und die Automatisierung vorschriftsgemäß bedient werden kann
- Falls das zu automatisierende Tor mit einem Fußgängerzugang ausgestattet ist, wird es notwendig, an der Anlage ein Kontrollsystem zu installieren, das die Motorfunktion blockiert, wenn der Eingang für Fußgänger offen steht
- Sicherstellen, dass die Antriebskomponenten einen ausreichenden Abstand zu den Bewegungsteilen haben und nicht die Sicht versperren. Falls kein Wahlschalter verwendet wird, müssen die Antriebskomponenten in einer Höhe von mindestens 1,5 m montiert werden und dürfen nicht zugänglich sein
- Vergewissern Sie sich, falls die Öffnungsbewegung von einem Brandschutzsystem kontrolliert wird, dass etwaige Fenster mit einer Öffnung über 200 mm zuvor mithilfe einer Steuerung geschlossen werden
- Jede Form des Einklemmens zwischen sich bewegenden und festen Teilen ist bei den Bewegungen vorherzusehen und zu vermeiden
- Bringen Sie das Etikett für die Bedienung von Hand dauerhaft in der Nähe des Elements an, das die Bewegung selbst erlaubt
- Nach dem Einbau des Antriebsmotors sicherstellen, dass der gesamte Mechanismus, das Schutzsystem und die manuellen Bedienvorgänge ordnungsgemäß funktionieren

1.2 - VORBEREITENDE PRÜFUNGEN UND IDENTIFIZIERUNG DER NUTZUNGSTYPOLOGIE

Der Automatismus darf nicht benutzt werden, bevor nicht die gemäß Abschnitt "Endabnahme und Inbetriebnahme" vorgesehene Inbetriebnahme vorgenommen wurde.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Automatismus bei falscher Installation oder unsachgemäßer Wartung beschädigt werden kann und dass vor der Installation sichergestellt werden muss, dass die Struktur geeignet und mit den geltenden Normen konform ist und dass, wenn notwendig, alle strukturellen Änderungen vorzunehmen sind, um Sicherheit und Schutz zu gewährleisten und um alle Zonen abzutrennen, in denen Quetsch-, Scherungs- oder Mitreißgefahr herrscht. Insbesondere muss sichergestellt werden, dass:

- das Tor weder beim Öffnen noch beim Schließen irgendwelche Reibungspunkte aufweist.
- das Tor muss mit Überlaufanschlägen ausgestattet sein.
- das Tor gut ausbalanciert ist, das es in jeder Position stehen bleibt und sich nicht spontan bewegt.
- die zum Befestigen des Getriebemotors vorgesehene Position ein leichtes, sicheres und mit dem Raumbedarf des Getriebemotors kompatibles manuelles Manövrieren ermöglicht.
- die Halterung, an der der Automatismus befestigt wird, fest und von Dauer ist.
- das Stromversorgungsnetz, an das der Automatismus angeschlossen wird, geerdet ist und über eine Sicherung sowie einen Differentialschalter mit einem speziell für den Automatismus vorgesehenen Auslösestrom kleiner oder gleich 30mA verfügt (der Öffnungsabstand der Kontakte muss gleich oder größer als 3 mm sein).

Achtung: der Mindestsicherheitsgrad hängt vom Nutzungstyp ab; siehe nachfolgende Übersicht:

TYPOLOGIE DER AKTIVIERUNGSBEFEHLE	NUTZUNGSTYPOLOGIE DES SCHLIESSENS		
	GRUPPE 1 Informierte Personen (Nutzung in privatem Bereich)	GRUPPE 2 Informierte Personen (Nutzung in öffentlichem Bereich)	GRUPPE 3 Informierte Personen (unbegrenzte Nutzung)
Befehl Person anwesend	A	B	Non è possibile
Fernbefehl und sichtbares Schließen (z.B. Infrarot)	C oder E	C oder E	C und D oder E
Fernbefehl und nicht sichtbares Schließen (z.B. Funk)	C oder E	C und D oder E	C und D oder E
Automatischer Befehl (z.B. zeitgesteuertes Schließen)	C und D oder E	C und D oder E	C und D oder E

GRUPPE 1 – Nur eine begrenzte Personenzahl ist nutzungsberechtigt, und das Schließen erfolgt nicht in öffentlichem Bereich. Ein Beispiel dieses Typs sind Tore im Inneren von Betrieben, die von den Angestellten oder einem Teil von Angestellten benutzt werden dürfen, die entsprechend informiert wurden.

GRUPPE 2 – Nur eine begrenzte Anzahl von Personen ist nutzungsberechtigt, aber in diesem Fall erfolgt das Schließen in öffentlichem Bereich. Ein Beispiel ist ein Betriebstor, das auf eine öffentliche Straße führt und das nur von den Angestellten benutzt werden darf.

Gruppe 3 – Jede beliebige Person darf das automatische Schließen benutzen, das sich daher auf öffentlichem Boden befindet. Ein Beispiel sind die Zugangstore zu einem Supermarkt, einer Behörde oder einem Krankenhaus.

Schutz A – Das Schließen wird mittels Druckknopfbefehl durch die anwesende Person aktiviert, d.h. durch Gedrückthalten.

Schutz B – Das Schließen wird mittels Befehl durch die anwesende Person mittels eines Wählschalters oder einer ähnlichen Vorrichtung aktiviert, um unberechtigte Personen von der Nutzung abzuhalten.

Schutz C – Kraftbegrenzung des Torflügels oder des Tors. D.h., wenn das Tor auf ein Hindernis trifft, muss die Aufprallkraft innerhalb der in den Bestimmungen vorgesehenen Kurve liegen.

Schutz D – Vorrichtungen wie Fotozellen, die die Anwesenheit von Personen oder Hindernissen orten, können nur auf einer Seite oder auf beiden Seiten des Flügels oder Tors aktiv sein.

Schutz E – Sensible Vorrichtungen, wie Trittbretter oder immaterielle Barrieren, die zum Orten einer anwesenden Person vorgesehen sind, und die so installiert wurden, dass besagte Person auf keine Weise von dem sich bewegenden Torflügel angestoßen werden kann. Diese Vorrichtungen müssen in der gesamten "Gefahrenzone" des Tors aktiv sein. Unter "Gefahrenzone" versteht die Maschinenrichtlinie jede Zone innerhalb und/oder in der Nähe einer Maschine, in der die Anwesenheit einer Person ein Risiko für die Sicherheit und Gesundheit der besagten Person darstellt.

Die Risikoanalyse muss alle gefährlichen Zonen des Automatismus berücksichtigen, die entsprechend geschützt und mit Warnhinweisen versehen werden müssen.

In einer sichtbaren Zone ein Schild mit den Kenndaten des motorisierten Tors anbringen.

Der Installateur muss alle Informationen hinsichtlich des automatischen Betriebs, des Notöffnens des motorisierten Tors und der Wartung bereitstellen und diese dem Benutzer aushändigen.

1.3 - EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
UND EINBAUERKLÄRUNG FÜR
UNVOLLSTÄNDIGE MASCHINEN
Übereinstimmungserklärung mit den Richtlinien:
2014/35/EU (NSR); 2014/30/EU (EMV); 2006/42/EG (MRL)
ANHANG II, TEIL B

Der Hersteller V2 S.p.A., mit Sitz in
Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italy

Erklärt unter eigener Haftung, dass:
der Automatismus Modell:
SL XL 4000I

Beschreibung: Elektromechanisches Stellglied für Schiebetore

- für die Inkorporation in ein/e Tor bestimmt ist und eine Maschine darstellt gemäß Richtlinie 2006/42/EG. Diese Maschine darf nicht in Betrieb genommen werden bevor sie nicht als den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG (Anhang II-A) konform erklärt wird
- konform mit den wesentlichen anwendbaren Bestimmungen der Richtlinien ist:
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (Anhang I, Kapitel 1)
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG
Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EG
Richtlinie RoHS3 2015/863/EU

Darüber hinaus entspricht das Produkt den folgenden Standards:
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-3:2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019
+ A14:2019 + A15:2021, EN 62233:2008, EN 60335-2-103:2015

Die technische Dokumentation steht den zuständigen Behörden auf begründete Anfrage zur Verfügung bei:
V2 S.p.A.
Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italy

Folgende Person ist autorisiert, die Inkorporationserklärung zu unterzeichnen und die technische Dokumentation zur Verfügung zu stellen:

Roberto Rossi
Gesetzlicher Vertreter von V2 S.p.A.
Racconigi, il 10/01/2024



PRODUKTKONFORMITÄT MIT DER EU-VERORDNUNG
2023/826 (Standby)

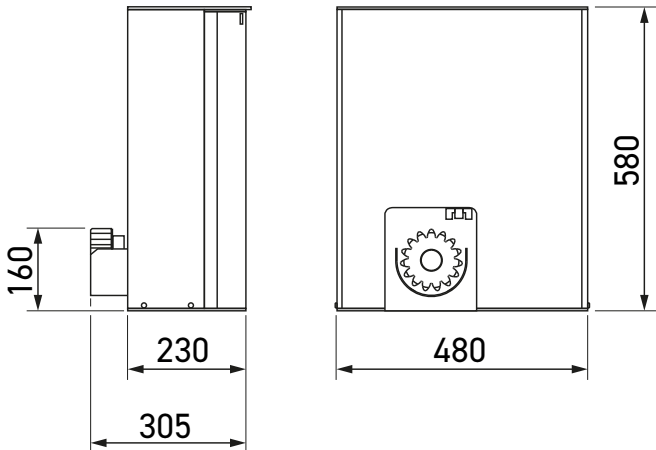
Dieses Produkt entspricht den Kriterien der „Standby“-Verordnung. Das Bedienfeld wechselt in den Standby-Modus, nachdem eine seiner Hauptfunktionen beendet ist.

Dieses Produkt verfügt über einen STBY PWR-Ausgang, über den Sie Strom für weiteres Zubehör beziehen können.
Dieses Produkt verfügt über einen RECEIVER-Anschluss und einen ADI-Anschluss, in den Zubehörkarten für zusätzliche Funktionen eingesteckt werden können.

Bei der Verbrauchsberechnung im Standby-Modus wurde der Energieverbrauch des Zubehörs nicht berücksichtigt. Überprüfen Sie den Verbrauch dieses Zubehörs in der jeweiligen Anleitung.

2 - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Max. Torgewicht	4000 Kg
Spannungsversorgung	230 V~ 50/60 Hz
Maximale Stromaufnahme	5 A
Laufgeschwindigkeit	0,016 - 0,32 m/s
Max. Schub	3200 N
Ciclos / hora (portão de 10 metros)	14 (16 cm/c)
Antriebsritzel	M6-Z18
Betriebstemperatur	-20 +55 °C
Antriebsgewicht	60 Kg
Schutzart	IP55
Max. Belastung des Zubehörs	10 W
Sicherungen	F5A - 250V



3 - BEFESTIGUNG DES ANTRIEBS

Wenn die Auflagefläche bereits vorhanden ist, muss der Torantrieb direkt auf der Oberfläche mit geeigneten Mitteln (z.B. Spreizdübeln) befestigt werden.

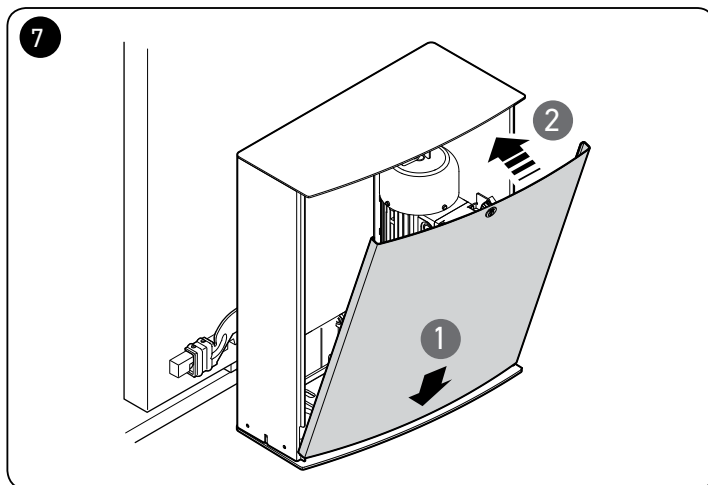
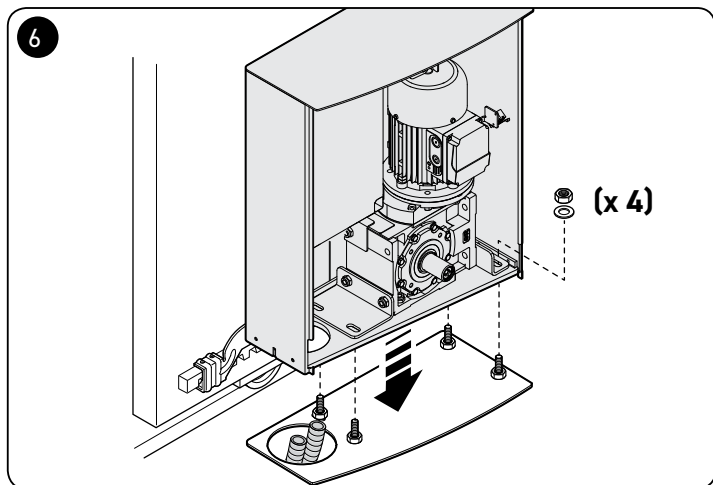
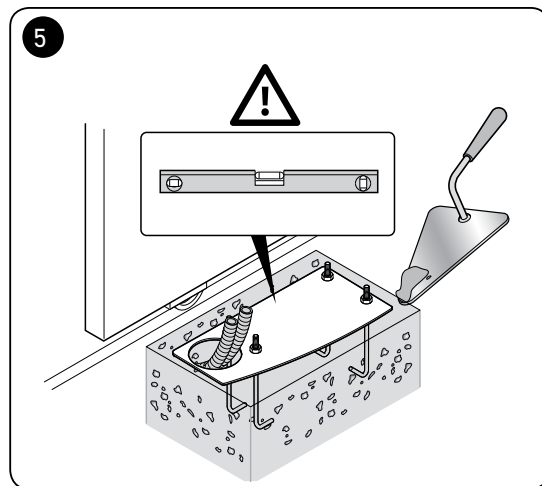
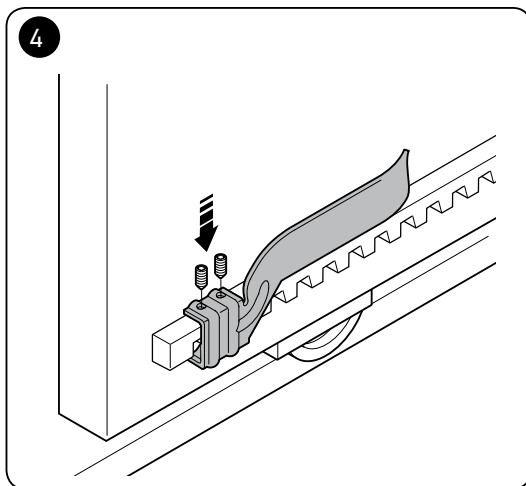
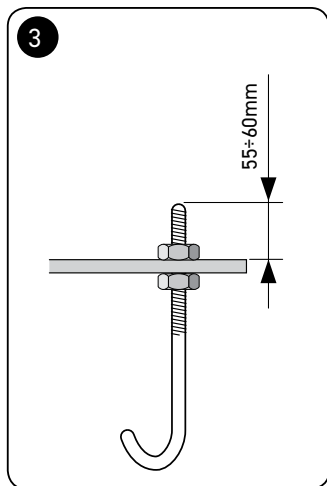
Anderenfalls zum Befestigen des Torantriebs:

1. Einen Fundamentaushub in passender Größe herstellen.
2. Ein oder mehrere Leerrohre für die Elektrokabel wie in Abb. 5 verlegen.
3. Die vier Verankerungen an der Ankerplatte montieren, dazu wie in Abb. 3 je eine Mutter unter und auf der Platte anordnen, so dass der Gewindeabschnitt möglichst weit über die Platte hinausragt.
4. Betonschüttung vornehmen und vor dem Abbinden die Ankerplatte auflegen; sicherstellen, dass sie parallel zum Torflügel liegt und perfekt in Waage ist, wie in Abb. 5. Warten, bis der Beton komplett abgebinden hat.
5. Gehäuse des Torantriebs entfernen, dazu den in Abb. 7 dargestellten Vorgang in umgekehrter Reihenfolge ausführen.
6. Torantrieb auf die Ankerplatte auflegen und perfekt parallel zum Torflügel positionieren, dann wie in Abb. 6 mit den 4 Muttern und zugehörigen Unterlegscheiben fest an den 4 Verankerungen befestigen.
7. Ritzel entriegeln, wie im Abschnitt „Entriegelung und manuelle Bewegung“ im Kapitel „Anweisungen und Hinweise für den Benutzer des Torantriebs SL XL4000I“ angegeben
8. Torflügel komplett öffnen, den ersten Abschnitt der Zahnstange auf das Ritzel legen und kontrollieren, ob der Anfang der Zahnstange mit dem Anfang des Torflügels übereinstimmt. Kontrollieren, ob zwischen Ritzel und Zahnstange ein Spiel von 2-3 mm besteht, dann die Zahnstange mit geeigneten Mitteln am Torflügel befestigen.

9. Torflügel bewegen und dabei immer das Ritzel als Anhaltspunkt für die Befestigung der anderen Zahnstangenelemente verwenden.
10. Den überstehenden, letzten Teil der Zahnstange absägen.
11. Torflügel mehrmals öffnen und schließen und dabei prüfen, ob die Zahnstange mit einer maximalen Abweichung von 10-15 mm parallel zum Ritzel gleitet und dass auf der ganzen Länge ein Spiel von 2-3 mm zwischen Zahnstange und Ritzel vorhanden ist.
12. Endschalterbügel für die „Öffnung“ und „Schließung“ an den Enden der Zahnstange wie in Abb. 4 mit den zugehörigen Stiftschrauben befestigen. Es ist zu berücksichtigen, dass sich der Torflügel bei Auslösung der Endschalter noch 2-3 cm weiter bewegt, daher sollten die Endschalterbügel mit entsprechendem Abstand zu den mechanischen Anschlägen angebracht werden.
13. Unter Punkt 07 ausgeführten Schritt umgekehrt ausführen und Ritzel verriegeln.
14. Gehäuse wie in Abb. 7 angegeben an SL XL4000I befestigen und sicherstellen, dass der über dem Ritzel angeordnete Hebel des Endschalters sich frei bewegen kann.
15. Tür des Torantriebs schließen und sicherstellen, dass der rechts vom Elektromotor angeordnete Sicherheitsmikroschalter betätigt wird.



Um zu verhindern, dass das Gewicht des Torflügels auf dem Torantrieb lastet, ist es wichtig, dass zwischen Zahnstange und Ritzel ein Spiel von 2-3 mm besteht.



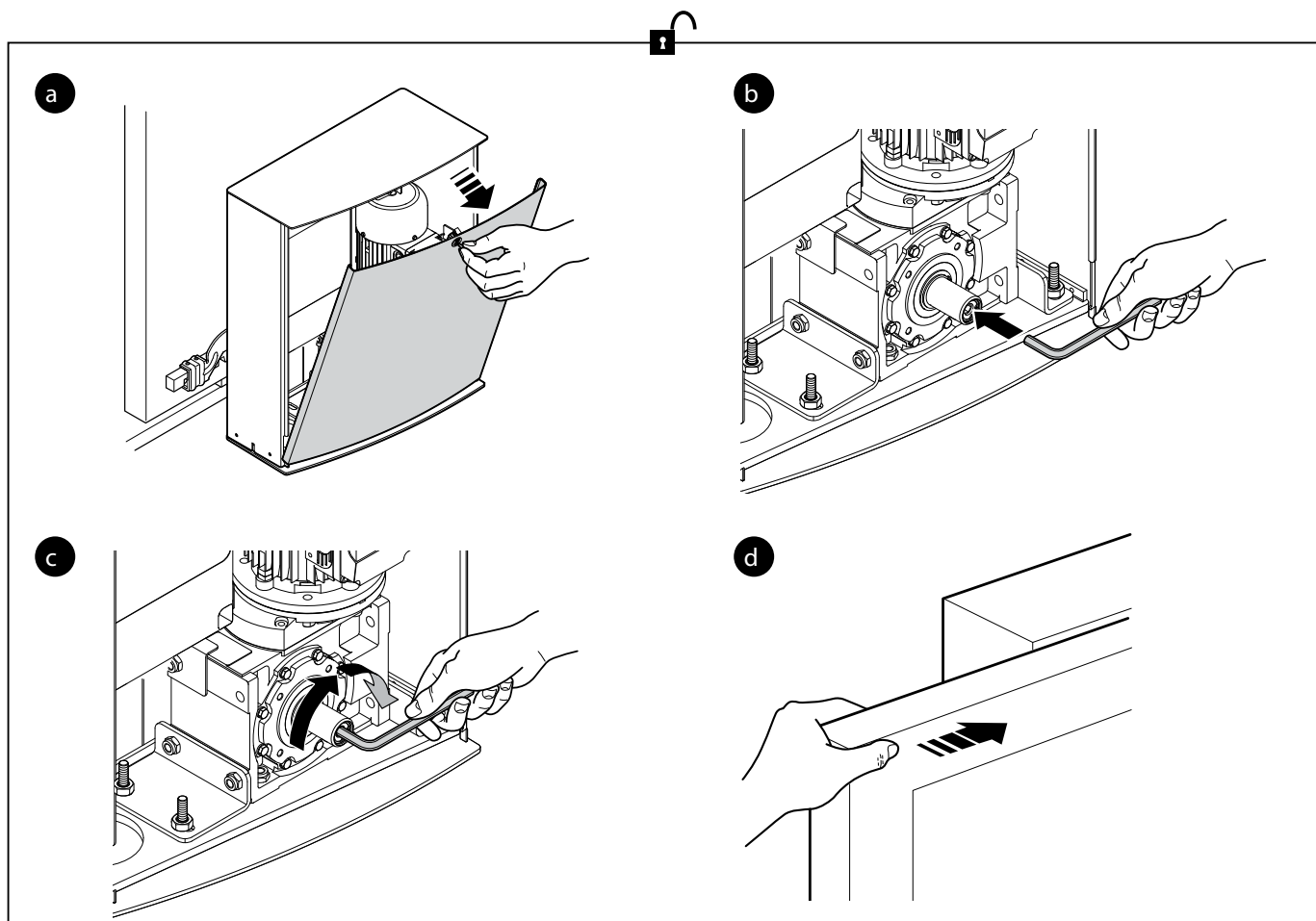
3.1 - MOTORENTRIEGELUNG

Der Antrieb ist mit einem mechanischen System ausgestattet, das die manuelle Öffnung und Schließung des Tors ermöglicht.

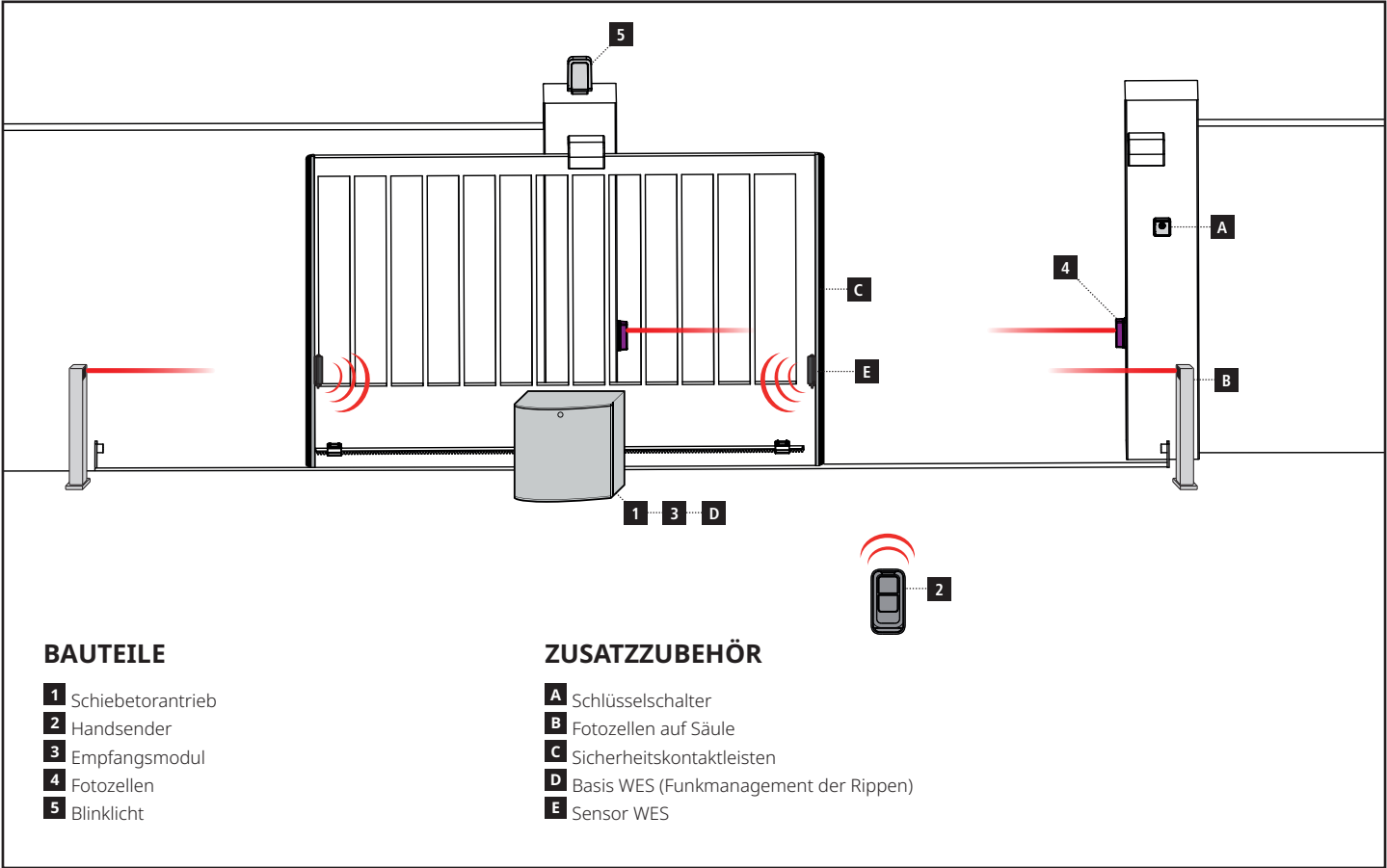
Das manuelle Verfahren muss bei Stromausfall oder Betriebsstörungen der Anlage ausgeführt werden.

Bei einem Defekt des Antriebs kann versucht werden, die Motorentriegelung zu verwenden, um zu prüfen, ob der Defekt durch den Entriegelungsmechanismus verursacht ist.

Um den Antrieb zu verriegeln, die im Folgenden beschriebenen Vorgänge umgekehrt ausführen.



3.2 - INSTALLATIONSPLAN



KABELLÄNGE	< 10 Meter	von 10 bis 20 Meter	von 20 bis 30 Meter
Spannungsversorgung 230V	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Fotozellen (TX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Schlüsselschalter	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Fotozellen (RX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Blinklicht	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Antenne (im Blinklicht eingebaut)	RG174	RG174	RG174

4 - STEUERUNG

Die KB230 verfügt über ein Display, das einerseits ein einfaches Programmieren, andererseits eine konstante Überwachung des Zustands der Eingänge ermöglicht; zudem erlaubt die Menüstruktur ein problemloses Einstellen der Betriebszeiten und der Betriebslogiken.

Unter Einhaltung der europäischen Bestimmungen hinsichtlich der elektrischen Sicherheit und der elektromagnetischen Kompatibilität (EN 60335-1, EN 50081-1 und EN 50082-1) zeichnet sie sich durch die vollständige elektrische Isolierung des Niederspannungskreislaufs (einschließlich der Motoren) der Netzspannung aus.

Weitere Eigenschaften:

- Automatisches Lernen der Betriebszeiten
- Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen und Triac) vor jeder Öffnung
- Deaktivierung der Sicherungseingänge mittels Konfigurationsmenü: es ist nicht notwendig, die Klemmen hinsichtlich der nicht installierten Sicherung zu überbrücken, es reicht aus, die Funktion im entsprechen
- Automatische Abschaltung aller Peripheriegeräte, wenn die Steuereinheit das Tor nicht betätigt, um die Leistungsaufnahme im Standby-Modus unter 500 mW zu halten
- Synchronbetrieb von zwei Motoren mit dem optionalen SYNCRO-Modul

 **ACHTUNG: Die Installation der Steuerung, die Sicherheitsvorrichtungen und das Zubehör ist bei ausgeschalteter Stromversorgung auszuführen**

4.1 - STROMVERSORUNG

Die Steuerung ist mit 230V - 50Hz zu versorgen, und entsprechend den gesetzlichen Auflagen mit einem magnetothermischen Differentialschalter zu sichern.

Das Stromversorgungskabel an die Klemmen **L** und **N** der Steuerung KB230 anschließen.

4.2 - BLINKVORRICHTUNG

In die Steuerung KB230 ist eine Blinkleinrichtung mit interner Blinkschaltung mit 230V - 40W integriert.

Kabel der Blinkleinrichtung bitte an die Klemmen **B1** und **B2** der Steuerung anschließen

4.3 - BELEUCHTUNGEN

Dank des Ausgangs COURTESY LIGHT ermöglicht es die Steuerung KB230, einen Stromabnehmer /zum Beispiel eine Beleuchtung oder Gartenleuchten) anzuschließen, der automatisch oder mittels Betätigung einer speziellen Sendertaste gesteuert wird.

Der Ausgang COURTESY LIGHT besteht aus einem einfachen N.O.-Kontakt und liefert keine Art der Stromversorgung.

Kabel an die Klemmen **B3** und **B4** anschließen.

4.4 - AKTIVIERUNGSEINGÄNGE

Die Steuerung KB230 verfügt über zwei Aktivierungseingänge (START und START2), deren Funktion vom programmierten Funktionsmodus abhängt (Parameter **StErE**).

Standardmodus

START = START (ein Befehl verursacht die vollständige Öffnung der Schiebetore

START2 = START FUßGÄNGER (ein Befehl verursacht nur das partielle Öffnen von Schiebetore

Modus Öffnen/Schließen

START - ÖFFNEN (ein Befehl löst stets das Öffnen)

START2 - SCHLIEßEN (ein Befehl löst stets das Schließen aus

Der Befehl ist vom Typ Impuls, d.h. ein Impuls löst das vollständige Öffnen oder Schließen des Tors aus.

Modus Person Anwesend

START - ÖFFNEN (ein Befehl löst stets das Öffnen)

START2 - SCHLIEßEN (ein Befehl löst stets das Schließen aus

Der Befehl ist vom Typ monostabil, d.h. das Tor wird geöffnet oder geschlossen, solange der Kontakt geschlossen ist und es stoppt augenblicklich, wenn der Kontakt geöffnet wird.

Modus mit Anwesenheits- oder Feuersensor

In diesem Modus kann der PEDESTRIAN START-Eingang zum Anschluss eines Dauerbefehlsgeräts verwendet werden, beispielsweise eines Präsenzmelders, einer Magnetschleife oder eines Feuersensors.

Das Schließen des Kontakts führt dazu, dass sich das Tor sofort und vollständig öffnet (oder erneut öffnet, wenn das Tor schließt), und ein Schließen ist nicht mehr möglich, bis der Kontakt öffnet.

Abhängig von der im **StErE**-Menü gewählten Option können Sie für den Brandmelder den Normalbetrieb, geeignet für Präsenzmelder, oder den Notbetrieb wählen; Im ersten Fall unterliegt die Öffnung allen Steuerungen einer normalen Öffnung, und wenn die automatische Wiederschließung programmiert ist, schließt sich das Tor automatisch, wenn der Kontakt wieder öffnet. Im zweiten Fall werden nur die Kontrollen durchgeführt, die Auswirkungen auf die Sicherheit haben könnten, und es ist ein Startbefehl erforderlich, um das Tor zu schließen, sobald der Alarm vorüber ist.

In beiden Modi startet der START-Eingang den Zyklus wie im Standardmodus.

ACHTUNG: Wenn das Gerät, das die Öffnung steuert, von der Steuereinheit mit Strom versorgt werden muss, muss die Klemme M3 verwendet werden, damit die Stromversorgung auch dann verfügbar ist, wenn sich die Steuereinheit im Standby-Modus befindet.

Zeitmodus

Diese Funktion erlaubt Ihnen, während des Tages Zeitfenster für die Öffnung des Tores zu programmieren, indem Sie eine externe Zeitschaltuhr oder andere Geräte mit Selbsthaltung (z.B. Magnetschleifen oder Präsenzmelder) verwenden.

START = START (ein Befehl verursacht die vollständige Öffnung der Schiebetore)

START2 = START FUßGÄNGER (ein Befehl verursacht nur das partielle Öffnen von Schiebetore)

Das Tor bleibt aber offen solange der Kontakt am Eingang geschlossen bleibt. Wenn der Kontakt geöffnet wird, beginnt die Zählung der Pausenzeit, nach deren Ablauf das Tor wieder geschlossen wird.

ACHTUNG: Es ist unerlässlich, das automatische Wiederschließen zu aktivieren.

HINWEIS: Wenn der Parameter **P.APP = 0**, führt der an den START2 Eingang angeschlossene Timer keine Öffnung durch, ermöglicht jedoch die Sperrung der automatischen Schließung zu den festgelegten Zeiten.

In jedem Modus müssen die Eingänge an die vorgesehenen Klemmen mit normalerweise geöffnetem Kontakt angeschlossen werden.

Das Anschlusskabel der Einheit, die das START Eingang steuert, zwischen den Klemmen **M1** und **M4** der Steuerung anschließen.

Das Anschlusskabel der Einheit, die das START2 Eingang steuert, zwischen den Klemmen **M2** und **M4** der Steuerung anschließen.

Die mit dem START Eingang zusammenhängende Funktion kann man auch durch Drücken der Taste **▲** außerhalb des Programmiermenüs oder durch eine auf Kanal 1 gespeicherte Fernsteuerung aktivieren (siehe Anleitung des Empfängers MR).

Die mit dem START2 Eingang zusammenhängende Funktion kann man auch durch Drücken der Taste **▼** außerhalb des Programmiermenüs oder durch eine auf Kanal 2 gespeicherte Fernsteuerung aktivieren.

4.5 - STOP

Zur größeren Sicherheit kann man einen Schalter installieren, bei dessen Betätigung das Tor auf der Stelle blockiert wird. Der Schalter muss einen geschlossenen Kontakt (Öffner) haben, der sich bei Betätigung öffnet.

Wenn der Stoppschalter betätigt wird, während das Tor offen ist, ist immer die automatische Wiederschließfunktion deaktiviert.

Zum Wiederschließen des Tores muss wieder ein Startbefehl geben werden.

Der Stoppschalter teilt sich den Eingangsanschluss mit den empfindlichen Kanten; Wenn Sie diesen Schalter verwenden, müssen Sie auf eine der beiden Arten von empfindlichen Kanten verzichten.

Die Adern des Kabels des Stoppschalters an die Klemmen **M7** (or **M8**) und **M4** der Steuerung anschließen.

ACHTUNG: Wenn die Klemme M7 oder M8 für einen Stoppbefehl verwendet wird, betrachtet die Steuereinheit diesen immer als normalerweise geschlossenen Eingang, unabhängig von der Einstellung des Parameters C0.5E

Die Funktion des Stoppschalters kann durch eine auf Kanal 3 gespeicherte Fernsteuerung aktiviert werden des Empfängers MR.

4.6 - FOTOZELLEN

Je nach Klemme, an die diese angeschlossen werden, unterteilt die Steuerung die Fotozellen in zwei Kategorien:

Fotozellen Typ 1

Diese sind an der Innenseite des Tors eingebaut und sind sowohl während dem Öffnens als auch dem Schließens aktiv. Ein Auslösen der Fotozellen Typ 1 stoppt die Schiebetore: Wenn der Lichtstrahl frei ist, öffnet die Steuerung das Tor vollständig.



ACHTUNG: Photozellen (Type 1) müssen eingebaut sein in eine Position um zu der ganze Öffnungszone kontrollieren können.

Fotozellen Typ 2

Diese sind an der Außenseite des Tores installiert und sind nur während des Schließens aktiv. Bei Auslösen der Fotozellen Typ 2 öffnet die Steuerung auf der Stelle das Tor wieder ohne auf eine Freigabe zu warten.

Die Steuerung KB230 liefert eine Stromversorgung von 24 Vdc für die Fotozellen und kann vor dem Beginn des Öffnens deren Funktionieren testen. Die Stromversorgungsklemmen für die Fotozellen sind durch eine elektronische Sicherung geschützt, die bei Überlastung den Strom unterbricht.

- Stromversorgungskabel der Sender der Fotozellen zwischen die Klemmen **M11 (-)** und **M12 (+)** der Steuerung anschließen.
- Stromversorgungskabel der Empfänger der Fotozellen zwischen die Klemmen **M10 (+)** und **M11 (-)** der Steuerung anschließen.
- Ausgang der Empfänger der Fotozellen Typ 1 zwischen die Klemmen **M5** und **M9** der Steuerung und den Ausgang der Empfänger der Fotozellen Typ 2 zwischen die Klemmen **M6** und **M9** der Steuerung anschließen. Die Ausgänge bei normalerweise geschlossenem Kontakt verwenden.



ACHTUNG:

- Bei Installation mehrerer Fotozellenpaare des gleichen Typs sind deren Ausgänge in Reihe zu schalten.
- Bei Installation von Reflexionslichtschranken ist die Stromversorgung an die Klemmen **M11** und **M12** der Steuerung anzuschließen, um den Funktionstest durchzuführen.

4.7 - KONTAKTLEISTEN

Je nach den Klemmen, an die diese angeschlossen werden, unterscheidet die Steuerung die Kontaktleisten in zwei Kategorien:

Rippen vom Typ 1

Im Fall eines Auslösens der Rippen vom Typ 1 während des Öffnens des Tors schließt die Steuerung dieses 3 Sekunden lang und wird danach blockiert; im Fall eines Auslösens der Rippen vom Typ 1 während des Schließens des Tors, wird die Steuerung auf der Stelle blockiert. Die Betätigungsrichtung des Tors beim nächsten START oder START FUSSGÄNGER hängt vom Parameter STOP (Bewegung umkehren oder fortsetzen) ab.

Rippen vom Typ 2

Im Fall des Auslösens der Rippen vom Typ 2 während des Öffnens des Tors, wird die Steuerung auf der Stelle blockiert; im Fall eines Auslösens der Rippen vom Typ 2 während des Schließens des Tors, öffnet die Steuerung 3 Sekunden lang und wird danach blockiert. Die Betätigungsrichtung des Tors beim nächsten START oder START FUSSGÄNGER hängt vom Parameter STOP (Bewegung umkehren oder fortsetzen) ab.

Beide Eingänge sind in der Lage, sowohl die klassische Rippe mit N.G.-Kontakt als auch die Rippe mit konduktivem Gummi und Nennwiderstand von 8,2 kOhm zu steuern.

Die Adern des Kabels der Kontaktleiste Typ 1 zwischen die Klemmen **M7** und **M9** der Steuereinheit anschließen. Die Adern des Kabels der Kontaktleiste Typ 2 zwischen die Klemmen **M8** und **M9** der Steuereinheit anschließen.

Um die Voraussetzungen der Norm EN12978 zu erfüllen, muss man empfindliche Rippen installieren, die mit einer Steuerzentrale ausgestattet sind, die fortwährend deren korrektes Funktionieren überprüft. Wenn man Steuerzentralen verwendet, die einen Test durch Unterbrechung der Stromversorgung ermöglichen, sind die Stromkabel der Steuerzentrale zwischen den Klemmen **M11** und **M12** der KB230 anzuschließen. Andernfalls werden diese zwischen den Klemmen **M10** und **M11** angeschlossen.



ACHTUNG:

- Wenn man mehrere Rippen N.G.-Kontakt verwendet, müssen die Ausgänge in Reihe angeschlossen werden.
- Wenn man mehrere Rippen mit konduktivem Gummi verwendet, müssen die Ausgänge in Kaskaden angeschlossen werden, während nur der letzte an den Nennwiderstand angeschlossen werden darf.

4.8 - ÄUßERE ANTENNE

Um die maximale Funkübertragung zu versichern, ist es ratsam, die äußere Antenne ANS433 zu benutzen.

Die Zentralader des Antennendrahtes der Antenne an Klemme **A2** der Steuerung und die Umflechtung an Klemme **A1** anschließen.

4.9 - ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

L	Phase Versorgung 230Vac
N	Nulleiter Versorgung 230Vac
	Erdung
B1 - B2	Blinkvorrichtung 230Vac - 40W
B3 - B3	Beleuchtungen
M1	START - Öffnungsbefehl für den Anschluss der herkömmlichen Vorrichtungen mit NA-Kontakt
M2	START2 - Öffnungsbefehl Fußgänger für den Anschluss von herkömmlichem Zubehör mit NA-Kontakt
M3	24-V-DC-Stromversorgung für Aktivierungsgerät verfügbar, wenn sich die Steuerzentrale im Standby-Modus befindet
M4	Gemeinsamer Leiter (-)
M5	Fotozellen Typ 1. NC-Kontakt
M6	Fotozellen Typ 2. NC-Kontakt
M7	Kontaktleisten Typ 1 oder STOP. NC-Kontakt
M8	Kontaktleisten Typ 2 oder STOP. NC-Kontakt
M9	Gemeinsames (-)
M10	24-V-DC-Stromausgang für Fotozellen und anderes Zubehör, das im Standby-Modus ausgeschaltet ist
M11	Gemeinsamer Stromversorgung Zubehör (-)
M12	Stromversorgung 24 Vdc - TX Fotozellulen/ optische Rippen für Funktionstest. Stromversorgungskabel der Sender der Fotozellen zwischen die Klemmen M11 und M12 der Steuerung anschließen
A1	Abschirmung Antenne
A2	Antenne

ADI	Schnittstelle ADI
RECEIVER	Einsteckempfänger
FUSE	F5A - 250V
STATUS	FESTES GRÜN: Steuereinheit aktiv GRÜN BLINKENDES Steuergerät im Standby ROT: Steuereinheit im Fehlerzustand oder Überlastung der Stromversorgung

4.10 - EINSTECKEMPFÄNGER

Die Steuerung KB230 ist zum Einstecken eines Empfängers der Serie MR mit einem hoch empfindlichen Superüberlagerungsempfängermodul ausgestattet.

⚠ ACHTUNG: Achten Sie auf die Richtung, in der Sie die ausziehbaren Module einfügen.

Das Empfängermodul MR hat 4 Kanäle. Jeder Kanal kann eigenständig für einen Befehl zur Steuerung des KB230 genutzt werden:

- KANAL 1 → START
- KANAL 2 → START FUSSGÄNGER
- KANAL 3 → STOP
- KANAL 4 → BELEUCHTUNGEN

ACHTUNG: Bevor Sie beginnen die 4 Kanäle und die Funktionslogiken zu programmieren, lesen Sie bitte aufmerksam die beigelegte Bedienungsanleitung über den Empfänger MR durch.

4.11 - SCHNITTSTELLE ADI

Die Steuereinheit ist mit einer Schnittstelle ADI (Additional Devices Interface) ausgestattet, die den Anschluss an eine Reihe optionaler Module der Linie V2 ermöglicht.

Konsultieren Sie den Katalog V2, um zu sehen, welche optionalen Module mit Schnittstelle ADI für diese Steuerzentrale erhältlich sind.

⚠ ACHTUNG: Vor der Installation von Zusatzkomponenten bitte sorgfältig die den einzelnen Modulen beigelegten Anleitungen lesen.

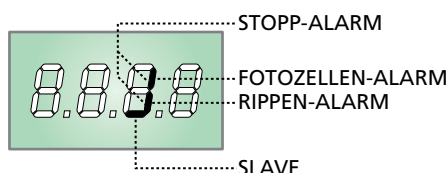
Einige Vorrichtungen können so konfiguriert werden, dass sie Schnittstellen mit der Steuerung bilden; ferner ist es notwendig, die Schnittstelle zu aktivieren, damit die Steuerung auf die von der ADI Vorrichtung kommenden Meldungen reagieren kann.

Programmiermenü **1.Adi** aufrufen, um die ADI Schnittstelle zu aktivieren und um Zugang zum Konfigurationsmenü der Vorrichtung zu erhalten.

Die ADI-Vorrichtungen verwenden das Display der Zentrale, um Alarme zu melden oder die Konfiguration der Steuerzentrale zu veranschaulichen.

Das an der Adi-Schnittstelle angeschlossene Gerät ist in der Lage, der Steuerung drei Arten von Alarmen zu melden, die am Display der Steuerung wie folgt angezeigt werden:

- FOTOZELLEN-ALARM - schaltet sich das oben liegende Segment ein: Tor stoppt; wenn der Alarm endet, setzt das Tor den Öffnungsvorgang fort.
- RIPPEN-ALARM - schaltet sich das unten liegende Segment ein: Tor invertiert 3 Sekunden lang die Bewegung.
- STOPP-ALARM - schalten sich beide Segmente ein: Tor stoppt und die kann Bewegung nicht fortsetzen, solange der Alarm nicht endet.
- SLAVE – fest eingeschaltetes Segment: wird vom Optionsmodul SYNCRO verwendet, um anzuzeigen, wenn die Zentrale als SLAVE konfiguriert ist



5 - STEUERPULT

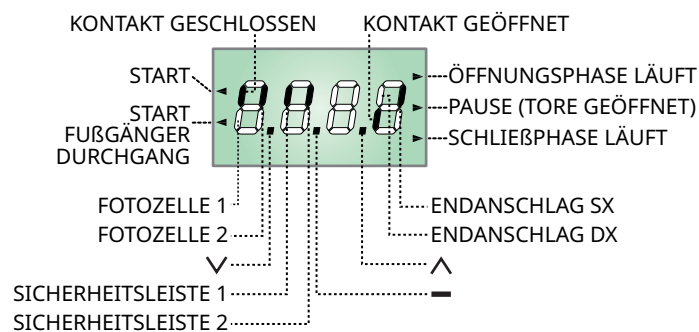
5.1 - DISPLAY

Wenn der Strom eingeschaltet wird, prüft die Steuereinheit das korrekte Funktionieren des Displays indem es alle Segmente 1 sec. lang auf **8.8.8.8.** schaltet.

In der nächsten Sekunde wird die Softwareversion des Bedienfeldes angezeigt (Taufe) **5.001** oder **5.002**.

In den nachfolgenden 2 sec. wird die gelieferte Firmen-Softwareversion angezeigt: z.B. **Pr 1.0**.

Am Ende dieses Tests wird das Steuermenü angezeigt:



Die Steuertafel zeigt den Status der Kontakte am Klemmenbrett, sowie der Programmier Tasten an: Leuchtet das vertikale Segment rechts oben, ist der Kontakt geschlossen; leuchtet das vertikale Segment unten, ist er geöffnet (die obenstehende Zeichnung veranschaulicht den Fall, in dem die Eingänge PHOTO1, PHOTO2, EDGE1, EDGE2 alle korrekt angeschlossen sind).

HINWEIS: Wenn sich die Steuereinheit im Standby-Modus befindet, ist der Status der Eingänge undefiniert und wird nicht auf dem Display angezeigt.

Es wird nur der Status der Aktivierungseingänge (linker Pfeil) und ein eventueller Pausenstatus (rechter Pfeil) angezeigt.

ANMERKUNG: Wenn ein ADI-Modul verwendet wird, könnten auf dem Display andere Segmente angezeigt werden; den entsprechenden Paragraph "SCHNITTSTELLE ADI" konsultieren.

Die Punkte zwischen den Ziffern auf dem Display zeigen den Zustand der Programmierungstasten an: Wird eine Taste gedrückt, leuchtet der entsprechende Punkt auf.

Die links auf dem Display angezeigten Pfeile weisen auf den Zustand der Start-Eingänge hin. Die Pfeile leuchten auf, wenn der entsprechende Eingang geschlossen wird.

Die Pfeile rechts auf dem Display zeigen den Zustand des Tors an:

- Der obere Pfeil leuchtet auf, wenn sich das Tor in der Öffnungsphase befindet. Blinkt er, bedeutet dies, dass die Öffnungsphase durch eine Sicherheitsvorrichtung (Sicherheitsleiste oder Lichtschranke) eingeleitet wurde.
- Der mittlere Pfeil zeigt an, dass sich das Tor in der Pausenzeit befindet. Blinkt er, bedeutet dies, dass die Zeitnahme für die automatische Schließfunktion aktiviert wurde.
- Der untere Pfeil leuchtet auf, wenn sich das Tor in der Schließphase befindet. Blinkt er, bedeutet dies, dass die Schließphase durch eine Sicherheitsvorrichtung (Sicherheitsleiste oder Lichtschranke) eingeleitet wurde.

5.2 - VERWENDUNG DER TASTEN ZUM PROGRAMMIEREN

Die Programmierung der Funktionen und Zeiten der Steuerung erfolgt über ein spezielles Konfigurationsmenü, das man mit den 3 Tasten **▲ ▼ ▬** aufrufen kann, die sich seitlich am Display der Steuerung befinden.

ACHTUNG: Außerhalb des Konfigurationsmenüs kann man durch Drücken der Taste ▲ den START-Befehl und durch Drücken der Taste ▼ den Befehl START PEDONALE aktivieren.

Es stehen drei Arten zur Konfiguration von Menüs zur Verfügung:

- Funktionsmenü
- Zeitmenü
- Wertemenü

Einstellungen im Funktionsmenü

Das Funktionsmenü ermöglicht die Wahl einer Funktion in einer Gruppe möglicher Optionen. Wenn man ein Funktionsmenü aufruft, wird die augenblicklich aktive Option angezeigt; durch die Tasten ▼ und ▲ kann man die verfügbaren Optionen auf- und ablaufen lassen. Durch Drücken der Taste ▬ wird die angezeigte Option aktiviert und man kehrt zum Ausgangspunkt der Einstellung zurück.

Einstellungen im Zeitmenü

Das Zeitmenü ermöglicht die Einstellung der Dauer einer Funktion. Wenn man das Zeitmenü aufruft, wird der augenblicklich eingestellte Wert angezeigt.

- Jedes Drücken der Taste ▲ erhöht die eingestellte Zeit und jedes Drücken der Taste ▼ verringert diese
- Durch Gedrückthalten der Taste ▲ kann man den Wert der eingestellten Zeit schnell bis zu dem für diese Option vorgesehenen Maximalwert erhöhen(verändern).
- Analog kann man durch das Gedrückthalten der Taste ▼ den Wert der eingestellten Zeit schnell bis zu dem für diese Option vorgesehenen Minimalwert von 0.0" verringern.
- In einigen Fällen ist die Einstellungen des Werts 0 gleichbedeutend mit einer Deaktivierung der Funktion. Auf diese Weise wird anstatt des Werts 0.0 " no angezeigt.
- Durch Drücken der Taste ▬ bestätigt man den angezeigten Wert und kehrt zum Ausgangspunkt der Einstellung zurück.

Einstellungen im Wertemenü

Diese sind analog denen des Zeitmenüs, der eingestellte Wert ist jedoch eine beliebige Zahl. Durch Gedrückthalten der Taste ▲ oder ▼ erhöht oder verringert sich der Wert langsam. Durch Drücken der Taste ▬ bestätigt man den angezeigten Wert und kehrt zum Ausgangspunkt der Einstellung zurück.

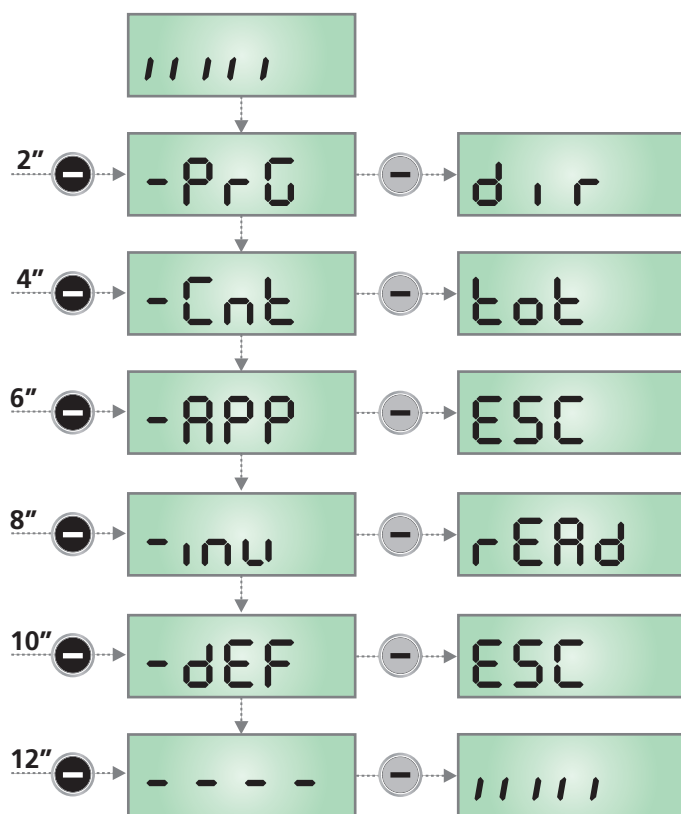
Auf den folgenden Seiten zeigt man die wichtigsten Programmierungsmenüs der Steuerung.
Zur Konsultierung des Menüs benutzen Sie die 3 Tasten **▲ ▼ ▬**, wie in dieser Tabelle beschrieben.

	Taste ▬ drücken und loslassen
	Taste ▬ 2 Sekunden lang gedrückt halten
	Taste ▬ loslassen
	Taste ▲ drücken und loslassen
	Taste ▼ drücken und loslassen

6 - ZUGANG ZU DEN EINSTELLUNGEN DER STEUERUNG

1. Taste ▬ gedrückt halten bis das Display das gewünschte Menü anzeigt
2. Taste ▬ loslassen: das Display zeigt den ersten Untermenüpunkt an
 - PrG Programmierung der Steuerung (Kapitel 13)
 - Cnt Zykluszähler (Kapitel 11)
 - APP Selbstlernfunktion der Betriebszeiten (Kapitel 9)
 - Inu Funktionstest der Inverterkarte (Kapitel 10)
 - dEF Laden der Defaultparameter (Kapitel 8)

! ACHTUNG: wenn man länger als eine Minute lang keine Betätigung vornimmt, verlässt die Steuerung automatisch den Programmiermodus ohne die vorgenommenen Änderungen zu speichern. Sie müssen die Programmierarbeit wiederholen.



7 - SCHNELLKONFIGURATION

In diesem Abschnitt wird eine Schnellprozedur zum Konfigurieren der Steuerung und zu deren augenblicklichen Aktivieren beschrieben.

Es wird empfohlen, anfänglich diese Anleitungen zu befolgen, um schnell das korrekte Funktionieren der Steuerung, des Motors und des Zubehörs zu prüfen und später die Konfigurationen zu ändern, wenn irgendein Parameter nicht zufriedenstellend sein sollte.

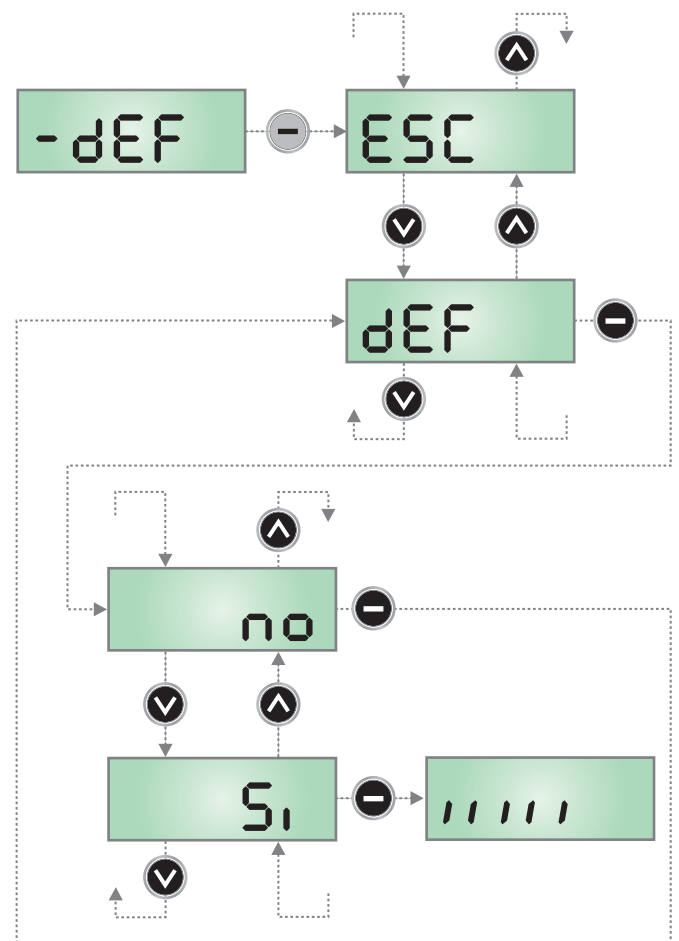
1. Aufrufen einer Defaultkonfiguration (Kapitel 8)
2. Parameter `dir` - `FoL1` - `FoL2` - `CoS1` - `CoS2` auf der Basis der Torrichtung einstellen Hinsichtlich der Position der sich im Inneren des Menüs befindenden Menüpunkte und der für die jeweiligen Menüpunkte verfügbaren Optionen siehe Abschnitt "Konfiguration der Steuerung" (Kapitel 12).
3. Selbstlernzyklus starten (Kapitel 9)
4. Automation auf einwandfreies Funktionieren prüfen und wenn notwendig die Konfiguration der gewünschten Parameter ändern.

8 - LADEN DER DEFAULTPARAMETER

Wenn notwendig, kann man alle Parameter wieder auf ihre Standard- oder Defaultwerte zurückstellen (siehe zusammenfassende Tabelle am Ende).

⚠ ACHTUNG: Diese Prozedur bedeutet den Verlust aller personalisierten Daten.

1. Taste `—` gedrückt halten bis das Display `-dEF` anzeigt
2. Taste `—` loslassen: das Display zeigt `ESC` an (Taste `—` nur drücken, wenn man dieses Menü verlassen möchte)
3. Taste `✓` drücken: das Display zeigt `dEF` an
4. Taste `—` drücken: das Display zeigt `no` an
5. Taste `✓` drücken: das Display zeigt `S1` an
6. Taste `—` drücken: alle Parameter werden neu geschrieben mit ihrem Defaultwert (siehe Kapitel 12), die Steuerung verlässt die Programmierung und das Display zeigt das Bedienpult an.



9 - SELBSTLERNFUNKTION DER BETRIEBSZEITEN

Dieses Menü ermöglicht ein automatisches Selbstlernen der zum Öffnen und Schließen des Tors notwendigen Zeiten. Während des Fahrlernzyklus können Sie den Punkt festlegen, an dem das Tor bei Annäherung an den Endanschlag langsamer werden soll. Drücken Sie die **▼**-Taste, wenn sich das Tor an diesem Punkt befindet. Die gespeicherte Position kann anschließend durch Eingreifen auf die Parameter **r.R.P** und **r.R.Ch** des Menüs korrigiert werden.

⚠ ACHTUNG: Um den Teach-In-Vorgang durchführen zu können, muss die ADI-Schnittstelle über das Menü **i.Adi** deaktiviert werden. Falls es Sicherheitsvorrichtungen gibt, die über das ADI-Modul gesteuert werden, sind diese während der Teach-In-Phase nicht aktiviert.

⚠ ACHTUNG: erst fortfahren, nachdem sichergestellt wurde, dass die mechanischen Anschläge korrekt positioniert wurden.

Positionieren Sie das Tor auf halber Höhe und gehen Sie wie folgt vor:

1. Taste **—** gedrückt halten bis am Display **-APP** angezeigt wird
2. Lassen Sie die **—**-Taste los und wählen Sie mit den **▼**- und **▲**-Tasten die Art des Lernens aus, die Sie durchführen möchten:

ESC es wird kein Lernvorgang durchgeführt. Durch Drücken der **—**-Taste kehren Sie zum Normalbetrieb zurück

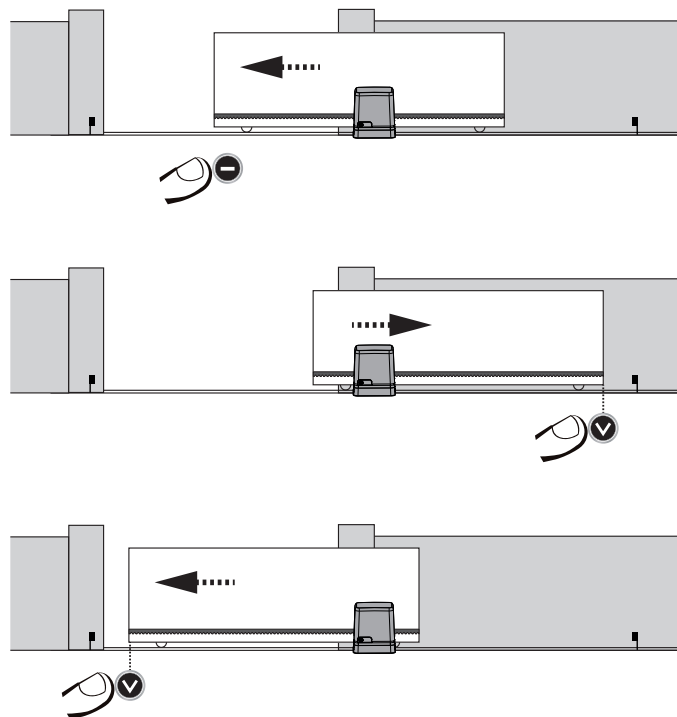
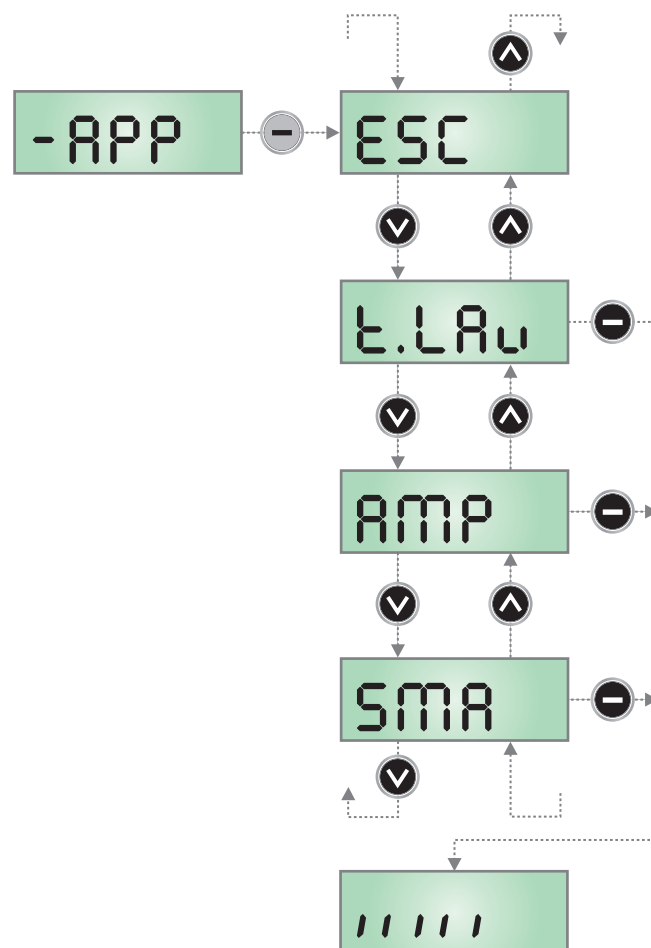
t.LAu Lernpositionen: Das Tor führt einen Zyklus mit reduzierter Geschwindigkeit (Parameter **PorL**) aus, um die Endschalterpositionen zu erfassen. Das Verfahren wird wie folgt sein:

- a. Das Tor wird beim Schließen aktiviert, bis der Endschalter erreicht ist.
- b. Das Tor wird beim Öffnen aktiviert, bis der Endschalter erreicht ist. Durch Drücken der **▼**-Taste kann das Tor vor dem Anschlag abgebremst werden, dieser Punkt wird als Beginn der Abbremsung gespeichert.
- c. Das Tor wird beim Schließen aktiviert, bis der Endschalter erreicht ist. Durch Drücken der **▼**-Taste kann das Tor vor dem Anschlag abgebremst werden, dieser Punkt wird als Beginn der Abbremsung gespeichert.

AMP Lernbemühungen: Das Gate führt einen Zyklus mit normaler Geschwindigkeit durch, um die Ströme zu erfassen und die Werte von **SEn.R** und **SEn.C** zu speichern.

SMA Lernpositionen + Bemühungen: Das Tor führt zuerst den Positionslernzyklus und dann den Kraftlernzyklus aus

3. Durch Drücken der **—**-Taste wird der Selbstlernzyklus gestartet: Auf dem Display wird das Bedienfeld angezeigt und der Selbstlernvorgang beginnt.



10 - FUNKTIONSTEST DER INVERTERKARTE

Über dieses Menü kann ein Funktionstest der INVERTER-Karte durchgeführt werden.

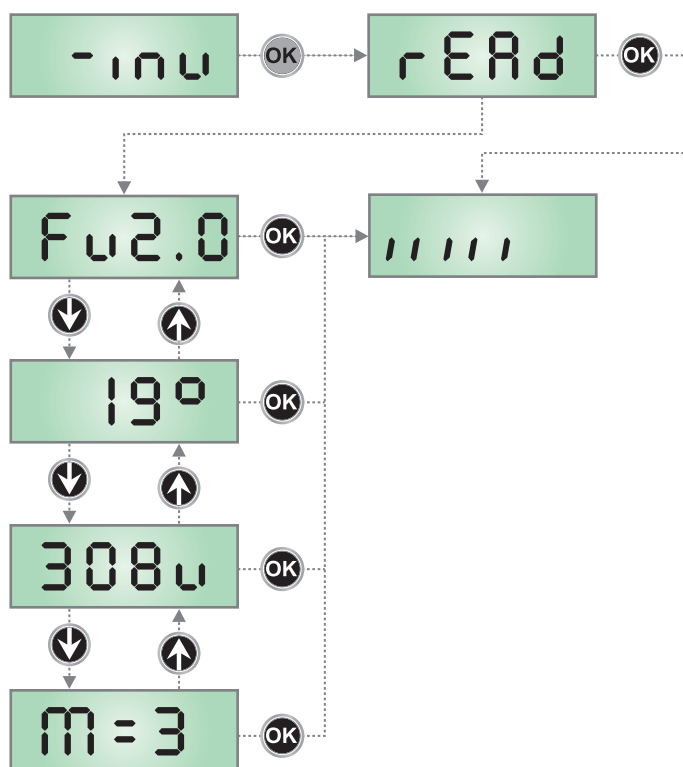
1. Die **—**-Taste gedrückt halten, bis auf dem Display **-inv** angezeigt wird
2. Die **—**-Taste loslassen: auf dem Display erscheint **rERd**
3. Wenn die INVERTER-Karte korrekt funktioniert, zeigt das Display nach einigen Sekunden die Firmware-Version der Karte an.

HINWEIS: In diesem Moment kann man über die Tasten **▲** und **▼** auch auf die Diagnosemenüs zugreifen:

19* Fahrertemperatur (Probenwert)
308u Motorversorgungsspannung (Probenwert)
m=3 Motortyp

Diese Menüs sollten jedoch nur auf Anweisung des technischen Kundendienstes V2 geöffnet werden.

4. Die **—**-Taste drücken: das Steuergerät verlässt die Programmierung und das Display zeigt die Steuertafel an
5. Wenn auf dem Display weiterhin **rERd** angezeigt wird, heißt dies, dass die INVERTER-Karte nicht korrekt funktioniert.
In diesem Fall wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von V2.



11 - AUSLESEN DES ZYKLUSZÄHLERS UND DES EREIGNISSEPEICHERS

Die Steuereinheit KB230 verfolgt die Toröffnungszyklen der Schranke und signalisiert gegebenenfalls die erforderliche Wartung nach einer vorbestimmten Anzahl von Bewegungen. Es werden auch Ereignisse aufgezeichnet, die während des Betriebs aufgetreten sind, wobei jedes Ereignis mit einem Code und dem Datum/Uhrzeit des Auftretens verknüpft wird; diese Informationen sollten im Falle von Problemen an den Kundendienst weitergeleitet werden.

ACHTUNG: Die korrekten Datums-/Uhrzeitinformationen eines Ereignisses werden nur dann gespeichert, wenn die Informationen von einem mit einer Uhr ausgestatteten Gerät, z. B. der WiFi-Schnittstelle, an die Zentrale übermittelt werden.

Drei Zähler sind verfügbar:

- Zähler, der nicht auf Null rückstellbar ist, der vollständigen Öffnungszyklen (Selektion "tot" der Option "Cnt")
- Skalarzähler der Zyklen, die bis zur nächsten Wartung fehlen (Selektion "SErv" der Option "Cont").
Wenn der Zähler der fehlenden Zyklen für den nächsten Wartungseingriff Null erreicht, signalisiert das Steuergerät die Wartungsanforderung durch ein zusätzliches Vorblinken von 5 Sekunden. Das Signal wird zu Beginn jedes Öffnungszyklus wiederholt, bis der Installateur auf das Zählerablesungs- und Einstellungs Menü zugreift und möglicherweise die Anzahl der Zyklen programmiert, nach denen eine erneute Wartung erforderlich ist. Wenn kein neuer Wert gesetzt wird (d. h. der Zähler auf Null belassen wird), wird die Wartungsanforderungs-Signalisierungsfunktion deaktiviert und die Signalisierung wird nicht mehr wiederholt.
- Ereigniszähler (Option **EuEn**)

Nebstehendes Schema beschreibt die Prozedur des Ablesens des Zählers, des Ablesens der bis zur nächsten Wartung fehlenden Zyklen und des Programmierens der bis zum nächsten Wartung noch fehlenden Zyklen. (im Beispiel hat die Steuereinheit 12451 ausgeführt und es fehlen noch 1322 Zyklen bis zum nächsten Eingriff. Die sind dann zu programmieren; Der Code des letzten aufgezeichneten Ereignisses ist 176, und es fand am 20. August um 14.14.19 Uhr statt.

Bereich 1 dient dem Ablesen der Zählung der Gesamtzahl der vollständig durchgeführten Zyklen: mit den Tasten **▲** und **▼** kann man entweder Tausende oder Einheiten anzeigen.

Bereich 2 dient dem Ablesen der Zahl der bis zum nächsten Wartungseingriff fehlenden Zyklen: der Wert wird auf Hundert abgerundet.

Bereich 3 dient zur Einstellung dieses Zählers: Beim ersten Drücken der Taste **▲** und **▼** wird der aktuelle Zählerstand auf den nächsten Tausender gerundet, jedes weitere Drücken erhöht den Wert um 1000 oder verringert ihn um 100. Die vorher angezeigte Zählung geht verloren.

Bereich 4 dient zum Auslesen des Ereignisspeichers.

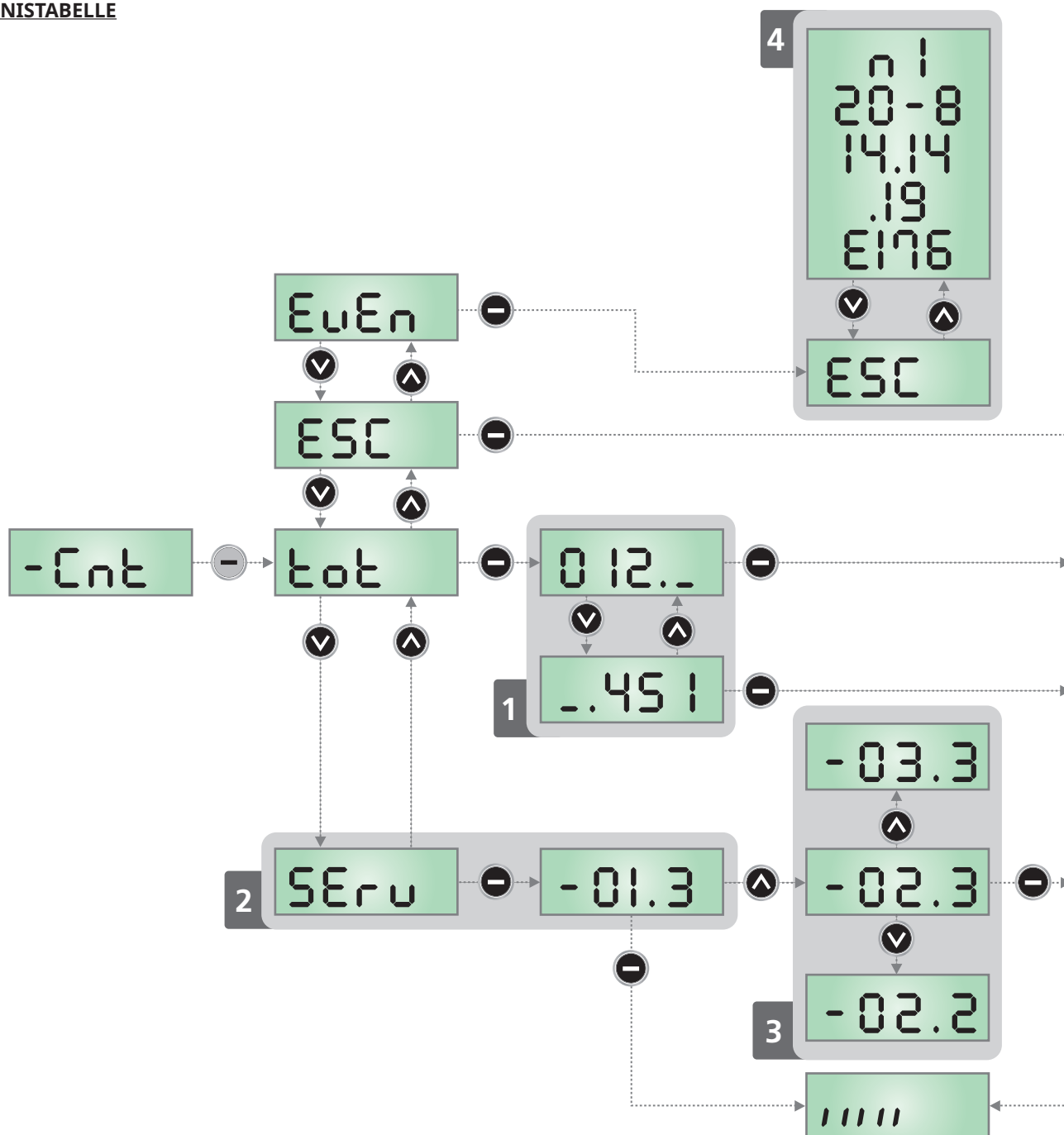
Die erste Angabe ist ein Index, mit dem das Ereignis identifiziert werden kann: **n 1** ist das letzte aufgezeichnete Ereignis, **n 2** ist der vorherige und so weiter.

Die anderen Daten werden automatisch nacheinander angezeigt und zeigen die Datums-/Zeitinformationen an (jedes Datum bleibt etwa eine Sekunde lang angezeigt; wenn die Anzeige vorübergehend unterbrochen werden soll, halten Sie die Taste MENU gedrückt); das letzte angezeigte Datum ist der Ereigniscode (in einigen Fällen wird nach dem Ereigniscode ein weiteres Datum angezeigt), dann beginnt die Abfolge wieder beim Index.

Die Daten werden 1 Minute lang angezeigt, danach kehrt das Display zur normalen Anzeige zurück.

Alle Ereignisse mit ihrer Bedeutung können in der Tabelle unter folgendem Link eingesehen werden

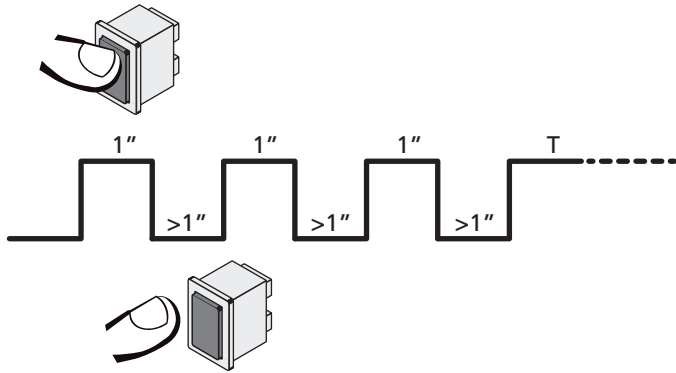
EREIGNISTABELLE



12 - NOTBETRIEB BEI "PERSON ANWESEND"

Dieser Betriebsmodus kann verwendet werden, um das Tor im Modus "Person anwesend" auch dann zu verwenden einer eventuellen Störung der Fotozellen, Rippen, Endanschlags oder Encoder.

Um die Funktion zu aktivieren, ist es notwendig, den Befehl START 3 Mal zu drücken (die Befehle müssen mindestens 1 Sekunde dauern; die Pause zwischen den Befehlen muss mindestens 1 Sekunde dauern).



Der vierte Befehl START aktiviert das Tor im Modus MENSCH VORHANDEN; um das Tor zu bewegen muss der Befehl START während der ganzen Dauer der Bewegung (Zeit T) gedrückt gehalten werden. Die Funktion deaktiviert sich automatisch zehn Sekunden nach Inaktivität des Tors.

BEACHT: wenn der Parameter **St-E** als **St-An** eingestellt wurde, löst der (vom Klemmenbrett oder der Fernbedienung kommende) Startbefehl (anders als im normalen Modus „Person anwesend“) abwechselnd die Öffnungs- oder Schließbewegung aus.

13 - KONFIGURATION DER STEUERUNG

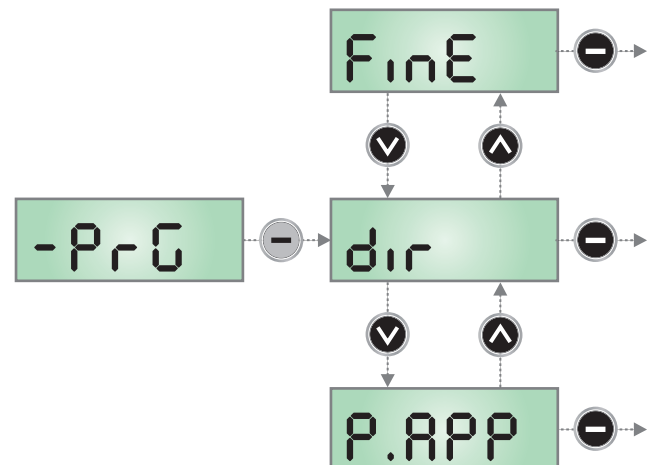
Das Programmiermenü **-PrG** besteht aus einer Liste von konfigurierbaren Optionen; das auf dem Display angezeigte Zeichen zeigt die augenblicklich gewählte Option an. Durch Drücken der Taste **▼** geht man zur nächsten Option weiter; durch Drücken der Taste **▲** kehrt man zur vorangehenden Option zurück.

Durch Drücken der Taste **—** wird der augenblickliche Wert der gewählten Option angezeigt, den man eventuell ändern kann.

Die letzte Option des Menüs (**FinE**) ermöglicht das Speichern der vorgenommenen Änderungen und die Rückkehr zum Normalbetrieb der Steuerung. Um nicht die eigene Konfiguration zu verlieren, ist es obligatorisch, über diese Menüoption den Programmiermodus zu verlassen.

⚠ ACHTUNG: wenn man länger als eine Minute lang keine Betätigung vornimmt, verlässt die Steuerung automatisch den Programmiermodus ohne die vorgenommenen Änderungen zu speichern. Sie müssen die Programmierarbeit wiederholen.

Durch Drücken der Taste **▼** oder **▲** laufen die Menüoptionen schnell über das Display bis die Option **FinE** erreicht wird. Auf diese Weise kann man schnell den Anfang oder das Ende der Menü-Liste erreichen.



PARAMETER	WERT	BESCHREIBUNG	DEFAULT
dir		Richtung des Tores (innen sehen können)	d}[,
	d}[,	Das Tor öffnet rechts	
	S}[,	Das Tor öffnet links	
P.APP		Teilweises Öffnen	25
	0 - 100	Prozentsatz des Hubs, den das Tor ausführt, wenn der Öffnungsbefehl mit Start Fußgänger erfolgt	
t.P.r.E		Vorabblinkzeit	1.0"
	0.5" - 1'00	Vor jeder Torbewegung wird die Blinkvorrichtung über die Zeit t.P.r.E aktiviert, um eine kurz bevorstehende Bewegung anzukündigen (einstellbare Zeit von 0.5" bis 1'00)	
	no	Funktion deaktiviert	
t.P.ch		Unterschiedliche Vorblinkzeit beim Schließen	no
	0.5" - 1'00	Wenn man diesem Parameter einen Wert zuordnet, aktiviert die Steuerung vor dem Beginn der Schließphase das Vorblinken entsprechend der in diesem Menü eingestellten Zeit (einstellbare Zeit von 0.5" bis 1'00)	
	no	Das Vorblinken beim Schliessen entspricht dem Wert t.P.r.E im Menü	
P.ob		Leistung Motor	80
	35 - 100	Der angezeigte Wert stellt den Prozentsatz der maximalen Motorleistung dar	
vEL.R		Geschwindigkeit im Normalbetrieb beim Öffnen	16.0
	3.5 - 30.0	In diesem Menü können Sie die Geschwindigkeit des Tores während des normalen Öffnungsvorgangs anpassen. Der angezeigte Wert ist in cm/s	
vEL.C		Geschwindigkeit im Normalbetrieb beim Schließen	16.0
	3.5 - 30.0	In diesem Menü können Sie die Geschwindigkeit des Tores während des normalen Schließvorgangs anpassen. Der angezeigte Wert ist in cm/s	
vEL.r.R		Geschwindigkeit während der Verlangsamung beim Öffnen	8.0
	3.5 - 30.0	In diesem Menü können Sie die Torgeschwindigkeit während der Verlangsamungsphase beim Öffnen anpassen. Der angezeigte Wert ist in cm/s HINWEIS: Der maximal einstellbare Wert entspricht dem im Menü vEL.R eingestellten Wert	
vEL.r.C		Geschwindigkeit während der Verlangsamung beim Schließen	8.0
	3.5 - 30.0	In diesem Menü können Sie die Torgeschwindigkeit während der Verlangsamungsphase beim Schließen anpassen. Der angezeigte Wert ist in cm/s HINWEIS: Der maximal einstellbare Wert entspricht dem im Menü vEL.C eingestellten Wert	
SPUn		Anlauf	5
	0 - 6	Prozentsatz der Überspannung, die zur Verbesserung des Einschaltstroms verwendet wird	
r.Rm		Anfahrrampe	4
	0 - 6	Um den Motor nicht übermäßig zu belasten, wird am Anfang der Bewegung die Leistung graduell erhöht bis der eingestellte Wert. Je höher der eingestellte Wert, desto länger die Dauer der Rampe, d.h. umso mehr Zeit wird zum Erreichen des Nennleistungswerts benötigt	

PARAMETER	WERT	BESCHREIBUNG	DEFAULT
FrEn		Bremsfunktion	5
	1 - 10	Wenn man einen Schiebemotor an einem sehr schweren Tor verwendet, wird das Tor beim Stoppen aufgrund der Trägheit nicht auf der Stelle blockiert, so dass sich dessen Bewegung über ungefähr 10 cm fortsetzt und die Funktion der Sicherheitsvorrichtungen beeinträchtigt. Dieses Menü ermöglicht es, die Bremsfunktion zu aktivieren, mit deren Hilfe das Tor nach einem Befehl oder dem Auslösen einer Sicherheitsvorrichtung auf der Stelle angehalten werden kann. Die Bremsleistung ist proportional zu dem eingestellten Wert. ACHTUNG: Jeder Bremsvorgang verursacht eine mechanische Beanspruchung der Motorkomponenten. Es wird empfohlen, den geringsten Wert einzustellen, der noch einen zufriedenstellenden Bremsweg erlaubt	
	0	Funktion deaktiviert	
SEn.A		Aktivierung des AMPEROMETRISCHEN Hindernissensors	0.0A
	0.0A - 5.0A	Wenn die Stromaufnahme des Motors den eingestellten Wert überschreitet, erkennt die Steuerung einen Alarm. Wenn auf 0.0A eingestellt wird, wird die Funktion deaktiviert. Wenn der Sensor anspricht, wird das Tor gestoppt und 3 Sekunden lang in die entgegengesetzte Richtung gesteuert, um das Hindernis freizugeben. Bei einem darauf folgenden Start-Befehl wird erneut die vorherige Bewegung durchgeführt.	
rA.AP		Verlangsamung beim Öffnen	10
	0 - 100	Dieses Menü ermöglicht es, den Anteil des Wegs in Prozent einzustellen, den das Tor auf dem letzten Abschnitt beim Öffnen mit verlangsamer Geschwindigkeit zurücklegt	
rA.Ch		Verlangsamung beim Schließen	10
	0 - 100	Dieses Menü ermöglicht es, den Anteil des Wegs in Prozent einzustellen, den das Tor auf dem letzten Abschnitt beim Schließen mit verlangsamer Geschwindigkeit zurücklegt	
St.AP		Start während dem Öffnen Diese Menüoption ermöglicht es, das Verhalten der Steuerung festzulegen, wenn während der Öffnungsphase ein Startbefehl erteilt wird	PAUS
	PAUS	Das Tor stoppt und geht in Pausenstellung	
	ChiU	Das Tor beginnt auf der Stelle mit dem Schließvorgang	
	no	Das Tor setzt den Öffnungsprozess fort (der Befehl wird ignoriert)	
St.Ch		Start während dem Schließen Diese Menüoption ermöglicht es, das Verhalten der Steuerung festzulegen, wenn während der Schließphase ein Startbefehl erteilt wird	StoP
	StoP	Das Tor stoppt und der Zyklus wird als beendet betrachtet	
	APER	Das Tor öffnet sich wieder	
St.PA		Start während der Pause Diese Menüoption ermöglicht es, das Verhalten der Steuerung festzulegen, wenn während der Pausenphase ein Startbefehl erteilt wird	ChiU
	ChiU	Das Tor beginnt sich wieder zu schließen	
	no	Der Befehl wird ignoriert	
	PAUS	Das Tor stoppt und geht in Pause	
SP.AP		Start Fußgängerzugang (bei einseitiger / partieller Öffnung) Dieses Menü ermöglicht es, das Verhalten der Steuereinheit festzulegen, wenn ein Start-Pedonale-Befehl während der Phase der partiellen Öffnung empfangen wird. ACHTUNG: Immer, wenn während der partiellen (einseitigen) Öffnung ein Start-Befehl erteilt wird, erfolgt die vollständige Öffnung beider Torflügel; der Start Fußgänger-Befehl wird während der vollständigen Öffnung stets ignoriert	PAUS

PARAMETER	WERT	BESCHREIBUNG	DEFAULT
	PAUS	Das Tor stoppt und geht in Pause	
	ChU	Das Tor beginnt auf der Stelle sich wieder zu schließen	
	no	Das Tor öffnet sich weiter (der Befehl wird ignoriert)	
Ch.AU		Automatisches Schließen Während des Automatikbetriebs schließt die Steuerung nach Ablauf der in diesem Menü eingestellten Zeit das Tor automatisch wieder	no
	no	Funktion deaktiviert	
	0.5" - 20.0'	Das Tor schließt sich nach eingestellter Zeit wieder (einstellbare Zeit von 0.5" bis 20.0')	
Ch.Br		Schließen nach der Durchfahrt In Automatikfunktion beginnt die Pausenzeitählung jeweils nach Auslösen einer Fotozelle bei dem in diesem Menü eingestellten Wert. Analog wird bei Auslösen der Fotozelle während des Öffnens auf der Stelle diese Zeit als Pausenzeit geladen. Diese Funktion ermöglicht ein rasches Schließen nach der Tordurchfahrt, so dass man für diese normalerweise eine kürzere Zeit als Ch.AU benötigt.	no
	no	Funktion deaktiviert	
	0.5" - 20.0'	Das Tor schließt sich nach eingestellter Zeit wieder (einstellbare Zeit von 0.5" bis 20.0')	
PA.Br		Pause nach Durchgang	no
	Si	Zur Reduzierung der Pausenzeit nach der Öffnung, kann man das System einstellen, sodass das Tor bei der Durchfahrt (oder beim Durchgang) vor den Photozellen sofort stoppt. Wenn die automatische Schließung angelegt ist, wird der Wert Ch.Br als Pausenzeit eingestellt	
	no	Funktion deaktiviert	
LUCi		Beleuchtungen (nur SL SMALL 800-230) Dieses Menü ermöglicht es, die automatische Beleuchtungsfunktion während des Öffnungszyklus des Tors einzustellen	ELUC
	ELUC	Betrieb mit progressiver Regulierung (von 0 bis 20')	1'00
	no	Funktion deaktiviert	
	CiCL	Eingeschaltet während der gesamten Dauer des Zyklus	
AUS		Zusatzkanal (nur SL SMALL 800-230) Dieses Menü ermöglicht es, die Funktion des Relais' zum Einschalten der Beleuchtungen über eine auf Kanal 4 des Empfängers gespeicherte Fernbedienung einzustellen	Mon
	ELM	Betrieb mit progressiver Regulierung (von 0 bis 20')	
	bist	Bistabiler Betrieb	
	Mon	Monostabiler betrieb	
REL.A		Hilfsrelaisfunktion (Klemmen B3-B4)	LUCi
	LUCi	Innenbeleuchtung konfigurierbar mit den Menüpunkten LUCi und AUS	
	ChU	Tor-Geschlossen-Anzeige (Endschaltersensor aktiv)	
	APER	Tor-Offen-Anzeige (Endschaltersensor aktiv)	

PARAMETER	WERT	BESCHREIBUNG	DEFAULT
LP.PR		Blinkvorrichtung in Pause	no
	no	Funktion deaktiviert	
	Si	Wenn diese Funktion aktiviert ist, funktioniert die Blinkvorrichtung auch während der Pausenzeit (offenes Tor mit aktiver automatischer Schließung).	
Start		Funktion der Start-Eingänge (START und START2) Diese Menüoption ermöglicht es, den Funktionsmodus der Eingänge START und START2 zu wählen (Kapitel 4.4)	Startn
	Startn	Standardmodus	
	no	Die Starteingänge vom Klemmbrett sind deaktiviert. Die Funkeingänge funktionieren im Modus Startn	
	in.oU	Ein Befehl am START1-Eingang oder am KANAL 1 des Empfängers befiehlt das Öffnen des Tores und das Einschalten der grünen Ampel an der Einfahrt. Ein Befehl am Eingang START2 oder am KANAL 2 des Empfängers steuert das Öffnen des Tores und das Einschalten der grünen Ampel an der Ausfahrt	
	St.Pr	Start + Präsenzmelder oder Magnetschleife	
	St.Fi	Start + Feuersensor	
	RP.Ch	Modus Öffnen/Schließen	
	d.MA	Modus Person Anwesend	
	oroL	Zeitmodus	
riCE		Differenzierter START-Modus für Fernbedienungen	no
	no	Die Kanäle 1 und 2 des Empfängers kopieren die Funktion der Anschlüsse START und START2	
	Startn	Kanal 1 steuert START, Kanal 2 steuert FUSSGÄNGERSTART	
	RP.Ch	Kanal 1 steuert ÖFFNEN, Kanal 2 steuert SCHLIESSEN	
	in.oU	Kanal 1 steuert das ÖFFNEN und das Einschalten der grünen Ampel bei der Einfahrt, Kanal 2 steuert das ÖFFNEN und das Einschalten der grünen Ampel bei der Ausfahrt	
Stop		EINGANG STOP	no
	ProS	Der Befehl STOP hält das Tor an, beim nächsten Befehl START nimmt das Tor die Bewegung in der gleichen Richtung wieder auf	
	inuE	Der Befehl STOP hält das Tor an, beim nächsten Befehl START nimmt das Tor die Bewegung in der entgegengesetzten Richtung auf	
Fot1		Eingang Fotozellen 1 Diese Menüoption ermöglicht es, den Eingang für die Fotozellen Typ 1 zu aktivieren, d.h. Aktivierung beim Öffnen und Schließen	no
	no	Eingang deaktiviert (die Steuerung ignoriert diesen)	
	RP.Ch	Eingang aktiviert	
Fot2		Eingang Fotozellen 2 Diese Menüoption ermöglicht es, den Eingang für die Fotozellen Typ 2 zu aktivieren, die beim Öffnen und Schließen nicht aktiv sind	CFCh
	CFCh	Eingang auch bei stehendem Tor aktiv: das Öffnungsmanöver beginnt nicht, wenn die Fotozelle unterbrochen ist	
	Ch	Eingang nur beim Schließen aktiviert ACHTUNG: wenn man diese Option wählt, muss man den Test der Fotozellen deaktivieren	
	no	Eingang deaktiviert (die Steuerung ignoriert diesen)	

PARAMETER	WERT	BESCHREIBUNG	DEFAULT
Ft.tE		Test der Fotozellen	no
	no	Funktion deaktiviert	
	Si	Um dem Benutzer mehr Sicherheit zu gewähren, führt die Steuerung vor Beginn jeder normalen Operation einen Funktionstest der Fotozellen durch. Wenn keine Funktionsanomalien vorliegen, setzt sich das Tor in Bewegung. Andernfalls steht es still und das Blinklicht schaltet sich 5 Sekunden lang ein. Der gesamte Testzyklus dauert weniger als 1 Sekunde	
CoS1		Eingang empfindliche Rippe 1 Dieses Menü ermöglicht es, den Eingang für die empfindlichen Rippen vom Typ 1 zu aktivieren, d.h. fest eingeschaltet zu lassen	no
	no	Eingang deaktiviert (Steuerung ignoriert diesen)	
	AP	Eingang aktiviert während des Öffnens und deaktiviert während des Schließens	
	APCh	Eingang aktiviert beim Öffnen und Schließen	
	Stop	Die Aktivierung des Eingangs sowohl beim Öffnen als auch beim Schließen bewirkt, dass das Tor sofort stoppt.	
CoS2		Eingang empfindliche Rippe 2 Dieses Menü ermöglicht es, den Eingang für die empfindlichen Rippen vom Typ 2, d.h. der beweglichen, zu aktivieren	no
	no	Eingang deaktiviert (wird von Steuerung ignoriert)	
	APCh	Eingang aktiviert beim Öffnen und Schließen	
	Ch	Eingang aktiviert während des Schließens und deaktiviert während des Öffnens	
	Stop	Die Aktivierung des Eingangs sowohl beim Öffnen als auch beim Schließen bewirkt, dass das Tor sofort stoppt.	
Co.tE		Test der Sicherheitsrippen Dieses Menü ermöglicht die Einstellung der Methode des Funktionstests der Sicherheitsrippen	no
	no	Test deaktiviert	
	rESi	Test aktiviert Rippen aus konduktivem Gummi	
	Foto	Test aktiviert für optische Rippen	
..Adi		Aktivierung der ADI Vorrichtung Mit diesem Menü kann man die am ADI Verbinder eingesteckte Vorrichtung aktivieren BEACHTEN: durch Wahl der Option Si und drücken von MENU ruft man das Konfigurationsmenü der am ADI Verbinder eingesteckten Vorrichtung auf. Dieses Menü wird von besagter Vorrichtung gesteuert und ist je nach Vorrichtung verschieden. Siehe Betriebsanleitung der Vorrichtung. Wenn die Option Si gewählt wird, aber keine Vorrichtung eingesteckt ist, zeigt das Display eine Reihe von Bindestrichen an. Beim Verlassen des Konfigurationsmenüs der ADI Vorrichtung kehrt man zur Option ..Adi zurück	no
	no	Schnittstelle deaktiviert, eventuelle Meldungen werden nicht berücksichtigt	
	Si	Schnittstelle aktiviert	
FinE		Ende der Programmierung Mit diesem Menü kann der Programmiermodus verlassen, und alle vorgenommenen Änderungen gespeichert werden.	no
	no	Weitere Änderungen vornehmen, die Programmierung nicht beenden	
	Si	Änderungen abgeschlossen: Ende Programmierung	

14 - FUNKTIONSTÖRUNGEN

In vorliegendem Abschnitt werden einige Funktionsstörungen, deren Ursache und die mögliche Behebung beschrieben

Einige Anomalien werden mit einer Meldung auf dem Display angezeigt, andere mit Anzeigen durch ein Blinklicht oder Leds, die auf der Steuereinheit montiert sind.

ANZEIGE	BESCHREIBUNG	LÖSUNG
Die LED STATUS schaltet sich nicht ein	Dies bedeutet, dass an der Leiterplatte der Steuerung keine Stromversorgung anliegt.	1. Vor einem Eingriff in die Steuerung, den vor der Stromversorgung eingebauten Trennschalter vom Strom trennen und die Zueitung von den Versorgungsklemmen entfernen 2. Sich vergewissern, dass im vorhandenen Stromnetz keine der Steuerung vorgeschaltete Spannungsversorgung unterbrochen ist 3. Kontrollieren, ob die Sicherung F1 durchgebrannt ist. In diesem Fall sie durch eine gleichwertige (gleiche Spg. Und Stromwerte)ersetzen
Die LED STATUS leuchtet rot und das Display zeigt das Bedienfeld an	Es bedeutet, dass eine Überlastung der Versorgung des Zubehörs vorliegt.	1. Den ausziehbaren Teil mit den Klemmen M1 - M12. Die LED STATUS schaltet sich aus 2. Die Ursache der Überlastung beseitigen 3. Den ausziehbaren Teil der Klemmleiste wieder einsetzen und prüfen, ob die LED sich nun wieder einschaltet
Die LED STATUS leuchtet rot und das Display ist aus	Das Steuergerät ist defekt	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von V2, um das Steuergerät zur Reparatur einzusenden
Verlängertes Vorabblinken	Wenn ein Start-Befehl erteilt wird, schaltet sich die Blinkvorrichtung sofort ein, das Tor öffnet sich aber nur mit Verspätung.	Das bedeutet, die eingestellte Zählung der Zyklen ist abgelaufen und die Steuereinheit benötigt einen Wartungseingriff
Das Display zeigt Err2	Bei einem Startbefehl öffnet sich das Tor nicht. Dies bedeutet, dass die Wechselrichterplatine eine Anomalie meldet.	Wenn der Motor intensiv genutzt wurde, ist der Motortreiber möglicherweise überhitzt. Warten Sie, bis es abgekühlt ist, und versuchen Sie es erneut.
Das Display zeigt Err3	Bei einem Start-Befehl wird das Gittertor nicht geöffnet. Es bedeutet, dass der Test der Fotozellen nicht bestanden wurde.	1. Vergewissern Sie sich, dass kein Hindernis den Lichtstrahl der Fotozellen in dem Moment unterbrochen hat, in dem der Start-Befehl erteilt wurde. 2. Vergewissern Sie sich, dass die vom Menü aktivierten Fotozellen tatsächlich installiert wurden. 3. Bei Verwendung von Fotozellen Typ 2 sich bitte vergewissern, dass die Menüoption Fot2 auf CF.Ch gestellt ist. 4. Sich auch vergewissern, dass die Fotozellen mit Strom versorgt werden und funktionieren: Strahl unterbrechen und prüfen, dass das Fotozellensegment auf dem Display seine Position ändert.
Das Display zeigt Err4	Wenn wir den Öffnungsbefehl geben und des Tor bleibt zu.	Diese Anomalie kann auftreten, wenn einer der folgenden Bedingungen bestehen: 1. Wenn ein START-Befehl mit entriegeltem Motor gesendet wird. 2. Während der Selbstlernphase, wenn Probleme mit den Endsaltern bestehen. Wenn die Magneten korrekt eingebaut wurden, bedeutet das, dass der Endanschlag-Sensor beschädigt ist oder die Verkabelung, die den Sensor mit der Steuerung verbindet, unterbrochen ist. Bitte des Entschaltersensor oder den Kabel umtauschen. 3. Wenn der Fehler während des normalen Betriebs weiterbesteht, ist das Steuergerät zur Reparatur an V2 S.p.A. zu senden.

ANZEIGE	BESCHREIBUNG	LÖSUNG
Das Display zeigt Err5	Bei einem Start-Befehl wird das Gittertor nicht geöffnet. Das meint, dass der Test der Sicherheitskontaktleisten gescheitert ist.	1. Stellen Sie sicher, dass das Menü für die Prüfung der Leisten (Co.tE) richtig konfiguriert ist. 2. Versichern Sie sich, dass die zugelassene Sicherheits-kontaktleisten tatsächlich installiert sind.
Das Display zeigt Err6	Bei einem Start-Befehl wird das Gittertor nicht geöffnet. Das heißt, dass ein Kommunikationsproblem mit der Inverterkarte aufgetreten ist	Falls das Problem weiterhin besteht, muss das Steuergerät zur Reparatur an V2 S.p.A. geschickt werden.
Das Display zeigt Err7	Encoder Fehler	Den Anschluss des Encoders überprüfen
Das Display zeigt Err8	Wenn man eine Selbstlernfunktion durchführen möchte, wird der Befehl verweigert. Dies bedeutet, dass die Einstellung der Steuerung nicht mit der gewünschten Funktion kompatibel ist.	1. Prüfen, dass die Start-Eingänge im Standardmodus aktiviert sind (Menü Start auf Start) 2. Prüfen, dass die ADI-Schnittstelle ausgeschaltet ist (Menü ADI auf no).
Das Display zeigt Err9	Dies bedeutet, dass die Programmierung mit dem Schlüssel zum Blockieren der Programmierung CL1+ (Code 161213) blockiert wurde.	Um mit der Änderung der Einstellungen fortzufahren, ist es erforderlich, in den Verbinder der Schnittstelle ADI denselben Schlüssel einzuführen, der zum Aktivieren der Programmierblockierung verwendet wurde.
Das Display zeigt Er10	Bei einem Start-Befehl wird das Gittertor nicht geöffnet. Bedeutet, dass der Funktionstest der ADI-Module fehlgeschlagen hat.	1. Prüfen, dass das ADI Modul korrekt eingeschaltet ist. 2. Prüfen, dass das ADI-Modul nicht beschädigt ist und korrekt funktioniert
Das Display zeigt Er11	Wenn wir den Öffnungsbefehl geben und das Tor bleibt zu (oder nur partiell öffnet). Bedeutet, dass der Thermoschutz des Motors ausgelöst wurde.	Das System funktioniert wieder normal, sobald sich der Motor abgekühlt hat.
Das Display zeigt Er12	Bei einem Startbefehl öffnet sich das Tor nicht. Dies bedeutet, dass das Wechselrichtermodul zu heiß ist, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.	Das System funktioniert wieder normal, sobald sich der Modul abgekühlt hat.
Das Display zeigt Er13	Der Eigendiagnosekreis hat eine Störung festgestellt, die den sicheren Betrieb der Automatisierung verhindert	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von V2, um das Steuergerät zur Reparatur einzusenden
Das Display zeigt Er14	Die Eigendiagnoseschaltung hat einen Fehler in der Konfigurationsparametertabelle festgestellt	Rufen Sie das Konfigurationsmenü auf, überprüfen Sie sorgfältig alle Parameter und korrigieren Sie etwaige Fehler. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von V2, um die Steuereinheit zur Reparatur einzusenden
Das Display zeigt Er15	Die Einschaltdauergrenze wurde überschritten	Nach einer Zwangspause kehrt die Steuereinheit in den Normalbetrieb zurück. In dieser Situation ist es immer noch möglich, die Automatisierung im Modus NOT-TOTMANN-BETRIEB zu aktivieren (Kapitel 10).
Das Display zeigt Er20	Inkompatibilität mit Hardware. Die Firmware erkennt das Bedienfeld nicht	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von V2, um das Steuergerät zur Reparatur einzusenden

15 - ABNAHME UND INBETRIEBNAHME

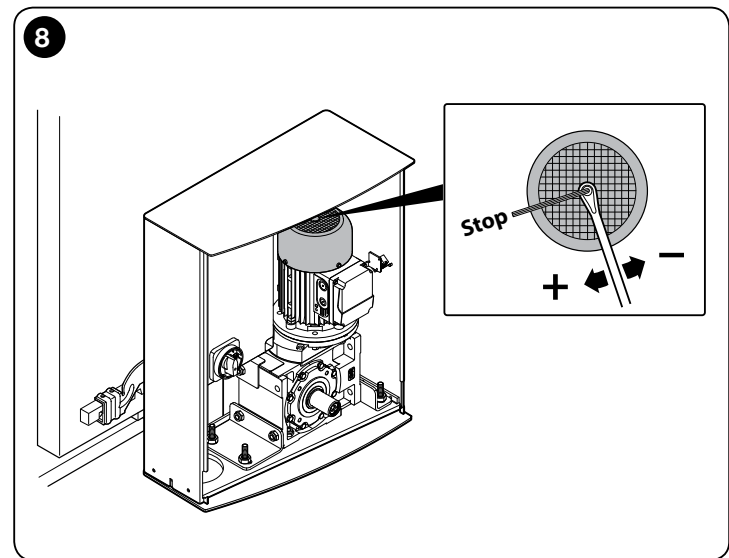
Die Phasen der Abnahmeprüfung und Inbetriebnahme sind bei der Realisierung des Antriebs die wichtigsten, um eine maximale Sicherheit zu gewährleisten. Die Abnahmeprüfung kann auch dazu verwendet werden, um in regelmäßigen Abständen eine Funktionsprüfung der einzelnen Antriebskomponenten durchzuführen. Sie müssen durch erfahrenes Fachpersonal ausgeführt werden, das die erforderlichen Prüfungen entsprechend der bestehenden Risiken wählt und die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften überprüft. Dies gilt insbesondere in Bezug auf die Anforderungen der Norm EN 12445, welche die Prüfverfahren für Torantriebe definiert. Die Zusatzvorrichtungen müssen einer speziellen Abnahmeprüfung unterzogen werden, sowohl in Bezug auf die Funktionalität als auch in Bezug auf das ordnungsgemäße Zusammenwirken mit der Steuerungseinheit (siehe Bedienungshandbuch der einzelnen Vorrichtungen).

15.1 - ABNAHMEPRÜFUNG

Die im Folgenden beschriebene Abfolge der für die Abnahmeprüfung vorgesehenen Tätigkeiten bezieht sich auf eine typische Anlage:

- 1 Sicherstellen, dass alle Anweisungen des Abschnitts „Hinweise zur Installation“ rigoros eingehalten werden.
- 2 Motor entriegeln. Sicherstellen, dass das Tor mit einer Kraft von nicht mehr als 225 N von Hand geöffnet und geschlossen werden kann.
- 3 Motor verriegeln.
- 4 Mithilfe der Steuerungsvorrichtungen (Sender, Bedientaste, Schlüsselwahlschalter etc.) das Schließen, Öffnen und Stoppen des Tors testen; prüfen, ob die Torbewegung wie vorgesehen erfolgt. Es empfiehlt sich, mehrere Tests durchzuführen, um die Bewegung des Tors zu beurteilen und eventuelle Montage- und Einstellfehler festzustellen sowie besondere Reibungsstellen zu erkennen.
- 5 Alle Sicherheitsvorrichtungen der Anlage (Fotozellen, Schalteisen usw.) einzeln auf ordnungsgemäße Funktion prüfen.
- 6 Falls die durch die Bewegung des Tors verursachten Gefahrensituationen durch Aufprallkraftbegrenzung beschränkt wurden, muss die Kraft nach den Vorschriften der Norm EN 12445 gemessen werden.
- 7 Sicherstellen, dass der Anhalteweg des Torflügels 2-3 cm beträgt, andernfalls die mechanische Bremse wie folgt einstellen (Abb. 8):
 - a. Mutter in der Motorwelle für etwa eine halbe Umdrehung im Uhrzeigersinn drehen lassen;
 - b. Sollte eine halbe Umdrehung noch nicht ausreichend sein, die Mutter noch etwas mehr aufschrauben;
 - c. Darauf achten, die Mutter nicht zu fest anzuziehen, damit der Elektromotor nicht völlig blockiert wird..

⚠ Vor dem Einstellen der mechanischen Bremse ist die Stromversorgung unbedingt auszuschalten, indem der Hauptschalter in der Steuerungseinheit auf „OFF“ gestellt wird.

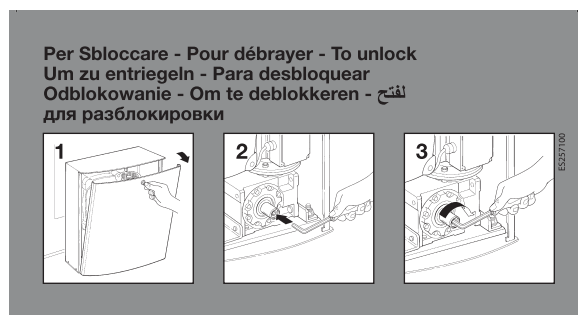


15.2 - INBETRIEBNAHME

Die Inbetriebnahme darf nur dann erfolgen, wenn alle Phasen der Abnahmeprüfung (Abschnitt 3.1) der Steuerungseinheit und der anderen vorhandenen Vorrichtungen positiv abgeschlossen wurden.

Inbetriebnahme oder eine Inbetriebnahme unter „provisorischen“ Bedingungen ist unzulässig.

- 1 Die technischen Unterlagen des Antriebs zusammenstellen und diese mindestens 10 Jahre lang aufbewahren. Sie müssen mindestens Folgendes enthalten: Übersichtszeichnung des Antriebs, Schaltplan mit den elektrischen Anschlüssen, Risikoanalyse und jeweilige angewendete Lösungen, Konformitätserklärung des Herstellers für alle benutzten Vorrichtungen (für die Steuerungseinheit die anliegende „EG-Konformitätserklärung“ verwenden), Kopie der Bedienungsanleitung und des Wartungsplans des Antriebs.
- 2 Am Tor ein Schild anbringen, das mindestens folgende Daten anführt: Antriebstyp, Name und Adresse des Herstellers (Verantwortlicher der „Inbetriebnahme“), Seriennummer, Baujahr und CE-Kennzeichnung.
- 3 In der Nähe des Tors ein Schild anbringen, auf dem die Vorgänge für die Entriegelung und die Betätigung von Hand angegeben sind
- 4 Am Tor ein Schild mit dieser Abbildung fest anbringen (Mindesthöhe 60 mm).



- 5 Konformitätserklärung des Antriebs anfertigen und dem Inhaber aushändigen.
- 6 „Bedienungsanleitung und Hinweise für den Gebrauch des Antriebs“ anfertigen und dem Inhaber aushändigen.
- 7 Wartungsplan (der alle Wartungsvorschriften der einzelnen Vorrichtungen enthalten muss) des Antriebs anfertigen und dem Inhaber aushändigen..

16 - WARTUNG

Die Wartung muss unter vollständiger Berücksichtigung der Sicherheitsvorschriften dieses Handbuchs und entsprechend den geltenden Gesetzen und Bestimmungen erfolgen. Empfohlener Wartungsintervall ist sechs Monate, bei den Kontrollen sollte mindestens folgendes geprüft werden:

- perfekte Funktionstüchtigkeit aller Anzeigevorrichtungen
- perfekte Funktionstüchtigkeit aller Sicherheitsvorrichtungen
- Messung der Betriebskräfte des Tors
- Schmierung der mechanischen Teile der Automation (wo notwendig)
- Verschleißzustand der mechanischen Teile der Automation
- Verschleißzustand der elektrischen Kabel der elektromechanischen Stellglieder

Das Ergebnis jeder Prüfung ist in ein Torwartungsregister einzutragen.



17 - ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Auch die Entsorgung, wenn das Produkt nicht mehr gebrauchsfähig ist, muss genau wie die Installation von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Dieses Produkt besteht aus unterschiedlichen Materialien: einige sind wiederverwertbar, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über das Recycling- oder Entsorgungssystem, das von den geltenden Vorschriften in Ihrem Land vorgesehen ist.

Achtung! – Einige Teile des Produkts können umweltverschmutzende oder gefährliche Substanzen enthalten, deren Freisetzung eine schädigende Wirkung auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen haben könnten.

Wie das seitliche Symbol anzeigt, darf dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll beseitigt werden. Daher müssen zur Entsorgung die Komponenten getrennt werden, wie von den landeseigenen gesetzlichen Regelungen vorgesehen ist oder man übergibt das Produkt beim Neukauf eines gleichwertigen Produkt dem Händler.

Achtung! – die örtlichen gesetzlichen Regelungen können bei einer gesetzeswidrigen Entsorgung dieses Produkts schwere Strafen vorsehen.

HANDBUCH FÜR DEN BENUTZER DER AUTOMATION

HINWEISE FÜR DEN BENUTZER DER AUTOMATION

Eine Automationsanlage ist einerseits sehr bequem, andererseits stellt sie ein wirksames Sicherheitssystem dar, das mit kleinen Aufmerksamkeiten über viele Jahre wertvolle Dienste erweist. Auch wenn Ihre Automation die in den gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Sicherheitsstandards erfüllt, ist ein gewisses "Restrisiko" nicht auszuschließen, d.h. die Möglichkeit von Gefahrensituationen, die normalerweise auf unbedachte oder sogar unsachgemäße Nutzung zurückzuführen sind. Wir möchten Ihnen daher einige Ratschläge erteilen, wie Sie sich verhalten sollten, um irgendwelche Zwischenfälle zu vermeiden:

Lassen Sie sich vor der ersten Benutzung der Automation vom Installateur die Gründe der Restrisiken erklären und widmen Sie einige Minuten dem Lesen des Ihnen vom Installateur überreichten Handbuchs mit den Hinweisen für den Benutzer. Bewahren Sie das Handbuch für zukünftige Fragen auf und übergeben Sie es bei Weiterverkauf dem neuen Besitzer der Automation.

Ihre Automation ist eine Maschine, die getreu Ihre Befehle ausführt; unbedachte oder unsachgemäße Benutzung macht diese zu einer gefährlichen Vorrichtung: erteilen Sie keine Bewegungsbefehle, wenn sich in deren Betriebsbereich Personen, Tiere oder Gegenstände aufhalten.

Kinder: eine Automationsanlage, die entsprechend den technischen Normen installiert wurde, garantiert eine hohen Sicherheitsgrad. Es ist jedenfalls klug, Kindern das Spielen in der Nähe der Automation zu untersagen, auch um ungewollte Aktivierungen zu vermeiden; lassen Sie nie die Fernbedienungen in deren Nähe: dies ist kein Spielzeug!

Anomalien: sollten Sie irgendein anormales Verhalten der Automation feststellen, trennen Sie diese auf der Stelle von der Stromversorgung und führen Sie manuelle Freigabe durch. Versuchen Sie nicht, die Anlage selbst zu reparieren, sondern fordern Sie den Eingriff des Installateurs Ihres Vertrauens an: die Anlage kann in der Zwischenzeit zum nicht automatisierten Öffnen verwendet werden.

Wartung: wie jede Maschine muss auch Ihre Automation periodisch gewartet werden, um so lange wie möglich in vollständiger Sicherheit ihren Dienst zu tun. Vereinbaren Sie mit Ihrem Installateur einen periodischen Wartungsplan; V2spa empfiehlt einen Plan mit 6-monatigen Wartungsintervallen für den normalen Hausgebrauch, allerdings kann diese Periode je nach Nutzungsintensität variieren. Jeder Kontroll-, Wartungs- oder Reparaturingriff darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Auch wenn Sie der Meinung sind, das können Sie auch, nehmen Sie keine Veränderungen an der Anlage und den Programmier- und Einstellparametern vor: dies ist Aufgabe Ihres Installateurs.

Die Endabnahme, die periodischen Wartungen und die eventuellen Reparaturen sind von dem entsprechenden Techniker, der diese Arbeiten ausführt, zu dokumentieren und die Dokumente müssen vom Besitzer der Anlage aufbewahrt werden.

Entsorgung: stellen Sie am Ende des Lebens der Automation sicher, dass der Abbau von qualifiziertem Personal erfolgt und dass die Materialien entsprechend den lokal geltenden Normen recycelt oder abgebaut werden.

Wichtig: wenn Ihre Anlage über eine Funksteuerung verfügt, die nach gewisser Zeit schlechter zu funktionieren scheint, oder überhaupt nicht mehr funktioniert, kann die Ursache darin liegen, dass einfach nur die Batterien leer sind (je nach Typ haben diese eine Lebensdauer von einigen Monaten bis zu zwei/drei Jahren). Bevor Sie sich an den Installateur wenden, tauschen Sie die Batterie mit derjenigen eines anderen, eventuell funktionierenden Senders: sollte dies der Grund der Anomalie sein, muss nur die Batterie mit einer desselben Typs ausgewechselt werden.

Sind Sie zufrieden gestellt? Sollten Sie Ihrem Heim vielleicht eine neue Automationsanlage hinzufügen wollen, wenden Sie sich an denselben Installateur und fragen Sie nach einem Produkt von V2spa: er wird Ihnen modernsten Produkte auf dem Markt und maximale Kompatibilität der bereits existierenden Automatismen garantieren. Wir danken Ihnen dafür, dass Sie diese Empfehlungen gelesen haben und empfehlen Ihnen, sich bei jedem gegenwärtigen oder zukünftigen Erfordernis an den Installateur Ihres Vertrauens zu wenden.

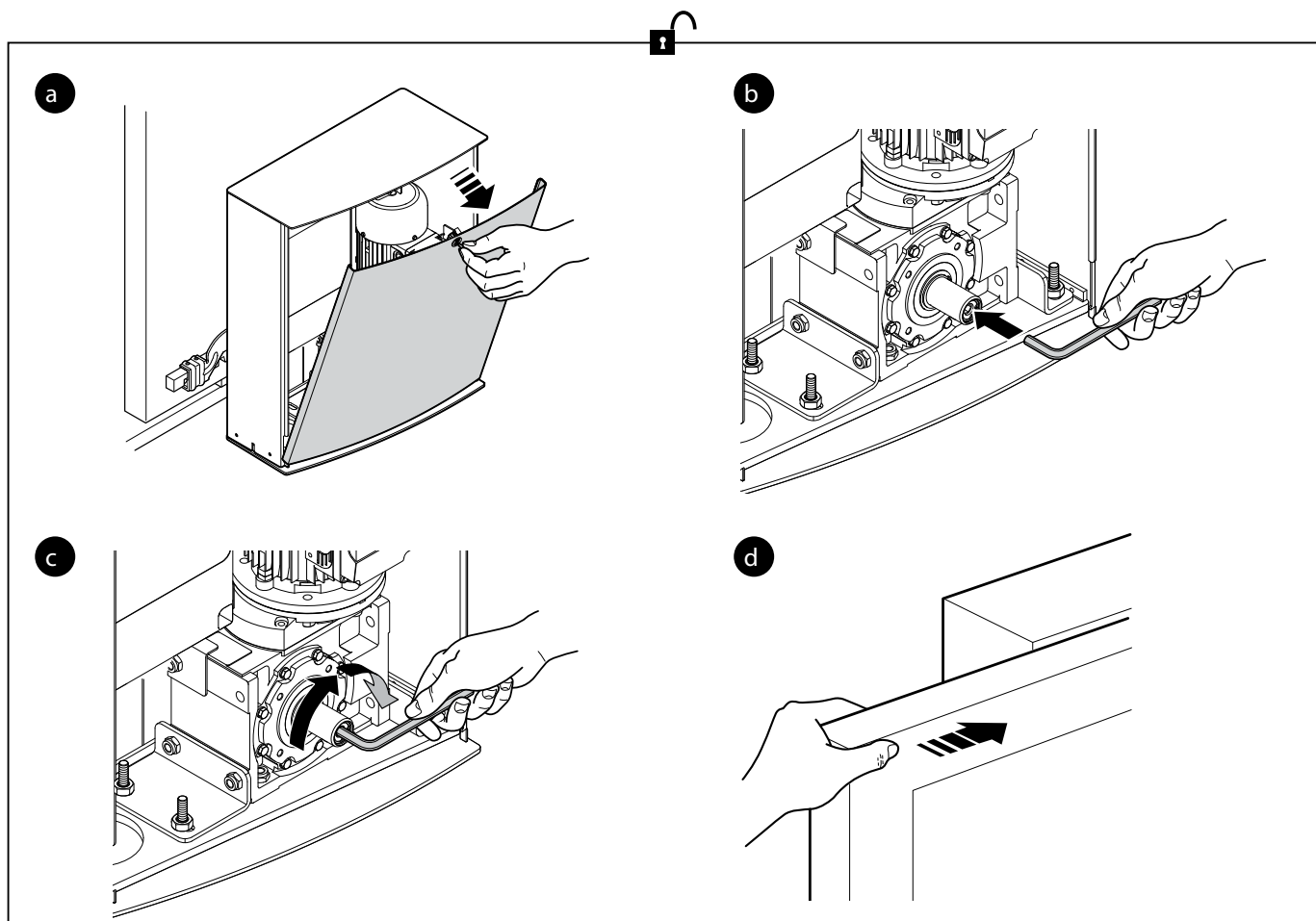
MOTORENTRIEGELUNG

Der Antrieb ist mit einem mechanischen System ausgestattet, das die manuelle Öffnung und Schließung des Tors ermöglicht.

Das manuelle Verfahren muss bei Stromausfall oder Betriebsstörungen der Anlage ausgeführt werden.

Bei einem Defekt des Antriebs kann versucht werden, die Motorentriegelung zu verwenden, um zu prüfen, ob der Defekt durch den Entriegelungsmechanismus verursacht ist.

Um den Antrieb zu verriegeln, die im Folgenden beschriebenen Vorgänge umgekehrt ausführen.



INHOUDSOPGAVE

1 - ALGEMENE WAARSCHUWINGEN: VEILIGHEID - INSTALLATIE	182
1.1 - WAARSCHUWINGEN M.B.T. DE INSTALLATIE	183
1.2 - CONTROLES VOORAF EN IDENTIFICATIE VAN HET TYPE GEBRUIK	183
1.3 - EG- VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	184
2 - TECHNISCHE KENMERKEN	185
3 - INSTALLATIE VAN DE MOTOR	186
3.1 - POSITIONERING VAN DE MOTOR	186
3.2 - MONTAGE VAN DE HEUGEL	187
3.3 - BEVESTIGING VAN DE MOTOR	187
3.4 - INSTALLATIE VAN DE MAGNETISCHE EINDSCHAKELAARS	188
3.5 - DEBLOKKERING MOTOR	189
3.6 - INSTALLATIESHEMA	189
4 - STUURCENTRALE	190
4.1 - VOEDING	190
4.2 - KNIPPERLICHT	190
4.3 - SERVICELICHTEN	190
4.4 - ACTIVERINGSINGANGEN	190
4.5 - STOP	190
4.6 - FOTOCELLEN	191
4.7 - VEILIGHEIDSLIJSTEN	191
4.8 - ANTENNE	191
4.9 - ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	192
4.10 - INPLUGBARE ONTVANGER	193
4.11 - INTERFACE ADI	193
5 - CONTROLEPANEEL	194
5.1 - DISPLAY	194
5.2 - GEBRUIK VAN DE TOETSEN VOOR DE PROGRAMMERING	195
6 - TOEGANG TOT DE INSTELLINGEN VAN DE CENTRALE	195
7 - SNELLE CONFIGURATIE	196
8 - LADEN VAN DE DEFAULT-PARAMETERS	196
9 - AUTOMATISCH AANLEREN VAN DE WERKTIJDEN	197
10 - TEST VAN WERKING VAN DE INVERTER-KAART	198
11 - DE CYCLUSTELLER EN HET GEBEURTENISGEHEUGEN LEZEN	198
12 - WERKING MET HOLD TO RUN VOOR NOODSITUATIES	200
13 - CONFIGURATIE VAN DE CENTRALE	200
14 - WERKSTORINGEN	206
15 - TESTEN EN INDIENSTSTELLING	208
16 - ONDERHOUD	208
17 - VUILVERWERKING VAN HET PRODUCT	208

1 - ALGEMENE WAARSCHUWINGEN: VEILIGHEID - INSTALLATIE

De volgende waarschuwingen worden rechtstreeks overgenomen van de normen en voor zover mogelijk van toepassing op het product in kwestie.

 **Belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid. Leef alle voorschriften na, want een niet correct uitgevoerde installatie kan ernstige schade veroorzaken**

 **Belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid. Het is belangrijk dat deze instructies worden opgevolgd voor de veiligheid van personen. Bewaar deze instructies**

- Voordat u begint met de installatie dient u de "Technische kenmerken van het product" (in deze handleiding) te controleren, in het bijzonder of dit product geschikt is voor uw geleide onderdeel. Als het product niet geschikt is, mag u NIET overgaan tot de installatie
- Het product mag niet worden gebruikt voordat de inbedrijfstelling heeft plaatsgevonden zoals gespecificeerd in het hoofdstuk "Eindtest en inbedrijfstelling"

 **Volgens de meest recente Europese wetgeving moet het uitvoeren van een automatisering voldoen aan de geharmoniseerde normen van de geldende Machinerichtlijn, waarbij een verklaring van de conformiteit van de automatisering afgegeven kan worden. In verband hiermee moeten alle werkzaamheden in verband met de aansluiting op de elektrische voeding, de eindtest, de inbedrijfstelling en het onderhoud van het product uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde en deskundige monteur!**

- Voordat u met de installatie van het product begint, dient u te controleren of al het te gebruiken materiaal in optimale staat en geschikt voor gebruik is
- Het product is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring of kennis
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen
- Laat kinderen niet met de bedieningselementen van het product spelen. Houd de afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen

 **Om ieder risico op onvoorzien heropstarten van het thermische onderbrekingsmechanisme te vermijden, mag dit apparaat niet worden gevoed via een externe regelaar zoals een timer, noch worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- of uitgeschakeld**

- U moet op het spanningsnet van de installatie een uitschakelapparaat aansluiten (niet meegeleverd) met een openingsafstand tussen de contacten waarbij volledige uitschakeling mogelijk is bij de condities die gelden voor overspanningscategorie III
- Behandel het product tijdens de installatie met zorg en voorkom dat het wordt geplet, dat er tegen wordt gestoten, dat het valt of dat het in aanraking komt met welke vloeistoffen dan ook. Zet het product niet in de buurt van warmtebronnen en stel het niet bloot aan open vuur. Hierdoor kan het beschadigd worden, waardoor storingen of gevaarlijke situaties kunnen ontstaan. Als dit gebeurt, stopt u de installatie onmiddellijk en wendt u zich tot de klantendienst

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade, zowel aan personen als aan voorwerpen, die voortvloeit uit de niet-naleving van de montage-instructies. In die gevallen is enige garantie voor materiaalfouten uitgesloten
- Het geluidsdruk niveau van de gemeten emissie A bedraagt minder dan 70 dB(A)
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker kunnen worden uitgevoerd, mogen niet worden uitgevoerd door kinderen
- Voordat u werkzaamheden aan de installatie uitvoert (onderhoud, reiniging), moet het product altijd worden losgekoppeld van de netvoeding
- Controleer de installatie regelmatig. Controleer met name de kabels, de veren en de steunen om eventuele verstoringen van de balancerings en tekenen van slijtage of beschadiging in een vroeg stadium op te merken. Gebruik het apparaat nooit als het gerepareerd of opnieuw afgesteld moet worden; een storing in de installatie of een niet-correcte uitbalancerings van de poort kan tot letsel leiden.
- Het verpakkingsmateriaal moet volgens de plaatselijk geldende voorschriften afgevoerd worden
- Houd personen uit de buurt van de poort wanneer deze wordt bewogen met behulp van de bedieningselementen
- Controleer de automatisering tijdens het uitvoeren van de manoeuvre en houd personen op enige afstand tot de beweging voltooid is
- Bedien het product niet als er personen in de buurt zijn die werkzaamheden op de automatisering uitvoeren; koppel de elektrische voeding los alvorens deze werkzaamheden te laten uitvoeren

1.1 - WAARSCHUWINGEN M.B.T. DE INSTALLATIE

- Controleer voordat u de bewegingsmotor installeert of alle mechanische onderdelen in goede staat zijn, volgens de regels gebalanceerd zijn en of de automatisering correct kan worden gemanoeuvrerd
- Als het te automatiseren hek van een voetgangersdeur is voorzien, moet de installatie een controlesysteem krijgen, dat de werking van de motor blokkeert als de voetgangersdeur open is
- Verzeker u ervan dat de bedieningselementen uit de buurt van de bewegende onderdelen worden gehouden, maar wel direct zicht op de poort geven. Tenzij u een schakelaar gebruikt, moeten de bedieningselementen op een hoogte van minimaal 1,5 m worden geïnstalleerd en mogen ze niet toegankelijk zijn
- Als de openingsbeweging bestuurd wordt door een brandwerend systeem, verzeker u er van dat eventuele ramen die groter zijn dan 200 mm gesloten worden door de bedieningselementen
- Voorkom en vermijd elke vorm van blokkering tussen de bewegende en vaste onderdelen tijdens de bewegingen
- Breng het etiket m.b.t. de handmatige bediening permanent aan in de buurt van het bedieningselement waarmee de handmatige beweging wordt uitgevoerd
- Verzeker u er na het installeren van de bewegingsmotor van dat het mechanisme, het beveiligingssysteem en alle bewegingen correct functioneren

1.1 - CONTROLES VOORAF EN IDENTIFICATIE VAN HET TYPE GEBRUIK

Het automatisme mag niet gebruikt worden voordat de indienststelling uitgevoerd is, zoals aangeduid wordt in de paragraaf „Testen en indienststelling“. Er wordt op gewezen dat het automatisme niet voorziet in defecten die veroorzaakt worden door een verkeerde installatie of door slecht onderhoud. Alvorens tot installatie over te gaan, dient dus gecontroleerd te worden of de structuur geschikt is en in overeenstemming met de heersende normen is. Indien nodig moeten alle structurele wijzigingen aangebracht worden die nodig zijn voor de realisatie van veiligheidszones en de bescherming of afscheiding van alle zones waarin gevaar voor verbrijzeling, snijwonden, meesleuren bestaat. Controleer verder of:

- Het hek bij opening en sluiting geen wrijvingspunten vertoont.
- Het hek moet voorzien zijn van mechanische aanslagen voor overtravel.
- Het hek goed in balans gebracht is, dus in ongeacht welke positie stopt en niet spontaan in beweging komt.
- De positie voor de bevestiging van de reductiemotor een gemakkelijke en veilige handmatige manoeuvre mogelijk maakt die compatibel is met het ruimtebeslag van de reductiemotor.
- De houder waarop het automatisme bevestigd wordt, solide en duurzaam is.
- Het voedingsnet waarop het automatisme aangesloten wordt, een veiligheidsaarde heeft, alsmede een differentieelschakelaar met een activeringsstroom die kleiner of gelijk is aan 30 mA, speciaal voor de automatisering (de openingsafstand van de contacten moet groter of gelijk zijn aan 3 mm).

Let op: het minimum veiligheidsniveau is afhankelijk van het type gebruik. Raadpleeg onderstaand schema:

	TYPE GEBRUIK VAN DE SLUITING		
TYPE BEDIENINGSORGANEN VOOR ACTIVERING	GROEP 1 Geïnformeerde mensen (gebruik in particuliere zone)	GROEP 2 Geïnformeerde mensen (gebruik in openbare zone)	GROEP 3 Geïnformeerde mensen (onbeperkt gebruik)
Bediening hold tot run	A	B	Is niet mogelijk
Afstandsbediening en sluiting op zicht (bijv. infrarood)	C of E	C of E	C en D of E
Afstandsbediening en sluiting niet op zicht (bijv. radiogolven)	C of E	C en D of E	C en D of E
Automatische bediening (bijv. getimed bediening van de sluiting)	C en D of E	C en D of E	C en D of E

GROEP 1 - Slechts een beperkt aantal mensen is geautoriseerd tot het gebruik en de sluiting vindt niet in een openbare zone plaats. Een voorbeeld van dit type zijn hekken binnen bedrijven, waarvan de gebruikers alleen de werknemers zijn, of een deel daarvan, die op adequate wijze geïnformeerd zijn.

GROEP 2 - Slechts een beperkt aantal mensen is geautoriseerd tot het gebruik maar in dit geval vindt de sluiting niet in een openbare zone plaats. Een voorbeeld kan een bedrijfshek zijn dat toegang op een openbare weg heeft en dat alleen door de werknemers gebruikt kan worden.

GROEP 3 - Ongeacht wie kan de geautomatiseerde sluiting gebruiken, die zich dus op openbare grond bevindt. Bijvoorbeeld de toegangspoort van een supermarkt of een kantoor of ziekenhuis.

BESCHERMING A - De sluiting wordt geactiveerd met een bedieningsknop hold to run, dus zo lang de knop ingedrukt blijft.

BESCHERMING B - De sluiting wordt geactiveerd met een bedieningsorgaan hold to run, een keuzeschakelaar met sleutel of iets dergelijks, om gebruik door onbevoegden te voorkomen.

BESCHERMING C - Beperking van de krachten van de vleugel van de poort of het hek. Dit betekent dat de impactkracht binnen een door de norm vastgestelde curve moet liggen als het hek een obstakel treft.

BESCHERMING D - Voorzieningen, zoals fotocellen, die erop gericht zijn de aanwezigheid van mensen of obstakels te detecteren. Ze kunnen alleen aan één zijde, dan wel aan beide zijden van de poort of het hek actief zijn.

BESCHERMING E - Gevoelige voorzieningen, zoals voetenplanken of immateriële barrières, die erop gericht zijn de aanwezigheid van een mens te detecteren en die zo geïnstalleerd zijn dat deze op geen enkele manier door de bewegende hekvleugel geraakt kan worden. Deze voorzieningen moeten actief zijn in de gehele “gevaarzone” van het hek. Onder “gevaarzone” verstaat de Machinerichtlijn iedere zone binnenin en/of in de nabijheid van een machine waarin de aanwezigheid van een blootgestelde persoon een risico voor diens veiligheid en gezondheid vormt.

De risicoanalyse moet rekening houden met alle gevarenczones van de automatisering, die op passende wijze afgeschermd en aangeduid moeten worden.

Breng op een zichtbare plaats een bord aan met de identificatiegegevens van de gemotoriseerde poort of hek.

De installateur moet alle informatie over de automatische werking, de noodopening van de gemotoriseerde poort of hek en het onderhoud verstrekken en aan de gebruiker overhandigen.

1.3 - EG- VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EN INBOUWVERKLARING VAN NIETVOLTOOIDE MACHINE

Verklaring in overeenstemming met de richtlijnen: 2014/35/EG (LVD); 2014/30/EG (EMC); 2006/42/EG (MD) BIJLAGE II, DEEL B

De fabrikant V2 S.p.A., gevestigd in Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italië

verklaart op eigen verantwoording dat: het automatisme model:

SL XL 4000I

Beschrijving: Elektromechanische actuator voor hekken

- bestemd is om te worden opgenomen in een hekken, om een machine te vormen krachtens Richtlijn 2006/42/EG. Deze machine mag niet in dienst gesteld worden voordat zij conform verklaard is met de bepalingen van richtlijn 2006/42/EG (Bijlage II-A)
- conform is met de toepasselijke essentiële vereisten van de Richtlijnen:
Machinerichtlijn 2006/42/EG (Bijlage I, Hoofdstuk 1)
Richtlijn laagspanning 2014/35/EG
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EG
Richtlijn RoHS3 2015/863/EU

Verder voldoet het product aan de volgende normen:
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-3:2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019
+ A14:2019 + A15:2021, EN 62233:2008, EN 60335-2-103:2015

De technische documentatie staat ter beschikking van de competente autoriteit in navolging van een gemotiveerd verzoek dat ingediend wordt bij:
V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italië

Degene die geautoriseerd is tot het ondertekenen van deze verklaring van incorporatie en tot het verstrekken van de technische documentatie is:

Roberto Rossi

Rechtsgeldig vertegenwoordiger van V2 S.p.A.
Racconigi, il 01/03/2023



PRODUCT NALEVING VAN EU-VERORDENING 2023/826 (Stand-by)

Dit product voldoet aan de criteria vastgelegd in de "Standby"-verordening. Het bedieningspaneel gaat naar de stand-bymodus nadat een van de hoofdfuncties is beëindigd.

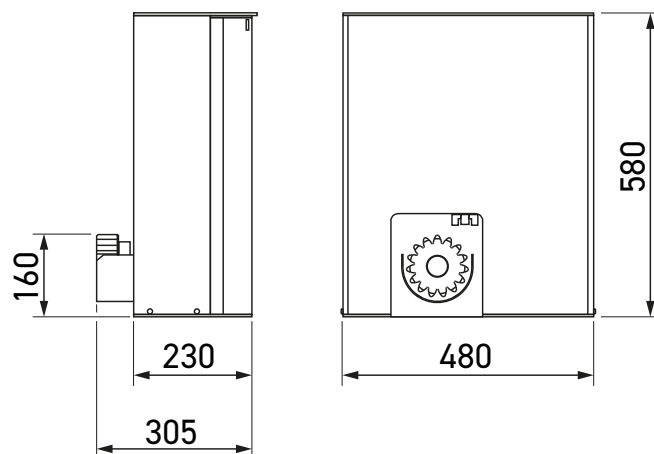
Dit product heeft een STBY PWR-uitgang waaruit u stroom kunt putten voor extra accessoires.

Dit product heeft een RECEIVER-connector en een ADI-connector waarop accessoirekaarten kunnen worden geplaatst voor extra functies.

Bij het berekenen van het verbruik in de Standby-modus is geen rekening gehouden met het energieverbruik van de accessoires. Controleer het verbruik van deze accessoires in de betreffende instructies.

2 - TECHNISCHE KENMERKEN

Maximumgewicht van het hek	4000 Kg
Voeding	230 V~ 50/60 Hz
Absorptie bij vollast	5 A
Maximumsnelheid hekvleugel	0,016 - 0,32 m/s
Maximum duwkracht	3200 N
Cycli / uur (10 meter poort)	14 (16 cm/c)
Tandwiel	M6-Z18
Bedrijfstemperatuur	-20 +55 °C
Gewicht van de motor	60 Kg
Beschermklasse	IP55
Max.lading accessoires	10 W
Veiligheidszekeringen	F5A - 250V



3 - BEVESTIGING VAN DE REDUCTIEMOTOR

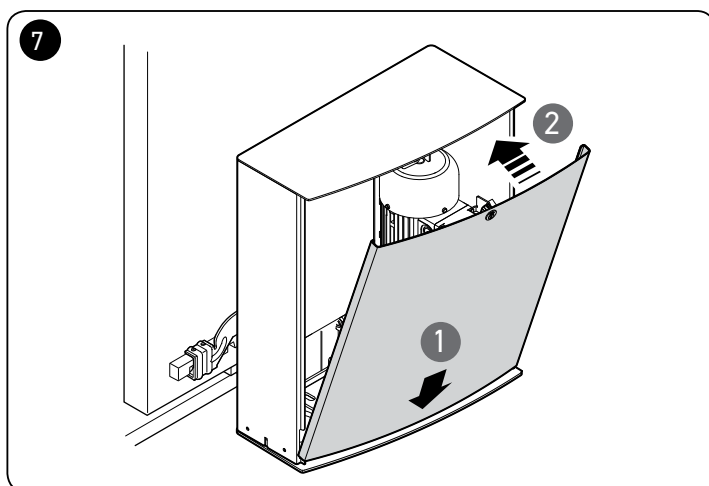
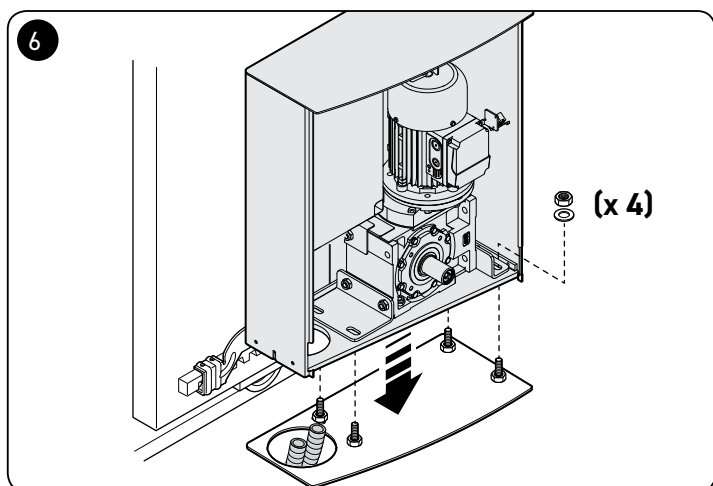
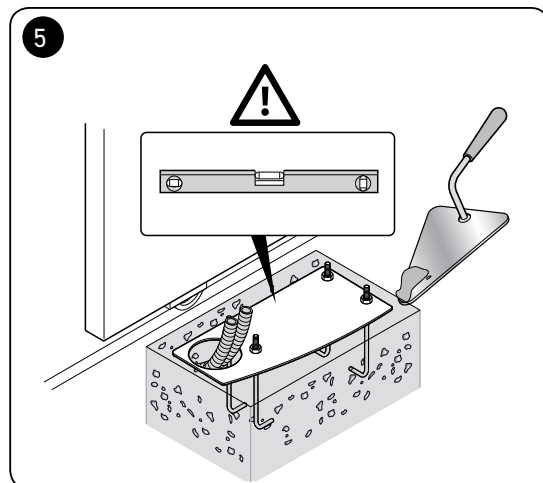
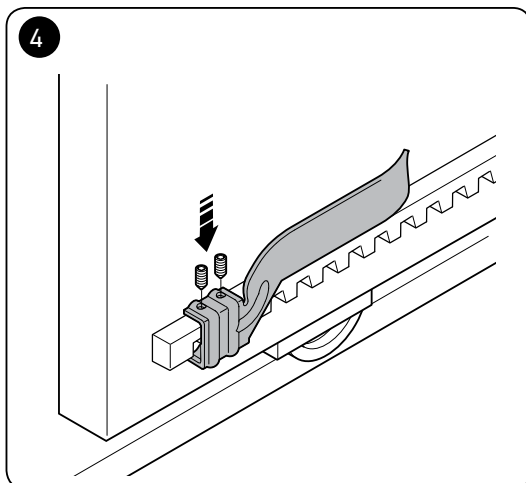
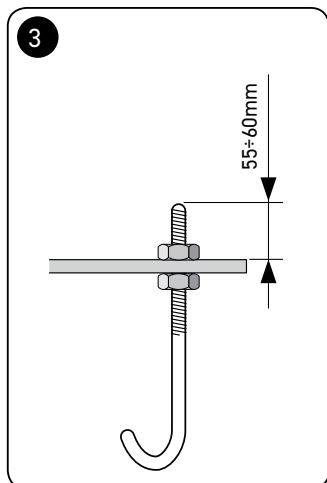
Als er al een steunoppervlak aanwezig is, moet de reductiemotor rechtstreeks op dit oppervlak worden bevestigd met behulp van aangepast bevestigingsmateriaal, bijvoorbeeld met uitzettingspluggen. Anders gaat u voor de bevestiging van de reductiemotor als volgt te werk:

1. Graaf een funderingsput met de juiste afmetingen.
2. Plaats één of meer buizen voor de doorgang van de elektriciteitskabels, zoals weergegeven in afb. 5.

3. Monteer de 4 verankeringsbouten op de funderingsplaat en plaats daarbij één moer onder de plaat en één moer erboven, zoals op afb. 3, zodat het schroefdraadgedeelte zo veel mogelijk boven de plaat uitsteekt.
4. Giet het beton en leg de funderingsplaat voordat het beton begint te harden; controleer of de plaat parallel loopt aan de vleugel en perfect horizontaal is, zoals op afb. 5. Wacht tot het beton volledig gehard is.
5. Verwijder de behuizing van de reductiemotor door de operatie omgekeerd uit te voeren aan wat is weergegeven op afb. 7.
6. Zet de reductiemotor op de funderingsplaat en plaats hem perfect parallel aan de vleugel. Zet hem vervolgens stevig vast aan de 4 verankeringsbeugels met de 4 meegeleverde moeren en bijbehorende ringen, zoals op afb. 6.
7. Ontgrendel het rondsel zoals beschreven in de paragraaf "Ontgrendeling en handmatige verplaatsing" van het hoofdstuk "Aanwijzingen en aanbevelingen bestemd voor de gebruiker van de SL XL4000I".
8. Open de vleugel helemaal, laat het eerste deel van de tandheugel op het rondsel rusten en controleer of het begin van de tandheugel overeenkomt met het begin van de vleugel. Controleer of er tussen het rondsel en de tandheugel een speling van 2 à 3 mm is, bevestig vervolgens de tandheugel op de vleugel met aangepaste hulpmiddelen.
9. Laat de vleugel lopen en gebruik altijd het rondsel zoals aangegeven om de andere elementen van de tandheugel vast te zetten.
10. Snijd het overtollige gedeelte van het laatste deel van de tandheugel af.
11. Probeer de vleugel enkele keren in openings- en sluitingsstand te bewegen en controleer of de tandheugel in lijn met het rondsel loopt, met een maximale afwijking van de uitlijning van 10-15 mm; controleer ook of de speling van 2 à -3 mm tussen rondsel en tandheugel over de hele lengte wordt gerespecteerd.
12. Zet de eindaanslagbeugels van "Opening" en "Sluiting" vast met de hiervoor bestemde schroeven aan de uiteinden van de tandheugel, zoals op afb. 4. Bedenk dat wanneer de eindaanslagen geactiveerd worden, de vleugel nog 2÷3 cm zal bewegen; het is daarom raadzaam om de eindaanslagbeugels met een goede marge op de mechanische stops te plaatsen.
13. Voer de onder punt 07 beschreven operatie omgekeerd uit en blokkeer het rondsel.
14. Zet de behuizing vast aan de SL XL4000I zoals op afb. 7 en verzeker dat het hendeltje van de eindaanslag boven het rondsel vrij kan bewegen.
15. Sluit de deur van de reductiemotor en verzeker u ervan dat de veiligheidsmicro rechts van de elektromotor wordt aangedreven.



Om te vermijden dat het gewicht van de vleugel op de reductiemotor kan steunen, is het belangrijk dat er tussen de tandheugel en het rondsel een speling is van 2 à 3 mm.

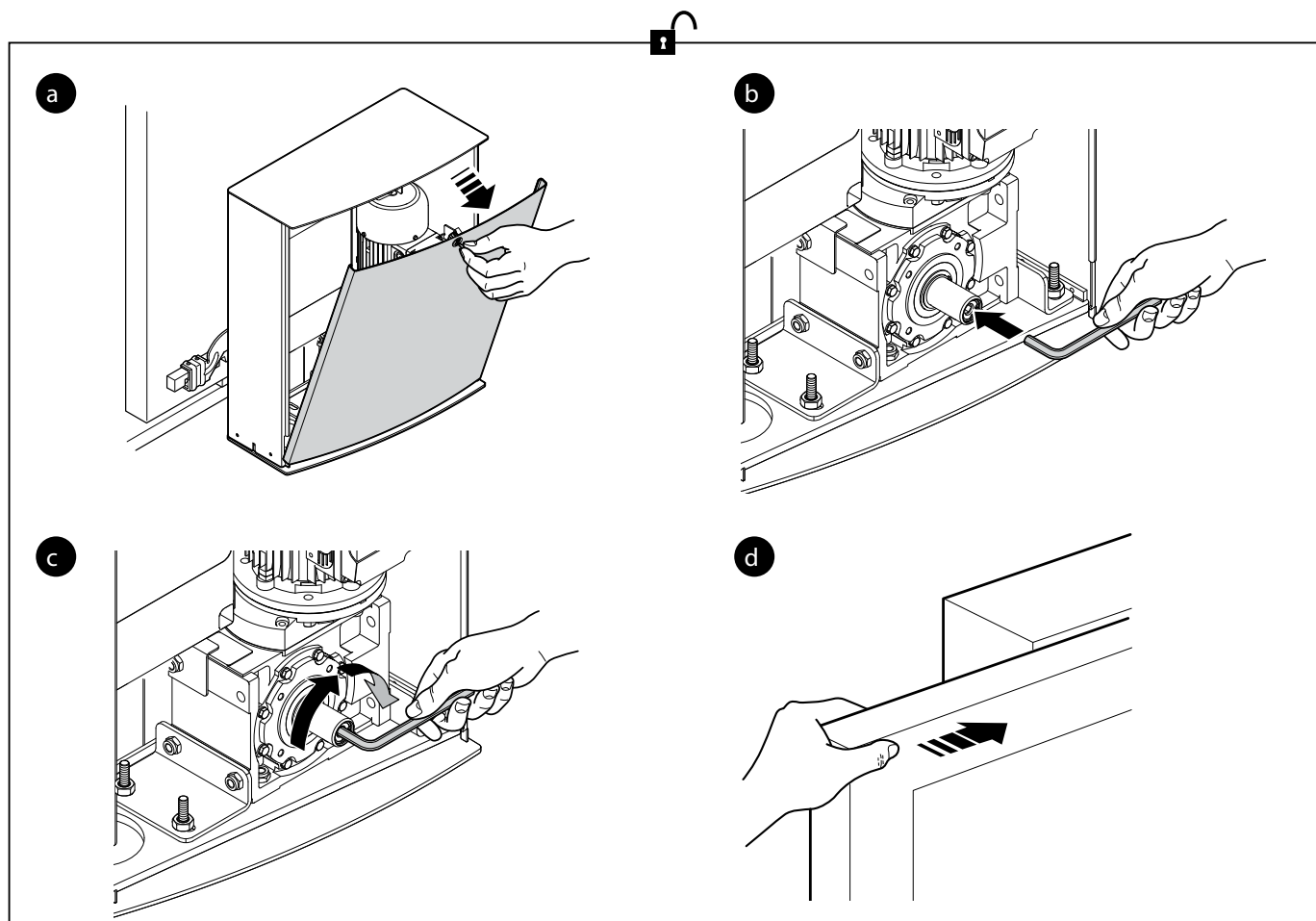


3.1 - DEBLOKKERING MOTOR

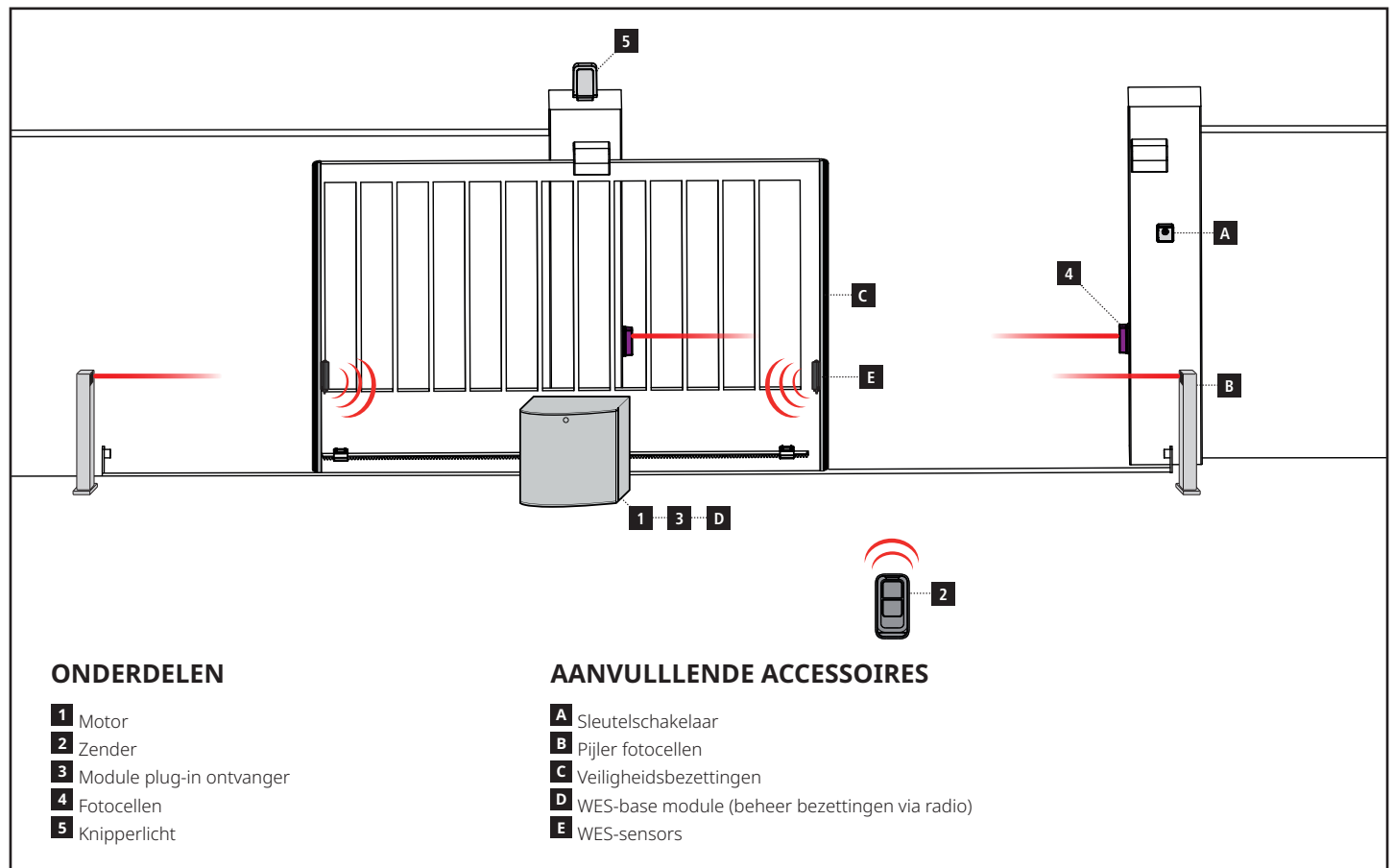
De reductiemotor is uitgerust met een mechanisch systeem waarmee het hek handmatig geopend en gesloten kan worden. De handmatige bediening moet worden gebruikt als er geen stroom is of bij een storing in het systeem.

Bij een defect in de reductiemotor kan echter worden geprobeerd om de deblokkering van de motor te gebruiken, om na te gaan of de storing niet in het deblokkeringsmechanisme zit.

Om de reductiemotor te ontgrendelen moeten de hieronder beschreven werkzaamheden omgekeerd worden uitgevoerd.



3.2 - INSTALLATIESCHEMA



LENGTE VAN DE KABEL	< 10 meter	van 10 tot 20 meter	van 20 tot 30 meter
Voeding 230V	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Fotocellen (TX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Sleutelschakelaar	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Fotocellen (RX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Knipperlicht	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Antenne (ingebouwd in het knipperlicht)	RG174	RG174	RG174

4 - STUURCENTRALE

De KB230 is uitgerust met een display waarmee niet alleen een eenvoudige programmering mogelijk is maar ook de constante bewaking van de status van de ingangen. De menustructuur zorgt voor een eenvoudige instelling van de werktijden en van de werklogica's.

Met inachtneming van de Europese voorschriften inzake de elektrische veiligheid en de elektromagnetische compatibiliteit (EN 60335-1, EN 50081-1 en EN 50082-1) wordt het product gekenmerkt door de volledige elektrische isolatie tussen het digitale circuit en het vermogenscircuit.

Overige kenmerken:

- Automatisch aanleren van de werktijden.
- Testen van de veiligheidsvoorzieningen (fotocellen, lijsten en triac) vóór iedere opening.
- Deactivering van de veiligheidsingangen via het configuratiemenu: een brugverbinding van de klemmetjes met betrekking tot de niet geïnstalleerde beveiliging is niet nodig, het volstaat de functie uit te schakelen in het betreffende menu.
- Automatische uitschakeling van alle randapparatuur wanneer de besturingseenheid de poort niet bedient, om het opgenomen vermogen in stand-by onder de 500 mW te houden
- Gesynchroniseerde werking van twee motoren m.b.v. de optionele module SYNCRO

 **LET OP: De installatie van de stuurcentrale, van de veiligheidsvoorzieningen en van de accessoires moet gebeuren terwijl de voeding afgesloten is.**

4.1 - VOEDING

De stuurcentrale moet gevoed worden door een elektrische lijn bij 230V-50Hz, die beveiligd wordt door een thermomagnetische differentiaalschakelaar die in overeenstemming is met de wettelijke normen.

Sluit de voedingskabels aan op klemmetjes **L** en **N** van de stuurcentrale KB230.

4.2 - KNIPPERLICHT

Voor de stuurcentrale KB230 wordt een knipperlicht van 230V-40W gebruikt met interne intermitterende werking.

Sluit de kabels van het knipperlicht aan op klemmetjes **B1** en **B2** van de centrale.

4.3 - SERVICELICHTEN

Dankzij de uitgang COURTESY LIGHT maakt de stuurcentrale KB230 het mogelijk een gebruiksvoorziening aan te sluiten (servicelichten of tuinverlichting bijvoorbeeld) die automatisch bediend wordt, dan wel door de activering van de speciale zendtoets.

De uitgang COURTESY LIGHT bestaat uit een eenvoudig N.O.-contact en verstrekt geen enkel soort voeding.

Sluit de kabels aan op klemmetjes **B3** en **B4**.

4.4 - ACTIVERINGSINGANGEN

De stuurcentrale KB230 beschikt over twee activeringsingangen (START en START2) waarvan de functie afhankelijk is van de geprogrammeerde werkwijze (zie het item **Start** van het programmeermenu):

Standaardwerkwijze

START = START (een besturing veroorzaakt de volledige opening van het hek)

START2 = VOETGANGERSSTART (een besturing veroorzaakt de gedeeltelijke opening van het hek)

Open/Sluit-modaliteit

START = OPENING (bedient altijd de opening)

START2 = SLUITING (bedient altijd de sluiting)

De bediening is van het type impuls: dit betekent dat een impuls de volledige opening of sluiting van het hek veroorzaakt.

Modaliteit Hold to Run

START = OPENING (bedient altijd de opening)

START2 = SLUITING (bedient altijd de sluiting)

De bediening is van het monostabiele type. Dit betekent dat het hek geopend of gesloten wordt zolang het contact gesloten is en onmiddellijk stopt als het contact geopend wordt.

Modus met aanwezigheids- of brandsensor

In deze modus kan de ingang VOETGANGERSSTART worden gebruikt om een permanent bedieningsapparaat aan te sluiten, zoals een aanwezigheidsdetector, een magnetische lus of een brandsensor.

Door het sluiten van het contact gaat de poort onmiddellijk en volledig open (of gaat deze weer open als de poort sluit), en is sluiten niet meer mogelijk totdat het contact opent.

Afhankelijk van de gekozen optie in het **Start**-menu kunt u kiezen voor normaal bedrijf, geschikt voor aanwezigheidsmelders, of noodbedrijf voor de brandsensor; in het eerste geval wordt de opening onderworpen aan alle bedieningselementen van een normale opening, en als een automatische hersluiting is geprogrammeerd, wordt de poort automatisch gesloten wanneer het contact weer opengaat; in het tweede geval worden alleen de controles uitgevoerd die gevolgen kunnen hebben voor de veiligheid en is een startcommando nodig om de poort te sluiten zodra het alarm voorbij is.

In beide modi start de START-ingang de cyclus zoals in de standaardmodus.

LET OP! Als het apparaat dat de opening regelt gevoed moet worden door de besturingseenheid, moet klem M3 worden gebruikt, zodat de voeding ook beschikbaar is als de besturingseenheid in stand-by staat.

Werkwijze Klok

Via deze functie is het mogelijk om voor de opening van het hek een uurregeling te programmeren, met behulp van een externe timer of andere inrichtingen met hold-to-run besturing (bv. magnetische spoelen of aanwezigheidsdetectors)

START = START (een besturing veroorzaakt de volledige opening van het hek)

START2 = VOETGANGERSSTART (een besturing veroorzaakt de gedeeltelijke opening van het hek)

Het hek blijft (geheel of gedeeltelijk) open zolang het contact op de ingang gesloten blijft. Wordt het contact geopend, dan begint de telling van de pauzetijd, na het verstrijken waarvan het hek opnieuw gesloten wordt.

LET OP: Het is hiervoor van belang dat de automatische hersluiting ingeschakeld wordt.

AANTEKENING: als de parameter **P.RPP = 0**, veroorzaakt de timer die verbonden is op de START2 ingang niet de opening, maar laat deze het toe de automatische sluiting op de vastgestelde tijden tegen te gaan.

In alle werkwijzen moeten de ingangen aangesloten worden op voorzieningen met normaal geopend contact.

Sluit de kabels van de voorziening die de START ingang bestuurt aan tussen klemmetjes **M1** en **M4** van de stuurcentrale.

Sluit de kabels van de voorziening die de START2 ingang bestuurt aan tussen klemmetjes **M2** en **M4** van de stuurcentrale.

De functie die aan de START ingang toegekend is, kan ook geactiveerd worden door buiten het programmeermenu op de toets **▲** te drukken of door een afstandsbediening die op kanaal 1 bewaard is van ontvanger MR.

De functie die aan de START2 ingang toegekend is, kan ook geactiveerd worden door buiten het programmeermenu op de toets **▼** te drukken of door een afstandsbediening die op kanaal 2 bewaard is van ontvanger MR.

4.5 - STOP

Voor een hogere mate van veiligheid is het mogelijk een schakelaar te installeren die bij activering de onmiddellijke blokkering van het hek veroorzaakt. De schakelaar moet een normaal gesloten contact hebben dat open gaat in geval bij activering.

Indien de stopschakelaar geactiveerd wordt terwijl het hek geopend is, wordt de functie van automatische sluiting altijd uitgeschakeld. Om het hek weer te sluiten moet een startimpuls gegeven worden.

De stopschakelaar deelt de ingangsterminal met de gevoelige flanken; als u deze schakelaar gebruikt, moet u een van de twee soorten gevoelige randen opgeven.

Sluit de kabels van de stopschakelaar aan tussen klemmetjes **M7** (of **M8**) en **M9** van de stuurcentrale.

LET OP! Als klem M7 of M8 wordt gebruikt voor een stopcommando, beschouwt de besturingseenheid dit altijd als een normaal gesloten ingang, ongeacht de parameterinstelling C0.5E.

De functie van de stopschakelaar kan ook geactiveerd worden via de afstandsbediening die op kanaal 3 bewaard is van ontvanger MR.

4.6 - FOTOCELLEN

Al naargelang de klem waarop ze aangesloten worden, verdeelt de stuurcentrale de fotocellen in twee categorieën:

Fotocellen van type 1

Deze worden binnenin het hek geïnstalleerd en zijn zowel tijdens de opening als tijdens de sluiting actief. In geval van inwerkingtreding van de fotocellen van type 1, stopt de stuurcentrale het hek: wanneer de bundel bevrijdt wordt, zal de stuurcentrale het hek volledig openen.



LET OP: de fotocellen van type 1 moeten zo geïnstalleerd worden dat de openingszone van het hek er volledig door gedekt wordt.

Fotocellen van type 2

Deze worden op de buitenkant van het hek geïnstalleerd en zijn alleen actief tijdens de sluiting. In geval van inwerkingtreding van de fotocellen van type 2, zal de stuurcentrale het hek onmiddellijk openen zonder te wachten tot de fotocel onbezet raakt.

De stuurcentrale KB230 verstrekt een voeding van 24 Vdc voor de fotocellen en kan een test van de werking van de fotocellen uitvoeren alvorens de opening van het hek te beginnen. De voedingsklemmen voor de fotocellen worden beveiligd door een elektronische zekering die in geval van overbelasting de stroom onderbreekt.

- Sluit de voedingskabels van de zenders van de fotocellen aan tussen klemmetjes **M11 (-)** en **M12 (+)** van de stuurcentrale.
- Sluit de voedingskabels van de ontvangers van de fotocellen aan tussen de klemmetjes **M10 (+)** en **M11 (-)** van de stuurcentrale.
- Sluit de N.C.-uitgang van de fotocellen van type 1 aan tussen klemmetjes **M5** en **M9** van de stuurcentrale en de uitgang van de ontvangers van de fotocellen van type 2 tussen klemmetjes M6 en M9 van de stuurcentrale. Gebruik de uitgangen met normaal gesloten contact.



LET OP:

- Indien meer paren fotocellen van hetzelfde type geïnstalleerd worden, moeten de uitgangen ervan in serie aangesloten worden.
- Indien reflecterende fotocellen geïnstalleerd worden, moet de voeding aangesloten worden op klemmetjes **M11** en **M12** van de centrale voor het uitvoeren van de werkttest.

4.7 - VEILIGHEIDSLIJSTEN

Al naargelang de klem waarop ze aangesloten worden, verdeelt de stuurcentrale de veiligheidslijsten in twee categorieën:

Lijsten van type 1

In geval van inwerkingtreding van de lijsten van type 1 tijdens de opening van het hek zal de stuurcentrale het hek gedurende 3 seconden sluiten waarna blokkering plaatsvindt. Ingeval van inwerkingtreding van de lijsten van type 1 tijdens de sluiting van het hek zal de stuurcentrale onmiddellijk geblokkeerd worden.

De activeringsrichting van het hek bij de volgende START impuls of VOETGANGERSSTART-impuls is afhankelijk van de parameter STOP (keert de beweging om of stopt deze).

Lijsten van type 2

In geval van inwerkingtreding van de lijsten van type 2 tijdens de opening van het hek, zal de stuurcentrale onmiddellijk geblokkeerd worden; in geval van inwerkingtreding van lijsten van type 2 tijdens de sluiting van het hek zal de stuurcentrale het hek gedurende 3 seconden openen waarna blokkering plaatsvindt.

De activeringsrichting van het hek bij de volgende START impuls of VOETGANGERSSTART-impuls is afhankelijk van de parameter STOP (keert de beweging om of stopt deze).

Beide ingangen zijn in staat om zowel de klassieke lijst met normaal gesloten contact te beheren als de lijst met geleidend rubber met nominale weerstand van 8,2 kohm.

Sluit de kabels van de lijsten van type 1 aan tussen klemmen **M7** en **M9** van de stuurcentrale.

Sluit de kabels van de lijsten van type 2 aan tussen klemmen **M8** en **M9** van de stuurcentrale.

Om aan de vereisten van norm EN12978 te voldoen is het noodzakelijk om veiligheidslijsten met geleidend rubber te installeren. De veiligheidslijsten met normaal gesloten contact moeten uitgerust zijn met een stuurcentrale die constant de correcte werking ervan controleert. Indien gebruik gemaakt wordt van stuurcentrales die de mogelijkheid bieden om de test uit te voeren door onderbreking van de voeding, moeten de voedingskabels van de stuurcentrale aangesloten worden tussen klemmetjes M11 en M12 van de KB230. Is dat niet het geval dan moeten ze aangesloten worden tussen klemmetjes **M10** en **M11**.



LET OP:

- Indien meer lijsten met normaal gesloten contact gebruikt worden, moeten de uitgangen in serie aangesloten worden.
- Indien lijsten met geleidend rubber gebruikt worden, moeten de uitgangen in cascade aangesloten worden en moet alleen de laatste op de nominale weerstand eindigen.

4.8 - ANTENNE

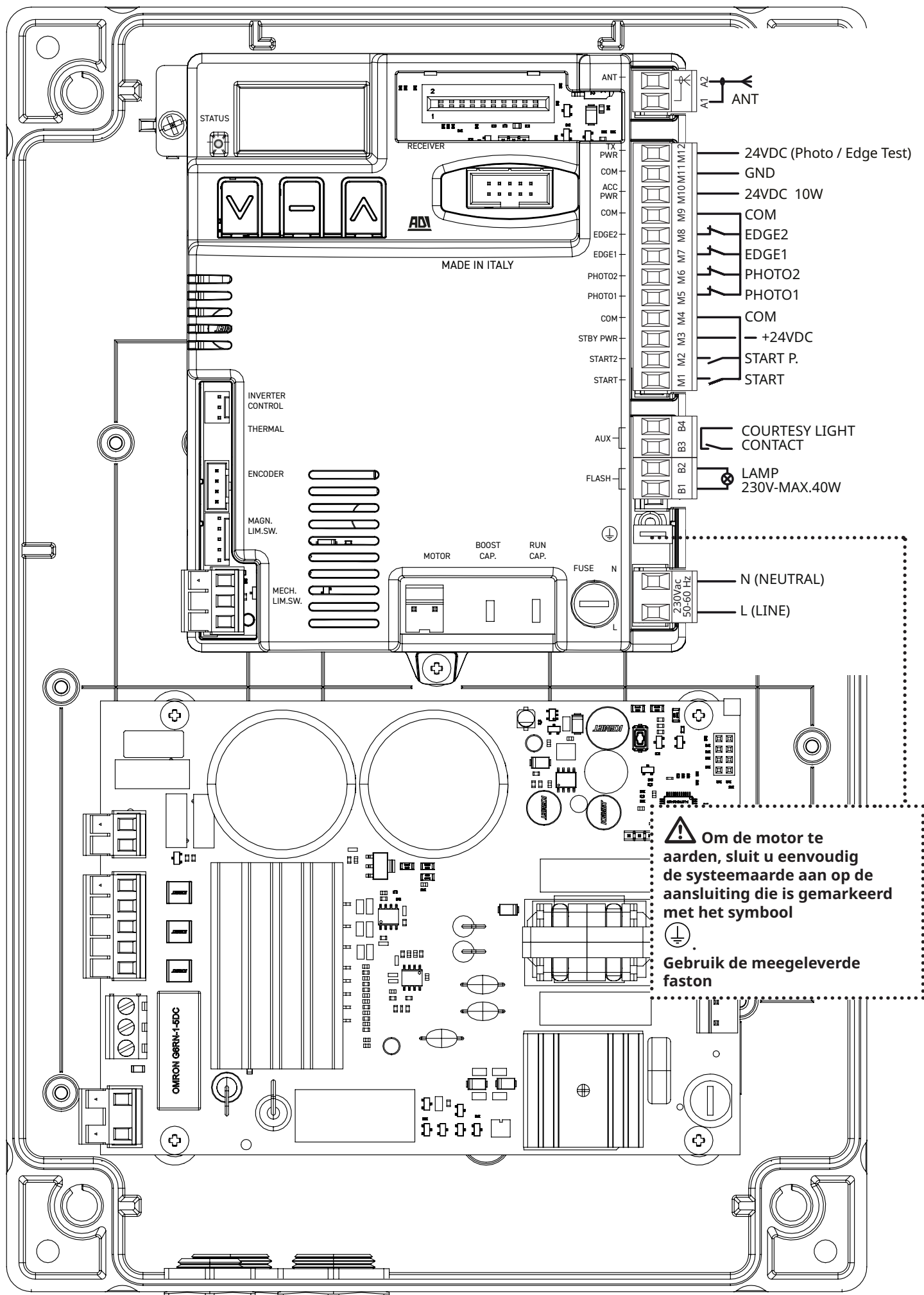
Er wordt aangeraden gebruik te maken van de externe antenne model ANS433 ter garantie van een maximaal radiobereik.

Sluit de kern van de antenne aan op klemmetje **A2** van de stuurcentrale en de mantel op klemmetje **A1**

4.9 - ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

L	Voedingsfase 230Vac
N	Neutraal voeding 230Vac
	Aarde
B1 - B2	Knipperlicht 230Vac - 40W
B3 - B3	Servicelichten
M1	START - Openingsimpuls voor de aansluiting van traditionele apparaten met N.O.-contact
M2	START2 - Openingsimpuls voetgangers voor de aansluiting van traditionele apparaten met N.O.- contact
M3	24Vdc-voeding voor activeringsapparaat beschikbaar wanneer de commandocentrale stand-by staat
M4	Gemeenschappelijk (-)
M5	Fotocel van type 1. N.C.-contact
M6	Fotocel van type 2. N.C.-contact
M7	Lijsten van type 1 (vast) of STOP N.C.-contact
M8	Lijsten van type 2 (mobiel) of STOP N.C.-contact
M9	Gemeenschappelijk accessoires (-)
M10	24 Vdc-voedingsuitgang voor fotocellen en andere accessoires die tijdens stand-by zijn uitgeschakeld
M11	Gemeenschappelijk voeding accessoires (-)
M12	Voeding 24 Vdc - TX fotocellen/optische lijsten voor Functietest. Sluit de voedingskabels van de zenders van de fotocellen aan tussen klemmetjes M11 en M12 van de stuurcentrale
A1	Scherf antenne
A2	Centrale antenne

ADI	Interface voor modules ADI
RECEIVER	Implugbare ontvanger
FUSE	F5A - 250V
STATUS	VASTE GROEN: besturingseenheid actief KNIPPEREND GROEN: regelenheid in stand-by ROOD: besturingseenheid heeft een fout of overbelasting van de voeding



4.10 - INPLUGBARE ONTVANGER

De stuurcentrale KB230 is uitgerust voor het inpluggen van een ontvanger van de serie MR met een super heterodyne architectuur met hoge gevoeligheid.

! LET OP: Let bijzonder goed op de richting van inpluggen van verwijderbare modules.

De ontvangermodule MR heeft 4 kanalen ter beschikking aan elk waarvan een besturing van stuurcentrale toegekend is:

- KANAAL 1 → START
- KANAAL 2 → VOETGANGERSSTART
- KANAAL 3 → STOP
- KANAAL 4 → SERVICELICHTEN

LET OP: voor de programmering van de 4 kanalen en van de werklogica's dient men de instructies die bij de ontvanger MR gevoegd zijn, met aandacht te lezen.

4.11 - INTERFACE ADI

De stuurcentrale is uitgerust met een ADI (Additional Devices Interface) die de aansluiting van een serie optionele modules van de V2 productenlijn mogelijk maakt.

Raadpleeg de V2 catalogus of de technische documentatie om te zien welke optionele modules met ADI voor deze stuurcentrale beschikbaar zijn.

! LET OP: voor de installatie van de optionele modules dient men de instructies die bij de afzonderlijke modules gevoegd zijn, met aandacht te lezen.

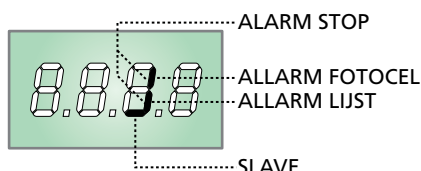
Voor enkele toestellen is het mogelijk om de modus te configureren waarmee ze met de centrale communiceren. Bovendien is het nodig om de interface in te schakelen zodat de centrale rekening houdt met de signaleringen die van het ADItoestel afkomstig zijn.

Raadpleeg het programmeermenu **1.Adi** om de ADI-interface in te schakelen en toegang te krijgen tot het configuratiemenu van het toestel.

De ADI-toestellen gebruiken de display van de centrale om alarmsignaleringen te bewerkstelligen of de configuratie van de commandocentrale te visualiseren.

De op de Adi-interface aangesloten inrichting is in staat om de eenheid drie soorten alarmen te signaleren die als volgt op het display van de bedieningseenheid weergegeven worden:

- ALARM FOTOCEL - wordt het hoge segment ingeschakeld: het hek stopt; wanneer het alarm ophoudt gaat het weer open.
- ALARM LIJST - wordt het lage segment ingeschakeld: het hek draait de beweging gedurende 3 seconden om.
- ALARM STOP - knipperen beide segmenten: het hek stopt en kan niet van start gaan zolang het alarm niet eindigt.
- SLAVE – segment onafgebroken aan: wordt gebruikt door de optionele module SYNCRO om aan te geven wanneer de centrale geconfigureerd is als SLAVE



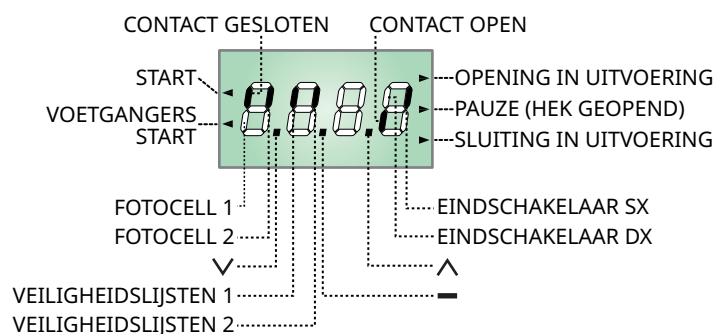
5 - CONTROLEPANEEL

5.1 - DISPLAY

Wanneer de voeding geactiveerd wordt, controleert de stuurcentrale de correcte werking van het display door alle segmenten gedurende 1 seconden op **8.8.8.8** in te schakelen.

De volgende seconde wordt de softwareversie van het bedieningspaneel aangegeven (doop) **5.001** of **5.002**. Gedurende de volgende 2 seconden wordt de firmware versie weergegeven, bijvoorbeeld **Pr 1.0**.

Aan het einde van deze test wordt het controlepaneel weergegeven:



Het controlepaneel duidt (op stand-by) op de fysiek status van de contacten op de klemmenstrook en van de programmeertoetsen: indien het verticale segment boven ingeschakeld is, is het contact gesloten. Indien het verticale segment onder ingeschakeld is, is het contact geopend (de tekening boven toont het geval waarin de ingangen: PHOTO, PHOTO-I, EDGE alle correct aangesloten zijn).

OPMERKING: wanneer de besturingseenheid in stand-by staat, is de status van de ingangen ongedefinieerd en wordt deze niet op het display weergegeven.

Alleen de status van de activeringsingangen (pijl naar links) en eventuele pauzestatus (pijl naar rechts) worden weergegeven.

N.B.: als er een ADI-module gebruikt wordt, zouden er op de display andere segmenten kunnen verschijnen, Raadpleeg de paragraaf die gewijd is aan "ADI-INTERFACE"

De punten tussen de cijfers op het display geven de status van de programmeertoetsen aan. Wanneer op een bepaalde toets gedrukt wordt gaat de betreffende punt branden.

De pijlen links van het display duiden op de status van de startingangen. De pijlen gaan branden wanneer de bijbehorende ingang gesloten wordt.

De pijlen rechts van het display duiden op de status van het hek:

- De bovenste pijl gaat branden wanneer het hek in de openingsfase is. Indien het knippert betekent dit dat de opening veroorzaakt is door de inwerkingtreding van een veiligheidsvoorziening (lijst of obstakelsensor).
- De middelste pijl geeft aan dat het hek op pauze staat. Indien het knippert betekent dit dat de telling van de tijd voor de automatische telling actief is.
- De onderste pijl gaat branden wanneer het hek in de sluitfase is. Indien het knippert betekent dit dat de sluiting veroorzaakt is door de inwerkingtreding van een veiligheidsvoorziening (lijst of obstakelsensor).

5.2 - GEBRUIK VAN DE TOETSEN VOOR DE PROGRAMMERING

De programmering van de functies en van de tijden van de centrale vindt plaats via een speciaal configuratiemenu dat toegankelijk en verkenbaar is via de 3 toetsen **▲ ▼ —** die zich naast het display van de centrale bevinden.

LET OP: door buiten het configuratiemenu op de toets **▲ te drukken, wordt de START-impuls geactiveerd, door op toets **▼** te drukken, wordt de impuls VOETGANGERSSTART geactiveerd.**

Er bestaan drie soorten menu's:

- Functiemenu
- Tijdmenu
- Waardemenu

Instelling van de functiemenu's

De functiemenu's maken het mogelijk een functie te kiezen uit een groep van mogelijke opties. Wanneer u een functiemenu binnengaat wordt de optie getoond die op dat moment actief is. Met de toetsen **▼** en **▲** kunt u de beschikbare opties bekijken. Drukt u op de toets **—** dan wordt de weergegeven optie geactiveerd en keert u terug naar het configuratiemenu.

Instelling van de tijdmenu's

De tijdmenu's maken het mogelijk de duur van een functie in te stellen. Wanneer u een tijdmenu binnengaat wordt de waarde weergegeven die op dat moment ingesteld is.

- Iedere druk op de toets **▲** doet de ingestelde tijd toenemen en iedere druk op de toets **▼** doet de ingestelde tijd afnemen.
- Door de toets **▲** ingedrukt te houden kunt u de waarde van de tijd snel verhogen, tot het maximum dat voor dit item voorzien wordt.
- Door de toets **▼** ingedrukt te houden kunt u de waarde van de tijd snel verlagen, tot de waarde **0.0"** bereikt wordt.
- In enkele gevallen staat de instelling van de waarde **0** gelijk aan de uitschakeling van de functie. In dit geval wordt dan in plaats van **0.0"** **no** weergegeven.
- Drukt u op de toets **—** dan bevestigt u de getoonde waarde en keert u terug naar het configuratiemenu.

Instelling van de waardemenu's

De waardemenu's zijn gelijk aan de tijdmenu's maar de ingestelde waarde is om het even welk nummer. Door de toets **▲** of de toets **▼** ingedrukt te houden neemt de waarde langzaam toe of af.

Drukt u op de toets **—** dan bevestigt u de getoonde waarde en keert u terug naar het configuratiemenu.

De belangrijkste programmeer menu's van de stuurkast worden in de volgende bladzijden uiteengezet. Om door de menu's te navigeren maakt men gebruik van de 3 toetsen **▲ ▼ —** volgens de volgende tabel:

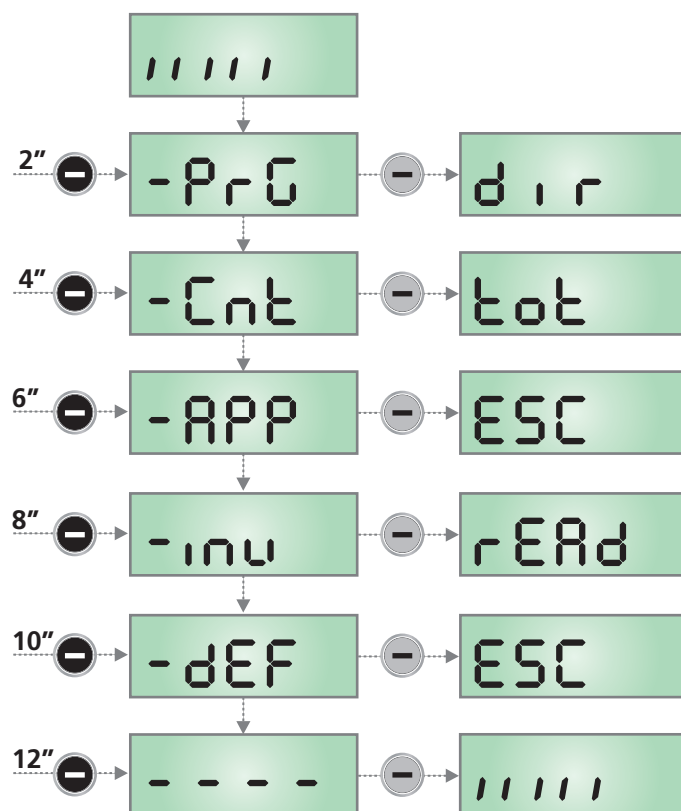
	Op de toets — drukken en loslaten
2"	De toets — 2 seconden ingedrukt houden
	De toets — loslaten
	Op de toets ▲ drukken en loslaten
	Op de toets ▼ drukken en loslaten

6 - TOEGANG TOT DE INSTELLINGEN VAN DE CENTRALE

1. Houd de toets **—** ingedrukt tot het display het gewenste menu toont.
2. Laat de toets **—** los: het display toont de eerste optie van het submenu.
 - **PrG** Programmering van de centrale (paragraaf 13)
 - **Cnt** Teller van de cycli (paragraaf 11)
 - **APP** Automatisch aanleren van de werktijden (paragraaf 9)
 - **inu** Test van werking van de inverter-kaart (paragraaf 10)
 - **dEF** Laden van de default-parameters (paragraaf 8)



LET OP: indien gedurende één minuut geen handelingen verricht worden verlaat de stuurcentrale de programmeerwijze zonder de instellingen te bewaren en gaan de doorgevoerde wijzigingen verloren.



7 - SNELLE CONFIGURATIE

In deze paragraaf wordt een snelle procedure voor de configuratie en de onmiddellijke inwerkingstelling van de stuurcentrale beschreven.

Er wordt aangeraden om deze instructies aanvankelijk te volgen om snel de correcte werking van de stuurcentrale, de motor en de accessoires te kunnen controleren.

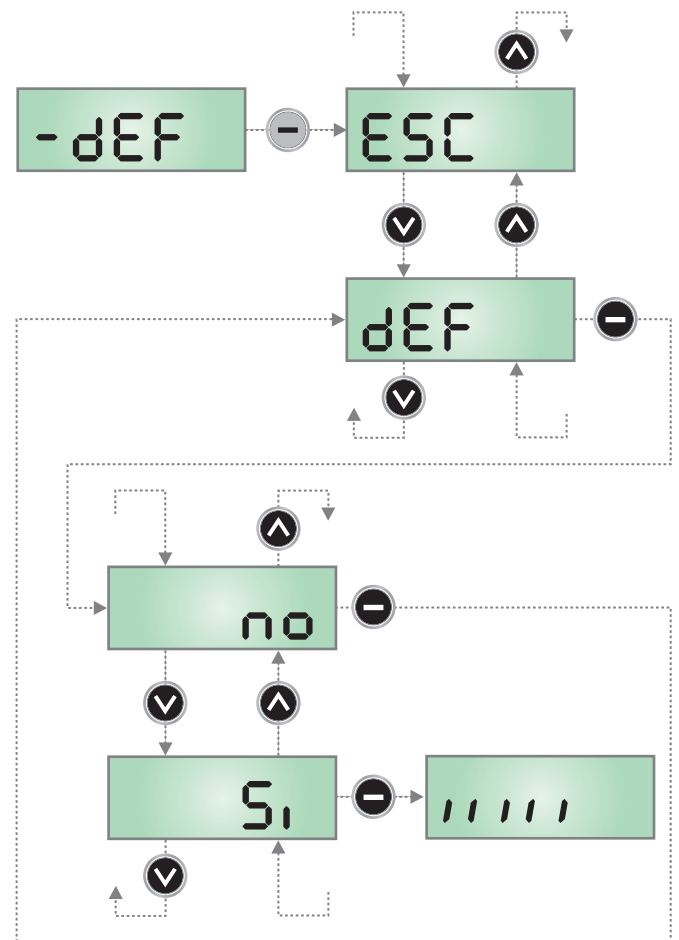
1. Roep de default-configuratie op: zie de paragraaf 8
2. Stel de items
dir - Fot1 - Fot2 - CoS1 - CoS2
in op basis van beveiligingen die op het hek geïnstalleerd zijn.
Raadpleeg voor de positie van de items in het menu en voor de beschikbare opties van ieder item de paragraaf 12.
3. Start de cyclus van het automatisch aanleren: zie de paragraaf 9 (AUTOMATISCH AANLEREN VAN DE WERKTIJDEN).
4. Controleer de correcte werking van de automatisering en wijzig de configuratie van de gewenste parameters.

8 - LADEN VAN DE DEFAULTPARAMETERS

Het is in geval van nood mogelijk om alle parameters opnieuw op de standaard- of default-waarde te zetten (zie de definitieve overzichtstabel).

⚠ LET OP: deze procedure heeft tot gevolg dat alle persoonlijke parameters verloren gaan.

1. Houd de toets **—** ingedrukt tot het display **-dEF** toont
2. Laat de toets **—** los: het display toont **ESC** (druk alleen op de toets **—** als men dit menu wilt verlaten)
3. Druk op de toets **✓**: het display toont **dEF**
4. Druk op de toets **—**: het display toont **no**
5. Druk op de toets **✓**: het display toont **S1**
6. Druk op de toets **—**: alle parameters worden opnieuw met de default-waarde ingesteld (zie hoofdstuk 12), de centrale verlaat de programmering en het display toont het controlepaneel



9 - AUTOMATISCH AANLEREN VAN DE WERKTIJDEN

Met dit menu kunnen de tijden die nodig zijn om het hek te openen en te sluiten automatisch aangeleerd worden. Tijdens de rijleercyclus kunt u het punt instellen waarop u wilt dat het hek begint te vertragen als het de eindstop nadert. Druk op de **▼**-toets als de poort zich op dit punt bevindt; de opgeslagen positie kan vervolgens worden gecorrigeerd door te handelen op de **rA.RP**- en **rA.Ch**-parameters van het menu.

⚠ LET OP: om de procedure van zelf leren uit te voeren is het nodig de ADI-interface uit te schakelen via het **ADI menu.**

Als er veiligheidsinrichtingen zijn die bediend worden via de ADI-module, zijn deze tijdens de fase van zelf leren niet actief.

⚠ LET OP: alvorens verder te gaan, dient u te controleren of de mechanische stoppen correct in positie gebracht zijn.

Plaats de poort halverwege en ga als volgt te werk:

1. Houd de toets **—** ingedrukt tot het display **-APP** toont.
2. Laat de **—**-knop los en selecteer het type leerproces dat u wilt uitvoeren met behulp van de knoppen en:

ESC er wordt geen leerproces uitgevoerd.
Door op de **—**-knop te drukken keert u terug naar de normale werking

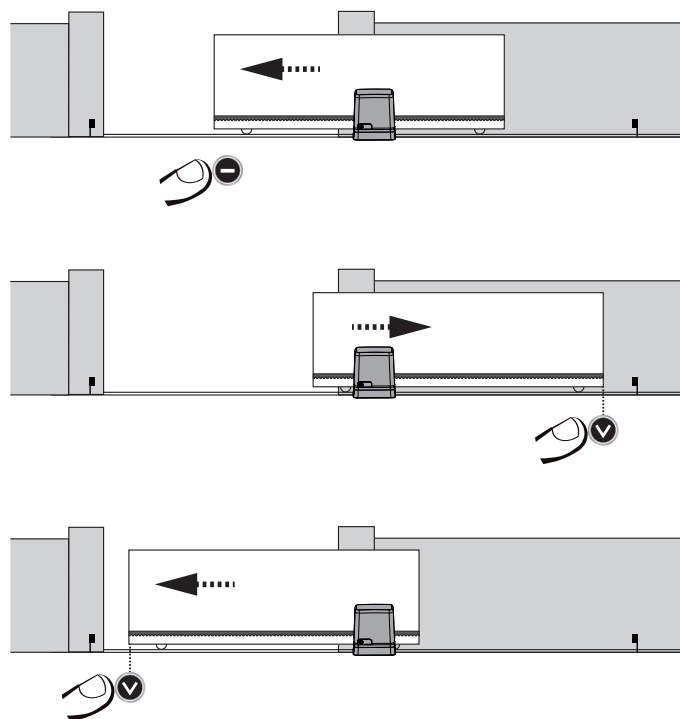
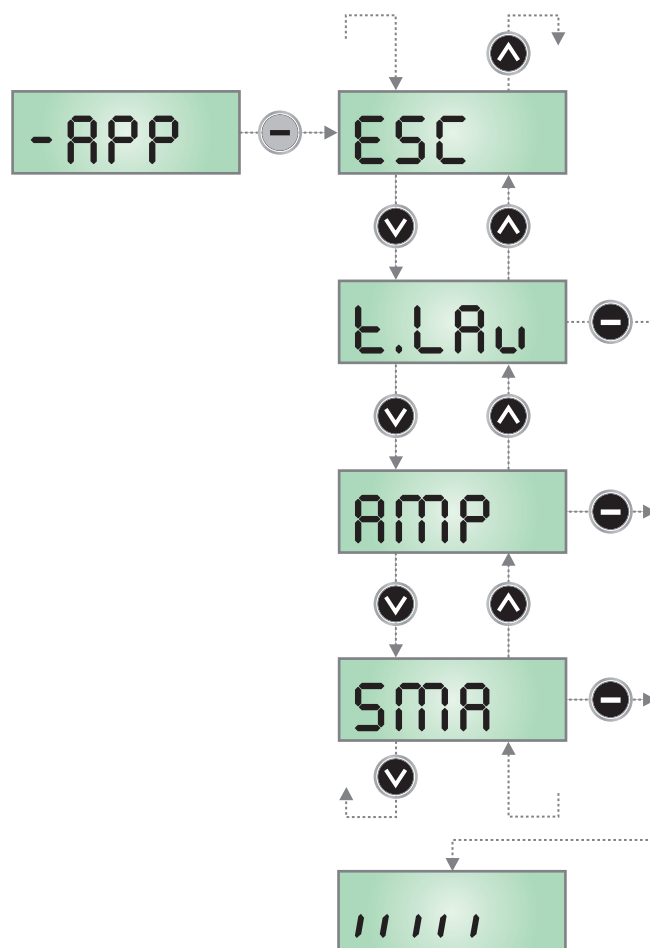
t.LAu leerposities: De poort voert een cyclus uit met een verlaagde snelheid (**PoAL**-parameter) om de eindschakelaarposities te verkrijgen. De procedure zal als volgt zijn:

- a. De poort wordt geactiveerd bij het sluiten totdat de eindschakelaar is bereikt.
- b. De poort wordt geactiveerd bij het openen totdat de eindschakelaar is bereikt.
Druk op de **▼**-knop om de poort te vertragen voordat u de halte bereikt. Dit punt wordt opgeslagen als het startpunt van de vertraging.
- c. De poort wordt geactiveerd bij het sluiten totdat de eindschakelaar is bereikt.
Druk op de **▼**-knop om de poort te vertragen voordat u de halte bereikt. Dit punt wordt opgeslagen als het startpunt van de vertraging.

AMP leerinspanningen: de poort voert een cyclus uit op normale snelheid om de stromen te verkrijgen en slaat de waarden van **SEn.A** en **SEn.C** op

SMA leerposities + leerinspanningen: de poort voert eerst de positieleercyclus uit en vervolgens de inspanningsleercyclus

3. Druk op de **—** knop om de zelfleercyclus te starten: het display toont het bedieningspaneel en de zelfleerprocedure begint.



10 - TEST VAN WERKING VAN DE INVERTER-KAART

Dit menu laat het toe een test van werking op de INVERTER-kaart uit te voeren.

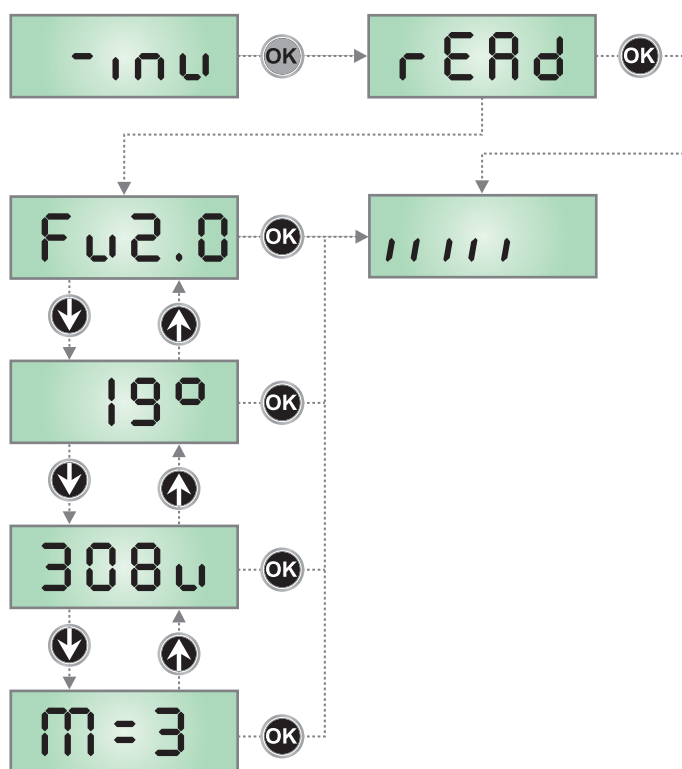
1. De toets **—** ingedrukt houden totdat de display **-inu** visualiseert
2. De toets **—** loslaten: de display beeldt **rERd** af
3. Als de INVERTER-kaart correct werkt, visualiseert de display na enige seconden de firmware-versie van de kaart.

AANTEKENING: in deze fase is het via de toetsen **↑** en **↓** mogelijk toe te treden tot diagnostiekmenu's:

19° driver temperatuur (sample waarde)
308u voedingsspanning motor (sample waarde)
m=3 motor type

Raadpleeg deze menu's alleen op aanwijzingen van de technische assistentiedienst V2.

4. Op de toets **—** drukken: de centrale verlaat het programma en de display visualiseert het bedieningspaneel
5. Als de display verdergaat met het visualiseren van **rERd** betekent dit dat de INVERTER-kaart niet correct werkt. Raadpleeg de technische assistentiedienst V2.



11 - DE CYCLUSTELLER EN HET GEBEURTENISGEHEUGEN LEZEN

De besturingseenheid KB230 houdt de voltooide openingscycli van de poort bij en signaleert desgewenst na een vooraf ingesteld aantal manoeuvres de noodzaak van onderhoud.

Het registreert ook de gebeurtenissen die zich tijdens de werking hebben voorgedaan, waarbij aan elke gebeurtenis een code wordt toegekend en de datum/het uur waarop deze zich heeft voorgedaan; deze informatie moet in geval van storingen aan de servicedienst worden doorgegeven.

LET OP: de juiste datum-/tijdinformatie van een gebeurtenis wordt alleen opgeslagen als de informatie aan de centrale wordt geleverd door een apparaat dat is uitgerust met een klok, zoals de WiFi-interface.

Er zijn 3 tellers beschikbaar:

- Totaalteller van de voltooide openingscycli die niet op nul gezet kan worden (optie **LoE** van het item **Ent**)
- Teller die terugtelt dus die de cycli die nog te gaan zijn tot de volgende onderhoudsingreep aftrekt (optie **SEru** van het item **Ent**). Wanneer de teller van ontbrekende cycli voor de volgende onderhoudsinterventie nul bereikt, signaleert de besturingseenheid het onderhoudsverzoek door middel van een extra voorknippering van 5 seconden. Het signaal wordt aan het begin van elke openingscyclus herhaald, totdat de installateur toegang krijgt tot het meterstanden- en instellingsmenu, eventueel het aantal cycli programmeren waarna weer onderhoud nodig is. Als er geen nieuwe waarde wordt ingesteld (d.w.z. de teller blijft op nul staan), wordt de signaleringsfunctie voor onderhoudsverzoeken uitgeschakeld en wordt de signalering niet meer herhaald.
- Gebeurtenisteller (optie **EuEn**)

Het schema hiernaast toont de procedure voor het lezen van de totaal teller, voor het lezen van het aantal cycli dat tot de volgende onderhoudsingreep ontbreekt en voor het programmeren van het aantal cycli dat uitgevoerd moet worden tot de volgende onderhoudsingreep (in het voorbeeld heeft de stuurcentrale 12451 cycli uitgevoerd en ontbreken er 1322 tot het volgende onderhoud; de code van de laatst geregistreerde gebeurtenis is 176 en vond plaats op 20 augustus om 14.14.19).

Het gebied 1 vertegenwoordigt de aflezing van het totale aantal voltooide cycli: met de toetsen **▼** en **▲** is het mogelijk om de weergave van duizenden of eenheden af te wisselen.

Het gebied 2 stelt de lezing van het aantal cycli voor dat ontbreekt tot de volgende onderhoudsingreep: de waarde is afgerond op honderdsten.

Het gebied 3 staat voor de instelling van de laatste teller: de eerste keer dat u op de toets **▼** en **▲** drukt, wordt de huidige waarde van de teller naar het dichtstbijzijnde duizendtal afgerond, elke volgende druk verhoogt de instelling met 1000 eenheden of verlaagt de instelling met 100. De eerder weergegeven telling gaat verloren.

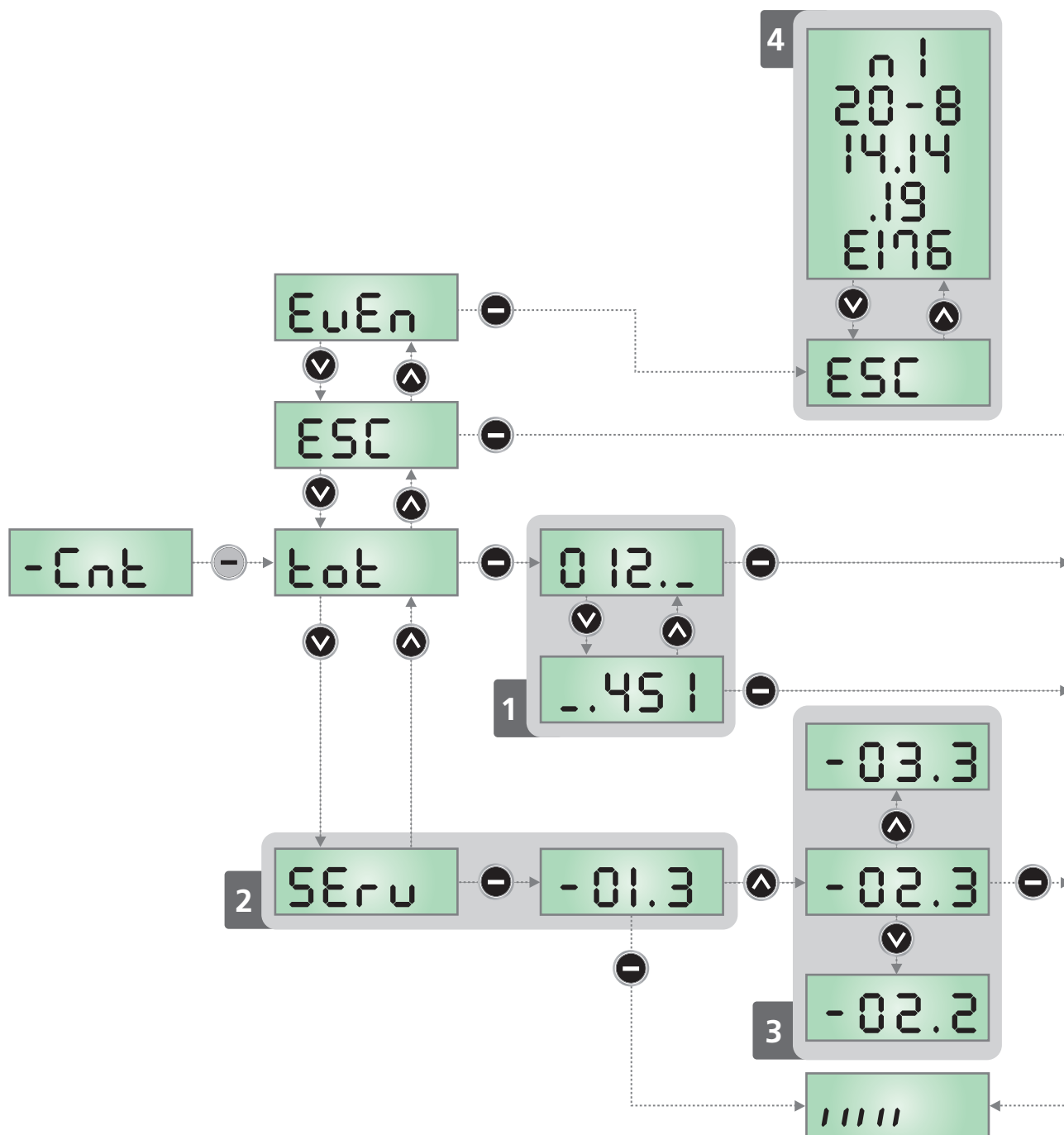
Het gebied 4 staat voor de lezing van het gebeurtenisgeheugen.

Het eerste gegeven is een index waarmee u de gebeurtenis kunt identificeren: **n 1** is de laatst geregistreerde gebeurtenis, **n 2** is de vorige enz. De andere gegevens worden automatisch opeenvolgend weergegeven en tonen de datum/het uur (elk gegeven wordt ongeveer een seconde getoond, als u de weergave tijdelijk wilt stoppen, moet u de MENU-knop indrukken); het laatst weergegeven gegeven is de gebeurteniscode (in sommige gevallen worden na de gebeurteniscode aanvullende gegevens weergegeven), waarna de reeks opnieuw begint vanaf de index.

De gegevens worden 1 minuut weergegeven, waarna het display terugkeert naar de normale weergave.

Alle evenementen met hun betekenis kunnen worden bekeken in de tabel die beschikbaar is via de volgende link

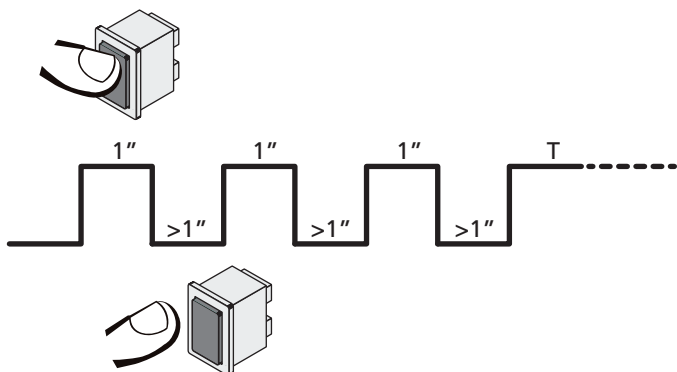
EVENEMENTEN TABEL



12 - WERKING MET HOLD TO RUN VOOR NOODSITUATIES

Deze bedrijfsmodus kan worden gebruikt om de poort in dodemansmodus te laten bewegen bij een storing van de fotocellen, flanken of eindschakelaars.

Om de functie te activeren dient 3 keer een START-commando te worden verzonden (de commando's dienen minstens 1 seconde te duren; de pauze tussen de commando's moet ten minste 1 seconde duren).



Het vierde START-commando activeert de poort in de modus MENS AANWEZIG; verplaats de poort door het START-commando gedurende de hele manoeuvre (tijd T) ingedrukt te houden.

De functie wordt automatisch gedeactiveerd als de poort 10 seconden lang niet wordt gebruikt.

N.B.: als de parameter **StEt** als **StEn** ingesteld is, zal de startimpuls (vanaf de klemmenstrook of de afstandsbediening) het hek afwisselend de open- en sluitbeweging laten uitvoeren (anders dan de gewone Hold to Run modus).

13 - CONFIGURATIE VAN DE CENTRALE

Het programmeermenu **-PrG** bestaat uit een lijst van opties die ingesteld geconfigureerd kunnen worden. De afkorting die op het display verschijnt duidt op de optie die op dat moment geselecteerd is.

Door op de **▼** toets te drukken gaat men naar de volgende optie.

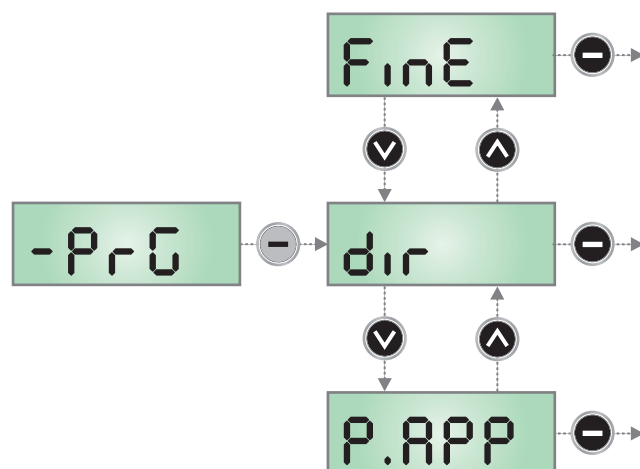
Door op de **▲** toets te drukken keert men terug naar de vorige optie.

Door op de **—** toets te drukken, wordt de huidige waarde van de geselecteerde optie getoond en kan deze eventueel gewijzigd worden.

De laatste optie van het menu **FinE** maakt het mogelijk om alle uitgevoerde wijzigingen te onthouden en terug te keren naar de normale werking van de centrale. Om de eigen configuratie niet te verliezen, is het verplicht de programmeermodaliteit via deze menuoptie te verlaten.

⚠ LET OP: indien gedurende één minuut geen handelingen verricht worden verlaat de stuurcentrale de programmeerwijze zonder de instellingen te bewaren en gaan de doorgevoerde wijzigingen verloren.

Door de toets **▼** en **▲** ingedrukt te houden kunt u de items van het configuratiemenu snel langslopen, tot het item **FinE**. Op deze wijze kan het einde of het begin van de lijst snel bereikt worden.



PARAMETER	WAARDE	BESCHRIJVING	DEFAULT
dir		Richting van het hek (vanuit de binnenzijde gezien)	dr
	dr	Het hek opent naar rechts	
	sl	Het hek opent naar links	
P.APP		Gedeeltelijke opening	25
	0 - 100	Percentage van de slag die het hek uitvoert bij een opening die uitgevoerd wordt na de impuls Voetgangersstart	
t.PrE		Tijd van voorknippen	1.0"
	0.5" - 1'00	Voorafgaand aan iedere beweging van het hek wordt het knipperlicht geactiveerd gedurende de tijd t.PrE (time instelbaar van 0.5" tot 1'00)	
	no	Functie gedeactiveerd	
t.PCh		Tijd voorknippen anders voor de sluiting	no
	0.5" - 1'00	Als een waarde aan deze parameter toegekend wordt, zal de centrale het voorknippen activeren voordat de sluitfase uitgevoerd wordt, gedurende de tijd die in dit menu ingesteld wordt (time instelbaar van 0.5" tot 1'00)	
	no	Tijd voorknippen tegelijkertijd t.PrE	
Pot		Motorvermogen	80
	35 - 100	De getoonde waarde stelt het percentage voor ten opzichte van het maximumvermogen van de motor	
vEL.A		Snelheid tijdens normale werking bij het openen	16.0
	3.5 - 30.0	Met dit menu kunt u de snelheid van de poort aanpassen tijdens de normale openingsbeweging. De weergegeven waarde is in cm/s	
vEL.C		Snelheid tijdens normale werking bij het sluiten	16.0
	3.5 - 30.0	Met dit menu kunt u de snelheid van de poort aanpassen tijdens de normale sluiting. De weergegeven waarde is in cm/s	
vEL.r.A		Snelheid tijdens vertraging bij het openen	8.0
	3.5 - 30.0	Met dit menu kunt u de snelheid van de poort aanpassen tijdens de vertragingfase tijdens het openen. De weergegeven waarde is in cm/s OPMERKING: de maximale waarde die kan worden ingesteld, is gelijk aan de waarde die is ingesteld in het vEL.A -menu	
vEL.r.C		Snelheid tijdens vertraging bij het sluiten	8.0
	3.5 - 30.0	Met dit menu kunt u de snelheid van de poort aanpassen tijdens de vertragingfase bij het sluiten. De weergegeven waarde is in cm/s OPMERKING: de maximale waarde die kan worden ingesteld, is gelijk aan de waarde die is ingesteld in het vEL.C -menu	
SPUn		Startvermogen	5
	0 - 6	Percentage overspanning dat wordt gebruikt om de inschakeling te verbeteren	
rAM		Startverloop	4
	0 - 6	Om de motor niet aan te grote krachten bloot te stellen, wordt het vermogen aan het begin van de beweging geleidelijk verhoogd tot de ingestelde waarde bereikt wordt. Hoe groter de ingestelde waarde, hoe langer de duur van het verloop, dus hoe meer tijd nodig is om de waarde van het nominale vermogen te bereiken	

PARAMETER	WAARDE	BESCHRIJVING	DEFAULT
FrEn		Remfunctie	5
	1 - 10	Wanneer een schuifmotor op een zeer zwaar hek gebruikt wordt, wordt het hek door de inertie niet onmiddellijk geblokkeerd wanneer het gestopt wordt en kan de beweging nog een tiental centimeters voortgezet worden waardoor de werking van de beveiligingen gecompromitteerd worden. Met dit menu kan de remfunctie geactiveerd worden dankzij welke het mogelijk is het hek onmiddellijk te blokkeren na een impuls of na de inwerkingtreding van een beveiliging. Het remvermogen staat in verhouding tot de ingestelde waarde. LET OP: iedere remming veroorzaakt mechanische stress van de motorcomponenten. Er wordt aangeraden de minimumwaarde in te stellen waarbij men een bevredigende stopruimte heeft	
	0	Functie gedeactiveerd	
SEn.A		Beschikbaar worden van de AMPEROMETRISCHE obstakelsensor	0.0A
	0.0A - 5.0A	Wanneer de door de motor geabsorbeerde stroom de ingestelde waarde overschrijdt, detecteert de stuurcentrale een alarm. Indien 0.0A ingesteld wordt, wordt de functie uitgeschakeld. Wanneer er een sensor ingrijpt, stopt het hek en wordt het bediend in de tegenovergestelde richting gedurende 3 seconden om het obstakel te bevrijden. De volgende Start-bediening doet de beweging hernemen in de eerdere richting.	
rR.AP		Soft stop tijdens opening	15
	0 - 100	Met dit menu kan het percentage van de slag geregeld worden die tijdens het laatste stuk van de opening bij gereduceerde snelheid uitgevoerd wordt	
rR.Ch		Soft stop tijdens sluiting	15
	0 - 100	Met dit menu kan het percentage van de slag geregeld worden die tijdens het laatste stuk van de sluiting bij gereduceerde snelheid uitgevoerd wordt	
SE.AP		Start bij opening Met dit menu kan het gedrag van de stuurcentrale ingesteld worden indien tijdens de openingsfase een startimpuls ontvangen wordt	PAUS
	PAUS	Het hek komt tot stilstand en neemt de pauzestatus aan	
	ChU	Het hek begint onmiddellijk opnieuw te sluiten	
	no	Het hek gaat door met opengaan (de instructie wordt genegeerd)	
SE.Ch		Start bij sluiting Met dit menu kan het gedrag van de stuurcentrale ingesteld worden indien tijdens de sluitfase een startimpuls ontvangen wordt	StoP
	StoP	Het hek komt tot stilstand en de cyclus wordt als afgesloten beschouwd	
	APEr	Het hek gaat opnieuw open	
SE.PA		Start bij pauze Met dit menu kan het gedrag van de stuurcentrale ingesteld worden indien tijdens de pauzefase een startimpuls ontvangen wordt	ChU
	ChU	Het hek begint opnieuw te sluiten	
	no	De instructie wordt genegeerd	
	PAUS	Herbereken de pauze	

PARAMETER	WAARDE	BESCHRIJVING	DEFAULT
SP.AP		Voetgangersstart bij gedeeltelijke opening Met dit menu kan het gedrag van de stuurcentrale bepaald worden wanneer een instructie Start voetgangers ontvangen wordt tijdens de fase van gedeeltelijke opening. LET OP: Een Startinstructie die tijdens ongeacht welke fase van gedeeltelijke opening ontvangen wordt veroorzaakt een volledige opening. De instructie Start voetgangers wordt altijd genegeerd tijdens een volledige opening	PAUS
	PAUS	Het hek komt tot stilstand en neemt de pauzestatus aan	
	ChU	Het hek begint onmiddellijk opnieuw te sluiten	
	no	Het hek gaat door met openen (de instructie wordt genegeerd)	
Ch.AU		Automatische sluiting In de automatische werking sluit de centrale het hek automatisch bij het verstrijken van de tijd die in dit menu ingesteld is	no
	no	Functie gedeactiveerd	
	0.5" - 20.0'	Het hek sluit na verstrijken van de ingestelde tijd (time instelbaar van 0.5" tot 20.0')	
Ch.tr		Sluiting na de doorgang Bij de automatische werking begint de telling van de pauzetijd telkens opnieuw vanaf de waarde die ingesteld is in dit menu, wanneer een fotocel in werking treedt tijdens de pauze. Indien de fotocel in werking treedt tijdens de opening wordt deze tijd onmiddellijk als pauzetijd geladen. Met deze functie kunt u het hek snel sluiten na de doorgang, zodat doorgaans een tijd gebruikt wordt die korter is dan Ch.AU.	no
	no	Functie gedeactiveerd	
	0.5" - 20.0'	Het hek sluit na verstrijken van de ingestelde tijd (time instelbaar van 0.5" tot 20.0')	
PR.t r		Pauze na de doorgang	no
	Si	Om de tijd waarbinnen het hek openblijft tot het minimum te beperken, is het mogelijk ervoor te zorgen dat het hek stopt zodra de doorgang langs de fotocellen gedetecteerd wordt. Is de automatische werking ingeschakeld dan wordt als pauzetijd de waarde Ch.tr geladen	
	no	Functie gedeactiveerd	
LUCi		Servicelichten (alleen SL SMALL 800-230) Met dit menu is het mogelijk de werking van de servicelichten op automatische wijze in te stellen tijdens de openingscyclus van het hek	t.LUC
	t.LUC	Werking met timerinstelling (van 0 tot 20')	1'00
	no	Functie gedeactiveerd	
	CiCL	Ingeschakeld tijdens de gehele cyclusduur	
AUS		Hulpkanaal (alleen SL SMALL 800-230) Met dit menu kan de werking van het relais voor de inschakeling van de servicelichten ingesteld worden via een afstandsbediening die op kanaal 4 van de ontvanger bewaard is	Mon
	t.m	Werking met timerinstelling (van 0 tot 20')	
	bSt	Bistabiele werking	
	Mon	Monostabiele werking	
rEL.A		Hulprelaisfunctie (klemmen B3-B4)	LUCi
	LUCi	Instapverlichting configureerbaar met de LUCi- en AUS-menu-items	
	ChU	Indicatie poort gesloten (eindschakelaarsensor actief)	
	APEr	Indicatie poort open (eindschakelaarsensor actief)	

PARAMETER	WAARDE	BESCHRIJVING	DEFAULT
LP.PR		Knipperlicht op pauze	no
	no	Functie gedeactiveerd	
	Si	Eerkt het knipperlicht ook tijdens de pauzetijd (hek geopend met automatische sluiting actief)	
Start		Functie van de Startingen START en START2 Met dit menu kunt u de werkwijze van de startingen START en START2 kiezen (zie de paragraaf 4.4)	Startn
	Startn	Standaardwerkwijze	
	no	De Startingen zijn uitgeschakeld vanaf het klemmenbord. De radio-ingangen werken volgens de Startn-werkwijze	
	in.oU	Een commando op de START1-ingang of op KANAAL 1 van de ontvanger geeft het commando om de poort te openen en het groene verkeerslicht bij de ingang in te schakelen. Een commando op de START2-ingang of op KANAAL 2 van de ontvanger geeft het commando om de poort te openen en het groene verkeerslicht bij de uitgang in te schakelen	
	St.Pr	Start + aanwezigheidsmelder of magneetus	
	St.Fi	Start + brandsensor	
	AP.Ch	Open/Sluit-modaliteit	
	d.MR	Modaliteit Hold to Run	
	o.r.oL	Werkwijze Klok	
riCE		Gedifferentieerde START-modus voor afstandsbedieningen	no
	no	Kanalen 1 en 2 van de ontvanger kopiëren de functie van de aansluitingen START en START2	
	Startn	Kanaal 1 regelt START, kanaal 2 regelt VOETGANGERSSTART	
	AP.Ch	Kanaal 1 bestuurt OPENEN, kanaal 2 bestuurt SLUITEN	
	in.oU	Kanaal 1 regelt het OPENEN en het inschakelen van het groene verkeerslicht bij het inrijden, kanaal 2 regelt het OPENEN en het inschakelen van het groene verkeerslicht bij het uitrijden	
Stop		STOP-ingang	no
	ProS	De STOP- impuls stopt het hek: bij de volgende START-impuls hervat het hek de beweging in de zelde richting	
	inuE	De STOP- impuls stopt het hek: bij de volgende START- impuls hervat het hek de beweging in tegengestelde richting ten opzicht aan de vorige	
Fot1		Ingang fotocellen 1 Met dit menu kan de ingang voor fotocellen van type 1 ingeschakeld worden, dus de fotocellen die actief zijn bij opening en sluiting	no
	no	Ingang uitgeschakeld (de stuurcentrale negeert het)	
	AP.Ch	Ingang ingeschakeld	
Fot2		Ingang fotocellen 2 Met dit menu kan de ingang voor fotocellen van type 2 ingeschakeld worden, dus de fotocellen die niet actief zijn bij de opening	CFCh
	CFCh	Ingang ook ingeschakeld bij gestopt hek: de openingsmanoeuvre begint niet indien de fotocel onderbroken is	
	Ch	Ingang alleen ingeschakeld bij sluiting LET OP: indien men deze optie kies, moet de test van de fotocellen worden uitgeschakeld	
	no	Ingang uitgeschakeld (de stuurcentrale negeert het)	

PARAMETER	WAARDE	BESCHRIJVING	DEFAULT
Ft.tE		Test van de fotocellen	no
	no	Functie gedeactiveerd	
	Si	Ter garantie van een hogere mate van veiligheid voor de gebruiker, verricht de stuurcentrale voordat een gewone werkcyclus plaatsvindt, een werctest van de fotocellen. Indien er geen functionele afwijkingen zijn, komt het hek in beweging. Is dat wel het geval dan blijft het hek stilstaan en gaat het knipperlicht 5 seconden aan. De gehele testcyclus duurt minder dan een seconde	
CoSi		Ingang veiligheidslijst 1 Met dit menu kan de ingang voor veiligheidslijsten van type 1 ingeschakeld worden, dus voor de vaste veiligheidslijsten	no
	no	Ingang uitgeschakeld (de stuurcentrale negeert het)	
	AP	Ingang ingeschakeld tijdens de opening en uitgeschakeld tijdens de sluiting	
	APCh	Ingang ingeschakeld bij opening en sluiting	
	StoP	Door de ingang te activeren tijdens zowel het openen als het sluiten stopt de poort onmiddellijk.	
CoS2		Ingang veiligheidslijst 2 Met dit menu kan de ingang voor veiligheidslijsten van type 2 ingeschakeld worden, dus voor de mobiele veiligheidslijsten	no
	no	Ingang uitgeschakeld (de stuurcentrale negeert het)	
	APCh	Ingang ingeschakeld bij opening en sluiting	
	Ch	Ingang ingeschakeld tijdens de sluiting en uitgeschakeld tijdens de opening	
	StoP	Door de ingang te activeren tijdens zowel het openen als het sluiten stopt de poort onmiddellijk.	
Co.tE		Test van de veiligheidslijsten Met dit menu kan de controlemethode van de werking van de veiligheidslijsten ingesteld worden	no
	no	Test uitgeschakeld	
	rESi	Test ingeschakeld voor lijsten met resistief rubber	
	Foto	Test ingeschakeld voor optische lijsten	
i.Adi		Inschakeling ADI-toestel Via dit menu is het mogelijk om de werking van het toestel dat op de ADI-connector geplugd is, in te schakelen. N.B.: door de optie Si te selecteren en op MENU te drukken, gaat men het configuratiemenu van het toestel binnen dat in de ADI-connector geplugd is. Dit menu wordt beheerd door het toestel zelf en is voor ieder toestel anders. Raadpleeg de handleiding van het toestel in kwestie. Als de optie Si geselecteerd wordt maar er is geen enkel toestel ingeplugd, zal het display een reeks streepjes tonen. Wanneer het configuratiemenu van het ADI-toestel verlaten wordt, keert men terug naar de optie i.Adi	no
	no	Interface uitgeschakeld, er wordt geen rekening gehouden met eventuele signaleringen	
	Si	Interface ingeschakeld	
FinE		Einde programmering Met dit menu kan de programmering beëindigd worden door de gewijzigde gegevens in het geheugen te bewaren.	no
	no	Het programmeermenu niet verlaten	
	Si	Wijzigingen klaar: einde programmering, het display toont het controlepaneel	

14 - WERKSTORINGEN

In deze paragraaf worden enkele storingen van de werking besproken die kunnen optreden met aanduiding van de oorzaak en de procedure om de storing te verhelpen.

Sommige storingen worden via een bericht op de display gemeld, andere via een knipperend licht of de led die op de centrale zijn gemonteerd.

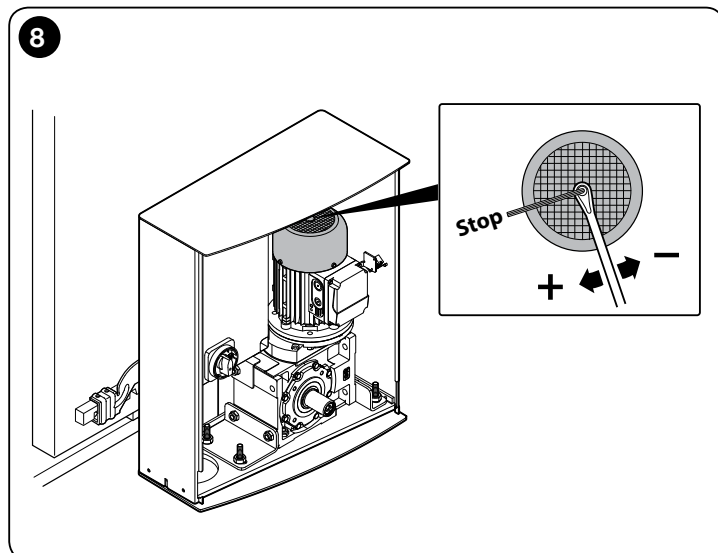
VISUALISERING	OMCHRIJVING	OPLOSSING
De led STATUS gaat niet branden	Dit betekent dat spanning op de kaart van stuurcentrale ontbreekt.	1. Controleer of er geen onderbreking van de spanning vóór de stuurcentrale ontstaan is. 2. Alvorens op de stuurcentrale in te grijpen, moet de stroom weggenomen worden met de scheidingsschakelaar die op de voedingslijn geïnstalleerd is en moet het voedingsklemmetje worden weggenomen. 3. Controleer of zekering F1 doorgebrand is. In dat geval moet deze vervangen worden door een met gelijke waarde.
De led STATUS licht rood op en op het display wordt het bedieningspaneel weergegeven	Dit betekent dat een overbelasting op de voeding van de accessoires aanwezig is.	1. Verwijder het wegneembare deel met de klemmen M1 - M12. De led OVERLOAD gaat uit. 2. Verhelp de oorzaak van de overbelasting. 3. Sluit het wegneembare deel van de klemmenstrook weer aan en controleer of de led niet opnieuw ingeschakeld wordt.
De led STATUS brandt rood en het display is uit	De besturingseenheid is defect	Neem contact op met de technische assistentie-service van V2 om de besturingseenheid ter reparatie te verzenden
Langdurig voorknipperen	Wanneer een startimpuls gegeven wordt, gaat het knipperlicht onmiddellijk aan, maar het openen van het hek laat op zich wachten.	Dit betekent dat de ingestelde telling van de cycli verstreken is en dat de stuurcentrale om een onderhoudsingreep vraagt.
De display visualiseert Err2	Wanneer er een startcommando wordt gegeven, gaat de poort niet open. Dit betekent dat de inverterkaart een afwijking rapporteert.	Als de motor intensief gebruikt is, kan het zijn dat de motoraandrijfmotor oververhit is geraakt. Wacht tot het is afgekoeld en probeer het opnieuw.
De display visualiseert Err3	Als een startbevel wordt gegeven, gaat het hek niet open. Dit betekent dat de test van de fotocellen mislukt is.	1. Controleer of geen enkele obstakel de bundel van de fotocellen onderbroken heeft op het moment waarin de startimpuls gegeven werd. 2. Controleer of de fotocellen die door het menu ingeschakeld zijn, daadwerkelijk geïnstalleerd zijn. 3. Indien fotocellen van type 2 gebruikt worden, dient men te controleren of het menuitem Fot2 ingesteld is op CF.Ch. 4. Controleer of de fotocellen gevoed en werkzaam zijn. Onderbreek de straal en controleer of op de display het segment van de fotocel van positie verandert.
De display visualiseert Err4	Wanneer een startimpuls gegeven wordt, gaat het hek niet open (of gaat slechts gedeeltelijk open). Dit betekent dat de eindschakelaar niet vrij gekomen is of dat beide eindschakelaars actief zijn.	Deze storing kan optreden wanneer een van de volgende omstandigheden zich voordoet: 1. Als een START commando wordt verstuurd met de motor gedeblokkeerd 2. Tijdens het zelfleren als er problemen zijn met de eindaanslagen. Als de magneten correct geïnstalleerd zijn, betekent dit dat de sensor van de eindschakelaar beschadigd is of dat de bedrading waarmee de sensor op de stuurcentrale aangesloten is, onderbroken is. Vervang de sensor van de eindschakelaar of het beschadigde deel van de bedrading. 3. Tijdens de normale werking. Als de fout blijft, de besturingseenheid naar V2 S.p.A. sturen voor de reparatie.

VISUALISERING	OMCHRIJVING	OPLOSSING
De display visualiseert Err5	Als een startbevel wordt gegeven, gaat het hek niet open. Dit betekent dat de test van de veiligheidslijsten mislukt is.	1. Zorg ervoor dat het menu voor het testen van de contactlijsten (Co.tE) correct is geconfigureerd. 2. Controleer of de lijsten die door het menu ingeschakeld zijn, daadwerkelijk geïnstalleerd zijn.
De display visualiseert Err6	Als een startbevel wordt gegeven, gaat het hek niet open. Dit betekent dat er communicatieproblemen zijn met de inverterkaart.	Als het probleem blijft bestaan moet de centrale naar de V2 S.p.A. gestuurd worden voor de reparatie.
De display visualiseert Err7	Encoder fout	Controleer de aansluiting van de encoder
De display visualiseert Err8	Wanneer men probeert een functie van automatisch aanleren uit te voeren, wordt de impuls geweigerd. Dit betekent dat de instelling van de stuurcentrale niet compatibel is met de gevraagde functie.	1. Controleer of de startingen in de standaard modus geactiveerd zijn (Start menu ingesteld op Start) 2. Controleer of de ADI interface is gedeactiveerd (ADI menu ingesteld op no).
De display visualiseert Err9	Dit betekent dat de programmering geblokkeerd is met de sleutel voor blokkering programmering CL1+ (code 161213).	Om verder te gaan met de wijziging van de instellingen is het nodig om dezelfde sleutel die gebruikt is om de blokkering van de programmering te activeren in de connector van de ADI-interface te steken.
De display visualiseert Err10	Als een startbevel wordt gegeven, gaat het hek niet open. Betekent dat de werkingstest van de ADI-modules mislukt is.	1. Controleer of de ADI module correct is ingeschakeld 2. Controleer of de ADI module niet is beschadigd en correct werkt
De display visualiseert Err11	Wanneer een startimpuls gegeven wordt, gaat het hek niet open (of gaat slechts gedeeltelijk open). Dit betekent dat de thermische beveiliging van de motor in werking getreden is.	Het systeem zal weer normaal gaan werken zodra de motor afgekoeld is.
De display visualiseert Err12	Wanneer een startcommando wordt gegeven, gaat de poort niet open. Dit betekent dat de omvormer module te heet is om een veilige werking te garanderen.	Het systeem keert terug naar normaal bedrijf zodra de module is afgekoeld.
De display visualiseert Err13	Het circuit voor zelfdiagnose heeft een storing gedetecteerd die een veilige werking van de automatisering verhindert	Neem contact op met de technische assistentie-service van V2 om de besturingseenheid ter reparatie te verzenden
De display visualiseert Err14	Het circuit voor zelfdiagnose heeft een fout gedetecteerd in de configuratieparametertabel	Ga naar het configuratiemenu, controleer zorgvuldig alle parameters en corrigeer eventuele fouten. Als de fout aanhoudt, neemt u contact op met de technische assistentie van V2 om de besturingseenheid ter reparatie te verzenden
De display visualiseert Err15	De inschakelduurlimiet is overschreden	Na een gedwongen onderbreking keert de energiecentrale terug naar normaal bedrijf. In deze situatie is het nog steeds mogelijk om de automatisering te activeren in de modus NOODSITUATIES (hoofdstuk 10)
De display visualiseert Err20	Incompatibiliteit met hardware. De firmware kan het bedieningspaneel niet herkennen	Neem contact op met de technische assistentie-service van V2 om de besturingseenheid ter reparatie te verzenden

15 - EINDTEST EN INBEDRIJFSTELLING

De fasen van het testen en in werking stellen zijn de belangrijkste tijdens de realisering van de automatisering om maximale veiligheid te garanderen. De eindtest kan ook worden gebruikt om de inrichtingen van de automatisering periodiek te controleren.

Deze fasen moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd en ervaren personeel, dat de benodigde tests moet uitvoeren om de veiligheidsmaatregelen te controleren en dat tevens moet controleren of de wetten, normen en regels op dit gebied in acht worden genomen, in het bijzonder de eisen in de norm EN 12445, die de testmethoden voor de controle van automatiseringen voor hekken en poorten bepaalt. De extra inrichtingen moeten aan een specifieke test worden onderworpen, om zowel de werking als de interactie met de besturingseenheid te controleren. Raadpleeg hiervoor de instructiehandleidingen van de betreffende inrichtingen.



15.1 - EINDTEST

De serie handelingen die voor de hierna beschreven test moeten worden uitgevoerd, hebben betrekking op een standaardinstallatie:

- 1 Controleer of alle informatie beschreven in het hoofdstuk "Aanbevelingen voor de installatie" nauwkeurig in acht is genomen.
- 2 Ontgrendel de motor. Controleer of het hek handmatig geopend en gesloten kan worden met een kracht die niet groter is dan 225N.
- 3 Blokkeer de motor.
- 4 Gebruik de besturingsinrichtingen (zender, bedieningsknop, sleutelschakelaar, etc.) om de tests uit te voeren voor het openen, sluiten en stoppen van het hek, en te controleren of de beweging van de vleugels overeenkomt met de instelling. Er dienen verschillende tests te worden uitgevoerd om de beweging van het hek te beoordelen en te controleren of er geen sprake is van montage- of afstellingsfouten of ongewenste wrijving.
- 5 Controleer één voor één of alle veiligheidsinrichtingen in de installatie goed werken (fotocellen, contactlijsten, enz.).
- 6 Als de gevaarlijke situaties, die zijn veroorzaakt door de beweging van de vleugels, zijn weggenomen door de beperking van de sluitkracht, moet er een krachtmeting worden uitgevoerd, zoals bepaald door de norm EN 12445.
- 7 Ga na of de stopafstand van de vleugel 2-3 cm bedraagt; zo niet, regel dan de mechanische rem als volgt (afb. 8):
 - a. Draai de moer op de motoras ongeveer een halve slag met de klok mee;
 - b. Draai de moer verder, als de halve slag niet genoeg is;
 - c. Zorg dat de moer niet te veel wordt aangedraaid, want dan zou de elektromotor helemaal kunnen worden geblokkeerd.

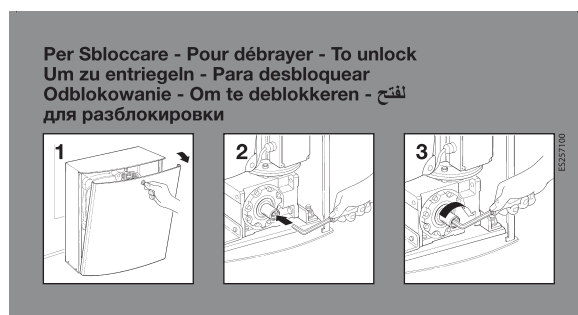
⚠ Voor de regeling van de mechanische rem moet de elektrische voeding worden uitgeschakeld door de hoofdschakelaar in de besturingseenheid op "OFF" te zetten.

3.2 - INBEDRIJFSTELLING

De installatie mag pas in werking worden gesteld nadat de besturingseenheid en de andere aanwezige inrichtingen volledig en met positief resultaat zijn getest (paragraaf 3.1).

Het is verboden om de installatie gedeeltelijk of onder "tijdelijke" omstandigheden te laten werken.

- 1 Het technisch dossier moet samengesteld en minstens 10 jaar bewaard worden en moet ten minste bestaan uit: complete tekening van de automatisering, schema van de elektrische aansluitingen, risicoanalyse en de bijbehorende genomen maatregelen, conformiteitsverklaring van de fabrikant van alle gebruikte inrichtingen (gebruik voor de besturingseenheid de bijgevoegde EG-verklaring van overeenstemming), exemplaar van de gebruikshandleiding en het onderhoudsplan voor de automatisering.
- 2 Breng op het hek een identificatieplaatje aan met ten minste de volgende gegevens: het type automatisering, naam en adres van de producent (verantwoordelijke voor de inbedrijfstelling), serienummer, bouwjaar en CE-merk.
- 3 Bevestig op permanente wijze in de nabijheid van het hek een etiket of een plaatje met aanwijzingen voor het ontgrendelen en handmatig bewegen van het hek.
- 4 Bevestig op permanente wijze een etiket of plaatje met deze afbeelding (minimale hoogte 60 mm) op het hek.



- 5 Stel de conformiteitsverklaring voor de automatisering op en geef hem aan de eigenaar van de automatisering.
- 6 Stel de handleiding "Aanwijzingen en aanbevelingen voor het gebruik van de automatisering" op en geef hem aan de eigenaar.
- 7 Stel een onderhoudsplan (met daarin de voorschriften voor het onderhoud van alle inrichtingen van de automatisering) op en geef hem aan de eigenaar van de automatisering.

16 - ONDERHOUD

Het onderhoud moet uitgevoerd worden met volledige inachtneming van de veiligheidsvoorschriften van deze handleiding en volgens hetgeen voorgeschreven wordt door de heersende wetten en normen.

Het aanbevolen interval tussen twee onderhoudsbeurten is zes maanden, de beoogde controles moeten minimaal de volgende zaken betreffen:

- de perfecte efficiëntie van alle signaleringscomponenten
- de perfecte efficiëntie van alle veiligheidscomponenten
- de meting van de werkrachten van het hek
- de smering van de mechanische delen van de automatisering (waar nodig)
- de mate van slijtage van de mechanische delen van de automatisering
- de mate van slijtage van de elektrische kabels van de elektromechanische actuatoren

Het resultaat van iedere controle moet in het onderhoudsregister van het hek genoteerd worden.



17 - VUILVERWERKING VAN HET PRODUCT

Net als bij de installatie moeten de ontmantelingswerkzaamheden aan het eind van het leven van het product door vakmensen worden verricht.

Dit product bestaat uit verschillende materialen: sommige kunnen worden gerecycled, andere moeten worden afgedankt.

Win informatie in over de recyclage- of afvoersystemen voorzien door de wettelijke regels, die in uw land voor deze productcategorie gelden.

Let op! – Sommige delen van het product kunnen vervuilende of gevaarlijke stoffen bevatten, die als ze in het milieu worden achtergelaten schadelijke effecten op het milieu en de gezondheid kunnen hebben.

Zoals door het symbool aan de zijkant wordt aangeduid, is het verboden dit product bij het huishoudelijk afval weg te gooien. Zamel de afval dus gescheiden in, volgens de wettelijke regels die in uw land gelden, of lever het product bij aankoop van een nieuw gelijkwaardig product bij de dealer in.

Let op! – de lokaal geldende wettelijke regels kunnen zware sancties opleggen als dit product verkeerd wordt afgedankt.

HANDLEIDING VOOR DE GEBRUIKER VAN DE AUTOMATISERING

WAARSCHUWINGEN VOOR DE GEBRUIKER VAN DE AUTOMATISERING

Een automatiseringsinstallatie is een groot gemak, naast het feit dat het een geldig veiligheidssysteem is. Met enkele eenvoudige handelingen en aandacht zal de installatie jaren mee gaan. Ook als de automatisering die u in bezit heeft voldoet aan het veiligheidsniveau dat door de eisen gesteld wordt, betekent dit nog niet dat er geen “blijvend risico” aanwezig is, dus de mogelijkheid dat gevaarlijke situaties kunnen ontstaan die doorgaans te wijten zijn aan een onnadenkend of zelfs verkeerd gebruik. Om deze reden willen wij u enkele raadgevingen verstrekken over de manier waarop u zich dient te gedragen, om ieder ongemak te vermijden:

Alvorens de automatisering voor het eerst te gebruiken, dient u zich door de installateur de oorsprong van de blijvende risico's te laten uitleggen en besteed u enkele minuten aan het lezen van de handleiding met instructies en waarschuwingen voor de gebruiker, die de installateur u overhandigd heeft. Bewaar de handleiding voor iedere toekomstige twijfel en overhandig hem aan een eventueel nieuwe eigenaar van de automatisering.

Uw automatisering is een machine die trouw uw opdrachten uitvoert. Onnadenkend en oneigenlijk gebruik kan de automatisering gevaarlijk maken: geef de automatisering geen opdracht tot bewegen als mensen, dieren of voorwerpen in zijn actieradius aanwezig zijn.

Kinderen: een automatiseringsinstallatie die volgens de technische normen geïnstalleerd is, garandeert een hoge mate van veiligheid. Het is hoe dan ook goed om voorzichtig te zijn en kinderen te verbieden in de nabijheid van de automatisering te spelen en om onvrijwillige activering ervan te vermijden. Laat de afstandsbedieningen nooit binnen het handbereik van kinderen: het is geen speelgoed!

Afwijkingen: zodra u een afwijkend gedrag van de automatisering opmerkt, neemt u de elektrische voeding naar de installatie weg en verricht u de handmatige deblokkering. Probeer de automatisering nooit zelf te repareren maar vraag om de tussenkomst van uw vertrouwensinstallateur: in de tussentijd kan de installatie met niet geautomatiseerde opening werken.

Onderhoud: net als iedere andere machine heeft uw automatisering periodiek onderhoud nodig zodat hij zo lang mogelijk volledig veilig kan werken. Kom met uw installateur een onderhoudsschema met periodieke frequentie overeen. V2 adviseert een onderhoudsschema dat om de 6 maanden uitgevoerd moet worden voor een gewoon huishoudelijk gebruik. Deze periode kan echter wisselen, al naargelang de intensiteit van het gebruik.

Ingrepen van welke aard ook die in het kader van controles, onderhoud of reparaties uitgevoerd worden, mogen alleen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden. Ook al denkt u dat u het kunt, wijzig de installatie en de parameters voor programmering en regeling van de automatisering niet zelf. Dit is de verantwoordelijkheid van uw installateur. De eindtest, het periodieke onderhoud en de eventuele reparaties moeten van documenten voorzien worden door degene die deze handelingen uitvoert en de documenten moeten door de eigenaar van de installatie bewaard worden.

Afdanken: aan het einde van de levensduur van de automatisering dient u zich ervan te verzekeren dat de ontmanteling door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden en dat de materialen gerecycled of verwerkt worden volgens de plaatselijk heersende normen.

Belangrijk: als uw installatie een radiobesturing heeft die na enige tijd slechter blijkt te werken, of helemaal niet werkt, dan zou dit eenvoudig afhankelijk kunnen zijn van het feit dat de batterij leeg is (al naargelang het type kunnen verschillende maanden tot twee/drie jaar verstrijken). Alvorens u tot de installateur te wenden, probeert u de batterij te verwisselen met die van een andere eventueel werkende zender: is dit de oorzaak van de storing, dan volstaat het de batterij door een van hetzelfde type te vervangen.

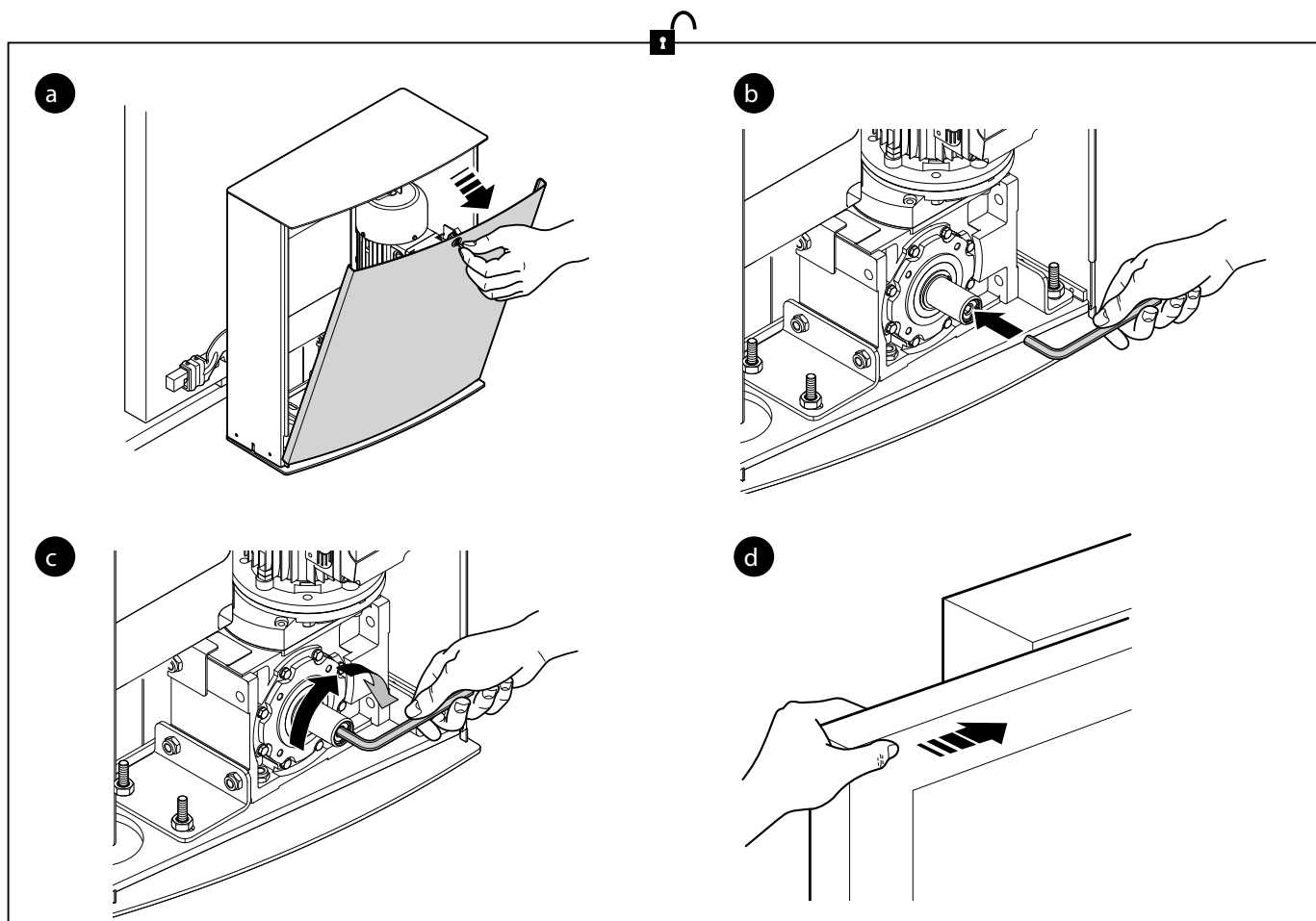
Bent u tevreden? Mocht u een nieuwe automatiseringsinstallatie in uw huis willen toevoegen, wendt u zich dan tot dezelfde installateur en vraag om een product van V2spa: wij garanderen de meest geëvolueerde producten die op de markt verkrijgbaar zijn en maximale compatibiliteit met de reeds bestaande automatiseringen. Wij danken u voor het lezen van deze aanbevelingen en wij verzoeken u om u voor alle huidige of toekomstige vragen met vertrouwen tot uw installateur te wenden.

DEBLOKKERING MOTOR

De reductiemotor is uitgerust met een mechanisch systeem waarmee het hek handmatig geopend en gesloten kan worden. De handmatige bediening moet worden gebruikt als er geen stroom is of bij een storing in het systeem.

Bij een defect in de reductiemotor kan echter worden geprobeerd om de deblokkering van de motor te gebruiken, om na te gaan of de storing niet in het deblokkeringsmechanisme zit.

Om de reductiemotor te ontgrendelen moeten de hieronder beschreven werkzaamheden omgekeerd worden uitgevoerd.





+39 0172 812411

Technical support

Monday/Friday 8.30-12.30 ; 14-18
(UTC+01:00 time)

Dati dell'installatore / *Installer details*

Azienda / Company _____

Timbro / Stamp _____

Località / Address _____

Provincia / Province _____

Recapito telefonico / Tel. _____

Referente / Contact person _____

Dati del costruttore / *Manufacturer's details*

V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte 65/67
12035 RACCONIGI CN (ITALY)
Tel. +39 0172 812411 - Fax +39 0172 84050
info@ableautomation.com

ableautomation.com



ZIS694
EDIZ. 01/03/2025